

INSIGNIA

ספר הנהג



תוכן העניינים

2	הקדמה
6	בקצרה
19	מפתחות, דלתות וחלונות
43	מושבים, מערכות ריסון
69	אחסון
83	מדים ואמצעי בקרה
126	תאורה
138	מערכת מידע ובידור
156	בקרת אקלים
167	נהיגה והפעלה
238	טיפול ברכב
281	טיפול ותחזוקה
284	נתונים טכניים
305	מידע ללקוח
318	אינדקס

הקדמה

		<input type="text"/>	סוג	דלק
		<input type="text"/>	סיווג	שמן מנוע
		<input type="text"/>	צמיגות	
אחוריים	קדמיים	מידת הצמיג		לחץ ניפוח הצמיגים
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	צמיגי קיץ	
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	צמיגי חורף	
				נתוני משקל
		<input type="text"/>	משקל עצמי מרבי	
		<input type="text"/>	- משקל עצמי, דגם בסיסי	
		<input type="text"/>	= משקל מטען מרבי	

- ספר נהג זה משתמש בקוד זיהוי מנוע. זיהוי המכירות והקוד ההנדסי המתאימים מופיעים בפרק "נתונים טכניים".
- נתונים המתייחסים לכיוון, לדוגמה, ימין או שמאל, או חזית/לפנים או עורף/לאחור, מתייחסים תמיד לכיוון הנסיעה.
- ייתכן שהצגים אינם תומכים בשפה שלך.
- ההודעות בתצוגה ושילוט פנימי מופיעות באותיות מדגשות.

הודעות סכנה, אזהרה וזהירות

⚠ סכנה

טקסט המסומן ב-⚠ סכנה כולל מידע אודות סיכון חיים. התעלמות ממידע זה עלולה לסכן חיים.

⚠ אזהרה

טקסט המסומן ב-⚠ אזהרה כולל מידע לגבי הסיכון להתרחשות תאונה או פגיעה. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בפגיעה.

כל מוסכי השירות המורשים של אופל מספקים שירות מעולה במחירים סבירים. מכונאים מנוסים שהודרכו על ידי אופל, מבצעים את עבודתם בהתאם להנחיות מפורטות של היצרן.

שמור את חבילת הספרות הנכללת באוגדן שקיבלת עם הרכב כך שתהיה זמינה בעת הצורך.

השימוש בספר זה

- ספר זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים לדגם זה. **ייתכן שתיאורים מסוימים, כולל אלה המתייחסים לתצוגה ולתפקודי התפריט, לא יהיו ישימים לרכב עקב שינויים בגרסה, מפרטים מיוחדים לשוק שלך, וצידוד או אבזור מיוחד.**
- הפרק "בקצרה" מהווה סקירה ראשונית אודות תפעול הרכב.
- תוכן העניינים בתחילת הספר ובכל אחד מן הפרקים, מציין את מיקום המידע.
- האינדקס יאפשר לך לחפש מידע פרטני.
- ספר זה מתייחס לרכב בעל הגה שמאלי. התפעול של רכב בעל הגה ימני - דומה.

נתוני הרכב

רשום את נתוני רכבך בעמוד הקודם כדי שיהיו נגישים בקלות. מידע זה מופיע בפרקים "טיפול ותחזוקה" ו-"נתונים טכניים" כמו גם בלוחית הזיהוי.

הקדמה

רכבך מהווה שילוב של טכנולוגיה מתקדמת, מאפייני בטיחות, ידידותיות לסביבה ותפעול חסכוני.

ספר הנהג מספק לך את כל המידע הנדרש לאפשר לך לנהוג נהיגה בטיחותית ויעילה ברכבך.

ודא שהנוסעים ברכב יהיו מודעים לסיכונים האפשריים להתרחשות תאונה או פגיעה כתוצאה משימוש לא נכון ברכב.

עליך לציית תמיד לחוקים ולתקנות הפרטניים למדינה בה אתה נמצא. חוקים אלה עשויים להיות שונים מן המידע הכלול בספר זה.

התעלמות מהתיאור המסופק בספר זה עלולה להשפיע על האחריות שלך.

כשמאזרכת בספר הנהג פניה למוסך, אנו ממליצים שיהיה זה מוסך שירות מורשה של אופל. בכלי רכב המשתמשים בגז, אנחנו ממליצים לטפל במרכזי שירות של אופל המורשים לטפל בכלי רכב המשתמשים בגז.

זהירות

טקסט המסומן בזהירות כולל מידע לגבי נזק אפשרי לרכב. התעלמות ממידע זה עלולה להסתיים בנזק לרכב.

סמלים

אזכורי עמודים מסומנים ב-☞. פירושה "ראה עמוד".

הסדר הכרונולוגי של בחירת ערכים בתפריט התאמה אישית של הרכב מצוין על-ידי ☛.

הפניות עמודים ורשומות אינדקס מתייחסות לכותרות המוכנסות המסופקות בתוכן העניינים של כל פרק.

אנו מאחלים לך שעות רבות של נהיגה מהנה.





צוות אופל שלך

בקצרה

מידע ראשוני לנהיגה

שחרור נעילת הרכב






לחץ על  לשחרור נעילת הדלתות ותא המטען. פתח הדלתות על-ידי משיכת הידיות. לפתיחת הדלת העורפית, לחץ על סמל המותג ופתח את הדלת העורפית. מערכת המפתח האלקטרוני  21, מערכת נעילה מרכזית  24, תא המטען  27.

כוונון המושב

כוונון אורכי



משוך הידית, הסט את המושב, הרפה מן הידית. נסה להזיז את המושב אחורה וקדימה כדי לוודא שהוא נעול במקומו. מיקום המושב  45, כוונון מושב ידני  46, כוונון מושב חשמלי  48.

הטיית כריית המושב



לחץ על המתג

על החלק העליון : הקצה הקדמי מוגבה
על החלק התחתון : הקצה הקדמי מונמך

מיקום המושב ↵ 45, כוונון מושב ידני
↵ 46, כוונון מושב חשמלי ↵ 48.

גובה המושב



תנועת השאיבה של הידית

למעלה : המושב מוגבה
למטה : המושב מונמך

מיקום המושב ↵ 45, כוונון מושב ידני
↵ 46, כוונון מושב חשמלי ↵ 48.

הטיית משענת הגב



סובב את גלגל היד. אל תישען על משענת הגב בעת הכוונון.

מיקום המושב ↵ 45, כוונון מושב ידני
↵ 46, כוונון מושב חשמלי ↵ 48.

כיוון המראות

מראה פנימית



כדי לכוון את המראה, הזז את בית המראה לכיוון הרצוי.

מראה פנימית מונעת סנוור ידנית ↵ 38,

מראה פנימית מונעת סנוור אוטומטית

↵ 38.

חגורת בטיחות



משוך החוצה את חגורת הבטיחות והחדר הלשונית לאבזם. ודא שהחגורה אינה מפותלת ושהיא צמודה לגופך. ודא שמשענת הגב אינה מורכנת לאחור בזווית גדולה מדי (הזווית המרבית היא כ-25°).

לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

מיקום המושב ↵ 45, חגורות בטיחות

↵ 53, מערכת כריות אוויר ↵ 55.

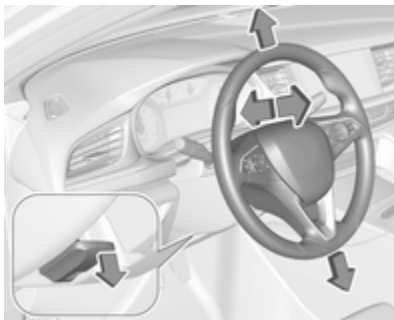
כוונון משענת הראש



לחץ על לחצן השחרור, כוון את גובה המשענת ושלב המשענת במצב החדש.

משענות ראש ↵ 43.

כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונון את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית וודא שהיא נעולה כהלכה. אל תכוונו את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב נייח ומנעול ההגה משוחרר.

מערכת כריות אוויר 55.

מראות צד



בחר את מראת הצד הרלבנטית על-ידי לחיצה על לחצן המראה הימנית או השמאלית. נורית LED בלחצן מציינת את הבחירה.

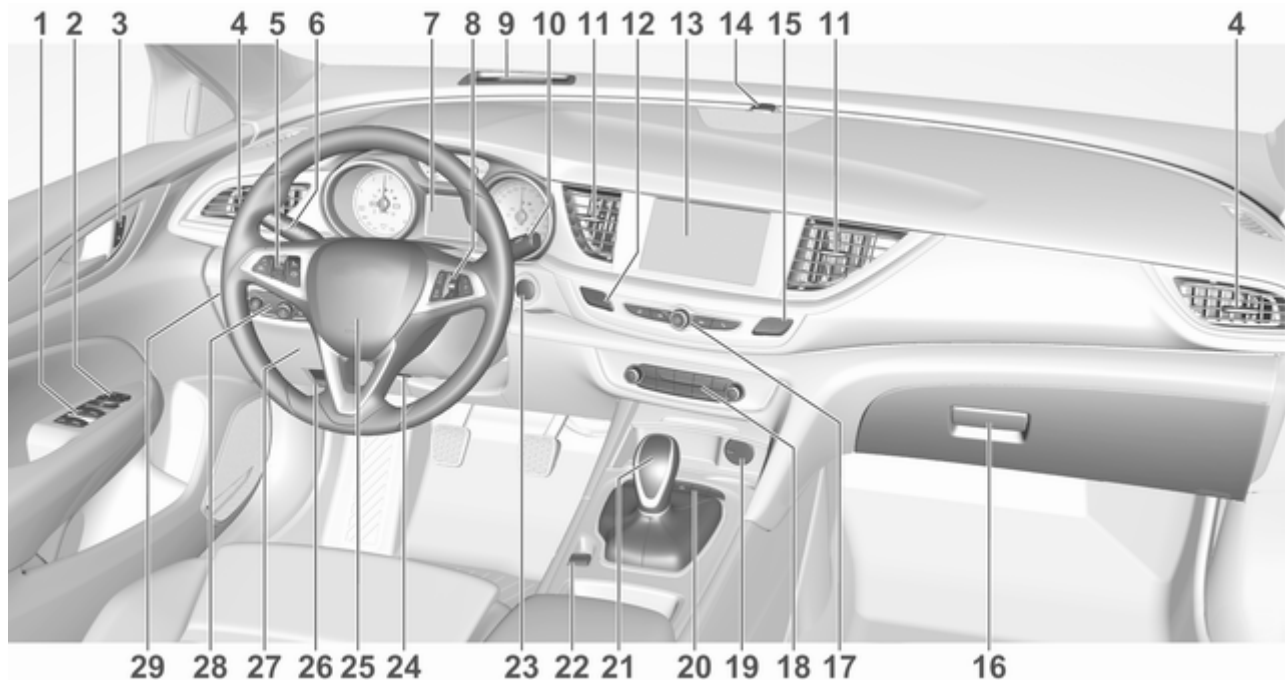
עתה, הסט את הכפתור לכיוון המראה.

מראות צד קמורות 36, כוונון חשמלי

36, מראות צד מתקפלות 36,

מראות צד מחוממות 37.

סקירת לוח המדים והמחוונים



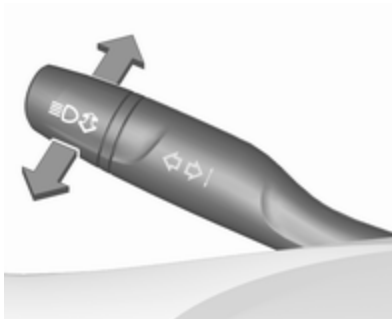
85	צופר	25	132	מהבהבי חירום	12	39	חלונות חשמליים	1
240	ידית שחרור מכסה תא מנוע	26	114	צג מידע	13	36	מראות צד	2
258	לוח נתיכים	27		נורית (לד) חיווי מצב מערכת	14	24	מערכת הנעילה המרכזית	3
126	מתג פנסי התאורה החיצונית	28	33	האזעקה		165	פתחי אורור צידיים	4
128	כוונן זווית אלומת פנסי החזית			מערכת אלקטרונית לבקרת יציבות	15	191	בקרת שיוט	5
133	פנסי ערפל קדמיים/אחוריים		188	מערכת בקרת האחיזה		192	מגביל מהירות	
134	תאורת המדים והמחוונים		187	תא כפפות	16	194	בקרת שיוט מסתגלת	
115	תצוגה עלית	29	69	אמצעי בקרה להפעלת צג המידע	17	203	התראת התנגשות מלפנים	
			114	מערכת בקרת אקלים	18		מחווני כיוון וסטייה מנתיב, הבהוב פנסי החזית, אורות מעבר/אורות דרך, סיוע לאורות דרך	6
			156	שקע מתח	19	132	הארת היציאה	
			88	מצב נהיגה ספורטיבית/נהיגה מוכוונת נוחות	20	136	אורות חניה	
			189	סייען חניה/סיוע מתקדם לחניה		133	לחצנים של מרכז המידע לנהג	
			211	סייען שמירה על נתיב		107	מדים ומחוונים	7
			228	לחצן Eco של מערכת הדממה- התנעה		97	מרכז מידע לנהג	
			172	תיבת הילוכים ידנית	21	107	לחצנים של מרכז המידע לנהג	8
			183	תיבת הילוכים אוטומטית		115	תצוגה עלית	9
			179	בלם חניה חשמלי	22		מגב ומתז שמשה קדמית, מערכת רחיצת פנסי החזית, מגב ומתז החלון העורפי	10
			185	מתג הפעלה	23	85	פתחי אורור מרכזיים	11
			169	כוונן גלגל ההגה	24	165		

איתותי פניה וסטייה מנתיב



הידית למעלה : מחוון כיוון ימני
 הידית למטה : מחוון כיוון שמאלי
 איתות פניה ושינוי נתיב 132, אורות
 חניה 133.

הבהוב פנסי חזית, אורות דרך ואורות מעבר



הבהוב פנסי חזית : משוך הידית
 אורות דרך : דחף הידית
 אורות מעבר : משוך או דחף הידית
 אורות דרך 127.
 הבהוב פנסי החזית 128.
 פנסי חזית LED 129.
 סיוע לאורות דרך 129.

תאורה חיצונית

מערכת תאורה אוטומטית



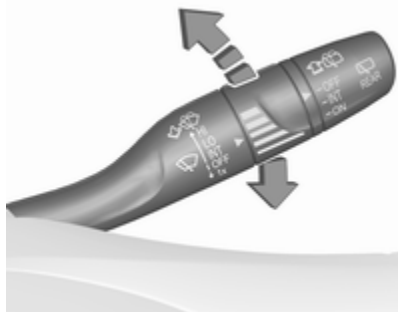
AUTO : מתגי בקרת התאורה
 האוטומטית עוברים באופן
 אוטומטי בין פנסי הנסיעה ביום
 לבין פנסי החזית
 פנסי צד : ☞
 פנסי חזית : ☞
 מערכת תאורה אוטומטית 127.

פנסי ערפל

פנסי ערפל קדמיים : ☞
 פנס ערפל אחורי : ☞

מערכות מתזים ומגבים

מגבי השמשה הקדמית



מהיר : **HI**

איטי : **LO**

ניגוב לסירוגין או ניגוב אוטומטי

בפיקוח חיישן הגשם

מצב מופסק : **OFF**

לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית מופסק, לחץ את הידית למטה למצב **1x**.

מגב השמשה הקדמית ↺ 85, החלפת להב המגב ↺ 245.

צופר



לחץ **א**.

מהבהבי חירום



הפעל בלחיצה על **א**.
מהבהבי חירום ↺ 132.

מתז חלונות אחוריים



דחף הידית.

נזל רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.

מגב/מתז החלון העורפי ↵ 87.

מגב החלון העורפי



סובב את המכסה החיצוני כדי להפעיל את מגב החלון העורפי:

OFF : מצב מופסק

INT : פעולה לסירוגין

ON : פעולה רציפה

מתזי השמשה הקדמית






משוך הידית.

מערכות רחיצת שמשה קדמית ופנסי חזית ↵ 85, נזל רחיצה ↵ 242.


סילוק אדים והפשרת החלונות, מערכת מיזוג האוויר



- לחץ על : המאוורר עובר אוטומטית לפעול במהירות גבוהה יותר, זרם האוויר מכוון לכיוון השמשה הקדמית. קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה במצב החם ביותר.
- הפעל את מיזוג האוויר **A/C** לפי הצורך.
- הפעל את חימום השמשה העורפית .
- פתח את פתחי האוורור הצידיים בהתאם לצורך וכיוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות. מערכת מיזוג האוויר  156.


שמשה קדמית מחוממת



הפעל בלחיצה על .

שמשה קדמית מחוממת  41.

מראות צד מחוממות


לחיצה על  מפעילה גם את החימום של מראות הצד.

מראות צד מחוממות  37.

מערכת בקרת אקלים

שמשה עורפית מחוממת



הפעל בלחיצה על .

שמשה עורפית מחוממת  40.

תיבת הילוכים אוטומטית



- P : מצב חניה
- R : הילוך אחורי
- N : מצב סרק
- D : מצב הפעלה אוטומטית
- M : מצב ידני
- + : העלאת הילוך
- : הורדת הילוך

ניתן להוציא את ידית הבורר ממצב P רק כשמתג ההצתה במצב מופעל ודושת הבלמים לחוצה. לשילוב מצב P או R, לחץ על לחצן השחרור. תיבת הילוכים אוטומטית ↻ 179.

תיבת הילוכים
תיבת הילוכים ידנית



נסיעה לאחור: כשהרכב נייח, לחץ על דושת המצמד, לחץ על לחצן השחרור שעל ידית ההילוכים ושלב ההילוך. תיבת הילוכים ידנית ↻ 183.

סילוק אדים והפשרת החלונות, מערכת בקרת אקלים אוטומטית



- לחץ על . הטמפרטורה ואופן פיזור האוויר מוגדרים אוטומטית והמניפה פועלת במהירות גבוהה.
- הפעל את מיוג האוויר A/C ON בתפריט הגדרת אקלים על-ידי לחיצה על CLIMATE, לפי הצורך.
- הפעל את חימום השמשה העורפית . מערכת בקרת אקלים אלקטרונית ↻ 159.

מערכת הדממה-התנעה



אם מהירות הרכב נמוכה או אם הוא נייח ומתמלאים תנאים מסוימים, מאפיין הדממה אוטומטית יופעל. פעולת הדממה אוטומטית מצוינת כאשר המחוג נמצא מול **AUTOSTOP** שעל מד הסל"ד. פעולת התנעה מחדש מצוינת כאשר המחוג נמצא מול מהירות הסרק במד הסל"ד. מערכת הדממה-התנעה ↵ 172.

התנעת המנוע



- תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודושת הבלמים.
- תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב **P** או למצב **N**.
- אל תלחץ על דוושת ההאצה.
- לחץ על הלחצן **Engine Start/Stop**.
- הרפה מהלחצן לאחר תחילת פעולת ההתנעה.

התנעת המנוע ↵ 170.

התחלת נהיגה

בדיקות לפני תחילת הנהיגה

- לחץ אוויר ומצב הצמיגים ↵ 261, 299 ↵.
- מפלסי שמן מנוע ונוזלים ↵ 240.
- ודא שכל החלונות, המראות, פנסי התאורה החיצונית ולוחיות הרישוי נקיים ותקינים.
- המצב הנכון של המראות, המושבים וחגורות הבטיחות ↵ 36, 45, 54 ↵.
- תפקוד הבלמים במהירות נסיעה נמוכה, במיוחד כאשר הבלמים רטובים.

חניה

▲ אזהרה

- אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח.
- הפעל תמיד את בלם החנייה. משוך את המתג © למשך שנייה אחת בערך ובדוק אם נורית החיווי © מאירה.
- בלם החניה החשמלי פועל כאשר נורית החיווי © מאירה 103.
- דומם את המנוע.
- אם הרכב חונה על משטח אופקי או במעלה שיפוע, שלב הילוך ראשון או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P לפני ניתוק ההצתה. כשהרכב חונה במעלה שיפוע, סובב את הגלגלים הקדמיים כדי להרחיקם משפת המדרכה.
- אם הרכב חונה במורד מדרון, שלב הילוך אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P לפני ניתוק ההצתה. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.

- סגור את החלונות ואת חלון הגג.
- נתק את ההצתה עם לחצן ההפעלה. סובב את ההגה עד שתחוש ותשמע את השתלבות מנעול גלגל ההגה.

- נעל את הרכב על-ידי לחיצה על הלחצן שעל ידית הדלת.
- הפעל את מערכת האזעקה 33.
- מניפות הצינור של המנוע עשויות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע 239.

זהירות

לאחר שהמנוע פעל במהירות גבוהה (סל"ד) או בעומסים גבוהים, הפעל אותו לפרק זמן קצר בעומס נמוך או בהילוך סרק במשך כ-30 שניות לפני שתדומם אותו, כדי להגן על מגדש הטורבו.

מערכת המפתח האלקטרוני 21, השבתת הרכב לפרק זמן ארוך 239.

מפתחות, מנעולים

מפתחות

מפתחות חילופיים

מספר המפתח נמצא על לוחית שניתנת להסרה.

יש להציג את מספר המפתח בעת הזמנת מפתח חילופי כיוון שהמפתח מהווה רכיב של מערכת משבת המנוע ("אימוביליזר").

מנעולים ⇨ 278, נעילה מרכזית ⇨ 24, התנעת המנוע ⇨ 170.

שלט רחוק בתדר רדיו ⇨ 20.

מפתח אלקטרוני ⇨ 21.

מספר הקוד של המתאם עבור אומי נעילת הגלגלים מצוין בכרטיס. יש לציין אותו כשמזמינים מתאם חלופי.

החלפת גלגל ⇨ 270.

החלפת הסוללה

החלף את הסוללה כאשר המערכת מפסיקה לפעול כהלכה או שטווח ההפעלה קטן. הצורך בהחלפת סוללה מצוין באמצעות הודעה המופיעה במרכז המידע לנהג ⇨ 117.

מראות פנימיות 38

מניעת סנוור ידנית 38

מניעת סנוור אוטומטית 38

חלונות 38

שמשה קדמית 38

חלונות חשמליים 39

שמשה עורפית מחוממת 40

שמשה קדמית מחוממת 41

סכי שמש 41

גג 41

חלון גג 41

מפתחות, דלתות וחלונות

מפתחות, מנעולים 19

מפתחות 19

שלט רחוק בתדר רדיו 20

מערכת המפתח האלקטרוני 21

הגדרות שתוכנתו בזיכרון 24

מערכת נעילה מרכזית 24

נעילה אוטומטית 26

מנעולי בטיחות לילדים 27

דלתות 27

אזור המטען 27

אבטחת הרכב 33

מערכת נעילה נגד גניבה 33

מערכת האזעקה 33

משבת מנוע (אימוביליזר) 35

מראות צד 36

זגוגית קמורה 36

כוונון חשמלי 36

קיפול 36

מראות מחוממות 37

מניעת סנוור אוטומטית 37

סייען חניה 37

שלט רחוק בתדר רדיו



מאפשר הפעלה של התפקודים הבאים באמצעות הלחצנים שעל השלט רחוק:

- מערכת נעילה מרכזית ↵ 24
- מערכת נעילה נגד גניבה ↵ 33
- מערכת האזעקה ↵ 33
- חלונות חשמליים ↵ 39
- חלון גג ↵ 41

לשלט רחוק בתדר רדיו יש טווח של עד 100 מטר, אך ייתכן שהטווח יהיה קצר יותר, עקב השפעות חיצוניות. הבהוב מבהבי החירום מאשר את ביצוע הפקודה.



2. הכנס שוב את להב המפתח כ-6 מ"מ וסובב את המפתח כדי לפתוח את הבית. הכנסת להב המפתח פנימה יותר עלולה לגרום נזק לבית.
3. הסר והחלף את הסוללה. השתמש בסוללה CR 2032 או שוות-ערך. שים לב לכיוון ההתקנה.
4. סגור את הבית והכנס את להב המפתח.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות.

כדי להחליף:



1. לחץ על הלחצן בגב יחידת המפתח האלקטרוני ושלוף את להב המפתח מהבית.

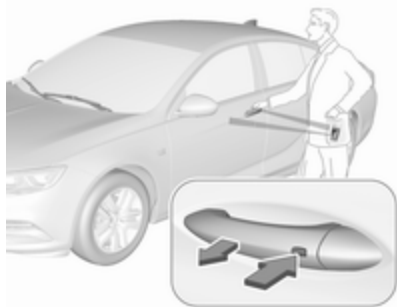
הבהוב מהבהבי החירום מאשר את ביצוע הפקודה.

טפל בהתקן בזהירות והגן עליו מלחות ומחום גבוה, ואל תפעיל אותו ללא צורך.

הערה

אין להניח את המפתח האלקטרוני בתא המטען של הרכב.

הפעלת מערכת המפתח האלקטרוני



על המפתח האלקטרוני להימצא מחוץ לרכב, בטווח של כמטר אחד מהדלת המתאימה.

מערכת המפתח האלקטרוני



מאפשרת הפעלה ללא מפתח של התפקודים הבאים:

- מערכת נעילה מרכזית 24
- העברת מערכת ההצתה למצב מופעל והתנתעת המנוע 170
- לביצוע הפעולות הנ"ל על המפתח להימצא ברשות הנהג (על גופו).
- בנוסף, המפתח האלקטרוני כולל תפקודיות שלט רחוק בתדר רדיו:
- מערכת נעילה מרכזית
- מערכת האזעקה
- חלונות חשמליים

טפל בשלט רחוק בזהירות, הגן עליו מלחות ומחום גבוה והימנע מלהפעיל את השלט לשוא.

תקלה

כאשר לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות השלט רחוק בתדר רדיו, הסיבה עשויה להיות אחת מאלו שלהלן:

- תקלה בשלט רחוק בתדר רדיו.
- חריגה מהטווח.
- מתח המצבר נמוך מדי.
- הפעלה חוזרת לעתים קרובות, של השלט בתדר רדיו כשהשלט אינו בטווח ההפעלה יצריך סינכרון חוזר של השלט.
- העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על-ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר.
- הפרעות ממקורות גלי רדיו בעלי עוצמה גדולה יותר.
- שחרור נעילה ידני 24.

שחרור נעילת הרכב



לחץ על הלחצן בידיית החיצונית של הדלת המתאימה ומשוך את הידיית.

ניתן להגדיר מצב שחרור נעילה בתפריט התאמה אישית של הרכב בצג המידע. ניתן לבחור בשני מצבים:

- נעילת כל הדלתות, דלת תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק תשחרר בעקבות לחיצה אחת על הלחצן של ידיית חיצונית כלשהי.
- תשחרר רק נעילת דלת הנהג ודלתית פתח מילוי הדלק בעקבות לחיצה אחת על הלחצן של הידיית החיצונית של דלת הנהג. כדי לשחרר את נעילת כל הדלתות ותא המטען, לחץ פעמיים על הלחצן.

ניתן לשנות את ההגדרה בתפריט **Settings (הגדרות)** בצג המידע.

התאמה אישית של הרכב ↻ 119.

נעילת הרכב



לחץ על הלחצן של אחת מידיית הדלתות החיצוניות.

כל הדלתות, דלת תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק יינעלו.

המערכת מבצעת נעילה רק אם מתקיים אחד התנאים הבאים:

- חלפו למעלה מחמש שניות מרגע שחרור הנעילה.
- כדי לשחרר את נעילת הרכב, לחצן הידיית החיצונית נלחץ פעמיים בתוך חמש שניות.
- דלת כלשהי נפתחה וכל הדלתות סגורות עכשיו.

אם דלת הנהג אינה סגורה כהלכה, המפתח האלקטרוני נשאר בתוך הרכב או מערכת ההצתה אינה במצב מופסק, הנעילה לא תתאפשר.

אם בתוך הרכב היו שני מפתחות אלקטרוניים או יותר ומערכת ההצתה היתה במצב מופעל פעם אחת, הדלתות יינעלו גם אם מוציאים מפתח אלקטרוני אחד בלבד מתוך הרכב.

שחרור הדלת העורפית

ניתן לשחרר את נעילת הדלת העורפית בנגיעה במתג משטח המגע מתחת לסמל המותג, כאשר המפתח האלקטרוני נמצא בטווח. הדלתות נותרות נעולות. תא המטען ↻ 27.

אישור

הפעלת מערכת הנעילה המרכזית מאושרת על-ידי הבהוב מהבהבי החירום. תנאי מוקדם הוא שההגדרה תופעל בהתאמה האישית של הרכב Ⓜ 119.

תקלה

אם לא ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית או שלא ניתן להתניע את המנוע, הסיבה עשויה להיות:

- תקלה במפתח האלקטרוני.
 - המפתח האלקטרוני נמצא מחוץ לטווח ההפעלה.
 - מתח המצבר נמוך מדי.
 - העמסת יתר של מערכת הנעילה המרכזית על-ידי הפעלה חוזרת לעתים קרובות של השלט גורמת לניתוק המתח לפרק זמן קצר.
 - הפרעות ממקורות גלי רדיו בעלי עוצמה גדולה יותר.
- לתיקון סיבת התקלה, שנה את מיקומו של המפתח האלקטרוני.
- שחרור נעילה ידני Ⓜ 24.

ניתן להגדיר מצב שחרור נעילה בתפריט התאמה אישית של הרכב בצג המידע. ניתן לבחור בשני מצבים:

- בעקבות לחיצה אחת על Ⓜ תשחרר נעילת כל הדלתות, דלת תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק.
- בעקבות לחיצה אחת על Ⓜ תשחרר הנעילה רק של דלת הנהג ושל דלתית פתח מילוי הדלק. כדי לשחרר את נעילת כל הדלתות ותא המטען, לחץ פעמיים על Ⓜ .

בחר בהגדרה המתאימה ב-**Settings** (הגדרות), **Vehicle** Ⓜ (רכב) בצג המידע.

צג מידע Ⓜ 114.

התאמה אישית של הרכב Ⓜ 119.

ניתן לאחסן את ההגדרה עבור המפתח שבשימוש. הגדרות שמורות בזיכרון Ⓜ 24.

נעילת הרכב

סגור הדלתות, תא המטען ואת דלתית פתח מילוי הדלק.

לחץ Ⓜ .

אם דלת הנהג אינה סגורה כהלכה, מערכת הנעילה המרכזית לא תפעל.

נעילה פסיבית

נעילה אוטומטית Ⓜ 26.

שחרור הנעילה והפתחה של הדלת העורפית החשמלית

ניתן לשחרר את נעילת הדלת העורפית החשמלית ולפתוח אותה בהפעלה ללא מפתח על-ידי הזזת כף הרגל מתחת לפגוש האחורי. לחילופין, גע במתג משטח המגע מתחת לסמל המותג. המפתח האלקטרוני חייב להימצא בטווח. הדלתות נותרות נעולות. תא המטען Ⓜ 27.

הפעלה באמצעות הלחצנים במפתח האלקטרוני

ניתן להפעיל את מערכת הנעילה המרכזית באמצעות הלחצנים במפתח האלקטרוני.

שחרור נעילת הרכב

לחץ Ⓜ .



לנעילה, לחץ על **Ⓛ**.

לשחרור נעילה, לחץ על **Ⓛ**.

הפעלה באמצעות מפתח במקרה של תקלה במערכת הנעילה המרכזית

במקרה של תקלה, לדוגמה, פריקה של מצבר הרכב או הסוללה של המפתח האלקטרוני, ניתן לנעול או לשחרר את נעילת דלת הנהג באמצעות להב המפתח.

מושב חשמלי **Ⓛ** 48.

התאמה אישית של הרכב **Ⓛ** 119.

מערכת נעילה מרכזית

משחררת ונועלת את הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק.

משיכת ידידת פנימית של דלת משחררת את נעילת אותה דלת. משיכה נוספת של הידידת פותחת את הדלת.

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלים כריות האוויר או מותחני הקדם של חגורות הבטיחות, נעילת דלתות הרכב משתחררת באופן אוטומטי.

הערה

זמן קצר לאחר ביטול נעילת הדלתות בעזרת המפתח האלקטרוני, אם לא נפתחה כל דלת, הדלתות יינעלו מחדש באופן אוטומטי. תנאי מוקדם הוא שההגדרה תופעל בהתאמה האישית של הרכב **Ⓛ** 119.

לחצני הנעילה המרכזית

נועלים או משחררים את נעילת כל הדלתות, דלת אזור המטען ודלתית פתח מילוי הדלק מתא הנוסעים באמצעות מתג בלוח דלת הנהג.

הגדרות שתוכנתו בזיכרון

בכל פעם שמערכת ההצתה מועברת למצב מופסק, ייתכן שיחידת השלט רחוק או המפתח האלקטרוני ישמרו באופן אוטומטי תפקודים מסוימים של ההגדרות הבאות:

- בקרת אקלים אוטומטית
- תאורה
- מערכת מידע ובידור
- מערכת נעילה מרכזית
- הגדרות מצב נהיגה ספורטיבית
- הגדרות נוחות

ההגדרות שנשמרו משמשות באופן אוטומטי בפעם הבאה שמערכת ההצתה מועברת למצב מופעל באמצעות המפתח האלקטרוני **Ⓛ** 21 השמור בזיכרון.


תנאי מקדים הוא הפעלת Personalisation by Driver (התאמה אישית על ידי הנהג)

בהגדרות האישיות של צג המידע. יש לעשות זאת עבור כל מפתח אלקטרוני הנמצא בשימוש. שינוי המצב זמין רק לאחר נעילה ושחרור נעילה של הרכב.

מיקום הזיכרון המוקצה של המושב החשמלי יאוחר בעת העברת מערכת ההצתה למצב מופעל ו-**Auto Memory Recall** (אחזור אוטומטי מהזיכרון) מופעל בצג המידע עבור המפתח האלקטרוני השמור בזיכרון.

נעילה ידנית




לחץ על כפתור הנעילה הפנימי של כל הדלתות לבד מדלת הנהג או לחץ על  בלוח הדלת של הנהג. אחרי כן סגור את דלת הנהג ונעל אותה מבחוץ על-ידי סיבוב המפתח בצילינדר המנעול. ייתכן שדלת תא המטען ודלתית פתח התדלוק לא יינעלו.

הכנס את להב המפתח למגרעת בתחתית המכסה וסובב את המפתח כלפי מעלה.

שחרור נעילה ידני



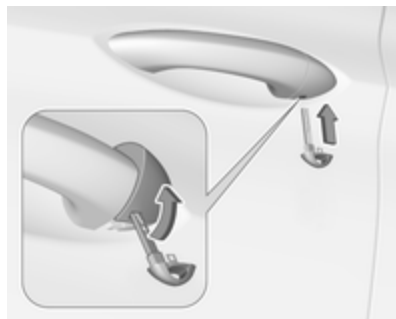
שחרר את הנעילה של דלת הנהג באופן ידני על-ידי הכנסת להב המפתח לצילינדר המנעול וסיבובו.

ניתן לפתוח את הדלתות האחרות על-ידי שתי משיכות בידית הפנימית או בלחיצה על  בלוח הדלת של הנהג. ייתכן שהנעילה של דלת תא המטען ודלתית פתח התדלוק לא תשתחרר.

העברת מערכת ההצתה למצב מחובר מנטרלת את פעולת מערכת הנעילה נגד גניבה.



לחץ על הלחצן שעל המפתח האלקטרוני ומשוך והוצא את להב המפתח. צילינדר המנעול בדלת הנהג מכוסה במכסה.





נעילה פסיבית

מאפיין זה נועל את הרכב באופן אוטומטי לאחר מספר שניות, אם מפתח אלקטרוני זוהה קודם לכן בתוך הרכב, כל הדלתות נסגרו והמפתח האלקטרוני לא נשאר בתוך הרכב.

אם המפתח האלקטרוני נותר ברכב או מתג ההצתה אינו במצב מופסק, לא תותר נעילה פסיבית.

אם בתוך הרכב היו שני מפתחות אלקטרוניים או יותר ומערכת ההצתה היתה במצב מופעל פעם אחת, מאפיין זה נועל את הרכב אם מוציאים מפתח אלקטרוני אחד בלבד מתוך הרכב.

כדי למנוע נעילה פסיבית של הרכב, לדוגמה בעת תדלוק או כאשר נשארים נוסעים בתוך הרכב, חובה להפסיק את המערכת.


כדי להפסיק את פעולת המערכת, לחץ על לחצן הנעילה המרכזית  למשך מספר שניות כשאת מדלתות הרכב פתוחה. אות קולי ישמע שלוש פעמים כדי לאשר את הפסקת הפעולה. התפקוד ימשך להיות במצב מופסק עד ללחיצה על לחצן נעילת הדלתות המרכזית  או העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.

במצב של עצירה מוחלטת לאחר נסיעה, נעילת הרכב תשתחרר באופן אוטומטי מיד לאחר שמערכת ההצתה תועבר למצב מופסק.

ניתן להגדיר את ההפעלה או הנטרול של הנעילה האוטומטית בתפריט **Settings** (הגדרות), **Vehicle** (רכב) בצג המידע.

צג מידע  114.

התאמה אישית של הרכב  119.

ניתן לשמור את ההגדרה עבור כל מפתח אלקטרוני שבשימוש  24.


נעילה אוטומטית מחדש לאחר שחרור נעילה

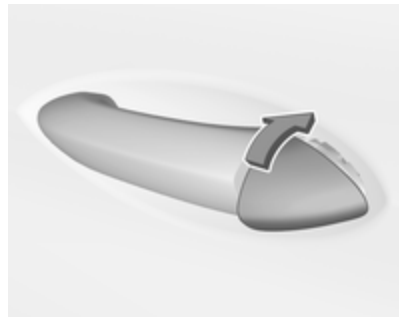
ניתן להגדיר את תצורת מאפיין זה לנעילה אוטומטית של כל הדלתות, אזור המטען ודלתית פתח מילוי הדלק לאחר שחרור נעילה באמצעות המפתח האלקטרוני, בתנאי שאף דלת לא נפתחה.

ניתן להגדיר את ההפעלה או הנטרול של הנעילה החוזרת האוטומטית בתפריט **Settings** (הגדרות), **Vehicle** (רכב) בצג המידע.

צג מידע  114.

התאמה אישית של הרכב  119.

ניתן לשמור את ההגדרה עבור כל מפתח אלקטרוני שבשימוש  24.



לאחר הנעילה, כסה את צילינדר המנועל באמצעות המכסה: הכנס את המכסה כשהצד התחתון נכנס למגרעות, סובב ודחוף את המכסה עד שהוא משתלב בחלק העליון.

נעילה אוטומטית

נעילה אוטומטית לאחר התחלת התנועה

ניתן להגדיר מאפיין בטיחות זה לנעילה אוטומטית של כל הדלתות, תא המטען ודלתית פתח מילוי הדלק מייד לאחר תחילת נסיעה ולאחר שמהירות הנסיעה עלתה מעל לסף מהירות מוגדר.

דלתות

אזור המטען

הדלת העורפית

פתיחה גרנד ספורט



לאחר שחרור הנעילה, לחץ על סמל המותג ופתח את הדלת העורפית.

הזז את הפין בדלת האחורית למצב הקדמי. לא ניתן לפתוח את הדלת מתוך הרכב. כדי להשבית, הזז את הפין למצב אחורי.

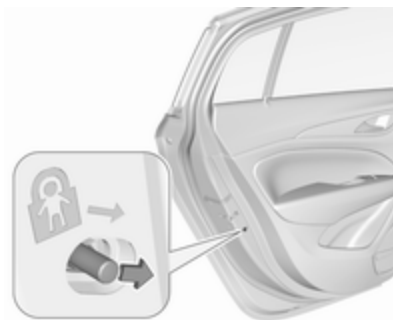
ניתן להגדיר את ההפעלה או הנטרול של הנעילה הפסיבית בתפריט **Settings** (הגדרות), **Vehicle** (רכב) בצג המידע.

צג מידע 114.

התאמה אישית של הרכב 119.

ניתן לשמור את ההגדרה עבור כל מפתח אלקטרוני שבשימוש 24.

מנעולי בטיחות לילדים



אזהרה

השתמש במנעולי הבטיחות לילדים בכל פעם שילדים יושבים במושבים האחוריים.

דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country



לאחר שחרור הנעילה, לחץ על המתג שמתחת לידית הדלת העורפית ופתח אותה.

מערכת הנעילה המרכזית 24.

סגירה



השתמש בידית הפנימית. מערכת הנעילה המרכזית 24.



דלת עורפית חשמלית

⚠ אזהרה

היזהר בעת הפעלת הדלת העורפית החשמלית. סכנת פציעה בעיקר לילדים.

התבונן בדריכות בדלת העורפית במהלך תנועתה. ודא שדבר לא יילכד במהלך ההפעלה ושאיש אינו עומד בקרבת מסלול תנועת הדלת.

ניתן להפעיל את הדלת העורפית החשמלית באמצעות:

- המפתח האלקטרוני.
- הפעלה ללא מפתח באמצעות חיישן התנועה הנמצא מתחת לפגוש האחורי.
- מתג לוח המגע שמתחת לבליטה בצד החיצוני בדלת העורפית וגם  בדלת העורפית הפתוחה.
- המתג  בצד הפנימי של דלת הנהג.

ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, ניתן להפעיל את הדלת העורפית רק כאשר הרכב נייח וידית בורר ההילוכים נמצאת במצב P.

מחווני הכיוון יהבהבו ויישמע צליל פעמון התרעה כשהדלת העורפית החשמלית פועלת.

הערה

הפעלת הדלת העורפית החשמלית אינה מפעילה את מערכת הנעילה המרכזית. כדי לפתוח את הדלת העורפית באמצעות הלחצן על המפתח האלקטרוני, או באמצעות מתג לוח המגע מתחת לבליטה בדלת העורפית או בהפעלה ללא מפתח, אין צורך לשחרר את נעילת הרכב. התנאי

סכנה ⚠

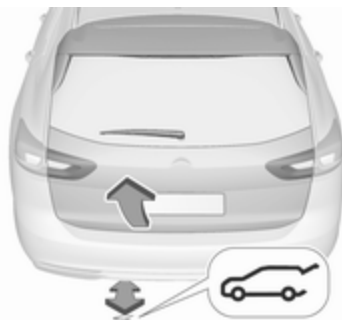
אסור לגעת בחלקי רכב כלשהם מתחת לרכב בעת הפעלה ללא מפתח. קיימת סכנת פציעה מחלקי מנוע חמים.

הפעלה באמצעות המתג מסוג לוח מגע שמתחת לבלטיה החיצונית שבדלת העורפית



לפתיחת הדלת העורפית, לחץ על המתג מסוג כרית מגע שמתחת לבלטיה בדלת עד שהדלת מתחילה לנוע. אם הרכב נעול, על המפתח האלקטרוני להימצא מחוץ לרכב, בטווח של כמטר אחד מהדלת העורפית.

הפעלה ללא מפתח באמצעות חיישן התנועה הנמצא מתחת לפגוש האחורי



כדי לפתוח או לסגור את הדלת העורפית, הנע את כף הרגל הלוחך ושוב במהירות באזור המרכזי מתחת לפגוש האחורי. אל תשאיר את כף הרגל מתחת לפגוש. בהתאם לתנאי התאורה, האזור יצוין בסמל המוקרן על הקרקע. על המפתח האלקטרוני להימצא מחוץ לרכב, בטווח של כמטר אחד מהדלת העורפית. כשתנועת הרגל מתגלה על-ידי החיישן, המערכת מפעילה את הדלת העורפית אחרי השהיה קצרה.

המקדים הוא שהמפתח האלקטרוני צריך להימצא מחוץ לרכב, בטווח של כמטר אחד מהדלת העורפית.

אין להניח את המפתח האלקטרוני באזור המטען של הרכב.



נעל את הרכב לאחר הסגירה, אם הנעילה שוחררה לפני כן.

מערכת הנעילה המרכזית ⚡ 24.


פעולה באמצעות המפתח האלקטרוני



לחץ פעמיים על ⚡ כדי לפתוח או לסגור את הדלת העורפית. כדי למנוע פתיחה לא מכוונת של הדלת העורפית, יש ללחוץ על ⚡ לחיצה ארוכה יותר מאשר במהלך נעילה או שחרור נעילה.


- לחץ על  בדלת העורפית הפתוחה, או
 - לחץ על  בצד הפנימי של דלת הנהג.
- לחיצה חוזרת על אחד המתגים תהפוך את כיוון התנועה.

אופני הפעלה

לדלת העורפית החשמלית שלושה מצבי הפעלה הנשלטים על ידי המתג  בדלת הנהג. לשינוי אופן ההפעלה, סובב את המתג:


הפעלה באמצעות המתג בצד הפנימי של דלת הנהג




לחץ על  בצד הפנימי של דלת הנהג עד שהדלת העורפית מתחילה להיפתח או להיסגר.

עצירה או החלפת כיוון התנועה

לעצירה מידית של תנועת הדלת העורפית:

- לחץ פעם אחת על  במפתח האלקטרוני, או
- לחץ על המתג מסוג לוח מגע שמתחת לבליטה החיצונית שבדלת העורפית, או



לסגירה, לחץ על  כשהדלת העורפית פתוחה, עד שהדלת העורפית מתחילה לנוע.

כשתסובב את גלגל הכוונון שעל דלת הנהג למצב ביניים $3/4$, פתיחת הדלת העורפית החשמלית תיעצר בנקודה החדשה שהוגדרה.

ניתן להשאיר את הדלת העורפית במצב פתוח רק אם היא נפתחת מעבר לגובה מינימלי (זווית פתיחה מינימלית של 30°). לא ניתן לתכנת את גובה הפתיחה מתחת לגובה זה.

תפקוד בטיחותי

אם הדלת העורפית החשמלית נתקלת בחסימה במהלך הפתיחה או הסגירה, כיוון תנועתה יתחלף אוטומטית והיא תנוע במידה קטנה לכיוון ההפוך. התרחשות של מספר חסימות במהלך התנועה בהפעלה חשמלית אחת יגרמו לביטול התפקוד. במקרה זה, פתח או סגור את הדלת העורפית באופן ידני.


הדלת העורפית החשמלית מצוידת בחיישני צביטה בשני צידי הדלת. כשהחיישנים מגלים חסימה בין הדלת העורפית למרכב, הדלת העורפית תיפתח ותישאר פתוחה עד שהיא תופעל שוב או שתיסגר ידנית.

תפקוד הבטיחות מצוין באמצעות התרעה קולית.

סלק את כל החסימות לפני חזרה להפעלה חשמלית רגילה.

3. עצור את תנועת הדלת בגובה הרצוי בלחיצה על אחד ממתגי ההפעלה. אם נדרש, הסט ידנית את הדלת העורפית שנעצרה למצב הרצוי.



4. לחץ על הלחצן  בצד הפנימי של הדלת העורפית הפתוחה והחזק אותו לחוץ במשך שלוש שניות.

הערה

יש לכוונן את גובה הפתיחה בעמידה על הקרקע.

צלצול התרעה יציין את ההגדרה החדשה ומחווני הכיוון יבהבו. ניתן לקבוע את הגובה המופחת רק בזווית פתיחה של מעל 30° .



- מצב רגיל **MAX**: הדלת העורפית החשמלית נפתחת לגובה המלא.
- מצב ביניים $3/4$: הדלת העורפית החשמלית נפתחת לגובה מופחת שניתן לכוונן.
- מצב **Off**: ניתן להפעיל את הדלת העורפית באופן ידני בלבד.

כוונון את גובה הפתיחה המופחתת במצב ביניים

1. סובב את מתג אופני ההפעלה למצב $3/4$.
2. פתח את הדלת העורפית החשמלית באמצעות אחד ממתגי ההפעלה.

אם הרכב מצויד בצידוד גרירה המותקן במפעל וגרור/מגורון מחובר למערכת החשמל של הרכב, ניתן לתפעל את הדלת העורפית החשמלית באופן ידני בלבד. לחץ על משטח המגע כדי לשחרר את נעילת הדלת העורפית, ופתח וסגור אותה ביד. וודא שאין מכשולים באזור הפתיחה של הדלת.

עומס יתר

אם מפעילים את הדלת העורפית החשמלית שוב ושוב ברציפות במרווחים קצרים, התפקוד יושבת לפרק זמן מסוים. הזז את הדלת העורפית באופן ידני למצב קצה כדי לאפס את המערכת.

צעות להפעלת הדלת העורפית

⚠️ סכנה

אסור לנהוג ברכב כשהדלת העורפית פתוחה או אינה טרוקה לדוגמה, בעת העברת פריטי מטען גדולים/ארוכים, כיוון שגזי הפליטה הרעילים, נטולי גוון או ריח, עלולים לחדור לתא הנוסעים. שאיפת גזי הפליטה עלולה לגרום לאובדן ההכרה או אפילו למוות.

זהירות

לפני פתיחת הדלת העורפית, בדוק להיעדר מכשול מעל לרכב כגון דלת חניה ביתית, כדי למנוע גרימת נזק לדלת העורפית. בדוק תמיד את אזור מסלול הפתיחה מעל הדלת העורפית המתרוממת ומאחוריה.

הערה

התקנת אביזרים כבדי משקל על מכסה תא המטען עלולה להשפיע על יכולת המכסה להישאר במצב פתוח.

הערה

פעולת הדלת העורפית החשמלית מופסקת כשמתח מצבר הרכב נמוך. במקרה זה, ייתכן שלא יהיה ניתן להפעיל את הדלת העורפית באופן ידני.

הערה

כשהדלת העורפית החשמלית מנותקת ממתח ונעילת כל הדלתות משוחררת, ניתן להפעיל את הדלת העורפית רק באופן ידני. במקרה כזה, המאמץ הידני להפעלת הדלת יהיה גבוה יותר מן הנדרש להפעלת דלת עורפית שאינה חשמלית.

הערה


בטמפרטורות סביבה נמוכות, ייתכן שהדלת העורפית לא תיפתח עד הסוף בכוחות עצמה. במקרה זה, הרם את הדלת העורפית באופן ידני עד למצב סוף הפתיחה הרגילה שלה.

הפעלה

כל הדלתות חייבות להיות סגורות והמפתח האלקטרוני של מערכת המפתח האלקטרוני חייב להיות מחוץ לרכב. אחרת, לא ניתן להפעיל את המערכת.


- דריכה עצמית 30 שניות לאחר נעילת הרכב באמצעות לחיצה על הלחצן שעל אחת מידידות הדלתות החיצוניות.



- ישירות על-ידי שתי לחיצות קצרות על  בתוך פרק זמן של חמש שניות.
- כשהנעילה הפסיבית מופעלת: מופעלת לפרק זמן קצר לאחר שהנעילה הפסיבית מתבצעת.

הפעלה



לחץ  על המפתח האלקטרוני פעמיים בתוך חמש שניות.

מערכת האזעקה

מערכת האזעקה משולבת במערכת הנעילה למניעת גניבה.

המערכת מנטרת את:

- הדלתות, הדלת עורפית, מכסה המנוע
- תא הנוסעים כולל את תא המטען הסמוך
- הטיית הרכב, לדוגמה כאשר הוא מוגבה
- ההצתה

אבטחת הרכב

מערכת נעילה נגד גניבה

אזהרה ⚠

אל תשתמש במערכת כשנמצאים נוסעים ברכב! לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות מתוך הרכב.

המערכת משביתה את מנעולי כל הדלתות. כל הדלתות חייבות להיות סגורות כדי לאפשר הפעלת המערכת.

שחרור נעילת הרכב מנטרל את מערכת הנעילה המכנית למניעת גניבה. לא ניתן לשחרר את נעילת הרכב באמצעות לחצן הנעילה המרכזית בשלט רחוק.

הערה

שינויים שיבוצעו בפנים הרכב, כגון השימוש בכיסויי מושב וחלונות או חלון גג פתוחים, עלולים לפגום בתפקוד הניטור של תא הנוסעים.

הפעלה ללא ניטור תא הנוסעים ומצב הטיית הרכב

נטרל את תפקודי ניטור תא הנוסעים והטיית הרכב כאשר משאירים חיית מחמד ברכב, מפני שתנועות בתוך הרכב יפעילו את האזעקה, ויפסקו צלילים על-קוליים בעלי עצמה גבוהה. כמו-כן, נטרל את התפקודים גם כאשר הרכב על מעבורת או רכבת.

1. סגור את הדלת העורפית, מכסה המנוע, החלונות וחלון הגג.

2. לחץ על . הנורית בלחצן תאיר במשך 10 דקות לכל היותר.

3. סגור את הדלתות.

4. הפעל את מערכת האזעקה.

הודעת דיווח מצב (סטאטוס) תוצג במרכז המידע לנהג.

נורית לד לחיווי המצב ("סטאטוס")

נורית לד לחיווי המצב משולבת בחיישן שעל חיפוי לוח המדים והמחוונים.

המצב במהלך 30 השניות הראשונות של דריכת מערכת האזעקה:

הנורית מאירה : בדיקה, השהיית הדריכה

הנורית : דלתות, דלת עורפית או מהבהבת
מכסה מנוע אינם סגורים
בקצב מהיר כהלכה או ארעה תקלה במערכת

המצב לאחר שהמערכת נדרכה:

הנורית מהבהבת לאט : המערכת דרוכה

התקשר למוסך במקרה של תקלות.

הפסקת הפעולה

הערה

משבת המנוע אינו נועל את הדלתות. עליך לנעול תמיד את הדלתות עם יציאתך מן הרכב ולדרוך את מערכת האזעקה ☞ 24, 33.

נורית חייווי ☞ 105.

הודעות הרכב ☞ 117.

אם יש צורך לנתק את מצבר הרכב (לדוגמה, לצורך עבודות תחזוקה), יש לנטרל את צופר מערכת האזעקה כלהלן: העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק, ונתק את מצבר הרכב בתוך 15 שניות.

משבת מנוע (אימוביליזר)

משבת מנוע (אימוביליזר) מופעל באופן אוטומטי.

אם נורית החיווי ☞ מהבהבת כשמתג ההצתה במצב מופעל, קיימת תקלה במערכת; לא ניתן להתניע את המנוע. דומם את המנוע ונסה לחזור על תהליך ההתנעה. נסה שוב כשהמפתח האלקטרוני נמצא בכיס המשדר. תפעול ברכב עם מערכת מפתח אלקטרוני במקרה תקלה ☞ 169.

אם נורית החיווי ☞ ממשיכה להבהב, נסה להתניע שוב את המנוע באמצעות המפתח החילופי.

התקשר לקבלת סיוע ממוסר.

הערה

תוויות זיהוי בתדר רדיו (RFID) עלולות לגרום להפרעות עם המפתח. אל תניח אותן בקרבת המפתח בעת התנעת הרכב.

שחרור נעילת הרכב באמצעות לחיצה על הלחצן של אחת מידידות הדלתות החיצוניות מנטרל את פעולת מערכת האזעקה.

על המפתח האלקטרוני להימצא מחוץ לרכב, בטווח של כמטר אחד מהדלת המתאימה.

המערכת אינה מושבתת בעקבות שחרור נעילת דלת הנהג באמצעות המפתח או באמצעות לחצן נעילת הדלתות המרכזית בתא הנוסעים.

אזעקה

בעת הפעלה, הצופר האזעקה מופעל ומהבהבי החירום מהבהבים בו-זמנית. המספר ומשך השמעת אותות האזעקה מוגבלים על ידי תקנות מקומיות.

ניתן לנטרל את מערכת האזעקה רק באמצעות לחיצה על ☞ או על ידי לחיצה על המתג בידידת הדלת ברכב עם מערכת מפתח אלקטרוני או על ידי העברת מתג מערכת ההצתה למצב מופעל.

אזעקה שהופעלה, שהנהג לא הפסיק, תצוין באמצעות מהבהבי החירום. הם יבהבו שלוש פעמים במהירות בעת שחרור נעילת הרכב בפעם הבאה באמצעות המפתח האלקטרוני. בנוסף, לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל, תוצג הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

מראות צד

זוגית קמורה

עיצוב המראה גורם לעצמים המשתקפים במראה להיראות קטנים יותר, והדבר עלול לפגוע ביכולתך להעריך את המרחק שלהם מן הרכב.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי 216.

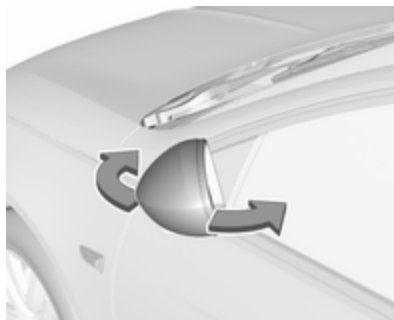
כוונון חשמלי



בחר את מראת הצד הרלבנטית על-ידי לחיצה על עבור המראה השמאלית או על עבור המראה הימנית. נורית LED בלחצן מציינת את הבחירה.

עתה, הסט את הכפתור לכיוון המראה.

קיפול



לשמירה על בטיחות הולכי רגל, מראות הצד ישלפו ממקומן במקרה שהן נחבטות בעוצמה מספקת. החזר המראה למקומה באמצעות הפעלת לחץ קל על בית המראה.

קיפול חשמלי



לחץ על שתי מראות הצד יתקפלו. לחץ שוב את כדי להחזיר את שתי מראות הצד החיצוניות למקומן המקורי. אם פורסים ידנית מראת צד מתקפלת חשמלית, בעת לחיצה על תיפרס חשמלית רק המראה השנייה.

סייען חניה

במראות צד בעלות זיכרון של מצב המראה, כשמשלבים הילוך אחורי מכוונת מראות הצד באופן אוטומטי לכיוון הצמיגים האחוריים כדי לסייע לחנייה, מלבד כאשר הרכב רתום לגרור/מגורון.

זיכרון מצב ↵ 48.

ניתן לשנות את ההפעלה או הנטרול של תפקוד זה באמצעות ההתאמה האישית של הרכב.

התאמה אישית של הרכב ↵ 119.

מראות מחוממות



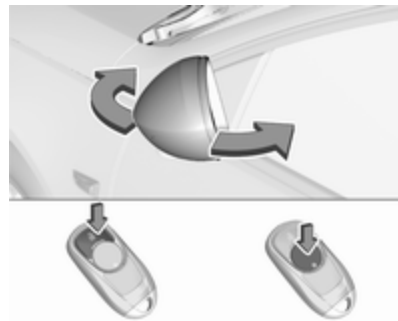
חימום של החלון האחורי ומראות הצד מופעל בלחיצה על . נורית ה-LED במתג מאירה.

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

מניעת סנור אוטומטית

סנור מכלי הרכב העוקבים בשעות החשיכה מופחת באופן אוטומטי על-ידי מעעום המראה החיצונית בצד הנהג.

מראות מתקפלות עם מפתח אלקטרוני



לאחר הנעילה, לחץ שוב על למשך שנייה אחת כדי לקפל את המראות.

לאחר שחרור הנעילה, לחץ שוב על למשך שנייה אחת כדי לפתוח את המראות.

ניתן להפעיל או להשבית תפקוד זה באמצעות התאמה אישית של הרכב.

התאמה אישית של הרכב ↵ 119.

ההגדרות נשמרות באופן אוטומטי במפתח הנמצא בשימוש ↵ 24.

חלונות

שמשה קדמית

מדבקות שמשה קדמית

אסור להצמיד מדבקות כגון מדבקות כביש אגרה או מדבקות אחרות לשמשה הקדמית באזור המראה הפנימית. אחרת, ייתכן שתהיה הגבלה של אזור הגילוי של החיישן ושל תחום הראות של המצלמה בבית המראה.

החלפת שמשה קדמית

זהירות

אם הרכב מצויד בחיישן למצלמה הצופה לפנים עבור מערכות הסיוע לנהג, חשוב ביותר שהחלפת השמשה הקדמית תבוצע באופן מדויק, בהתאם למפרטים של חברת אופל. אחרת, ייתכן שמערכות אלה לא יפעלו כהלכה וקיימת סכנה של התנהגויות ו/או הודעות לא צפויות ממערכות אלה.

מניעת סנוור אוטומטית



סנוור מכלי רכב עוקבים מופחת באופן אוטומטי בעת נהיגה בחשיכה.

מראות פנימיות

מניעת סנוור ידנית



להפחתת הסינוור, כוונן הידית שבתחתית בית המראה.

תפקוד בטיחותי

כאשר זגוגית החלון נתקלת בהתנגדות כשהיא נמצאת מעל למחצית פתח החלון במהלך סגירה אוטומטית, היא תעצר מייד ותיפתח שוב.

עקיפת התפקוד הבטיחותי

במקרים של קשיי סגירה עקב כפור וכדומה, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל, משוך את המתג לנקודת ההתנגדות הראשונה והחזק אותו כך. זגוגית החלון נעה למעלה ללא תפקוד בטיחותי פעיל. לעצירת התנועה, הרפה מן המתג.

מערכת בטיחות ילדים עבור החלונות האחוריים



הפעל את **CA** עבור החלון המתאים על-ידי לחיצה לפתיחה או משיכה לסגירה.

לחיצה או משיכה עדינה עד לנקודת ההתנגדות הראשונה: החלון יעלה או יירד כל עוד המתג מופעל.

לחיצה או משיכה חזקים יותר, עד לנקודת ההתנגדות השנייה ולאחר מכן שחרור: החלון ייפתח או ייסגר באופן אוטומטי, כשהתפקוד הבטיחותי מאופשר. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת באותו כיוון.

זהירות

אם הרכב מצויד במערכת תצוגה עלית, חשוב ביותר שהחלפת השמשה הקדמית תבוצע באופן מדויק, בהתאם למפרטים של חברת אופל. אחרת, ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה והדמות המוקרנת תיראה לא ממוקדת.

חלונות חשמליים

⚠ אזהרה

היזהר בעת הפעלת החלונות החשמליים. סכנת פציעה בעיקר לילדים.

כאשר ילדים יושבים במושבם האחוריים, הפעל את מערכת הבטיחות להגנת ילדים של החלונות החשמליים.

עקוב בזהירות אחר תנועת החלונות במהלך הסגירה. ודא שדבר לא יילכד בדרכם במהלך תנועתם.

כדי להפעיל את חלונות החשמל, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל. מצבי כיבוי ⚡ 170.

שמשה עורפית מחוממת



חימום של החלון האחורי ומראות הצד מופעל בלחיצה על . נורית ה-LED במתג מאירה.

חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.

עומס יתר

כאשר החלונות מופעלים הפעלות חוזרות בתוך פרקי זמן קצרים, פעולת החלונות מופסקת לזמן מה.

אתחול החלונות החשמליים

כאשר לא ניתן לסגור את החלונות באופן אוטומטי (לדוגמה: לאחר ניתוק מצבר הרכב), הודעת אזהרה תוצג במרכז המידע לנהג.

הודעות הרכב 117.

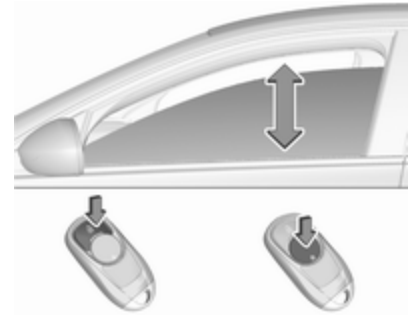
הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות כלהלן:

1. סגור את הדלתות.
2. העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.
3. משוך את המתג עד לסגירת החלון, והמשך להחזיק את המתג במצב משוך עוד שתי שניות.
4. דחוף את המתג עד לפתיחה מלאה של החלון, והמשך להחזיק את המתג במצב זה עוד שתי שניות.
5. חזור על התהליך בכל חלון.

לחץ על כדי להשבית את פעולת החלונות החשמליים בדלתות האחוריות; נורית LED מאירה. להפעלה, לחץ שוב על .

הפעלת החלונות מחוץ לרכב

ניתן להפעיל את החלונות מרחוק מחוץ לרכב.



לחץ והחזק את למשך יותר משתי שניות כדי לפתוח חלונות.

לחץ והחזק את למשך יותר משתי שניות כדי לסגור חלונות.

הרפה מן הלחצן לעצירת תנועת החלון.

אם החלונות פתוחים או סגורים עד הסוף, מהבהבי החירום יבהבו פעמיים.

גג

חלון גג

אזהרה

נקוט אמצעי זהירות בעת הפעלת חלון הגג. סכנת פציעה בעיקר לילדים.

התבונן היטב בחלקים הנעים בעת הפעלתם. ודא שדבר לא יילכד בדרכם במהלך תנועתם.

כדי להפעיל את חלון הגג, העבר את מתג ההצתה למצב מופעל.




כיסויי המראות חייבים להיות סגורים במהלך הנסיעה.
מחזיק כרטיסים מותקן בצדו האחורי של סך השמש.

שמש קדמית מחוממת



הפעל בלחיצה על . נורית ה-LED שבלחצן תאיר.



חימום המראות פועל רק כשהמנוע פועל. מנגנון החימום מתנתק אוטומטית לאחר פרק זמן קצר.



לחיצה נוספת על  במהלך אותו מחזור הצתה תאפשר את הפעלת החימום למשך שלוש דקות נוספות.

סכי שמש



ניתן לקפל את סכי השמש למטה או להסיטם לצד כדי למנוע סינוור מקרני השמש.

לפתיחה או סגירה

לחץ על  או על  בעדינות עד לנקודת ההתנגדות הראשונה: חלון הגג נפתח או נסגר כל עוד המתג מוחזק במצב מופעל.

לחץ על  או על  בחוזקה עד לנקודת ההתנגדות השנייה ושחרר: חלון הגג ייפתח או ייסגר באופן אוטומטי. במהלך הסגירה, התפקוד הבטיחותי יהיה פעיל. לעצירת התנועה, הפעל את המתג פעם נוספת.

הרמה או סגירה

לחץ על  או על : חלון הגג יתרומם או ייסגר באופן אוטומטי. במהלך הסגירה, התפקוד הבטיחותי יהיה פעיל.

וילון שמש

וילון השמש מופעל ידנית.


סגור או פתח את וילון השמש בהסטה. כשחלון הגג פתוח, וילון השמש יהיה תמיד פתוח.

עצות כלליות

תפקוד בטיחותי

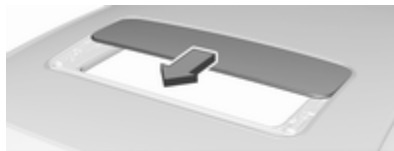
כאשר חלון הגג נתקל בהתנגדות במהלך סגירה אוטומטית, הוא נעצר מייד ונפתח שוב.


עקיפת התפקוד הבטיחותי

במקרה של קשיים בסגירה, כתוצאה מהצטברות של כפור לדוגמה, החזק את המתג  במצב לחוץ בנקודת ההתנגדות השנייה. חלון הגג נסגר כשהתפקוד הבטיחותי מושבת. לעצירת התנועה, הרפה מן המתג.

סגירת חלון הגג מחוץ למכונית

ניתן לסגור את חלון הגג מחוץ לרכב באמצעות השלט רחוק.



לחץ והחזק את  למשך יותר משתי שניות כדי לסגור את חלון הגג. הרפה מן הלחצן כדי לעצור את התנועה.

אתחול לאחר כשל חשמלי
לאחר כשל חשמלי, ייתכן שתתאפשר רק הפעלה מוגבלת של חלון הגג. דאג לאתחול המערכת במוסך.

משענות ראש

מיקום

אזהרה

הקפד לנהוג ברכב רק כשמשענות הראש ממוקמות כנדרש.



הקצה העליון של משענת הראש חייב להיות בגובה החלק העליון של הראש. כאשר לא ניתן, במקרה של נהג גבוה מאד, הצב את משענת הראש במצבה הגבוה ביותר. קבע את משענת הראש במצבה הנמוך ביותר עבור נוסע קטן מידות.

68 מערכת הגנה להולכי רגל
68 מכסה תא מנוע פעיל

מושבים, מערכות ריסון

- 43 משענות ראש
- 45 מושבים קדמיים
- 45 מיקום המושב
- 46 כוונון מושב ידני
- 48 כוונון המושב החשמלי
- 51 משענת יד
- 51 חימום
- 52 אוורור
- 52 עיסוי
- 52 מושבים אחוריים
- 52 משענת יד
- 53 חימום
- 53 חגורות בטיחות
- חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון
- 54 עיגון
- 55 מערכת כריות אוויר
- 58 מערכת כריות אוויר קדמיות
- 59 מערכת כריות אוויר צדיות
- 60 מערכת כריות וילון
- 60 השבתת מערכת כריות האוויר
- 62 מערכות ריסון ילדים
- מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים
- 64 לילדים

כוונון

משענות ראש במושבים הקדמיים

כוונון גובה



לחץ על לחצן השחרור, כוונון את גובה המשענת ושלב המשענת במצב החדש.

כוונון אופקי



לחץ על לחצן השחרור, משוך את כרית משענת הראש לאט לפניכם. היא מתחברת במספר מקומות.

משענות ראש במושבים האחוריים



כוונון גובה

משוך את משענת הראש למעלה או לחץ על התפסן לשחרור ודחף את המשענת למטה.

הסרת משענות הראש האחוריות

לדוגמה, לצורך הארכת אזור המטען 71.



- שב במושב כשהישבן צמוד ככל האפשר למשענת הגב. כוונן את המרחק בין המושב לדוושות כך שרגליך יהיו כפופות במקצת כאשר אתה לוחץ על הדוושות עד לסוף מהלכן. הסט את מושב הנוסע הקדמי לאחור עד סוף מהלכו.
- קבע את גובה המושב לגובה שיאפשר שדה ראייה נקי מכל הצדדים ותראה בבירור את לוח המדעים והמחוגונים. המרווח בין ראשך למסגרת התקרה אמור להיות לפחות כף יד אחת. ירכיך אמורות להישען קלות על כרית המושב מבלי להפעיל לחץ עליה.
- שב במושב כשכתפיך צמודים עד כמה שניתן למשענת הגב. קבע את הרכנת משענת הגב כך שניתן להגיע בקלות

מושבים קדמיים

מיקום המושב

⚠ אזהרה

נהג ברכב רק כשמושבך מכוונן כהלכה.

⚠ אסכנה

אל תשב במרחק קטן מ-25 ס"מ מגלגל ההגה, כדי לאפשר פריסה בטיחותית של כרית האוויר.

⚠ אזהרה

אסור בשום מקרה לכוונן את המושבים במהלך נהיגה. המושבים עלולים לנוע ללא שליטה.

⚠ אזהרה

אסור בהחלט לאחסן חפצים כלשהם מתחת למושבים.



לחץ על שני התפסנים, משוך את משענת הראש כלפי מעלה והסר אותה.

הטיית משענת הגב



סובב את גלגל היד. אל תישען על משענת הגב בעת הכוונון.

כוונון אורכי



משוך הידית, הסט את המושב, הרפה מן הידית. נסה להזיז את המושב אחורה וקדימה כדי לוודא שהוא נעול במקומו.

להגה כאשר הזרועות כפופות מעט. שמור על המגע בין כתפריך למשענת הגב בעת סיבוב ההגה. אל תרכיז את משענת הגב לאחור בזווית גדולה מדי. זווית ההטיה המומלצת היא כ-25° לכל היותר.

- כוונן את המושב ואת גלגל ההגה כך שפרק היד שלך נח על החלק העליון של גלגל ההגה כאשר הזרוע מתוחה במלואה והכתפיים נשענות על משענת הגב.

- כוונן את מצב ההגה ↺ 84.

- כוונן את משענת הראש ↺ 43.

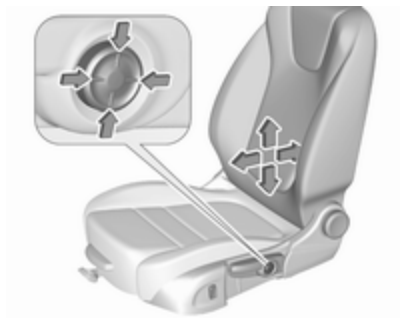
- כוונן את תומך הירכיים כך שיווצר מרווח של כשתי אצבעות בין שפת המושב וצידיה האחורי של הברך.

- כוונן את תמיכת הגב התחתון לקבלת תמיכה לשמירת צורתו הטבעית של עמוד השדרה.

כוונון מושב ידני

נהג רק כאשר המושבים ומשענות הגב נעולים במקומם.

תמיכת גב תחתון



כוונן את תמיכת הגב התחתון באמצעות המתג הארבע-דרכי כדי להתאימה לדרישותיך האישיות.

להגבהת או הנמכת התמיכה: לחץ את המתג למעלה או למטה.

להקשחת או ריכוך התמיכה: דחף את הכפתור לפנים או לאחור.

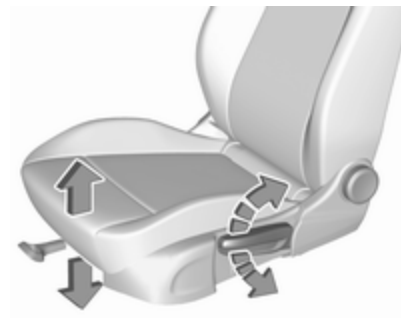
הטיית כרית המושב



לחץ על המתג

על החלק העליון : הקצה הקדמי מוגבה
על החלק התחתון : הקצה הקדמי מונמך

גובה המושב



תנועת השאיבה של הידית

למעלה : המושב מוגבה
למטה : המושב מונמך

תמיכת ירכיים מתכווננת



משוך את הידית והסט את תומך הירכיים.

כוונון המושב החשמלי

⚠ אזהרה

יש להיזהר בעת הפעלת מושבים חשמליים. קיימת סכנת פציעה, במיוחד של ילדים. פריטים שונים עלולים להילכד.

עקוב בזהירות אחר תנועת המושבים במהלך הכונון שלהם. יש להודיע על כך בהתאם לנוסעים האחרים ברכב.

כוונון אורכי



הסט את המתג לפנים/לאחור.

גובה המושב



הסט את המתג למעלה/למטה.

הטיית כרית המושב



הטה את החלק הקדמי של המתג למעלה/למטה.

כרית צד

כוון את רוחב משענת הגב בהתאם לדרישותיך האישיות.

לחץ על **A** כדי להפחית את רוחב משענת הגב.

לחץ על **B** כדי להגדיל את רוחב משענת הגב.

תפקוד הזיכרון לכוונון מושב חשמלי ומראות צד חשמליות

ניתן לאחסן בזיכרון שתי הגדרות נפרדות לכוונוני מושב הנהג ומראות הצד.

הגדרות שאוחסנו בזיכרון **24**, התאמה אישית של הרכב **119**.

כוון את תמיכת הגב התחתון באמצעות המתג ארבעה כיוונים כדי להתאימה לדרישותיך האישיות.

להגבהת או הנמכת התמיכה: לחץ את המתג למעלה או למטה.

להקשחת או ריכוך התמיכה: דחף את הכפתור לפנים או לאחור.

תמיכת ירכיים מתכווננת

משוך את הידית והסט את תומך הירכיים.

הטיית משענת הגב

הטה את המתג לפנים/לאחור.

תמיכת גב תחתון



אחסון מיקום ביזרון

- כוונן את מושב הנהג ואחרי כן את מראות הצד למיקומים הרצויים.
- לחץ והחזק את **MEM** ואת **1** או **2** בו-זמנית עד שישמע צלצל.

בחירת מצב שמור ביזרון

לחץ והחזק במצב לחוץ את **1** או את לחצן **2** עד שהמושב ומראות הצד יגיעו למצבים שנשמרו ביזרון. שחרור הלחצן כאשר המושב בתנועה מבטל את הכוונון למצבים שנשמרו ביזרון.

אחזור אוטומטי של מצבים שמורים ביזרון

המצבים ביזרון מוקצים לנהג (1 או 2) באמצעות המפתח המתאים והם מאוחזרים באופן אוטומטי בעת העברת מערכת

ההצתה למצב מופעל. בנוסף, הודעה במרכז המידע לנהג מציינת את מספר הנהג, המזוהה על-פי המפתח שבשימוש. אם מעבירים את ההצתה למצב מופעל יותר משלוש פעמים ברציפות באמצעות אותו המפתח, ההודעה לא תוצג שוב עד לשימוש במפתח אחר.

כדי לעצור את התנועה במהלך האחזור, לחץ על אחד מלחצני הזיכרון, מראות הצד החשמליות או המושב החשמלי.

תנאי מקדים לכך הוא הפעלת

Personalization By Driver (התאמה אישית לפי נהג) ו-Auto Memory Recall

(אחזור אוטומטי מהזיכרון) בהגדרות האישיות של צג המידע.

ניתן להפעיל או להשבית תפקוד זה באמצעות התאמה אישית של הרכב.

בחר בהגדרה המתאימה בתפריט **Vehicle (רכב)** בצג המידע.

צג מידע ☞ 114.

התאמה אישית של הרכב ☞ 119.

תפקוד הקלת היציאה

ליציאה נוחה מהרכב, מושב הנהג החשמלי ינוע לאחור כאשר הרכב ניח.

כדי להפעיל את תפקוד הקלת היציאה:

- העבר את ידיית בורר הילוכים למצב **P** (תיבת הילוכים אוטומטית)
- הפעל את בלם החניה (תיבת הילוכים ידנית)
- העבר את ההצתה למצב מופסק
- הסר את המפתח ממתג ההצתה
- פתח את דלת הנהג

אם הדלת כבר פתוחה, העבר את ההצתה למצב מופסק כדי להפעיל את הקלת היציאה.

כדי לעצור את התנועה, לחץ על אחד מאמצעי בקרת הזיכרון או המושב החשמלי.

ניתן להפעיל או להשבית תפקוד זה באמצעות התאמה אישית של הרכב.

בחר בהגדרה המתאימה בתפריט **Vehicle (רכב)** בצג המידע.

צג מידע ☞ 114.

התאמה אישית של הרכב ☞ 119.

תפקוד בטיחותי

אם מושב הנהג ייתקל בהתנגדות במהלך תנועתו, האחזור עשוי להיעצר. לאחר הסרת החסימה, לחץ והחזק את לחצן

חימום המושבים מופעל כאשר המנוע פועל ובמהלך Autostop.
מערכת הדממה-התנעה 172.

חימום מושבים אוטומטי

בהתאם לצידו, ניתן לאפשר את חימום המושבים האוטומטי בתפריט ההתאמה האישית של הרכב בצג המידע.

התאמה אישית של הרכב 119.

כאשר הוא מאפשר, חימום המושבים יופעל באופן אוטומטי בעת התנעת הרכב. ההפעלה מבוססת על מספר פרמטרים כגון הטמפרטורה הפנימית ברכב, העצמה והכיוון של קרינת השמש, והגדרת הטמפרטורה במערכת בקרת האקלים האלקטרונית בצד הנהג ובצד הנוסע.

כאשר פנים הרכב מתחמם, דרגת חימום המושב תופחת באופן אוטומטי עד לכיבוי. דרגת חימום המושב המסופקת במהלך ההפעלה האוטומטית תוצג בנוריות החיווי של חימום המושב.

אם מושב הנוסע פנוי, מאפיין חימום המושבים האוטומטי לא יפעיל את חימום המושב של מושב זה.

ניתן ללחוץ על לחצני חימום המושבים בכל עת כדי לצאת מחימום המושבים האוטומטי של המושב המתאים, ובמקום זאת לבקר את חימום המושב באופן ידני.

לחץ על הכפתור כדי לקפל את משענת היד כלפי מעלה. מתחת למשענת היד יש תא אחסון ומטען השראתי.
טעינה השראתית 90.

חימום



כוונן את החימום לדרגה הרצויה באמצעות לחיצה אחת או יותר על של המושב המתאים. נורית החיווי בלחצן תחווה את דרגת החימום שנבחרה.

שימוש ממושך ברמת החימום הגבוהה לנוסעים בעלי עור רגיש אינו מומלץ.

חימום המושבים יופחת באופן אוטומטי מהדרגה המרבית לדרגה בינונית לאחר 30 דקות.

המיקום בזיכרון המתאים למשך שתי שניות. נסה לאחזר שוב את מיקום הזיכרון. אם האחזור לא יופעל, פנה למוסך.

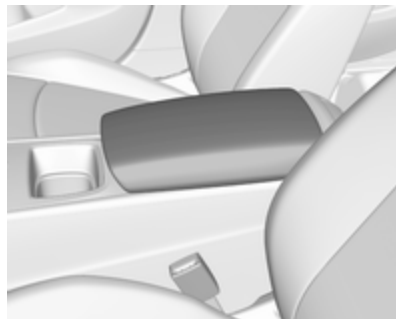
עומס יתר

אם נעשה שימוש בתכיפות גדולה במנגנון כוונן המושב (יצירת עומס יתר חשמלי), הזנת המתח מתנתקת באופן אוטומטי לפרק זמן קצר.

הערה

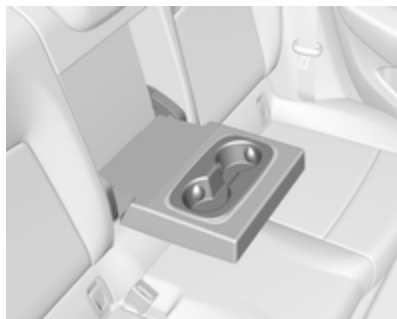
לאחר תאונה בה הופעלו כריות האוויר, יבוטלו ההגדרות השמורות בזיכרון של כל לחצן מיקום.

משענת יד



מושבים אחוריים


משענת יד




קפל את משענת היד למטה. משענת היד כוללת מחזיקי משקאות.

עיסוי




לחץ על  כדי להפעיל את תפקוד עיסוי הגב.

כדי להפסיק את הפעולה, לחץ שוב על . פעולת העיסוי הנוכחית תסתיים, אך ייתכן שיידרשו לכך מספר שניות.

לאחר עשר דקות, תפקוד העיסוי יופסק באופן אוטומטי.

אורור



כוונן את האורור להגדרה הרצויה על-ידי לחיצה אחת או יותר על  של המושב המתאים. נורית החיווי בלחצן תחוה את דרגת החימום שנבחרה.

אורור המושבים מופעל כאשר המנוע פועל ובמהלך הדממה אוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה  172.

חגורות הבטיחות מתוכננות לשימוש על-ידי אדם אחד בלבד בו-זמנית. מערכות ריסון ילדים ⚠ 62.

בדוק לעתים קרובות את חלקי מערכת חגורות הבטיחות לגילוי נזק, לכלוך ובדיקת תפקוד תקין.

דאג להחלפת חלקים פגומים במוסך. לאחר תאונה, דאג להחלפה במוסך של החגורות ומותחני הקדם שהופעלו.

הערה

ודא שהחגורות לא ינזקו מדריכה עליהן בנעלים, מעצמים בעלי פינות חדות או מלכידה בין דלת למרכב. מנע חדירת לכלוך למנגנוני הגלילה של החגורות.

מזכורת לחגירת חגורת בטיחות

מציין את מצב חגורות הבטיחות של המושבים הקדמיים באמצעות מחווני הבקרה ⚠ ו- ⚠^2 , או עבור המושבים האחוריים באמצעות הסמל ⚠ במרכז המידע לנהג ⚠ 101.

מגבילי כוח בחגורות

המאמץ המופעל על גוף הנוסעים מופחת על ידי שחרור משוכך של הידוק החגורה במהלך ההתנגשות.

חגורות בטיחות



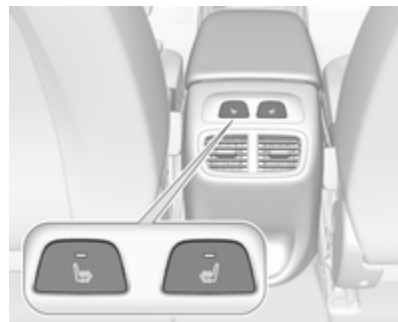
חגורות הבטיחות ננעלות בעת האצה או האטה חזקות של הרכב, ומרסנות את היושבים ברכב למושב. בכך הן מפחיתות משמעותית את סכנת הפציעה.

⚠ אזהרה

חגור את חגורת הבטיחות לפני תחילת הנהיגה.

במקרה של תאונה, נוסעים שאינם חגורים מסכנים את הנוסעים האחרים ברכב ואת עצמם.

חימום



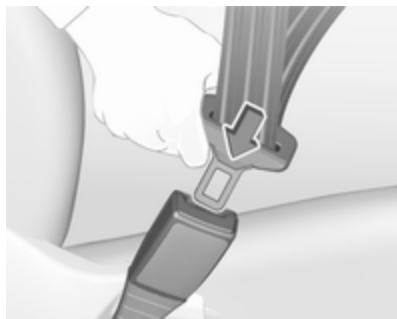
הפעל את חימום המושבים בלחיצה על ⚠ של המושב האחורי החיצוני הרצוי. נורית לד בלחצן מאירה כחיווי להפעלה.

לחץ על ⚠ פעם נוספת כדי להשבית את חימום המושבים.

שימוש ממושך לנוסעים בעלי עור רגיש אינו מומלץ.

חימום המושבים מופעל כאשר המנוע פועל ובמהלך Autostop.


מערכת הדממה-התנעה ⚠ 172.



פריטי ביגוד רופפים או מגושמים מונעים הצמדת החגורה לגופך. אל תניח עצמים כגון תיקי יד או טלפונים ניידים בין החגורה לגופך.

אזהרה

אסור לחגורה להישען כנגד עצם קשה או שביר המצוי בכיסוי הביגוד שלך.

תזכורת לחגירת חגורת בטיחות   ² 101.

ברכיבי מותחני הקדם מכיוון שהדבר ישלול את תוקף רישיון ההפעלה של הרכב.

חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

חגירה




משוך החוצה את החגורה ממנגנון האיסוף שלה, נתב אותה מבלי לפתלה לרוחב גופך בהצלבה והכנס את הלשונית לאבזם. מתח את חגורת הירכיים לעתים מזומנות במהלך הנהיגה על ידי משיכה בחגורת הכתף.

מותחני קדם של חגורות הבטיחות

במקרה של התנגשות חזיתית, חזית-אחור או צדית בעצמה מסוימת, חגורות הבטיחות במושבבים הקדמיים והאחוריים נמתחות ומהודקות אל הגוף. חגורות הבטיחות הקדמיות וחגורות המושבים האחוריים החיצוניים מהודקות על-ידי מותחן-קדם אחד עבור כל מושב.

אזהרה

שימוש לא נכון (לדוגמה הסרה או התקנה של חגורות הבטיחות) עלול להפעיל את מותחני הקדם של חגורות הבטיחות.

חיווי להפעלת מותחני הקדם מופיע באמצעות הארה רציפה של נורית אזהרה  ² 102.

חובה להחליף במוסך מותחני קדם שהופעלו. מותחני הקדם מופעלים רק פעם אחת.

הערה

אסור לחבר או להתקין אביזרים כלשהם או חפצים אחרים שעלולים להפריע לפעולת מותחני הקדם של חגורות הבטיחות. אסור לבצע שינוי כלשהו

מערכת כריות אוויר

מערכת כריות האוויר כוללת מספר מערכות נפרדות, בהתאם לרמת האבזור. כשכריות האוויר מופעלות, הן מתנפחות בתוך מילישניות. הכריות גם מתכווצות במהירות גדולה כל כך שלעיתים קרובות קשה להבחין בהפעלתן במהלך ההתנגשות.

⚠ אזהרה

מערכת כרית האוויר פועלת באופן של פיצוץ, התיקונים חייבים להתבצע רק על-ידי עובדים מיומנים ומוסמכים.

⚠ אזהרה

הוספת אביזרים המשנים את מסגרת הרכב, את מערכת הפגוש, את גובהו, את חזית הרכב או הפח בצדי הרכב, עשויה למנוע תפקוד תקין של מערכת כריות האוויר. הפעלת מערכת כריות האוויר עשויה להיות מושפעת לרעה גם מהחלפה של חלקים במושבים הקדמיים, חגורות בטיחות, מודול האבחון והחישה של כריות האוויר, גלגל ההגה, לוח המדום והמחוונים,

שימוש בחגורת בטיחות במהלך ההריון



⚠ אזהרה

יש למקם את חגורת הירכיים נמוך ככל הניתן לרוחב האגן כדי למנוע הפעלת לחץ על הבטן.

שחרור



לשחרור החגורה, לחץ על הכפתור האדום באבזם.

FR: NE JAMAIS utiliser un siège d'enfant orienté vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE ACTIF placé devant lui, sous peine d'infliger des BLESSURES GRAVES, voire MORTELLES à l'ENFANT.

ES: NUNCA utilice un sistema de retención infantil orientado hacia atrás en un asiento protegido por un AIRBAG FRONTAL ACTIVO. Peligro de MUERTE o LESIONES GRAVES para el NIÑO.

RU: ЗАПРЕЩАЕТСЯ

устанавливать детское удерживающее устройство лицом назад на сиденье автомобиля, оборудованном фронтальной подушкой безопасности, если ПОДУШКА НЕ ОТКЛЮЧЕНА! Это может привести к СМЕРТИ или СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ РЕБЕНКА.

NL: Gebruik NOOIT een achterwaarts gericht kinderzitje op een stoel met een ACTIEVE AIRBAG ervoor, om DODELIJK of ERNSTIG LETSEL van het KIND te voorkomen.

מערכות ריסון ילדים על מושב נוסע קדמי עם מערכות כריות אוויר

אזהרה בהתאם להנחיות תקנה
:ECE R94.02



EN: NEVER use a rearward-facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it; DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Nach hinten gerichtete Kindersitze NIEMALS auf einem Sitz verwenden, der durch einen davor befindlichen AKTIVEN AIRBAG geschützt ist, da dies den TOD oder SCHWERE VERLETZUNGEN DES KINDES zur Folge haben kann.

האטמים הפנימיים של הדלתות כולל הרמקולים, מודולים כלשהם של כריות האוויר, חיפויי התקרה או העמודים, החיישנים הקדמיים, חיישני פגיעות הצד או חיווט כריות האוויר.

הערה

הבקרה האלקטרונית השולטת במערכת כריות האוויר ובקדם מותחנים ממוקמת באזור הקונסולה המרכזית. אל תניח עצמים מגנטיים באזור זה.

אל תצמיד פריטים כלשהם על כיסויי תאי האחסון של כריות האוויר, ואל תכסה אזורים אלה בחומרים אחרים. דאג להחלפת כיסויים פגומים במוסך.

כל כרית אוויר מופעלת רק פעם אחת. הבא הרכב למוסך להחלפת כריות האוויר שהופעלו. ייתכן שבנוסף לכך יהיה צורך להחליף את גלגל ההגה, לוח המדים והמחזונים, חלק מהחיפויים, אטמי הדלתות, הידיות והמושבים.

אסור לבצע שינוי כלשהו במערכת כרית האוויר מכיוון שהדבר ישלול את תוקף רישיון ההפעלה של הרכב.

נורית אזהרה ⚠ של מערכת כריות האוויר
↩ 102.

kullanmayınız. ÇOCUK ÖLEBİLİR veya AĞIR ŞEKİLDE YARALANABİLİR.

UK: НИКОЛИ не використовуйте систему безпеки для дітей, що встановлюється обличчям назад, на сидінні з УВІМКНЕНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ, інакше це може призвести до СМЕРТІ чи СЕРЙОЗНОГО ТРАВМУВАННЯ ДИТИНИ.

HU: SOHA ne használjon hátrafelé néző biztonsági gyerekülést előlről AKTÍV LÉGZSÁKKAL védett ülésen, mert a GYERMEK HALÁLÁT vagy KOMOLY SÉRÜLÉSÉT okozhatja.

HR: NIKADA nemojte koristiti sustav zadržavanja za djecu okrenut prema natrag na sjedalu s AKTIVNIM ZRAČNIM JASTUKOM ispred njega, to bi moglo dovesti do SMRTI ili OZBILJNIH OZLJEDA za DIJETE.

SL: NIKOLI ne nameščajte otroškega varnostnega sedeža, obrnjenega v nasprotni smeri vožnje, na sedež z AKTIVNO ČELNO ZRAČNO BLAZINO, saj pri tem obstaja nevarnost RESNIH ali SMRTNIH POŠKODB za OTROKA.

mesmo, poderá ocorrer a PERDA DE VIDA ou FERIMENTOS GRAVES na CRIANÇA.

IT: Non usare mai un sistema di sicurezza per bambini rivolto all'indietro su un sedile protetto da AIRBAG ATTIVO di fronte ad esso: pericolo di MORTE o LESIONI GRAVI per il BAMBINO!

EL: ΠΟΤΕ μη χρησιμοποιείτε παιδικό κάθισμα ασφαλείας με φορά προς τα πίσω σε κάθισμα που προστατεύεται από μετωπικό ΕΝΕΡΓΟ ΑΕΡΟΣΑΚΟ, διότι το παιδί μπορεί να υποστεί ΘΑΝΑΣΙΜΟ ή ΣΟΒΑΡΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

PL: NIE WOLNO montować fotelika dziecięcego zwróconego tyłem do kierunku jazdy na fotelu, przed którym znajduje się WŁĄCZONA PODUSZKA POWIETRZNA. Niezastosowanie się do tego zalecenia może być przyczyną ŚMIERCI lub POWAŻNYCH OBRAZEŃ u DZIECKA.

TR: Arkaya bakan bir çocuk emniyet sistemini KESİNLİKLE önünde bir AKTİF HAVA YASTIĞI ile korunmakta olan bir koltukta

DA: Brug ALDRIG en bagudvendt autostol på et forsæde med AKTIV AIRBAG, BARNET kan komme i LIVSFARE eller komme ALVORLIGT TIL SKADE.

SV: Använd ALDRIG en bakåtvänd barnstol på ett säte som skyddas med en framförvarande AKTIV AIRBAG. DÖDSFALL eller ALLVARLIGA SKADOR kan drabba BARNET.

FI: ÄLÄ KOSKAAN sijoita taaksepäin suunnattua lasten turvaistuinta istuimelle, jonka edessä on AKTIIVINEN TURVATYYNY, LAPSI VOI KUOLLA tai VAMMAUTUA VAKAVASTI.

NO: Bakovervendt barnesikringsutstyr må ALDRI brukes på et sete med AKTIV KOLLISJONSPUTE foran, da det kan føre til at BARNET utsettes for LIVSFARE og fare for ALVORLIGE SKADER.

PT: NUNCA use um sistema de retenção para crianças voltado para trás num banco protegido com um AIRBAG ACTIVO na frente do

kaitstud iste, sest see võib põhjstada LAPSE SURMA või TÕSISE VIGASTUSE.

MT: QATT tuża trażżin għat-tfal li jħares lejn in-naħa ta' wara fuq sit protett b'AIRBAG ATTIV quddiemu; dan jista' jikkawża l-MEWT jew ĠRIEHI SERJI lit-TFAL.

GA: Ná húsáid srian sábháilteachta linbh cúil RIAMH ar shuíochán a bhfuil mála aeir ag feidhmiú os a chomhair. Tá baol BÁIS nó GORTÚ DONA don PHÁISTE ag baint leis.

מעבר לאזהרה הנדרשת לפי ECE R94.02, מטעמי בטיחות חובה להשתמש במערכת ריסון ילדים הפונה לפניכם לפי ההוראות והמגבלות המפורטות בטבלה 64.

תווית כרית האוויר ממוקמת בשני הצדדים של סך השמש של הנוסע הקדמי. השבתת כריות האוויר 60.

מערכת כריות אוויר קדמיות

מערכת כריות האוויר הקדמיות כוללת כרית אוויר אחת בטבור ההגה וכרית אחת בחיפוי לוח המדיום והמחווניים בצד הנוסע הקדמי. ניתן לזהותן באמצעות המלה AIRBAG.

CS: NIKDY nepoužívejte dětský zádržný systém instalovaný proti směru jízdy na sedadle, které je chráněno před sedadlem AKTIVNÍM AIRBAGEM. Mohlo by dojít k VÁŽNÉMU PORANĚNÍ nebo ÚMRTÍ DÍTĚTE.

SK: NIKDY nepoužívajte detskú sedačku otočenú vzad na sedadle chránenom AKTÍVNÝM AIRBAGOM, pretože môže dôjsť k SMRTI alebo VÁŽNYM ZRANENIAM DIEŤAŤA.

LT: JOKIU BŪDU nemontuokite atgal atgręžtos vaiko tvirtinimo sistemos sėdynėje, prieš kurią įrengta AKTYVI ORO PAGALVĖ, nes VAIKAS GALI ŽŪTI arba RIMTAI SUSIŽALOTI.

LV: NEKĀDĀ GADĪJUMĀ neizmantojiet uz aizmuguri vērstu bērnu sēdekliīti sēdvietā, kas tiek aizsargāta ar tās priekšā uzstādītu AKTĪVU DROŠĪBAS SPILVENU, jo pretējā gadījumā BĒRNS var gūt SMAGAS TRAUMAS vai IET BOJĀ.

ET: ÄRGE kasutage tahapoole suunatud lapseturvaistet istmel, mille ees on AKTIIVSE TURVAPADJAGA

SR: NIKADA ne koristiti bezbednosni sistem za decu u kome su deca okrenuta unazad na sedištu sa AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred sedišta zato što DETE može da NASTRADA ili da se TEŠKO POVREDI.

MK: НИКОГАШ не користете детско седиште свртено наназад на седиште заштитено со АКТИВНО ВОЗДУШНО ПЕРНИЧЕ пред него, затоа што детето може ДА ЗАГИНЕ или да биде ТЕШКО ПОВРЕДЕНО.

BG: НИКОГА не използвайте детска седалка, гледаща назад, върху седалка, която е защитена чрез АКТИВНА ВЪЗДУШНА ВЪЗГЛАВНИЦА пред нея - може да се стигне до СМЪРТ или СЕРИОЗНО НАРАНЯВАНЕ на ДЕТЕТО.

RO: Nu utilizați NICIODATĂ un scaun pentru copil îndreptat spre partea din spate a mașinii pe un scaun protejat de un AIRBAG ACTIV în fața sa; acest lucru poate duce la DECESUL sau VĂTĂMAREA GRAVĂ a COPILULUI.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מפחיתות באופן משמעותי את הסכנה של פציעה בחלק הגוף העליון ובאגן הירכיים.

אזהרה

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.

הערה

השתמש אך ורק בכיסויי מושב שאושרו לשימוש ברכב. היזהר לא לכסות את תאי כריות האוויר.

התאם את חגורת הבטיחות באופן הנכון וחגור אותה כהלכה. רק אז תוכל כרית האוויר להגן עליך.

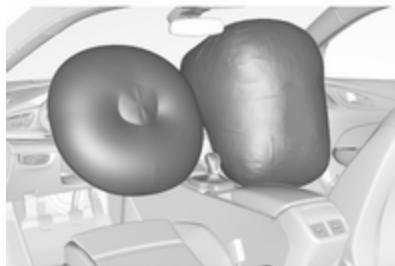
מערכת כריות אוויר צדיות



מערכת כריות האוויר הצידיות כוללת כרית אוויר במשענת הגב של כל מושב קדמי ובמשענות הגב החיצוניות של המושבים האחוריים. ניתן לזהותן באמצעות המילה **AIRBAG**.

מערכת כריות האוויר הצידיות מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.

מערכת כריות האוויר הקדמיות מופעלת במקרה של פגיעה חזיתית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפציעה בחלק גופם העליון או בראשם של היושבים במושבים הקדמיים.

אזהרה

ההגנה המיטבית מושגת רק כשהמושב נמצא במיקום הנכון.

מיקום המושב ← 45.

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.



ניתן לנטרל את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי באמצעות מתג המופעל באמצעות מפתח, המותקן בצד הנוסע של לוח המדאים והמחווניים.



אזהרה ⚠

שמור את החלל לתוכו מתנפחת כרית האוויר חופשי ממכשולים.
הווים שעל ידי האחיזה במסגרת הגג מתאימים רק לתליית פריטי לבוש קלי משקל ללא מתלי בגדים. אל תאחסן דבר בבגדים אלה.

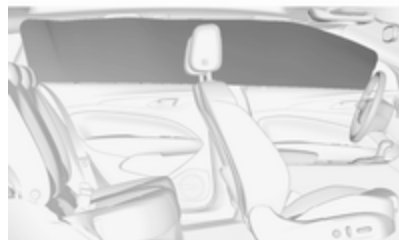
השבתת מערכת כריות האוויר

יש להשבית את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי לצורך התקנת מערכת ריסון לילדים במושב הנוסע, בהתאם להוראות בטבלה 64. מערכות כריות האוויר הצדיות, כריות הווילון, מותחני הקדם של חגורות הבטיחות וכל מערכות כריות האוויר של הנהג נותרים פעילים.

מערכת כריות וילון

מערכת כריות הווילון כוללת כרית אוויר המותקנת במסגרת הגג בכל צד. ניתן לזהות זאת באמצעות המילה **AIRBAG** על עמודי הגג.

מערכת כריות הווילון מופעלת במקרה של פגיעה צידית בעצמה מסוימת. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.



כריות האוויר המנופחות סופגות את כוח ההולם, וכך מקטינות באופן משמעותי את הסכנה לפגיעה בראש במקרה של פגיעה צדית.

שנה את מצב הפעלת כריות האוויר רק כשהרכב נייח ומפתח ההצתה במצב מופסק.

המצב נותר בעינו עד לשינוי הבא.

נורית חייווי השבתת כריות האוויר ⚡ 102.



אם נורית הבקרה ⚡ מאירה למשך כ-60 שניות לאחר העברת מתג ההצתה למצב מחובר, מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי תתנפח במקרה תאונה.

אם נורית הבקרה ⚡ מאירה אחרי הפעלת ההצתה, מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת. היא ממשיכה להאיר גם אחרי שכרית האוויר הושבתה.

אם שתי הנוריות מאירות בו-זמנית, קיימת תקלה במערכת. לא ניתן לדעת מצב המערכת אינו ברור, ולכן אסור לאיש להשתמש במושב הנוסע הקדמי. התקשר מייד למוסך.

אם אף אחת משתי נוריות החיווי אינה מאירה, פנה מיד למוסך.

כדי לבחור את המצב, השתמש בלהב המפתח, הממוקם במפתח האלקטרוני:

- ⚡ OFF : כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת ולא תתנפח במקרה של התנגשות. נורית החיווי ⚡ OFF מאירה באופן רציף בקונסולה המרכזית
- ⚡ ON : כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה

אסכנה ⚠

השבת את כרית האוויר רק בשילוב עם השימוש במערכת ריסון ילדים, בכפוף להוראות ולמגבלות בטבלה ⚡ 64.

אחרת, יש סיכון של פציעה קטלנית לאדם היושב במושב שבו כרית האוויר לנוסע הקדמי הושבתה.

מערכות ריסון ילדים

אסכנה

אם מתקינים מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור על מושב הנוסע הקדמי, חובה להשבית את פעולת מערכת כרית האוויר של הנוסע הקדמי. זה ישים גם עבור סוגים מסוימים של מערכות ריסון ילדים הפונות לחזית, כפי שמפורט בטבלאות 64.

השבתת מערכת כריות האוויר 60, תווית כריות אוויר 55.

אנו ממליצים על מערכת ריסון לילדים המותאמת באופן מיוחד לרכב. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

כשנעשה שימוש במערכת ריסון ילדים (מושב בטיחות), שים לב להנחיות ההתקנה והשימוש הבאות ולהנחיות שסופקו עם מערכת הריסון לילדים.

ציית תמיד לתקנות המקומיות והלאומיות. בחלק מן הארצות, חל איסור להשתמש במושבי בטיחות לילדים המוצבים במיקומים מסוימים ברכב.

ניתן לקבוע מערכות ריסון ילדים באמצעות:

- חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון
- תושבות ISOFIX
- רצועת עיגון עליונה

חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון

ניתן לקבוע מערכות ריסון ילדים באמצעות חגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון. בהתאם לגודל של מערכות ריסון הילדים בשימוש, ניתן להתקין עד 3 מערכות ריסון ילדים במושבים האחוריים. לאחר הידוק מערכת ריסון הילדים, יש להדק את חגורת הבטיחות 64.

תושבות ISOFIX



חבר מערכות ריסון ילדים מסוג ISOFIX המאושרות לרכב זה לתושבות התקנה ISOFIX. המיקומים המתאימים למערכות ריסון לילדים ISOFIX לרכב זה מסומנים בטבלה ISOFIX 64.

המיקום של תושבות התקנה ISOFIX מצוין באמצעות תווית על משענת הגב.

מערכת ריסון ילדים i-size היא מערכת ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה אוניברסלית לפי תקנת האו"ם מס' 129.

ניתן להתקין את כל מערכות ריסון הילדים i-size בכל מושב רכב המתאים עבור i-size, טבלת i-size 64.

חובה להשתמש ברצועת עיגון עליונה או ברגלית תמיכה בנוסף לתושבות ISOFIX.

ודא שמיקום התקנת מערכת הריסון לילדים בתוך הרכב תואם להנחיות, כמפורט בטבלאות הבאות.

אפשר לילדים להיכנס או לצאת מן הרכב רק בצד הפונה למדרכה/צד הדרך המרוחק מנתיב התנועה.

כשאינך משתמש במערכת הריסון לילדים, אבטח את מושב הבטיחות באמצעות חגורת בטיחות או הוצא את המושב מתא הנוסעים.

הערה

אל תצמיד דבר אל מערכות ריסון הילדים ואל תכסה אזורים אלה בחומרים אחרים כלשהם.

חובה להחליף מערכת ריסון ילדים שהייתה נתונה תחת עומס בעת תאונה.

בנוסף לתושבות ההתקנה ISOFIX, חבר את רצועת העיגון העליונה אל התקני העיגון לרצועת עיגון העליונה.

המיקומים המתאימים למערכות ריסון ילדים ISOFIX בקטגוריה האוניברסלית מסומנים בטבלה באותיות IUF 64.

בחירת מערכת הריסון הנכונה

המושבים האחוריים הם המיקום הנוח ביותר להתקנת מערכת הריסון לילדים.

ילדים אמורים לנסוע ברכב כשפניהם מופנים לאחור כל עוד הדבר אפשרי. כך ניתן להבטיח שעל עמוד השדרה של הילדים, שהוא עדיין חלש מאוד, מופעל עומס קטן יותר במקרה של תאונה.

מתאימות מערכות ריסון העומדות בדרישות תקנות UN ECE התקפות. בדוק את הוראות החוק ותקנות התעבורה היישימות ביחס לחובת השימוש במערכות ריסון ילדים.

מערכות הריסון לילדים הבאות מומלצות לקבוצות המשקל הבאות:

Maxi Cosi Cabriofix לילדים עד 13 ק"ג לקבוצה 0, קבוצה 0+ ו-Duo Plus לילדים מ-13 ק"ג עד 18 ק"ג לקבוצה I.

ודא שמערכת הריסון לילדים מותקנת ותואמת את סוג הרכב.



מושבי ילדים i-size ומושבים לרכב בעלי אישור i-size מסומנים בסמל i-size, ראה איור.

התקני עיגון לרצועת עיגון עליונה

התקני העיגון לרצועת עיגון עליונה מסומנים בסמל E, עבור מערכת ריסון לילד.



מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים

מיקומים אפשריים מותרים להתקנת מערכת ריסון ילדים עם חגורת בטיחות בעלות שלוש נקודות עיגון

על המיקום האמצעי במושב האחורי	על מושב הנוסע הקדמי			קבוצת משקל
	כרית אוויר פעילה	כרית אוויר מושבתת	על המושבים האחוריים החיצוניים	
U	X	U ^{1,2}	U/L ³	קבוצה 0: עד 10 ק"ג
U	X	U ^{1,2}	U/L ³	קבוצה 0+: עד 13 ק"ג
⁴ U	X	U ^{1,2}	U/L ^{3,4}	קבוצה 9 עד 18 ק"ג
⁴ U	U ^{1,2}	X	U/L ^{3,4}	קבוצה II: 15 עד 25 ק"ג
⁴ U	U ^{1,2}	X	U/L ^{3,4}	קבוצה III: 22 עד 36 ק"ג

- U : תאימות אוניברסלית בהקשר לחגורת בטיחות בעלת שלוש נקודות עיגון
 L : מתאים למערכות ריסון ילדים מסוימות בקטגוריות: "רכב ספציפי", "מוגבל" או "אוניברסלי-למחצה". מערכת ריסון הילדים חייבת להיות מאושרת לסוג הרכב הספציפי (עיין ברשימת סוגי הרכב של מערכת ריסון הילדים)
- X : אסור להשתמש במערכת ריסון ילדים בקבוצת משקל זו
- 1 : הזז את המושב לפנים ככל הנדרש, וכוונן את משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תימצא לפנים ביחס לנקודת העיגון העליונה
- 2 : הזז את המושב מעלה ככל הנדרש, וכוונן את משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תהיה הדוקה בצד האבזם
- 3 : הזז את המושב הקדמי המתאים הנמצא לפני מערכת ריסון הילדים למצב קדמי ככל שניתן
- 4 : כוונן את משענת הראש המתאימה לפי הצורך או הסר אם נדרש

מיקומים מותרים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג ISOFIX עם תושבות ISOFIX

על המיקום האמצעי במושב האחורי	על המושבים האחוריים	על מושב הנוסע הקדמי			קבוצת מידה ("גודל")	קבוצת משקל
		כרית אוויר מושבבת	כרית אוויר פעילה	התקן		
X	X	X	X	ISO/L2	G	קבוצה 0: עד 10 ק"ג
X	X	X	X	ISO/L1	F	
X	IL ³	X	X	ISO/R1	E	
X	IL ³	X	X	ISO/R1	E	קבוצה 0+: עד 13 ק"ג
X	IL ³	X	X	ISO/R2	D	
X	IL ³	X	X	ISO/R3	C	
X	IL ^{3,4}	X	X	ISO/R2	D	קבוצה 9 עד 18 ק"ג
X	IL ^{3,4}	X	X	ISO/R3	C	
X	IL, IUF ^{3,4}	X	X	ISO/F2	B	
X	IL, IUF ^{3,4}	X	X	ISO/F2X	B1	
X	IL, IUF ^{3,4}	X	X	ISO/F3	A	
X	IL ^{3,4}	X	X			קבוצה II: 15 עד 25 ק"ג
X	IL ^{3,4}	X	X			קבוצה III: 22 עד 36 ק"ג

- IL : מתאים למערכות ריסון ילדים מסוימות בקטגוריות: "רכב ספציפי", "מוגבל" או "אוניברסלי-למחצה". מערכת ריסון ISOFIX חייבת להיות מאושרת לסוג הרכב הספציפי (עיין ברשימת סוגי הרכב של מערכת ריסון ילדים)
- IUF : מתאים למערכת ריסון מסוג ISOFIX הפונה לפנים, בקטגוריה האוניברסלית, המאושרת לשימוש בקבוצת משקל זו
- X : לא קיימת מערכת ריסון ISOFIX המאושרת לקבוצת משקל זו
- 1 : הזז את המושב לפנים ככל הנדרש, וכוונן את זווית משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תימצא לפנים ביחס לנקודת העיגון העליונה
- 2 : באמצעות בקרת כוונון גובה המושב, הזז את המושב מעלה ככל הנדרש, וכוונן את זווית משענת הגב ככל האפשר למצב אנכי, כדי להבטיח שחגורת הבטיחות תהיה הדוקה בצד האבזם
- 3 : הזז את המושב הקדמי המתאים הנמצא לפני מערכת ריסון הילדים למצב קדמי ככל שניתן
- 4 : כוונן את משענת הראש המתאימה לפי הצורך או הסר אם נדרש

קבוצת מידה ("גודל") ISOFIX והתקן המושב

- ISO/F3 - A : מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים במידה מרבית בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג
- ISO/F2 - B : מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג
- ISO/F2X - B1 : מערכת ריסון ילדים הפונה לפנים עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 9 עד 18 ק"ג
- ISO/R3 - C : מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור עבור ילדים במידה המרבית עבור קבוצת המשקל והמידה של 18 ק"ג
- ISO/R2 - D : מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור עבור ילדים קטנים יותר בקבוצת המשקל של 18 ק"ג
- ISO/R1 - E : מערכת ריסון ילדים הפונה לאחור עבור ילדים צעירים בקבוצת המשקל של עד 13 ק"ג
- ISO/L1 - F : מערכת ריסון ילדים (סל-קל) בהתקנה רוחבית, הפונה לצד שמאל
- ISO/L2 - G : מערכת ריסון ילדים (סל-קל) בהתקנה רוחבית, הפונה לצד ימין

מיקומים מותרים להתקנת מושב בטיחות לילדים מסוג i-Size עם תושבות ISOFIX

על מושב הנוסע הקדמי

כרית אוויר פעילה כרית אוויר מושבת על המושבים האחוריים החיצוניים על המיקום האמצעי במושב האחורי

X

i - U

X

X

מערכות ריסון ילדים
מסוג i-Size

U - i : מתאים למערכות ריסון ילדים i-Size בקטגוריה אוניברסלית הפונות לפנים או לאחור
X : מיקום ישיבה שאינו מתאים למערכות ריסון ילדים i-Size בקטגוריה אוניברסלית

מערכת הגנה להולכי רגל

מכסה תא מנוע פעיל

מערכת להגנת הולכי רגל יכולה לסייע ולהפחית את הפגיעה בהולכי רגל במקרה של התנגשות חזיתית.

כשהחיישנים שבפגוש הקדמי מגלים חבטה מסוימת בתחום מהירות של 25 קמ"ש עד 50 קמ"ש, החלק האחורי של מכסה תא המנוע יתרומם כדי להפחית את פגיעות הראש של הולכי רגל.

בנוסף, הפגוש הקדמי תוכנן להפחית את פגיעות הרגליים של הולכי רגל.

מכסה תא המנוע הפעיל יכול לפעול רק פעם אחת ונשאר במצב המוגבה. במרכז המידע לנהג תופיע הודעה.

התאם את סגנון הנהיגה שלך למצב ופנה בהקדם האפשרי למוסך לצורך החלפת המפעילים, הצירים ומכסה תא המנוע.

אזהרה

אסור לנסוע כשמכסה תא המנוע מורם.

אזהרה

אחרי התנגשות חזיתית כלשהי ייתכן שהפגוש הקדמי ייראה ללא כל פגם אבל ייתכן שנגרם נזק לחיישנים. פנה למוסך כדי לבדוק את התפקוד התקין של החיישנים.

ייתכן שהמערכת לא תפעל בתנאים הבאים:

- כשהפגיעה נמצאת מחוץ לטווח החישה של החיישן.
- נגרם נזק לחיישנים או שהם נחסמו על-ידי חלק או אבזר כלשהו.
- מכסה תא המנוע חסום בגלל שלג או קרח.
- מהירות הרכב אינה בתחום הפעולה.
- העצם קטן מדי.

הורדה דינית של מכסה תא המנוע

אזהרה

אחרי הפעלת המערכת, הצירים של מכסה תא המנוע חמים מאוד. אל תיגע.

כדי להוריד את מכסה תא המנוע באופן דיני לצורך נסיעה אל המוסך הקרוב:

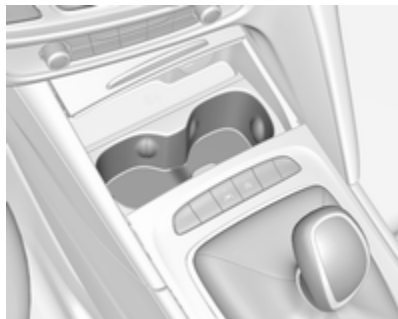
1. משוך את ידית שחרור מכסה תא המנוע.
2. דחף את תפס הבטיחות לצד שמאל של הרכב.
3. פתח את מכסה תא המנוע 20 ס"מ בערך והורד אותו לאט ללא שילוב.
4. דחוף את מכסה תא המנוע כלפי מטה בשתי הידיים בפינות האחוריות ובצדדים קטנים תוך לחיצה לסירוגין בצד ימין ובצד שמאל.

אזהרה

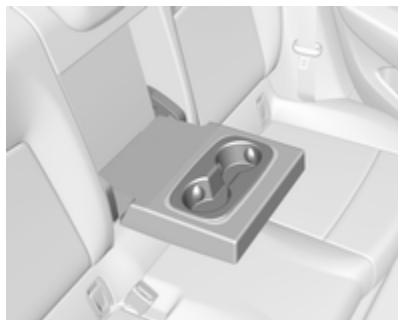
הקפד לשמור מרחק מקצה מכסה תא המנוע כדי למנוע פגיעות גופניות.

5. בדוק שמכסה תא המנוע השתלב בצדו האחורי.
6. סגור את מכסה תא המנוע בחזית ובדוק שהוא השתלב \hookleftarrow 240.

מחזיקי משקאות



מחזיקי משקאות ממוקמים בקונסולה המרכזית מאחורי מכסה. פתח את הכיסוי.

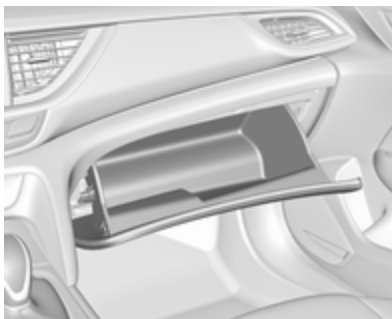


תאי אחסון

אזהרה

אסור לאחסן חפצים כבדים או חדים בתאי האחסון. אחרת, מכסה תא האחסון עלול להיפתח והנוסעים עלולים להיפצע מחפצים שיועפו במהלך בלימה חזקה, שינוי כיוון פתאומי או תאונה.

תא כפפות

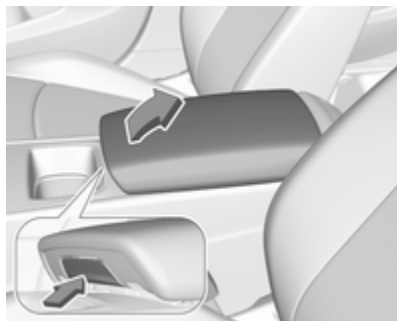


תא הכפפות אמור להיות סגור במהלך הנהיגה.

אחסון

תאי אחסון במשענות היד

תא אחסון במשענת היד הקדמית



לחץ על הכפתור כדי לקפל את משענת היד למעלה.

אחסון בקונסולה המרכזית

ניתן להשתמש במיכל האחסון לצורך שמירת פריטים קטנים.

בהתאם לגרסה, תא האחסון ממוקם מתחת לכיסוי.

תא למשקפי שמש



קפל למטה ופתח.
אל תאחסן בתא פריטים כבדים.

מחזיקי משקאות נוספים נמצאים במשענת היד האחורית. קפל את משענת היד.

אחסון מלפנים



תיבת אחסון ממוקמת בקונסולה המרכזית. דחוף את הכיסוי לפנים.

הארכת אזור המטען (משענת גב למושבים האחוריים בשני חלקים)



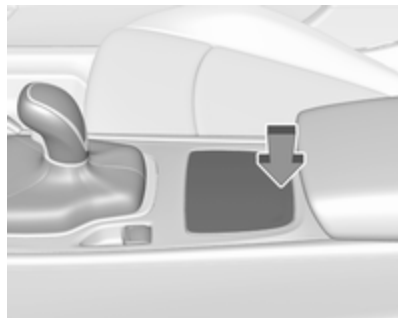
- משוך את ידיית השחרור בצד חיצוני אחד או בשני הצדדים החיצוניים וקפל למטה את משענות הגב על כרית המושב.
- להחזרת משענות הגב למצבן המקורי, הרם אותן ולחץ אותן למצבן האנכי עד להישמע נקישת השילוב. ודא שחגורות הבטיחות ממוקמות כהלכה והתרחק מאזור הקיפול.

תא המטען

בהתאם לציוד, משענת הגב של המושב האחורי מחולקת לשניים או לשלושה חלקים. ניתן לקפל למטה את כל החלקים.

לפני קיפול משענות הגב של המושב האחורי, בצע את הפעולות הבאות לפי הצורך:

- הסר את כיסוי תא המטען ↺ 74.
- כדי ללחוץ על משענת הראש כלפי מטה, לחץ על התפס והחזק אותו במצב לחוץ ↺ 43.
- הסר את משענות הראש האחוריות כדי שמשענות הגב ינוחו במלואן על כריות המושב ↺ 43.



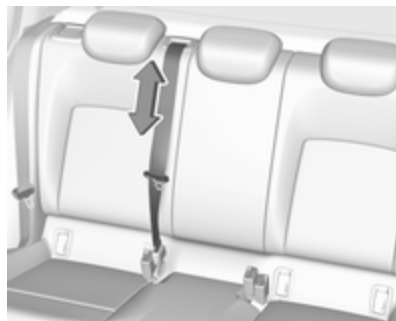
לפתיחה, לחץ על החלק האחורי של הכיסוי.



- משוך בלולאה וקפל כלפי מטה את משענת הגב של המושב האמצעי.
- משוך את ידית השחרור בצד חיצוני אחד או בשני הצדדים החיצוניים וקפל למטה את משענות הגב על כרית המושב.

אזהרה ⚠

היזהר בעת קיפול משענת הגב של המושב החיצוני הימני אם משענת הגב של המושב המרכזי כבר קופלה. סכנת פציעה עקב בורג הבולט מהצד הפנימי של משענת הגב.



חגורת הבטיחות של המושב המרכזי עלולה להיחסם בעקבות קיפול מהיר מדי של המושב כלפי מעלה. כדי לשחרר את נעילת מנגנון הגלילה, דחוף את החגורה כלפי פנים המנגנון או משוך אותה כלפי חוץ בכ-20 מ"מ ואז שחרר אותה.

הארכת אזור המטען (משענת גב למושבים האחוריים בשלושה חלקים)

- קפל למעלה את משענת היד האחורית.



משענות הגב משולבות כהלכה במקומן רק כאשר הסימון האדום שליד ידית השחרור אינו נראה יותר לעין.

אזהרה ⚠

לאחר ההחזרה למצב זקוף, ודא שמשענות הגב נעולות ומאובטחות במקומן לפני תחילת הנסיעה. אם לא תעשה זאת, קיימת סכנת פגיעה גופנית או נזק למטען או לרכב במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.

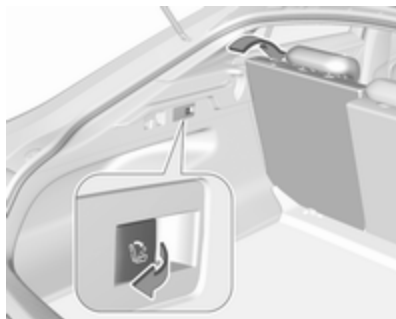
- להחזרת משענות הגב למצבן המקורי, הרם אותן ולחץ אותן למצבן האנכי עד להישמע נקישת השילוב. ודא שחגורות הבטיחות ממוקמות כהלכה והתרחק מאזור הקיפול.



משענות הגב משולבות כהלכה במקומן רק כאשר הסימון האדום שליד ידית השחרור אינו נראה יותר לעין.

⚠ אזהרה

לאחר ההחזרה למצב זקוף, ודא שמשענות הגב נעולות ומאובטחות במקומן לפני תחילת הנסיעה. אם לא



- לחלופין, קפל את משענות הגב של המושב האחורי מאזור המטען: משוך את המתג בדופן השמאלי או הימני של אזור המטען כדי לקפל את החלק המתאים של משענת הגב של המושב האחורי.

⚠ אזהרה

היזהר בעת תפעול משענות הגב האחוריות מאזור המטען. משענת הגב מתקפלת בכוח משמעותי. סכנת פציעה בעיקר לילדים.

ודא שדבר אינו צמוד למושבים האחוריים או מונח על משטחי הישיבה שלהם.

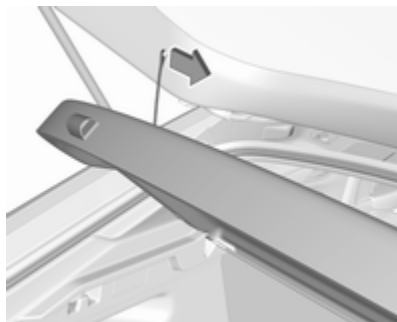


- משוך את ידית השחרור בצד חיפוני אחד או בשני הצדדים החיצוניים וקפל למטה את משענות הגב על כרית המושב.

⚠ אזהרה

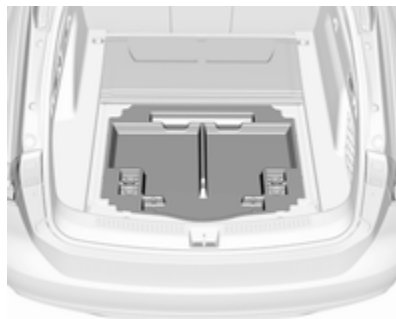
היזהר בעת קיפול משענת הגב של המושב החיצוני הימני אם משענת הגב של המושב המרכזי כבר קופלה. סכנת פציעה עקב בורג הבולט מהצד הפנימי של משענת הגב.

גרנד ספורט
הסרת הכיסוי



שחרר את רצועות הריסון מן הדלת העורפית.

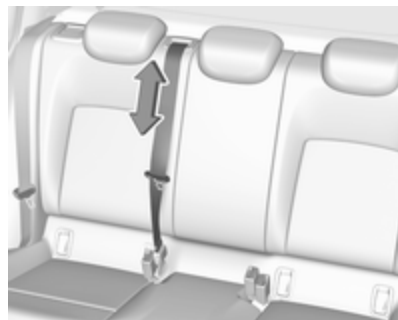
אחסון מאחור
תיבת אחסון



תיבת אחסון נמצאת בתא המטען. הסר את המכסה כדי לגשת לתיבת האחסון.

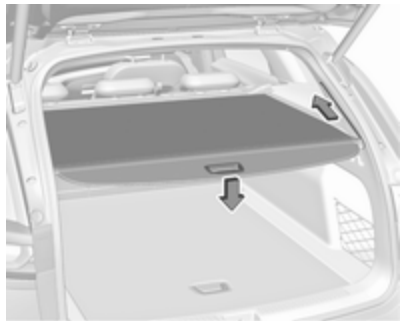
כיסוי תא המטען
אל תניח דבר על הכיסוי.

תעשה זאת, קיימת סכנת פגיעה גופנית או נזק למטען או לרכב במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.



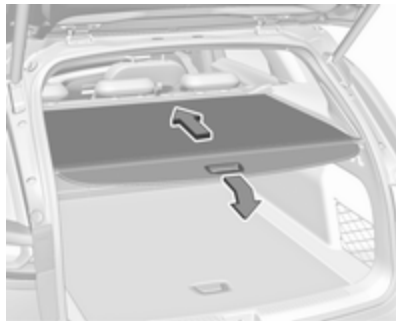
חגורת הבטיחות של המושב המרכזי עלולה להיחסם בעקבות קיפול מהיר מדי של המושב כלפי מעלה. כדי לשחרר את נעילת המגנון הגלילה, דחוף את החגורה כלפי פנים המגנון או משוך אותה כלפי חוץ בכ-20 מ"מ ואז שחרר אותה.

פתיחת וילון הגלילה בתא המטען



לחץ על ידית וילון הגלילה.
החלק האחורי של וילון הגלילה מונחה
למעלה באופן אוטומטי.

פתיחת וילון הגלילה



משוך את ידית וילון הגלילה לאחור וכלפי
מטה. הכיסוי נגלל (נאסף) אוטומטית.



הרם את הכיסוי בצד האחורי ובצד הקדמי.
הסר את המכסה.

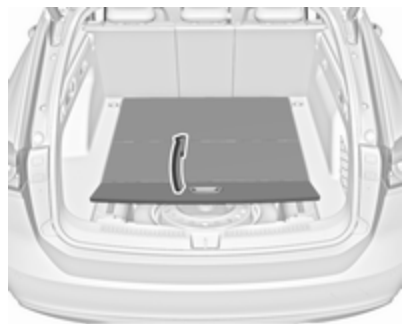
הרכבת הכיסוי

שלב את הכיסוי במובילים הצידיים וקפל
כלפי מטה. חבר את רצועות הריסון לדלת
העורפית.

דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן
Country

סגירת וילון הגלילה

משוך את וילון הגלילה באמצעות הידית
לעבר החלק האחורי ומעלה עד שהוא
משתלב בתפסי הצד.



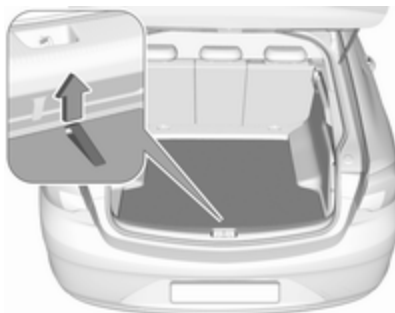
משוך בידית וקפל לפניים את החלק האחורי של הכיסוי.



הנח את הכיסוי המקופל כשהוא עומד מאחורי משענות הגב של המושב האחורי.

מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען

גרנד ספורט

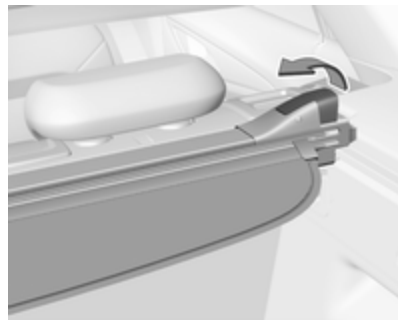


ניתן להסיר את כיסוי הרצפה האחורית. הרם את הכיסוי בעזרת הלולאה והסר אותו.

דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country

ניתן להסיר את כיסוי הרצפה האחורית. הרם את הכיסוי בעזרת הלולאה והסר אותו.

הסרת וילון הגלילה



פתח את וילון הגלילה.

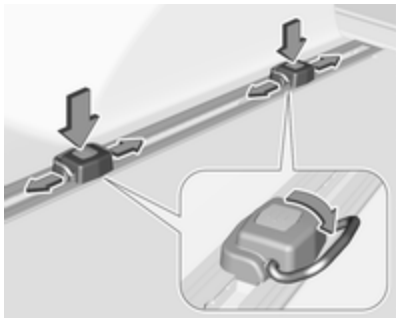
משוך למעלה את ידיית השחרור שבצד הימני והחזק בה. הרם תחילה את וילון הגלילה בצד ימין והוצא אותו מתוך התפסים.

התקנת וילון הגלילה

הכנס את הצד השמאלי של וילון הגלילה למגרעת, ומשוך את ידיית השחרור כלפי מעלה.

החזק והכנס את הצד הימני של וילון הגלילה למגרעת ושלב אותו במקומו.

שימוש בטבעות הקשירה



לחץ על הלחצן שעל הגררה והחלק אותה למיקום הדרוש. פתח את טבעות הקשירה כדי להשתמש בהן.

הסרה

קפל את טבעות הקשירה. לחץ על הלחצן של הגררה והסר אותה מהמסילה דרך המגרעת.

רשת ביטחון

ניתן להתקין את רשת הביטחון מאחורי המושבים האחוריים. אם משענות הגב של המושב האחורי מקופלות, אפשר להתקין את רשת הביטחון מאחורי המושבים הקדמיים.

התקנת גררות במסילה



הכנס גררות לתוך המסילות המותקנות על רצפת תא המטען. השתמש במגרעות שבמסילה ולחץ על הלחצן שעל הגררה תוך כדי הכנסה למגרעת.

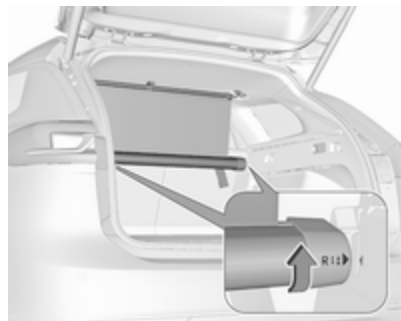
טבעות קשירה



טבעות הקשירה נועדו לאבטח חפצים מהחלקה. לדוגמה: לאפשר שימוש ברצועות קשירה או ברשת ריסון כבודה.

מערכת ניהול המטען

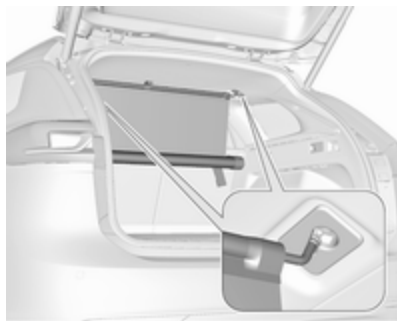
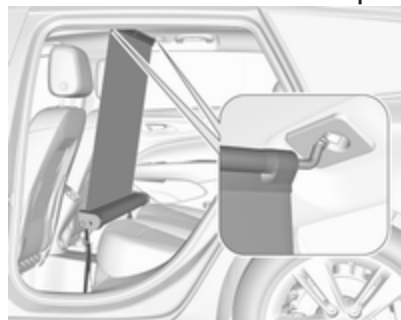
מערכת מסילת המטען היא מערכת הניתנת להזזה, למטרת אבטחת פריטים אל רצפת תא המטען כנגד החלקה.



- סובב את השרוול מעט לאחור כדי לשחרר את הנעילה והוצא מהמרסנים.

מאחורי המושבים הקדמיים

התקנה



- משוך את מוט רשת הביטחון מחוך השרוול. תלה ושלב את מוט רשת הביטחון בפתח ההתקנה באחד מהצדדים של מסגרת הגג. כוּוץ את המוט ותלה ושלב גם בצד השני.

הסר את כיסוי תא המטען 74

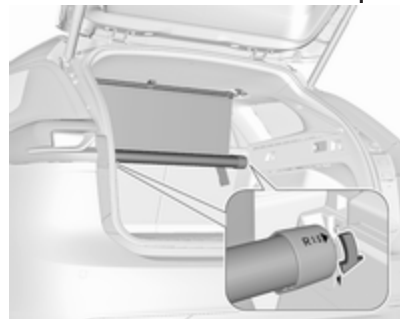
הסרה

- הסר וכוּוץ צד אחד של מוט רשת הביטחון מפתח ההתקנה. הסר את הצד השני של מוט רשת הביטחון מפתח ההתקנה.
- גלול את רשת הביטחון.

אסור להסיע נוסעים המצויים מאחורי רשת הביטחון.

מאחורי המושבים האחוריים

התקנה



- הכנס את השרוול לתוך המרסנים בשני צידי הרכב. שים לב לסימונים L (צד שמאל) ו-R (צד ימין) המסומנים על השרוול.

כדי לנעול את השרוול, סובב אותו מעט לפנים עד שהחצים פונים זה אל זה.

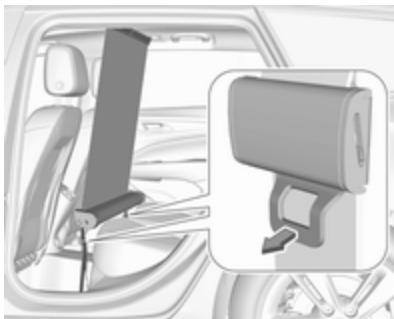
משולש אזהרה

גרנד ספורט



אחסן את משולש האזהרה בחלל שבחלק האחורי של תא המטען.

הסרה



- משוך את הדש בהתקן הידוק בשני הצדדים כדי לשחרר את הרצועות.
- הסר וכווץ צד אחד של מוט רשת הביטחון מפתח ההתקנה. הסר את הצד השני של מוט רשת הביטחון מפתח ההתקנה.
- גלול את רשת הביטחון.
- נתק את הווים מטבעות הקשירה.

- תלה ושלב את מוט רשת הביטחון בפתח ההתקנה באחד מהצדדים של מסגרת הגג. כווץ את המוט, תלה ושלב גם בצד השני. משוך את מוט רשת הביטחון מחוך השרוול.



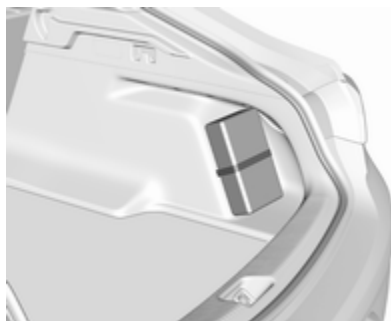
- חבר את הווים של שרוול רשת הביטחון אל טבעות הקשירה ברצפה בקדמת המושבים האחוריים. כדי לקבל גישה אל טבעות הקשירה, לחץ את הווים פנימה אל החלקים המחוברים של כיסוי הרצפה בשני הצדדים.
- הדק את שתי הרצועות על-ידי משיכת הקצה החופשי.
- דחוף כלפי מטה את משענות הראש וקפל את משענות הגב של המושבים האחוריים ↵ 71.

דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country



אחסן את ערכת העזרה הראשונה על הלוח הפנימי של הדלת העורפית ואבטח אותה באמצעות הרצועות.

ערכת עזרה ראשונה
גרנד ספורט



אחסן את ערכת העזרה הראשונה בצד ימין של תא המטען ואבטח אותה בעזרת הרצועה.

דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country



אחסן את משולש האזהרה על הלוח הפנימי של הדלת העורפית ואבטח אותו באמצעות הרצועות.

מידע לגבי העמסה



- עצמים כבדים המונחים בתא המטען יוצמדו למשענות הגב של המושבים. ודא שמשענות הגב נעולות בבטחה, זאת אומרת שלא ניתן לראות את הסימונים האדומים בצד הסמוך לידידת השחרור. אם ניתן לערום את הפריטים, הנח את הפריטים הכבדים יותר בתחתית הערימה.
- מנע החלקה של פריטים חופשיים על-ידי אבטחתם באמצעות הרצועות המחוברות אל אוזני הקשירה 77.
- אל תניח לפריט מטען לבלוט מעל לקצה העליון של משענות הגב.

הסר את הגגון כאשר הוא אינו בשימוש.

דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country



נקודות התקנה ממוקמות בכל אחת ממסילות הגג.

התקן את הגגון על שתי נקודות ההתקנה הראשונית לפי הוראות ההתקנה שסופקו עם הגגון.

הסר את הגגון כאשר הוא אינו בשימוש.

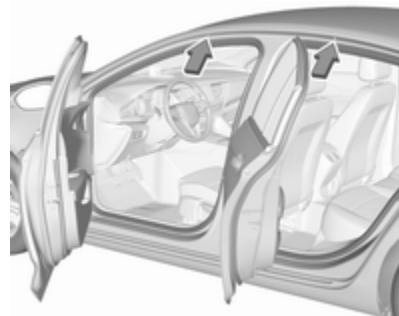
מערכת גגון

גגון

משיקולי בטיחות וכדי למנוע נזק לגג הרכב, מומלץ להשתמש במערכת הגגון המאושרת על ידי היצרן. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

התקנת גגון מטען

גרנד ספורט



פתח את כל הדלתות.

נקודות ההתקנה ממוקמות בכל מסגרת של דלת במרכב הרכב.

התקן את הגגון לפי הוראות ההתקנה הנלוות לגגון.

- אל תניח עצם כלשהו על כיסוי תא המטען או על חיפוי לוח המדים והמחוננים. ואל תסתיר את החיישן שעל גבי חיפוי לוח המדים והמחוננים.
- אסור שפריטי המטען יחסמו את הפעלת הדושות, בלם החניה, ידית בורר ההילוכים, או יגבילו את חופש התנועה של הנהג. אל תניח פריט שאינו מאובטח בתוך תא הנוסעים.
- אסור לנהוג ברכב כשתא המטען פתוח.

⚠️ אזהרה

הקפד לוודא שהמטען ברכב מקובע ומאובטח היטב. אחרת, פריטים שונים עלולים להתעופף בחלל הרכב ולגרום פציעה של הנוסעים ברכב או נזק למטען או לרכב.

- העומס המותר הוא הפרש בין העומס הכולל המותר לבין המשקל העצמי של הרכב (ראה לוחית זיהוי ⚡ 284) ואת נתון המשקל המוכן לנהיגה (כולל נהג). לצורך חישוב העומס המותר, השתמש בנתון המצוין עבור הרכב שלך מטבלת "משקלים" בחלק "מבוא" שבתחילת ספר זה.

בהתאם לתקנות הקהילייה האירופאית, המשקל במצב מוכן לנסיעה כולל את משקל הנהג 68 ק"ג, כבודה 7 ק"ג וכל הנוזלים (כולל מיכל דלק מלא ב-90% מקיבולו).

ציוד אופציונלי ואבזרים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.

• נהיגה עם מטען על הגג מגדילה את רגישות הרכב לרוחות צד ויש לה השפעה מסוכנת על השליטה ברכב כתוצאה מהעלאת גובה מרכז הכובד.

פזר את פריטי המטען באופן אחיד ואבטח אותו באמצעות רצועות קשירה. כוונן את לחץ האוויר בצמיגים בהתאם לתנאי העומס. במהלך נסיעה, בדוק והדק הידוק חוזר את הרצועות לעתים קרובות.

אל תנהג במהירות העולה על 120 קמ"ש.

העומס המותר על הגג הוא 100 ק"ג. העומס על הגגון הוא המשקל המשולב של הגגון והמטען עצמו.

106	פנסי חזית LED
106	פנסי ערפל קדמיים
106	פנס ערפל אחורי
106	בקרת שיוט
106	בקרת שיוט מסתגלת
106	התגלה רכב מלפנים
106	גילוי הולכי רגל
106	מגביל מהירות
107	סייען גילוי תמרווי דרכים
107	דלת פתוחה
107	תצוגות
107	מרכז המידע לנהג
114	צג מידע
115	תצוגה עלית
117	הודעות הרכב
118	צלצולי אזהרה
118	מתח הסוללה
119	התאמה אישית של הרכב
121	שירותי טלמטיקה
121	OnStar

101	תזכורת לחגירת חגורות בטיחות ... כריות אוויר וקדם מותחני
102	החגורות
102	השבתת כריות האוויר
102	מערכת הטעינה
103	נורית חייוי תקלה
103	מערכת בלמים ומצמד
103	בלם חניה חשמלי
103	תקלה בבלם החניה החשמלי
	מערכת למניעת נעילת גלגלים
103	(ABS)
104	החלפת הילוך
104	מרחק עקיבה
104	סייען שמירה על נתיב
	מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
104	מופסקת
	מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
104	ומערכת בקרת אחיזה
104	מערכת בקרת אחיזה מופסקת
104	טמפרטורת נוזל צינון המנוע
104	קדם חימום
105	AdBlue
	מערכת ניטור לחץ האוויר
105	בצמיגים
105	לחץ שמן מנוע
105	מפלס דלק נמוך
105	משבת מנוע (אימוביליזר)
105	תאורה חיצונית
106	אור דרך
106	סיוע לאורות דרך

מדים ואמצעי בקרה

84	אמצעי בקרה
84	כוונון גלגל ההגה
84	לחצנים על גלגל ההגה
84	גלגל הגה מחומם
85	צופר
	מערכת מגב ומתז של השמשה
85	הקדמית
87	מערכת מגב ומתז בחלון העורפי
87	טמפרטורה חיצונית
88	שעון
88	שקעי מתח
90	חריץ לכרטיס מפת ניווט
90	טעינה השראתית
91	מאפרות
	נוריות אזהרה, מדים (מכשירים)
92	מחוננים
92	ריכוז המדים והמחוננים
97	מד המהירות
98	מונה מרחק (אודומטר)
98	מונה מרחק נסיעה
99	מד סל"ד (טכומטר)
99	מד כמות דלק
100	מד טמפרטורת נוזל צינון המנוע
100	צג הטיפולים
101	נוריות חייוי ואזהרה
101	מחונני כיוון

גלגל הגה מחומם



הפעל את החימום בלחיצה על . נורית לד בלחצן מאירה כחיווי להפעלה. החימום מופעל כאשר המנוע פועל ובמהלך Autostop. מערכת הדממה-התנעה 172.

לחצנים על גלגל ההגה



ניתן להפעיל את בקרת השיוט ואת מגביל המהירות באמצעות הלחצנים בצד שמאל של גלגל ההגה. בנוסף, ניתן להפעיל את התראת התנגשות מלפנים באמצעות מתגי הבקרה בצד שמאל של גלגל ההגה. ניתן להפעיל את מערכת השמע באמצעות הלחצנים בצד ימין של גלגל ההגה. מערכות סיוע לנהג 191. מערכת מידע ובידור 138

אמצעי בקרה

כוונון גלגל ההגה



שחרר את נעילת הידית, כוונן את גלגל ההגה ולאחר מכן שלב את הידית וודא שהיא נעולה כהלכה. אל תכוונן את גלגל ההגה אלא כאשר הרכב ייח ומנעול ההגה משוחרר.

כוונון השהיית המגבים



ידיית המגב במצב INT.
סובב את גלגל הכווןון כדי לכוון את
תדירות הניגוב.

מערכת מגב ומתז של השמשה
הקדמית

מגב שמשה קדמית עם מרווח ניגוב
משתנה



HI : מהיר
LO : איטי
INT : ניגוב לסירוגין
OFF : מצב מופסק

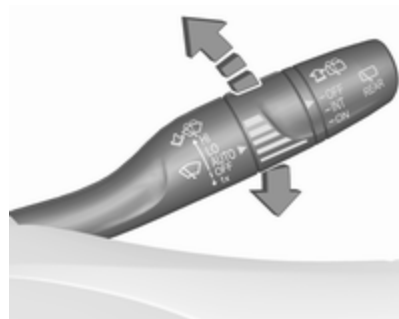
לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית
מופסק, לחץ את הידיית למטה למצב 1x.
אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה.
הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת
מכוניות.

צופר



לחץ פ.

מגב שמשה קדמית עם חיישן גשם



HI : מהיר

LO : איטי

AUTO : ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם

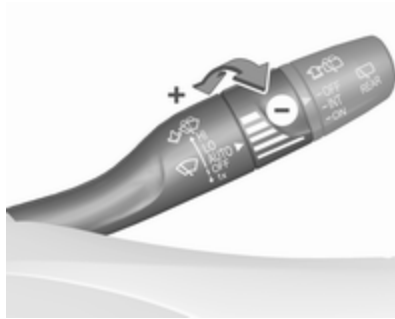
OFF : מצב מופסק

במצב **AUTO**, חיישן הגשם מזהה את כמות המים על השמשה הקדמית ומווסת באופן אוטומטי את תדירות פעולת המגב.

לניגוב יחיד כשמגב השמשה הקדמית מופסק, לחץ את הידית למטה למצב **1x**.

אל תפעיל כשהשמשה הקדמית קפואה. הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

כוונון רגישות חיישן הגשם

ידית המגב במצב **AUTO**.

סובב את גלגל הכונון כדי לכווון את הרגישות של חיישן הגשם.



שמור על נקיון החיישן מאבק, לכלוך או קרח.

ניתן להפעיל או להשבית את תפקוד חיישן הגשם בהתאמה אישית של הרכב.

בחר בהגדרה המתאימה ב-**Settings** (הגדרות), **Vehicle** (רכב) בצג המידע.

צג מידע ↵ 114.

התאמה אישית של הרכב ↵ 119.

מתזי השמשה הקדמית



משוך הידית. נוזל רחיצה מותז על השמשה הקדמית והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.

נוזל רחיצת שמשות ↵ 242.

טמפרטורה חיצונית

חיווי ירידה בטמפרטורה הוא מידי וחיווי עליה בטמפרטורה מופיע לאחר השהיה.



האיור מציג דוגמה.



Ice Possible.
Drive
with Care

ניתן לשנות בתפריט **Settings** (הגדרות) בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של תפקוד זה. התאמה אישית של הרכב ↵ 119.

מתז חלונות אחוריים



דחף הידית.

נוזל רחיצה מותז על החלון העורפי והמגב מבצע מספר מחזורי ניגוב.

מערכת רחיצת החלון העורפי מופסקת כשמפלס הנוזל נמוך.

נוזל רחיצת שמשות ↵ 242.

מערכת מגב ומתז בחלון העורפי

מגב החלון העורפי



סובב את המכסה החיצוני כדי להפעיל את מגב החלון העורפי:

OFF : מצב מופסק

INT : פעולה לסירוגין

ON : פעולה רציפה

אל תפעיל כשהחלון העורפי קפוא.

הפסק הפעולה במעבר במתקני רחיצת מכוניות.

מגב החלון העורפי מופעל אוטומטית כשמגבי השמשה הקדמית מופעלים בעוד תיבת ההילוכים משולבת בהילוך אחורי.

שקעי מתח



שקע מתח של 12 וולט ממוקם בקונסולה המרכזית. כשמערכת ההצתה במצב מופסק, שקע המתח הזה מנותק ממתח.



קביעת שעה או תאריך

בחר את **Set Time** (הגדר השעה) או **Set Date** (קביעת התאריך) כדי להיכנס לתפריט המשנה המתאים. כוונן את הערכים על-ידי נגיעה ב- \wedge או \vee .

לחץ על \leftarrow כדי לעזוב את תפריט המשנה ולשמור את הערך החדש. לחץ על "X" כדי לעזוב ללא שמירה.

קביעת אזור זמן

בחר את **Select Time Zone** (בחר אזור זמן) כדי להיכנס לתפריט המשנה המתאים. דפדף ברשימה בנגיעה ב- \wedge או \vee . בחר את אזור הזמן הרצוי בנגיעה בפרוט ברשימה.

לחץ על \leftarrow כדי לעזוב את תפריט המשנה ולשמור את הערך החדש. לחץ על "X" כדי לעזוב ללא שמירה.

קביעת מבנה שעה

כברירת מחדל, השעה מוצגת במבנה 24-שעות. כדי לקבוע מבנה 12-שעות, שנה את מצב סמל המתג ליד **24-hour Format** (תבנית תצוגה 24 שעות) למצב "O".

אם הטמפרטורה החיצונית יורדת ל- 3°C , תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

אזהרה

יתכן שפני הדרך כבר מצופים בקרח למרות שהחיווי בצג מורה על מספר מעלות מעל ל- 0°C .

שעון

התאריך והשעה מופיעים בצג המידע \leftarrow 114.

8" צג מידע

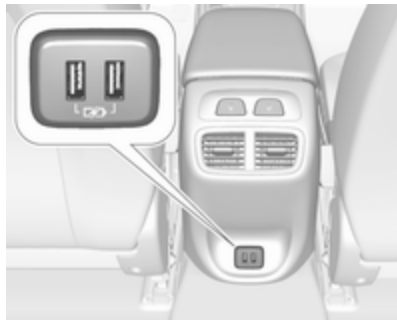
לחץ על \leftarrow ובחר **Settings** (הגדרות).

בחר ב-**Time/Date** (שעה/תאריך).

אזור הזמן, השעה והתאריך מוצגים באופן אוטומטי כברירת מחדל.

כמו-כן, אפשר להגדיר את כל הערכים באופן ידני. לכן, יש להשבית את פעולת תפקודי ההגדרה האוטומטית על ידי שינוי סמלי המיתוג ליד **Automatic Time and Date** (שעה ותאריך אוטומטיים) ו-**Automatic Time Zone** (אזור זמן אוטומטי) למצב "O".

שקעי USB לטעינה



שני שקעי USB לטעינת התקנים נמצאים בחלק האחורי של הקונסולה המרכזית.

הערה

השקעים חייבים תמיד להישמר נקיים ויבשים.

שקעי USB



שני שקעי USB לטעינת התקנים ממוקמים מתחת למשענת היד הניתנת לקיפול. לשקעים אלה יש גם חיבור נתונים אל מערכת המידע והבידור.

דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country: שקע מתח 12 וולט ממוקם בדופן השמאלית של תא המטען.

כשמערכת ההצתה במצב מופסק, שקע המתח הזה נותר פעיל.

אל תחרוג מהספק מרבי של 120 וואט. אבזרים חשמליים המחוברים לשקע המתח חייבים להיות תואמים לדרישות התאימות האלקטרומגנטיות שפורסמו בתקן DIN VDE 40 839.

אל תחבר אבזר מייצר זרם לדוגמה: התקני טעינה חשמליים או סוללות/מצברים.

אל תפגע בשקעים על ידי שימוש בתקעים לא מתאימים.

מערכת הדממה-התנעה ↵ 172.

חריץ לכרטיס מפת ניווט



החריץ לכרטיס SD שבקונסולה המרכזית ישמש רק עבור כרטיסי מפות ניווט שנרכשו ממרכז שיווק ושירות של אופל.

הערה

חריץ הכרטיס לא תוכנן לתמוך בתוכן שונה של כרטיס, כמו למשל מוזיקה או תמונות.

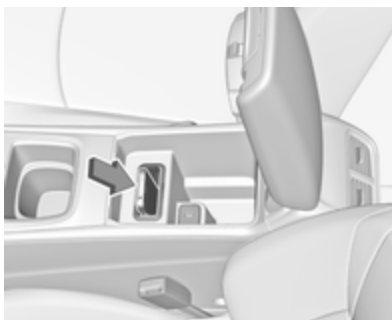
טעינה השראתית

⚠ אזהרה

טעינה השראתית עלולה להשפיע על הפעולה של קוצבי לב או התקנים רפואיים אחרים. אם הדבר ישים, פנה לקבלת יעוץ רפואי לפני השימוש בהתקן הטעינה ההשראתי.

⚠ אזהרה

לפני טעינת התקן נייד, הסר חפצים מתכתיים מהתקן הטעינה, מכיוון שחפצים אלה עלולים להתחמם מאוד.



לטעינת התקן מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל.

חריץ הטעינה ממוקם מתחת למשענת היד הקדמית.

כדי לטעון התקן נייד:

1. הסר את כל החפצים מחריץ הטעינה, אחרת ייתכן שהמערכת לא תטען.

2. הכנס את ההתקן הנייד אל חריץ הטעינה כשמסך התצוגה שלו פונה אל הצד האחורי של חריץ הטעינה. מצב הטעינה מוצג בצג המידע ☺ ומראה אם ההתקן הנייד ממוקם כהלכה.

אם ☺ אינו מוצג, הוצא את ההתקן הנייד מהחריץ. סובב את ההתקן הנייד 180 מעלות והמתן שלוש שניות לפני הכנסה מחדש של ההתקן הנייד.

אפשר לטעון טלפונים ניידים מסוג PMA, Qi ו-A4WP באמצעות טעינה השראתית.

בהתקנים ניידים מסוימים, ייתכן שיידרשו מכסה אחורי עם סליל משולב או נרתיק עבור טעינה השראתית.

ההתקן הנייד חייב להיות קטן מ-8 ס"מ ברוחב ופחות מ-15 ס"מ באורך כדי להתאים להתקן הטעינה.

כיסוי המגן של ההתקן הנייד עלול להשפיע לרעה על הטעינה ההשראתית.

מאפרות

זהירות

נועדו לקלוט רק אפר ולא אשפה דליקה.



ניתן למקם מאפרה ניידת במחזיקי המשקאות.

נוריות אזהרה, מדים (מכשירים) ומחווניים

ריכוז המדים והמחווניים

קיימים שלושה סוגי ריכוז מדים ומחווניים, בהתאם לגרסה:

- רמת אבזור בסיסית

- רמת אבזור ביניים

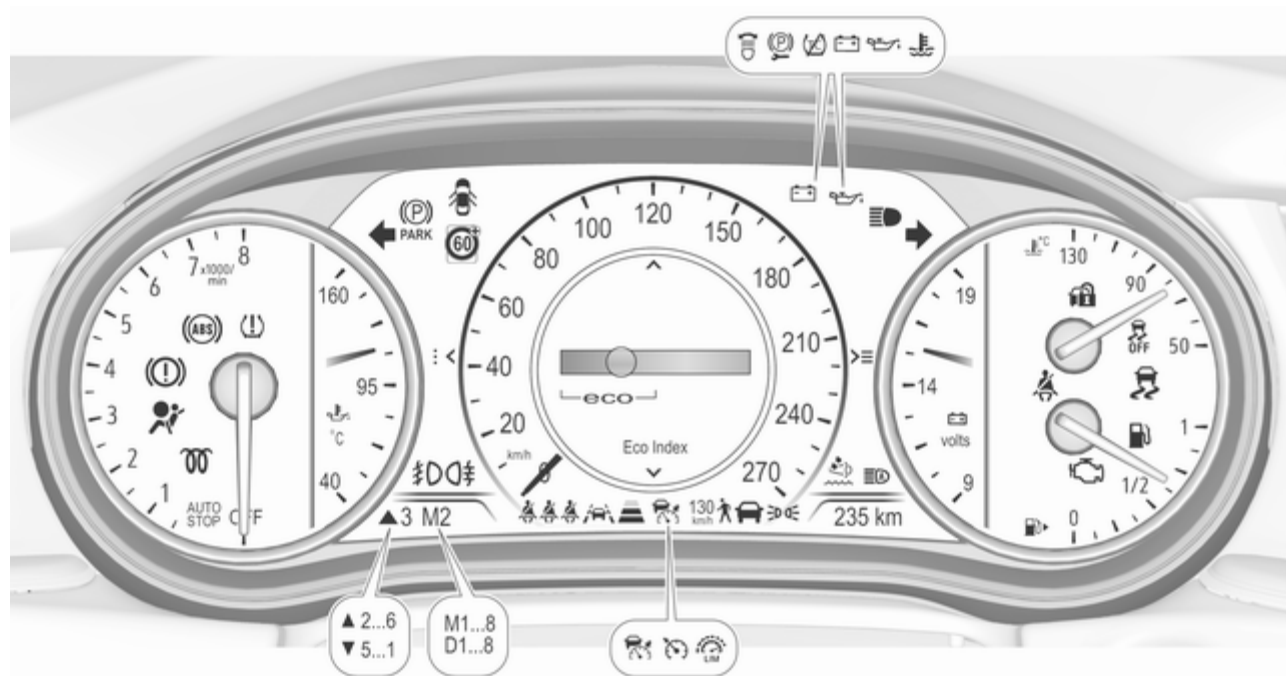
- תצוגה ברמת אבזור גבוהה

ניתן להציג את ריכוז המדים והמחווניים ברמת אבזור גבוהה במצב נהיגה ספורטיבית או במצב נהיגה מוכוונת נוחות.

ריכוז המדים והמחוונים ברמת אבזור ביניים



ריכוז המדים והמחוונים ברמת אבזור גבוהה, תוכנית נהיגה ספורטיבית



ריכוז המדים והמחוונים ברמת אבזור גבוהה, תוכנית נהיגה מוכוונת נוחות (Touring)



- 106 ↵ בקרת שיוט מסתגלת 🚗
- 106 ↵ התגלה רכב מלפנים 🚗
- 209 ↵ הולך רגל התגלה מלפנים 🚶
- 106 ↵ מגביל מהירות 🚗
- 107 ↵ סייען גילוי תמרורי דרכים 📍
- 107 ↵ דלת פתוחה 🚗

מד המהירות



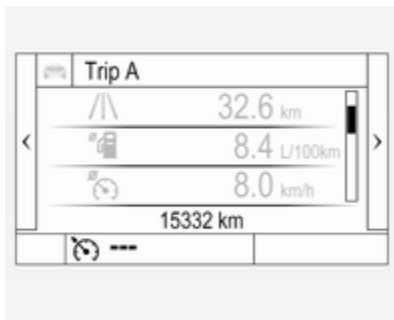
מורה את מהירות הרכב.

- מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה ↵ 104 🚗
- מערכת בקרת אחיזה מופסקת ↵ 104 🚗
- טמפרטורת נוזל צינון המנוע ↵ 104 🚗
- קדם חימום ↵ 104 🚗
- AdBlue ↵ 105 🚗
- מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים ↵ 105 🚗
- לחץ שמן מנוע ↵ 105 🚗
- מפלט דלק נמוך ↵ 105 🚗
- משבת מנוע ("אימוביליזר") ↵ 105 🚗
- תאורה חיצונית ↵ 105 🚗
- אור דרך ↵ 106 🚗
- סיוע לאורות דרך ↵ 106 🚗
- פנסי חזית LED ↵ 106 🚗
- פנס ערפל ↵ 106 🚗
- פנס ערפל אחורי ↵ 106 🚗
- בקרת שיוט ↵ 106 🚗

סקירה

- ↵ מחוון כיוון ↵ 101 🚗
- תזכורת לחגירת חגורת בטיחות ↵ 101 🚗
- כריות אוויר וקדם מותחני החגורות ↵ 102 🚗
- השבת כריות האוויר ↵ 102 🚗
- מערכת הטעינה ↵ 102 🚗
- נורית חיווי תקלה ↵ 103 🚗
- מערכת הבלמים והמצמד ↵ 103 🚗
- בלם חניה חשמלי ↵ 103 🚗
- תקלה בבלם החניה החשמלי ↵ 103 🚗
- מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS) ↵ 103 🚗
- החלפת הילוך ↵ 104 🚗
- מרחק עקיבה ↵ 104 🚗
- סייען שמירה על נתיב ↵ 104 🚗
- מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות מופסקת ↵ 104 🚗

מונה מרחק (אודומטר)



המרחק הכולל שנרשם מוצג בק"מ.

מונה מרחק נסיעה

המרחק שהרכב עבר מאז האיפוס האחרון מוצג בעמוד מחשב הדרך.

מונה מרחק הנסיעה מודד עד 9,999 ק"מ ואחרי כן מתאפס ומתחיל שוב מ-0.

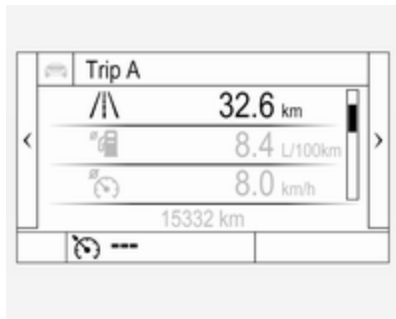
ניתן לבחור בשני דפי מוני מרחק נסיעה, עבור נסיעות שונות.

ריכוז המדים והמחוגונים ברמת אבזור בסיסית



בחר /i\1 בלחיצה על **Menu** בידיית מחוגני הכיוון. סובב את גלגל הכונון בידיית מחוגני הכיוון ובחר את /i\2 או /i\1. ניתן לאפס כל אחד מדפי מוני מרחק הנסיעה בנפרד בלחיצה על הלחצן **SET/CLR** בידיית מחוגני הכיוון במשך מספר שניות בתפריט המתאים.

ריכוז המדים והמחוגונים ברמת אבזור ביניים



בחר את עמוד i של בתפריט הראשי. בחר את הדרך **Trip 1 (נסיעה 1)** או **Trip 2 (נסיעה 2)** בלחיצה על < או > על גלגל ההגה.

ניתן לאפס כל מונה מרחק נסיעה בנפרד כשמערכת ההצתה במצב מופעל: בחר בדף המתאים, לחץ על ✓ על גלגל ההגה. אשר על-ידי בחירת **Yes (כן)** כשמוצגת הודעת האישור.


מרכז מידע לנהג ↵ 107.

מד כמות דלק



מציג את מפלס הדלק במיכל.

החץ מציין את צד הרכב בו נמצאת דלתית פתח התדלוק.

נורית אזהרה  מאירה כשמפלס הדלק במיכל נמוך. תדלק מייד כשהנורית מהבהבת.

אסור לאפשר ריקון מוחלט של מיכל הדלק. מכיוון שנותרת במיכל כמות מסוימת של דלק, כמות הדלק בעת תדלוק עשויה להיות נמוכה מתכולת מיכל הדלק המפורטת.

מד סל"ד (טכומטר)



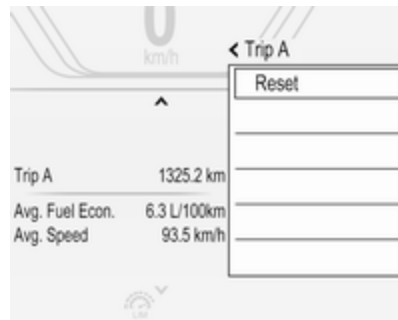
מציג את מהירות סיבובי המנוע.

עד כמה שניתן, נהג את הרכב בגזרת הסל"ד הנמוך בכל הילוך.

זהירות

כאשר המחוג נמצא בגיזרת האזהרה האדומה, מהירות סיבובי המנוע חורגת מן המהירות המרבית המותרת. המנוע בסכנה.

ריכוז מדים ומחווים ברמת אבזור גבוהה



בחר את דף **מידע** של התפריט הראשי. בחר את הדף **Trip A (נסיעה A)** או **Trip B (נסיעה B)** בלחיצה על \vee או \wedge על גלגל ההגה.

ניתן לאפס כל מונה מרחק נסיעה בנפרד כשמערכת ההצתה במצב מופעל: בחר בדף המתאים, לחץ על $\>$. אשר את האיפוס בלחיצה על \checkmark .

מד טמפרטורת נוזל צינון המנוע



מציג את טמפרטורת נוזל הצינון.

50°	: טמפרטורת הפעולה של המנוע טרם הרשגה
90° (התחום האמצעי)	: טמפרטורת הפעולה הרגילה
130°	: הטמפרטורה גבוהה מדי

הערה

אם טמפרטורת נוזל צינון המנוע גבוהה מדי, עצור את הרכב והפעל את המנוע בסיבובי סרק. סכנת נזק למנוע. בדוק מייד את מפלס נוזל הצינון.

צג הטיפולים

מערכת ניטור אורך חיי השירות של שמן המנוע מציינת מתי יש להחליף את שמן המנוע ומסנן השמן. בהתבסס על תנאי הנהיגה, פרק הזמן להחלפת שמן ומסנן השמן שעליו תצביע המערכת עשוי להיות שונה משמעותית.


כשהמערכת חישבה שחיי שמן המנוע פחתו, הודעה **Change Engine Oil Soon** (החלף שמן מנוע בהקדם) תופיע במרכז המידע לנהג. ודא ששמן המנוע ומסנן השמן יוחלפו במוסק בתוך שבוע או לאחר 500 ק"מ, הקודם מביניהם.

זו יכולה להיות החלפה נוספת של שמן המנוע והמסנן או החלפה במסגרת טיפול רגיל.



תפריט אורך חיי השמן הנותרים מוצג במרכז המידע לנהג 107.



בחר **מידע**, **i** או בתפריט  בלחיצה על שבגלגל ההגה. לחץ על **v** כדי לבחור בעמוד **Oil Life** (אורך חיי השירות של שמן המנוע).


אורך חיי השמן הנותרים מצוין באחוזים.

איפוס


בתצוגה ברמת אבזור בסיסית, לחץ למשך מספר שניות על **SET/CLR** בידיית מחווי הכיוון. מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל והמנוע מדומם.

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות

תזכורת לחגירת חגורות בטיחות במושבים הקדמיים

הנורית  עבור מושב הנהג מאירה או מהבהבת באדום בריכוז המדים והמחווניים.



הנורית  עבור מושב הנוסע הקדמי מאירה או מהבהבת באדום בקונסולת הגג כשהמושב תפוס.

הנורית מאירה קבוע

לאחר העברת מתג ההצתה למצב מופעל עד שחגורת הבטיחות נחגרת.

הנורית מהבהבת

לאחר התנתעת המנוע, למשך 100 שניות לכל היותר, עד שחגורת הבטיחות נחגרת.

להשתנות, בהתאם לציוד. כשמתג ההצתה במצב מופעל, רוב נוריות החיווי והאזהרה מאירות לפרק זמן קצר לבדיקת תקינותן. פירוש גווני הנוריות:

גוון אדום : סכנה, תזכורת חשובה
גוון צהוב : אזהרה, מידע, תקלה
גוון ירוק : אישור הפעלה
גוון כחול : אישור הפעלה
גוון לבן : אישור הפעלה

ראה את כל נוריות החיווי והאזהרה בסוגים השונים של ריכוז המדים והמחווניים  92.

מחווני כיוון

 הנורית מאירה או מהבהבת בגוון ירוק.

הנורית מאירה לפרק זמן קצר

אורות החניה מאירים.



הנורית מהבהבת



פנס מחוון כיוון או מהבהבי החירום מופעלים.

הבהוב מהיר: כשל של נורת פנס מחוון הכיוון או הנתיך התואם, כשל של נורת פנס מחוון הכיוון בגרור/מגורון.

החלפת נורות  246, נתיכים  254.

מחווני כיוון  132.

בתצוגה ברמת אבזור ביניים לחץ על  על גלגל ההגה. אשר את האיפוס על-ידי בחירה של **Yes (כן)** ולחיצה חוזרת על . מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל והמנוע מדומם.

בתצוגה ברמת אבזור גבוהה לחץ על  על גלגל ההגה כדי לפתוח את תיקיית המשנה. בחר את **Reset (איפוס)** ואשר בלחיצה על . מתג ההצתה חייב להיות במצב מופעל והמנוע מדומם.

יש לאפס את המערכת לאחר כל החלפת שמן מנוע, כדי שתפעל כהלכה. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הטיפול הבא

כאשר תיידרש תחזוקה לרכב, תופיע הודעה במרכז המידע לנהג. ודא שהתחזוקה תבוצע במוסך בתוך שבוע או לאחר 500 ק"מ, הקודם מביניהם.

מידע לגבי שירות/טיפולים  281.

נוריות חיווי ואזהרה

נוריות החיווי והאזהרה המפורטות להלן אינן מותקנות בכל דגמי הרכב. התיאור מתייחס לכל גרסות לוח המדים והמחווניים. מיקום נוריות החיווי והאזהרה עשוי

מצב חגירת חגורות הבטיחות במושבים האחוריים

☒ או ☐ מאירה או מהבהבת בלבן (במרכז המידע לנהג ברמת אבזור בסיסית) או באדום (במרכז המידע לנהג ברמת אבזור ביניים וברמת אבזור גבוהה)

☒ מאירה

במשך 60 שניות אחרי שמערכת ההצתה הופעלה: חגורת הבטיחות משתחררת.

☐ מאירה

במשך 60 שניות אחרי שמערכת ההצתה הופעלה: חגורת הבטיחות נחגרה. לאחר משך הזמן הזה, מחווני המושבים עם חגורות שנחגרו או שמצב החגירה לא השתנה מציגים את הסמל ☐.

☒ מאירה או מהבהבת

חגורת בטיחות שהייתה מהודקת שוחררה.

ללא חיווי

כל חגורות הבטיחות האחוריות נחגרו לפני שמערכת ההצתה הופעלה.

חגירת חגורת הבטיחות ☒ 54.

כריות אוויר וקדם מותחני החגורות

☒ הנורית מאירה בגוון אדום.

כשמערכת ההצתה מועברת למצב מופעל, נורית האזהרה מאירה במשך כ-4 שניות. אם היא אינה מאירה, אינה כבית כעבור ארבע שניות או מאירה בשעת הנהיגה, קיימת תקלה במערכת כריות האוויר. התקשר לקבלת סיוע ממוסך. כריות האוויר ומותחני הקדם של חגורות הבטיחות עלולים לא לפעול במקרה של תאונה.

הפעלת מותחני הקדם או כריות האוויר מוצגת על-ידי הארה קבועה של הנורית ☒.

⚠ אזהרה

הבא הרכב מייד למוסך לתיקון סיבת התקלה.

קדם המותחנים של החגורות, מערכת כריות האוויר ☒ 53, ☒ 55.

השבתת כריות האוויר



☒ הנורית מאירה בגוון צהוב.

כרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.

☒ הנורית מאירה בגוון צהוב.

כרית האוויר של הנוסע הקדמי מושבתת.

השבתת כריות האוויר ☒ 60.

מערכת הטעינה

☒ הנורית מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם המנוע. מצבר הרכב אינו נטען. יתכן שצינון המנוע מופסק. יעילות יחידת מגבר הבלמים עלולה להיפסק. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הנורית מהבהבת

בלם החנייה החשמלי במצב שירות. עצור את הרכב, ולאיפוס הבלם הפעל ושחרר את בלם החנייה החשמלי.

אזהרה

הבא הרכב מייד למוסך לתיקון סיבת התקלה. הימנע מחנייה במדרון עד אחרי תיקון התקלה.

מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)

(ABS) הנורית מאירה בגוון צהוב.

הנורית מאירה במשך מספר שניות לאחר שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל. המערכת מוכנה לפעולה כשנורית החיווי כבית.

אם נורית החיווי אינה כבית לאחר מספר שניות, או אם היא מאירה במהלך הנהיגה, ארעה תקלה במערכת ה-ABS. מערכת הבלמים נותרת פעילה אך ללא סיוע ה-ABS.

מערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה
 ↵ 184.

אזהרה

עצור. אל תמשיך בנהיגה. היוועץ במוסך.

בלם חניה חשמלי

Ⓢ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון ירוק.

הנורית מאירה קבוע

בלם החניה החשמלי מופעל ↵ 185.

הנורית מהבהבת

בלם החניה החשמלי לא הופעל הפעלה מלאה או הוא משוחרר. לחץ על דוושת הבלמים ונסה לאפס את המערכת על ידי שחרור בלם החניה החשמלי תחילה והפעלתו מחדש. אם הנורית Ⓢ ממשיכה להבהב, אל תמשיך בנהיגה. התקשר למוסך לקבלת סיוע.

תקלה בבלם החניה החשמלי

Ⓢ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

בלם החניה החשמלי פועל בכושר בלימה מופחת ↵ 185.

נורית חיווי תקלה

Ⓢ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב. הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

תקלה במערכת בקרת גזי הפליטה. תיתכן חריגה ממגבלות גזי הפליטה המותרות. ייתכן שלא יתאפשר ביצוע תהליך הניקוי של מסנן גזי הפליטה. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

הנורית מהבהבת כשהמנוע פועל

התקלה עלולה לגרום לנזק לממיר הקטליטי. הרפה מעט מדוושת ההאצה עד שההיבהוב נפסק. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

מערכת בלמים ומצמד

Ⓢ הנורית מאירה בגוון אדום.

מפסל נוזל הבלמים והמצמד נמוך מדי.

החלפת הילוך

החיווי ▲ או ▼ מופיע יחד עם המספר של ההילוך הגבוה או הנמוך יותר הבא, כאשר מומלץ להעלות או להוריד הילוך משיקולי חיסכון בדלק.

מרחק עקיבה

מצוין את הגדרת מרחק העקיבה של רגישות התזמון של ההתראה עבור התראת התנגשות מלפנים באמצעות מלבני מרחק מלאים.

התראת התנגשות מלפנים ⇨ 203.

סייען שמירה על נתיב

מאירה בירוק או בצהוב, או מהבהבת בצהוב.

הנורית מאירה בגוון ירוק

המערכת פעילה ומוכנה לפעולה.

הנורית מאירה בגוון צהוב.

המערכת מתקרבת לסימון נתיב מזהה ללא הפעלת ידית מחוויי הכיוון בכיוון זה.

הנורית מהבהבת בגוון צהוב

המערכת מזהה חריגה משמעותית מהנתיב.

סייען שמירה על נתיב ⇨ 228

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות מופסקת

הנורית מאירה בגוון צהוב.
המערכת מופסקת.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ומערכת בקרת אחיזה

הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

קיימת תקלה במערכת. ניתן להמשיך בנהיגה. ברם, יציבות הנהיגה עלולה לפחות בכפוף למצב פני הדרך.
דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הנורית מהבהבת

המערכת פעילה הספק המנוע עלול לפחות וייתכן שהרכב ייבלם אוטומטית במידה קטנה.

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות ⇨ 188, מערכת בקרת אחיזה ⇨ 187.

מערכת בקרת אחיזה מופסקת

הנורית מאירה בגוון צהוב.
המערכת מופסקת.

טמפרטורת נוזל צינון המנוע

הנורית מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

עצור, דומם המנוע.

זהירות

טמפרטורת נוזל הצינון גבוהה מדי.

בדוק מייד את מפלס נוזל הצינון ⇨ 242.
אם כמות הנוזל במיכל מספיקה, היוועץ במוסך.

קדם חימום

הנורית מאירה בגוון צהוב.

מופעל חימום הקדם של מנוע הדיזל.
המערכת מופעלת רק כשטמפרטורת הסביבה נמוכה. התנע את המנוע כאשר נורית החיווי כבית.

מפּלס דלק נמוך

🛖 הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

מפּלס הדלק במיכל נמוך מדי.

הנורית מהבהבת

הדלק אזל. תדלק מייד. בשום מצב, אל תאפשר אזילה מוחלטת של הדלק.

תדלוק 🛖 232.

ממיר קטליטי 🛖 176.

ניקוז מערכת הדלק במנוע דיזל 🛖 244.

משבת מנוע (אימוביליזר)

הנורית 🛖 מהבהבת בגוון צהוב.

תקלה במערכת בקרת משבת המנוע. לא ניתן להתניע את המנוע.

משבת מנוע ("אימוביליזר") 🛖 35.

תאורה חיצונית

🛖 הנורית מאירה בגוון ירוק.

הנורית מאירה כשפנסי התאורה החיצונית מאירים 🛖 126.

הנורית מאירה כשהמנוע פועל

זהירות

ייתכן שסיכת המנוע תופסק. התוצאה עלולה להיות נזק למנוע ו/או לנעילת הגלגלים המניעים.

1. לחץ על דוושת המצמד.
2. בחר במצב סרק.
3. נהג הרכב מתוך זרם התנועה לשול הדרך מהר ככל הניתן מבלי לסכן את כלי הרכב האחרים.
4. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

⚠️ אזהרה

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר במידה משמעותית לבלימה ולהיגוי. במהלך הדממה אוטומטית, יחידת מגבר הבלמים תהיה עדיין פעילה. אל תשלוף את המפתח אלא לאחר שהרכב ניח. אם לא כן, מנעול גלגל ההגה עלול להינעל באופן בלתי צפוי.

השאר את המנוע מדומם ודאג לגרירת הרכב למוסך.

AdBlue

🛖 הנורית מהבהבת בגוון צהוב.

מפּלס ה-AdBlue נמוך. מלא AdBlue בהקדם כדי למנוע מצב של מניעת התנועת המנוע.

🛖 AdBlue 176.

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

🛖 הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

אובדן לחץ אוויר בצמיגים. עצור מייד ובדוק את לחץ האוויר בצמיגים.

הנורית מהבהבת

תקלה במערכת או שהותקן צמיג ללא חיישן לחץ (לדוגמה, שימוש בגלגל החליף). לאחר 60 עד 90 שניות, נורית האזהרה מאירה ברציפות. היוועץ במוסך.

לחץ שמן מנוע

🛖 הנורית מאירה בגוון אדום.

הנורית מאירה כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל וכבית זמן קצר לאחר שהמנוע מתניע.

אור דרך

☐ הנורית מאירה בגוון כחול.
 הנורית מאירה כשאורות הדרך (האורות ה"גבוהים") מאירים או בעת הבהוב פנסי החזית ☞ 127.

סיוע לאורות דרך

☐ הנורית מאירה בגוון ירוק.
 הסיוע לאורות הדרך מופעל, ראה פנסי חזית LED ☞ 129.

פנסי חזית LED

☐ הנורית מאירה או מהבהבת בגוון צהוב.

הנורית מאירה קבוע

תקלה במערכת.
 התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הנורית מהבהבת

המערכת מועברת לתאורה סימטרית של אורות המעבר.
 נורית האזהרה ☐ מהבהבת במשך ארבע שניות בקירוב לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל כתזכורת לפנסי חזית סימטריים ☞ 129.

פנסי ערפל קדמיים

☐ הנורית מאירה בגוון ירוק.
 פנסי הערפל הקדמיים מאירים ☞ 133.

פנס ערפל אחורי

☐ הנורית מאירה בגוון צהוב.
 פנס הערפל האחורי מאיר ☞ 133.

בקרת שיוט

☐ מאירה בגוון לבן או בגוון ירוק.

מאירה בגוון לבן

המערכת במצב פעולה.

הנורית מאירה בגוון ירוק

בקרת השיוט פעילה. המהירות שנקבעה תוצג במרכז המידע לנהג.
 בקרת שיוט ☞ 191.

בקרת שיוט מסתגלת

☐ מאירה במרכז המידע לנהג.

הנורית ☐ מאירה בגוון לבן

המערכת במצב פעולה.

☐ הנורית מאירה בגוון ירוק

בקרת השיוט המסתגלת פעילה.
 בקרת שיוט מסתגלת ☞ 194.

התגלה רכב מלפנים

☐ הנורית ☐ מאירה בגוון ירוק או צהוב.

הנורית מאירה בגוון ירוק

התגלה רכב מלפנים באותו נתיב.

הנורית מאירה בגוון צהוב

כאשר המרחק לרכב הנוסע מלפנים מתקצר יתר על המידה, או בעת התקרבות מהירה מדי לרכב אחר.

בקרת שיוט מסתגלת ☞ 194, התראת התנגשות מלפנים ☞ 203.

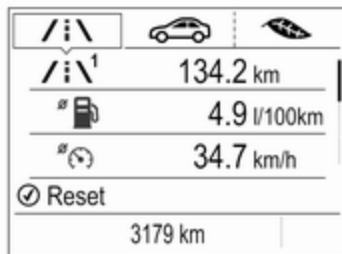
גילוי הולכי רגל

☐ הנורית מאירה בגוון צהוב.
 התגלה הולך רגל לפנים.

מגביל מהירות

☐ מאירה בגוון לבן או בגוון ירוק.

תצוגה ברמת אבזור בסיסית



בחירת תפריטים ותפקודים

ניתן לבחור בתפריטים ובתפקודים באמצעות הלחצנים על צד ימין של גלגל ההגה.

תצוגות

מרכז המידע לנהג

מרכז המידע לנהג ממוקם בריכוז המדים והמחוננים.
מרכז המידע לנהג זמין כתצוגה ברמת אבזור בסיסית, רמת אבזור ביניים או רמת אבזור גבוהה - בהתאם לגרסה ולריכוז המדים והמחוננים.
מרכז המידע לנהג מציג, בהתאם לרמת הצידוד:

- מונה מרחק (אודומטר) ומונה מרחק נסיעה
- מידע הרכב והגדרות
- מידע נסיעה/דלק
- מידע נהיגה חסכונית
- התראות מערכות סיוע לנהג
- הודעות אזהרה
- מידע לגבי מערכת השמע ומערכת המידע והבידור
- מידע לגבי הטלפון
- מידע לגבי ניווט

מאירה בגוון לבן

המערכת במצב פעולה.

הנורית מאירה בגוון ירוק

מגביל המהירות מופעל. המהירות שנקבעה מופיעה ליד הסמל . מגביל מהירות 192.

סייען גילוי תמרורי דרכים

מציג את התמרורים שהוא מגלה כנורית חיווי.
סייען גילוי תמרורים 224.

דלת פתוחה

הנורית מאירה בגוון אדום.
דלת או הדלת העורפית פתוחה.

בחירת תפריטים ותפקודים

ניתן לבחור בתפריטים ובתפקודים באמצעות הלחצנים על צד ימין של גלגל ההגה.



דפדף בתפריט הראשי בלחיצה על **◀** או **▶**.

לחץ על **∇** או **Δ** כדי לדפדף בדפי תפריט המשנה של פריט התפריט הראשי הנוכחי שנבחר. השתמש בלחצנים אלה גם כדי לשנות ערך מספרי.

לחץ על **✓** כדי לבחור תפקוד או לסמן תיבה מתאימה בדו-שיח.

הודעות רכב וטיפולים קופצות במרכז המידע לנהג במידת הצורך. לאישור הודעות, לחץ על **✓**. הודעות הרכב 117 **↔**

תפריט ראשי

סמלי התפריט הראשי מופיעים בשורה העליונה של התצוגה:

- מידע נסיעה/דלק, מוצג על-ידי **/i **, ראה תיאור להלן.
- מידע רכב, מוצג על-ידי **🚗**, ראה תיאור להלן.
- מידע חיסכון, מוצג על-ידי **🍃**, ראה תיאור להלן.

חלק מהתפקודים המוצגים משתנים בין מצב נסיעה למצב של עצירה מוחלטת. חלק מהתפקודים פעילים רק כשהרכב נמצא בנסיעה.

תצוגה ברכב בעל רמת אבזור ביניים



דפדף בתפריט הראשי בלחיצה על **◀** או **▶**.

לחץ על **∇** או **Δ** כדי לדפדף בדפי תפריט המשנה של פריט התפריט הראשי הנוכחי שנבחר. השתמש בלחצנים אלה גם כדי לשנות ערך מספרי.

לחץ על **✓** כדי לבחור תפקוד או לסמן תיבה מתאימה בדו-שיח.

הודעות רכב וטיפולים קופצות במרכז המידע לנהג במידת הצורך. לאישור הודעות, לחץ על **✓**. הודעות הרכב 117 **↔**



לחץ על **⏪** לפתיחת עמוד התפריט הראשי.

דפדף בתפריט הראשי בלחיצה על **⏪** או **⏩**.

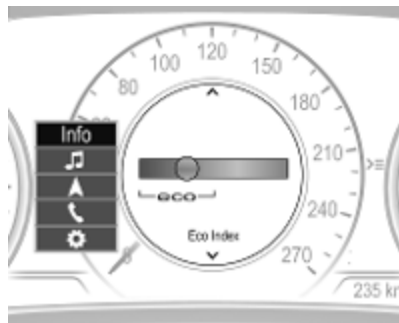
אשר בחירת עמוד תפריט ראשי באמצעות **✓**.

לחץ על **⏮** או **⏭** כדי לדפדף בדפי תפריט המשנה של פריט התפריט הראשי הנוכחי שנבחר. השתמש בלחצנים אלה גם כדי לשנות ערך מספרי.

לחץ על **✓** כדי לבחור תפקוד או לסמן תיבה מתאימה בדו-שיח.

הודעות רכב וטיפולים קופצות במרכז המידע לנהג במידת הצורך. לאישור הודעות, לחץ על **✓**. הודעות הרכב **117**.

תצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה



בחירת תפריטים ותפקודים

ניתן לבחור בתפריטים ובתפקודים באמצעות הלחצנים על צד ימין של גלגל ההגה.

תפריט ראשי

סמלי התפריט הראשי מופיעים בשורה העליונה של התצוגה:

- דף הבית, מוצג על-ידי סמל **🏠**.
- מידע נסיעה/דלק, מוצג על-ידי סמל **i**, ראה תיאור להלן.
- מידע מערכת שמע, מוצג על-ידי סמל **🔊**, ראה תיאור להלן.
- מידע ניווט, מוצג על-ידי סמל **A**, ראה תיאור להלן.
- מידע טלפון, מוצג על-ידי סמל **☎**, ראה תיאור להלן.
- הגדרות, מוצג על-ידי סמל **⚙**, ראה תיאור להלן.

חלק מהתפקודים המוצגים משתנים בין מצב נסיעה למצב של עצירה מוחלטת וחלק מהתפקודים פעילים רק במהלך הנסיעה ברכב.

תפריט ראשי


סמלי התפריט הראשי מופיעים בצד שמאל של התצוגה:

- מידע נסיעה/דלק, מוצג על-ידי **מידע**, ראה תיאור להלן.
 - מידע שמע, מוצג על-ידי **Audio (שמע)**, ראה תיאור להלן.
 - מידע ניווט, מוצג על-ידי **Navigation (ניווט)**, ראה תיאור להלן.
 - מידע טלפון, מוצג על-ידי **Phone (טלפון)**, ראה תיאור להלן.
 - מידע רכב, מוצג על-ידי **Options (אפשרויות)**, ראה תיאור להלן.
- חלק מהתפקודים המוצגים משתנים בין מצב נסיעה למצב של עצירה מוחלטת וחלק מהתפקודים פעילים רק במהלך הנסיעה ברכב.
- ניתן להציג את ריכוז המדים והמחוונים ברמת אבזור גבוהה במצב נהיגה ספורטיבית או במצב נהיגה מוכוונת נוחות. ראה להלן: תפריט **Options (אפשרויות)**, **Display (תצוגה)**.

תפריט מידע, \ / i או i

להלן רשימה של כל דפי תפריט מידע האפשריים. חלק מהם עלולים להיות בלתי זמינים ברכבך. בהתאם לתצוגה, חלק מהתפקודים מופיעים בצורת סמלים.

סובב את כפתור הכוונון או לחץ על Δ או ∇ לבחירת עמוד:

- **Speed (מהירות)**
 - **Trip 1 (נסיעה 1) / Trip A (נסיעה A)**, כולל:
 - **Distance (מרחק)**
 - **Fuel Economy (חיסכון בצריכת הדלק) // Average Fuel Economy (צריכת דלק ממוצעת)**
 - **Average Speed (מהירות ממוצעת)**
 - **Trip 2 (נסיעה 2) / Trip B (נסיעה B)**, כולל:
 - **Distance (מרחק)**
 - **Fuel Economy (חיסכון בצריכת הדלק) // Average Fuel Economy (צריכת דלק ממוצעת)**
 - **Average Speed (מהירות ממוצעת)**
 - **Fuel Information / דלק (מידע דלק)**, מכיל:
 - **Fuel Range (טווח הנסיעה)**
 - **Instant Fuel Economy (צריכת דלק רגעית)**
 - **Oil Life (אורך חיי השירות של שמן המנוע)**
 - **Tyre Pressure (לחץ האוויר בצמיגים)**
- **Timer (קוצב זמן)**
 - **Traffic Sign Memory (זיכרון תמרורים)**
 - **Following Distance (מרחק מהרכב שלפניך)**
 - **Driver Assistance (סיוע לנהג)**
 - **Top Consumers (צרכנים ראשיים)**
 - **Economy Trend (מגמת חיסכון)**
 - **ECO index (מדד ECO)**
 - **DEF**
- בתצוגה ברמת אבזור בסיסית, הדפים **Oil Life (אורך חיי השירות של שמן המנוע)**, **Tyre Pressure (לחץ האוויר בצמיגים)**, **Following Distance (מרחק מהרכב שלפניך)**, **Traffic Sign Memory (זיכרון תמרורים)**, **DEF**, **Tyre Load (עומס צמיג)** ו-**Speed warning (אזהרת מהירות)** מוצגים בתפריט המידע של הרכב, בחר .
- Speed (מהירות)** תצוגה דיגיטלית של המהירות הרגעית הנוכחית.

Following Distance (מרחק מהרכב שלפניך)

מוצג המרחק בשניות אל הרכב הנוסע מלפנים ↵ 205. אם בקרת השיוט המסתגלת מופעלת, עמוד זה מציג במקום זאת את מרחק העקיבה.

Driver Assistance (סיוע לנהג)

מציג את המצב של מספר מערכת סיוע לנהג: בקרת שיוט מסתגלת ↵ 194, התראת התנגשות מלפנים ↵ 203, סייען שמירה על נתיב ↵ 228.

DEF Range (טווח DEF)

מציג את מפלס נוזל מערכת פליטה לדיזל במכל ↵ 176.

תפריט מידע חיסכון, 

- **Top Consumers (צרכנים ראשיים)**
- **Economy Trend (מגמת חיסכון)**
- **ECO index (מדד ECO)**

בתצוגה ברמת אבזור ביניים וגבוהה הדפים **Top Consumers (צרכנים ראשיים)**, **Economy Trend (מגמת חיסכון)** ו-**ECO index (מדד ECO)** מוצגות בתפריט המידע, ראה לעיל.

Instant Fuel Economy (צריכת דלק רגעית)

תצוגת צריכת הדלק הרגעית.

Oil Life (אורך חיי השירות של שמן המנוע)

מציג הערכה של אורך החיים הנוותר של השמן. המספר באחוזים מציין את יתרת אורך חיי השמן הנוכחית ↵ 100.

Tyre Pressure (לחץ האוויר בצמיגים)

בדיקת לחצי האוויר בכל הגלגלים במהלך הנסיעה ↵ 263.

Timer (קוצב זמן)

תצוגה ברמת אבזור בסיסית: הפעל והפסק את קוצב הזמן עם ✓. לאיפוס, החזק את ✓ כשקוצב הזמן אינו פועל.

תצוגה ברמת אבזור ביניים או גבוהה: כדי להפעיל או לעצור את קוצב הזמן, לחץ ✓ ואז שוב ✓. לאיפוס, לחץ ✓, בחר **Reset (איפוס)** ואשר עם ✓.

Traffic Sign Memory (זיכרון תמרורים)

מציג תמרורי דרכים שזוהו עבור קטע המסלול הנוכחי ↵ 224.

מד מרחק נסיעה 1/A או 2/B

שני דפים עצמאיים 1/A ו-2/B מציגים את המרחק הנוכחי, צריכת הדלק הממוצעת והמהירות הממוצעת מאז פעולת איפוס מסוימת.

מחווון המרחק מודד מרחק עד 9,999 ק"מ ואחרי כן מתחיל שוב מ-0.


כדי לאפס תצוגה ברמת אבזור בסיסית וברמת ביניים, לחץ על ✓ ואשר את האיפוס. בתצוגה ברמת אבזור גבוהה, לחץ על ▷ ואשר באמצעות ✓. הדבר מאפס רק את הערכים שעל הדף הנוכחי המוצג. דף הנסיעה השני אינו מושפע כלל.


Fuel Information/דלק (מידע דלק)

Fuel Range (טווח הנסיעה)

הטווח מחושב בהתאם למפלס הנוכחי שבמכל הדלק ולשיעור צריכת הדלק הנוכחית. התצוגה מציגה ערכים ממוצעים.

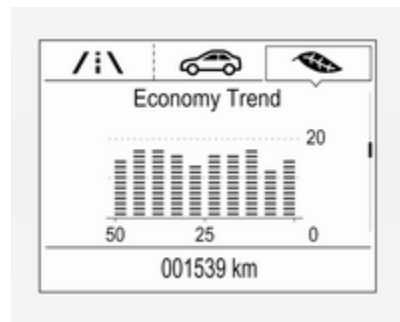
בסיום התדלוק, טווח הנהיגה מעודכן אוטומטית לאחר שהייה קצרה.

כאשר מפלס הדלק במכל נמוך, מופיעה הודעה בתצוגה ונורית הבקרה  במד כמות הדלק מאירה.

כאשר יש לתדלק באופן מדי, הודעת אזהרה מופיעה בתצוגה וממשיכה להיות מוצגת. בנוסף, נורית האזהרה  במד כמות הדלק מהבהבת ↵ 105.

Top Consumers (צרכנים ראשיים)

מוצגת רשימה של צרכני נוחות ראשיים בסדר יורד. מוצג פוטנציאל החיסכון בדלק. במהלך תנאי נסיעה מקוטעת, המנוע יפעיל באופן אוטומטי את השמשה העורפית המחוממת כדי להגביר את העומס על המנוע. במקרה זה, חימום השמשה העורפית יצוין כאחד הצרכנים העיקריים, ללא הפעלה על-ידי הנהג.

Economy Trend (מגמת חיסכון)

תצוגת התפתחות הצריכה הממוצעת על-פני מרחק של 50 ק"מ. מקטעים מלאים מציגים את הצריכה בצעדים של 5 ק"מ ומציגים את השפעת הטופוגרפיה או סגנון הנהיגה על צריכת הדלק.

ECO index (מדד ECO)

צריכת הדלק הממוצעת מופיעה בסקאלה של חיסכון. לנהיגה חסכונית, התאם את סגנון הנהיגה כך שחיווי המחווין יהיה בתוך האזור הירוק. ככל שהמחווין נע יותר לעבר האדום, כך צריכת הדלק גבוהה יותר. בו זמנית, מוצג ערך הצריכה הממוצעת.

בהתאם לגרסת הרכב, Eco index (מדד Eco) מציג ערכים המתייחסים לדף A/1 של מונה מרחק הנסיעה או את מחזור הנסיעה הנוכחי. במקרה האחרון, המחווין יאופס כאשר מערכת ההצתה מועברת למצב מופעל בפעם הבאה.

תפריט Audio (שמע)

מאפשר חיפוש מוזיקה, בחירה מבין מועדפים או החלפת מקור השמע.

מערכת מידע ובידור ↺ 146

תפריט Phone (טלפון)

מאפשר ניהול וביצוע של שיחות טלפון, גלילה בין אנשי קשר או ביצוע שיחה באמצעות דיבורית.

מערכת מידע ובידור ↺ 153

תפריט Navigation (ניווט)

מאפשר הנחיית מסלול.

מערכת מידע ובידור ↺ 148

תפריט מידע רכב, אפשרויות או ⚙

להלן רשימה של כל דפי תפריט אפשרויות האפשריים. חלק מהם עלולים להיות בלתי זמינים ברכבך. בהתאם לתצוגה, חלק מהתפקודים מופיעים בצורת סמלים.

סובב את כפתור הכונוון או לחץ על Δ או ∇ לבחירת עמוד, ופעל בהתאם להוראות המופיעות בתפריטי המשנה:

- **Units (יחידות)**
- **Display (תצוגה)**
- **Info Page Options (אפשרויות דף מידע)**
- **Home Page Options (אפשרויות דף הבית)**
- **Adaptive Cruise (בקרת שיוט מסתגלת)**
- **Speed warning (אזהרת מהירות)**
- **Tyre Load (עומס צמיג)**
- **Gauges (מדים)**
- **Software Information (מידע תוכנה)**
- **תצוגה עלילית**
- **AdBlue Level (מפלס AdBlue)**

- **Oil Temperature (טמפרטורת השמן)**
מציג את טמפרטורת שמן המנוע במעלות צלזיוס.
- **Battery voltage (מתח המצבר)**
מוצג מתח מצבר הרכב. בזמן פעולת המנוע, המתח יכול להשתנות בין 12 V לבין 15.5 V. מתח זמני מתחת ל-12 V אפשרי אם מופעל עומס חשמלי כבד.
- **Engine Boost (גידוש מנוע)**
מציג את לחץ הגידוש של מגדש הטורבו ב-%.
- **DEF**
מציג את מפלס נוזל מערכת פליטה לדיזל במכל ≈ 176 .
- **IFE-AFE**
מציג את צריכת הדלק הרגעית וגם את צריכת הדלק הממוצעת.
- **Fuel Range (טווח הנסיעה)**
מציג את מרחק הנסיעה הממוצע שנותר עם כמות הדלק שנותרה במכל, ראה דפי תפריט מידע לעיל.
- **Blank Page (עמוד ריק)**
מציג מד ריק.

Speed warning (אזהרת מהירות)

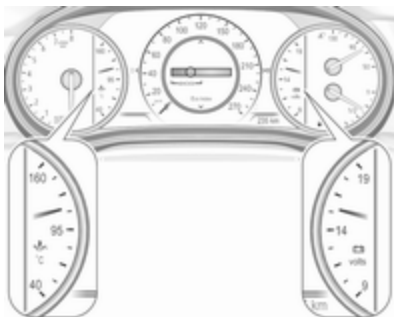
דף אזהרת המהירות מאפשר לך לקבוע מהירות שאותה אינך רוצה לעבור.

אפשר לקבוע את הגבלת המהירות רק כשאזהרת המהירות מאופשרת. לאחר שהמהירות נקבעה, ניתן להפסיק פעולת מאפיין זה באמצעות לחיצה על בעת צפייה בעמוד זה. אם הרכב עובר את הגבלת המהירות שנקבעה, מופיעה התראה קופצת יחד עם צליל אזהרה.

Tyre Load (עומס צמיג)

ניתן לקבוע את קטגוריית לחץ האוויר בצמיגים לפי לחץ האוויר בצמיגים בפועל ≈ 263 .

Gauges (מדים)



Units (יחידות)

בחר מערכת יחידת תצוגה: יחידות מידה בריטיות או מטריות.

Display (תצוגה)

לחץ על \blacktriangleright ובחר במצב ספורט או מצב נסיעה מוכוונת נוחות (Touring). מצב תוכנית נהיגה ספורטיבית מכיל יותר מידע על הרכב, מצב תוכנית נהיגה מוכוונת נוחות כולל יותר מידע הקשור למדיה.

מצב זה זמין רק עם תצוגה ברמת אבזור גבוהה.

Info Page Options (אפשרויות דף מידע)

תוצג רשימה של כל הדפים בתפריט מידע, ראה לעיל. בחר את הדפים שיש להציג בתפריט המידע. לדפים שנבחרו יש \checkmark . תפקודים שלא ניתן לצפות בהם מופיעים עם תיבת סימון ריקה.

Home Page Options (אפשרויות דף הבית)

בחר איזה ערכים מוצגים בדף הבית של מרכז המידע לנהג, כמו למשל מהירות או טווח נסיעה.

Adaptive Cruise (בקרת שיוט מסתגלת)

מפעיל או משבית פעולה של בקרת שיוט מסתגלת חכמה ≈ 194 .

מידע לגבי תוכנה

מציג מידע לגבי תוכנות קוד פתוח.

Head-Up Display

מאפשר סיבוב של הקרנת התצוגה העלית
115 ↩

צג מידע

צג המידע ממוקם בלוח המדים והמחוננים
ליד ריכוז המדים והמחוננים.

צג המידע יכול להציג את:

- השעה ↩ 88
- הטמפרטורה החיצונית ↩ 87
- התאריך ↩ 88
- מערכת מידע ובידור ↩ 141
- הגדרות בקרת אקלים ↩ 159
- מצלמת מבט אחורי ↩ 221
- מערכת מבט פנורמי ↩ 219
- הוראות סייען חניה ↩ 211
- תנועה חוצה מאחור ↩ 223
- תפריט ויזואליזציה Flex Ride
189 ↩
- מערכת ניווט ↩ 148

- הודעות המערכת

- הגדרות להתאמה אישית של הרכב
↩ 119

צג מידע "8"**בחירת תפריטים והגדרות**

ניתן להפעיל את התצוגה בשלוש דרכים:

- באמצעות הלחצנים הנמצאים מתחת
לצג
- בנגיעה באצבע במסך המגע
- באמצעות זיהוי דיבור

הפעלה באמצעות לחצנים



להפעלת התצוגה, לחץ על .

לחץ על  להצגת עמוד הבית.

לחץ על **BACK** כדי לצאת מתפריט מבלי
לשנות את ההגדרה.

מערכת מידע ובידור ↩ 138


הפעלה באמצעות צג המגע

חובה להפעיל את התצוגה בלחיצה על .
גע ב- כדי לבחור את דף הבית.

גע בסמל תצוגת התפריט הרצוי או בחר
תפקוד באמצעות האצבע.

גלול רשימת תפריט משנה ארוכה יותר
באמצעות האצבע, למעלה או למטה.

אשר את התפקוד או הבחירה הרצויים
בנגיעה קצרה.

גע ב- כדי לצאת מתפריט תוך שמירת
ההגדרה ששונתה.

גע בסמל X כדי לצאת מתפריט ללא
שמירה.

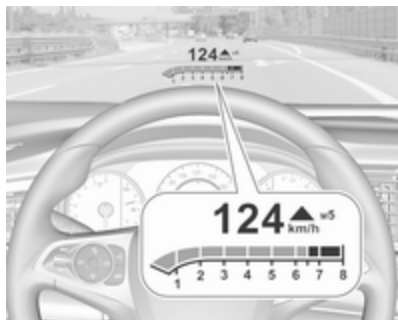
גע ב- כדי לחזור לדף הבית.

מערכת מידע ובידור ↩ 141

זיהוי דיבור

לתיאור, עיין במדריך למשתמש של מערכת
המידע והבידור ↩ 150

התאמה אישית של הרכב ↩ 119.



מסך מהירות

מראה

- מד המהירות: תצוגה דיגיטלית של המהירות
- תמרורים: חייוי של הגבלות מהירות

מסך ביצועים

מראה

- מד המהירות: תצוגה דיגיטלית של המהירות
- מד סל"ד (טכומטר): מהירות המנוע בסיבובים לדקה
- תיבת הילוכים אוטומטית: מצב ידית בורר הילוכים
- תיבת הילוכים ידנית/אוטומטית: חייוי החלפת הילוך



קיימים שלושה אמצעי בקרה מעל מתג התאורה המיועדים להפעלת התצוגה העלית.

הפעלה

הרם את המתג  לזמן קצר.

מסכי התצוגה

אפשר לבחור מבין מספר תצוגות שונות בתצוגה העלית בלחיצה על לחצן INFO. כל לחיצה משנה את מסך התצוגה.

מצב שירותי חנייה

אם מופעל, חלק מתפקודי מרכז המידע לנהג וצג המידע יהיו מוגבלים. תא המטען ננעל ולא ניתן לשחרר את הנעילה שלו.

תצוגה עלית

התצוגה העלית מציגה מידע נהג הנוגע לריכוז המדדים והמחוונים על השמשה הקדמית בצד הנהג.

המידע מופיע ומוקרן מתוך עדשה שבלוח המדדים והמחוונים על השמשה הקדמית ישר לפני שדה הראייה של הנהג. הדמות מופיעה ממוקדת לפניים בכיוון חזית הרכב. בהתאם לציוד, התצוגה העלית יכולה להציג:

- מידע כללי הנוגע לנהיגה
- התראות ממערכות הסיוע לנהג
- מצב ידית בורר ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית
- חייוי העברת הילוכים
- מידע שמע/טלפון
- מידע ניווט פנייה אחר פנייה, אם הרכב מצויד במערכת מידע ובידור הכוללת מערכת ניווט.

מסך מערכת שמע

מראה





- מד המהירות: תצוגה דיגיטלית של המהירות
- מידע שמע המנוגן בפועל

מסך ניווט

מראה

- מד המהירות: תצוגה דיגיטלית של המהירות
- מידע ניווט פנייה אחר פנייה

נוריות חייוי ואזהרה של הבטיחות**האקטיבית**


- בכל המסכים, נוריות החיווי והאזהרה של מערכות הסיוע לנהג הבאות מופיעות בשורה העליונה של התצוגה
- התגלה הרכב מלפנים : גילוי רכב
 - סיען שמירה על נתיב : מצב ואזהרה
 - בקרת שיוט מסתגלת : הגדרת מהירות ומצב
 - התגלה הולך רגל מלפנים : גילוי הולך רגל

התראות קופצות


הרשימה שלהלן כוללת רק חלק מההתראות האפשריות. ייתכן שחלק מהן לא יהיה זמין עבור הרכב שלך, ואחרות יכולות להופיע בהתאם לתצורת הרכב.

ההתראות קופצות בכל דף אם נדרש

- התראת הגנה להולכי רגל
- התראת התנגשות מלפנים
- התראת העלאת/הורדת הילוך
- שיחה נכנסת

אפשר לאפס התראות בקדימות נמוכה בלחיצה על , התראות בקדימות גבוהה מופיעות כל זמן שהמצב המסוכן נמשך. ייתכן שהודעות מערכת או אזהרות של הרכב יחייבו פעולה מידית. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

כוונן המיקום של הקרנת דמות**התצוגה העילית**


1. כוונן את מושב הנהג.
2. התנע את המנוע.
3. לחץ כלפי מטה או הרם את הכפתור  כדי למרכז את הדמות. אפשר לכוונן אותה רק למעלה ולמטה ולא מצד לצד.

אזהרה

אם הדמות של התצוגה העלית בהירה מדי או גבוהה מדי בשדה הראייה שלך היא עלולה להסתיר את שדה הראייה שלך כשחשוק בחוץ. הקפד שדמות התצוגה העלית תהיה עמומה וממוקמת נמוך בשדה הראייה שלך.

כוונן בהירות

דמות התצוגה העלית תעומעם ותתבהר באופן אוטומטי כדי לפצות על התאורה החיצונית. אפשר גם לכוונן את הבהירות באופן ידני לפי הצורך:

הרם את  והחזק כדי להבהיר את התצוגה. לחץ כלפי מטה והחזק כדי לעמעם את התצוגה.

קיימת אפשרות להבהיר את הדמות באופן זמני בהתאם לזווית ולמצב אור השמש.

הודעות הרכב

ההודעות מופיעות במרכז המידע לנהג, במקרים מסוימים בשילוב צלצול אזהרה.



לחץ על ✓ לאישור הודעה.

הודעות רכב וטיפולים

הודעות הרכב מוצגות כטקסט. בצע את ההנחיות המופיעות בהודעות.

הודעות בצג המידע

הודעות חשובות מסוימות יכולות להופיע בנוסף בצג המידע. לחץ על הכפתור הרב-תפקודי לאישור הודעה. הודעות מסוימות מופיעות רק למשך מספר שניות.

נקה את עדשת מערכת התצוגה העלית שבלוח המדדים והמחוונים במטלית רכה ונקייה שרוסס עליה תכשיר לניקוי זכוכית. נקה בעדינות את העדשה, ולאחר מכן יבש אותה.

מגבלות המערכת

ייתכן שהתצוגה העלית לא תפעל כהלכה כאשר:

- העדשה בלוח המדדים והמחוונים מוסתרת על-ידי עצמים שונים או שהשמשה הקדמית והעדשה אינם נקיים.
 - בהירות התצוגה עמומה או בהירה מדי.
 - הדמות אינה מכווננת בגובה המתאים.
 - הנהג מרכיב משקפיים בעלי עדשות מקוטבות (פולרואיד).
- אם הדמות של התצוגה העלית אינה נכונה מסיבות אחרות, פנה למוסך. השמשה הקדמית מהווה חלק ממערכת התצוגה העלית. החלפת שמשה קדמית 38

כוונון הסיבוב

בחר **Options (אפשרויות)** בתפריט הראשי של מרכז המידע לנהג. בחר בדף תפריט המשנה **Head-Up Display**. לחץ על ► בגלגל ההגה כדי לפתוח את תיבת הדו-שיח של הכונון. לחץ על Δ או ∇ כדי לסובב את ההקרנה בכיוון השעון או נגד כיוון השעון. לחץ על ◀ כדי לעזוב את תיבת הדו-שיח של הכונון.

הפסקת הפעולה

לחץ על ⚙ כדי לכבות את התצוגה העלית.

שפה

אפשר להגדיר את השפה המועדפת בתפריט ההתאמה האישית של הרכב 119

יחידות

אפשר לשנות את יחידות המידה בתפריט ההגדרות של מרכז המידע לנהג 107.

טיפול בתצוגה העלית

נקה את הצד הפנימי של השמשה הקדמית לפי הצורך כדי להסיר לכלוך או משקעים שעלולים להפחית את החדות והבהירות של דמות התצוגה העלית.

צלולי אזהרה

אם מספר אזהרות מופיעות בו-זמנית, יושמע רק צלול אזהרה אחד.

בעת התנעת המנוע או במהלך הנהיגה

לצליל האזהרה בנוגע לרכיסת חגורות בטיחות יש עדיפות על פני צלולי אזהרה אחרים.

- אם חגורת הבטיחות אינה חגורה.
- אם דלת או הדלת העורפית אינה סגורה כהלכה עם תחילה הנהיגה.
- כאשר המהירות גבוהה ממהירות מסוימת בעוד בלם החניה מופעל.
- אם פעולת בקרת השיוט המסתגלת מופסקת באופן אוטומטי.
- אם מתקרבים יתר על המידה לרכב שמלפנים.
- אם מתקרבים יותר מדי אל הולך רגל לפנים.
- אם מתרחשת חריגה מהמהירות המתוכננת או ממגבלת המהירות.
- אם מופיעה הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.
- אם המפתח האלקטרוני אינו נמצא בתא הנוסעים.
- כאשר סייען החניה מזהה עצם כלשהו.

- אם מתרחשת סטייה לא מכוונת מנתיב.

- אם מסנן הפליטה הגיע למפלס המילוי המרבי שלו.

כשהרכב חונה /או דלת הנהג נפתחת

- כשפנסי התאורה החיצונית מאירים.
- כאשר וו הגרירה אינו מחובר לגרור/ מגורון.

במהלך הדממה אוטומטית

- כאשר דלת הנהג פתוחה.
- אם אחד התנאים להדממה אוטומטית אינו מתקיים.

מתח הסוללה

כאשר מתח מצבר הרכב יורד, תופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

1. הפסק את פעולת כל הצרכנים החשמליים שאינם נדרשים לנסיעה בטוחה, כגון חימום מושבים, שמשה עורפית מחוממת או צרכנים ראשיים אחרים.
2. טען את מצבר הרכב בנסיעה רציפה למשך זמן מה או באמצעות התקן טעינת מצברים מתאים.

הודעת האזהרה תיעלם לאחר שהמנוע יותנע פעמיים מבלי שתתרחש נפילת מתח.

אם לא ניתן לטעון את מצבר הרכב, דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

Vehicle (רכב)

- **Sport Mode Custom.** (התאמה אישית של מצב ספורט) / **Auto Mode Customisation** (התאמה אישית של מצב אוטומטי)

שנה את ההגדרות של מצבי מערכת הנהיגה האינטראקטיבית 189 ↵.

- **Climate and Air Quality** (מערכת בקרת האקלים ואיכות האוויר)

Auto Fan Speed (מהירות מאוורר אוטומטית): משנה את רמת זרימת האוויר בתא הנוסעים כשבקרת האקלים במצב פעולה אוטומטית.

Auto heated seats (מחשבים מחוממים באופן אוטומטי): מפעילה באופן אוטומטי את חימום המושב.

Auto Demist (סילוק אדים אוטומטי): תמיכה בהסרת האדים מהשמשה הקדמית על-ידי בחירה אוטומטית של הקביעות הרצויות ומצב מיזוג אוויר אוטומטי.

Auto Rear Demist (הפשרת אדים אוטומטית בשמשה העורפית): מפעילה באופן אוטומטי את חימום השמשה העורפית.

- **Collision/Detection Systems** (מערכות גילוי התנגשות)



תפריט **Settings** (הגדרות) מכיל את תפריטי המשנה הבאים, מהם ניתן לבחור בשורת התפריטים העליונה:

- **System** (מערכת)
- **Apps** (יישומים)
- **Vehicle** (רכב)

System (מערכת)

כדי לשנות **Time/Date** (שעה/תאריך), ראה שעון 88 ↵.

בחר **Language** (שפה) כדי לפתוח רשימה של שפות זמינות עבור צג המידע ומרכז המידע לנהג. בחר את השפה הרצויה.

Apps (יישומים)

מערכת מידע ובידור 141 ↵

התאמה אישית של הרכב



ניתן לבצע התאמה אישית של התנהגות הרכב על-ידי שינוי ההגדרות בצג המידע. ניתן לשמור חלק מההגדרות האישיות של נהגים שונים באופן נפרד במפתחות שונים. הגדרות שמורות בזיכרון 24 ↵.

בכפוף לציוד הכלול ברכב ולתקנות הספציפיות במדינה בה הוא נמכר, ייתכן שחלק מן התפקודים המפורטים להלן לא יהיו זמינים.

תפקודים מסוימים מוצגים או פועלים רק כאשר המנוע פועל.

הגדרות אישיות

"8 צג מידע צבעוני"

לחץ על  ובחר בסמל .

Auto Wipe in Reverse Gear (ניגוב אוטומטי של החלון העורפי בהילוך אחורי): הפעלה או הפסקה של ההפעלה האוטומטית של מגב החלון העורפי כשמשלבים הילוך אחורי.

Extended Hill Start (מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון בעלת פעולה מוארכת): מעבר בין מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון לבין סייען לזינוק במדרון בעל תפקוד מורחב

• **Lighting** (תאורה)

Vehicle Locator Lights (תאורת איתור הרכב): הפעלה או השבתה של תאורת הכניסה.

• **Exit Lighting** (תאורת יציאה):

הפעלה או הפסקה ושינוי של משך הארת תאורת היציאה.

Left or Right-Hand Traffic (תנועה בצד שמאל או ימין): החלפת תאורה בין נהיגה בצד ימין לנהיגה בצד שמאל.

• **Adaptive Forward Lighting**

(תאורה קדמית מסתגלת): משנה את ההגדרות של פנסי החזית LED.

• **Power Door Locks** (מנעולי דלתות חשמליים)

Open Door Anti-Lock Out (פתיחת דלת למניעת הינעלות מחוץ לרכב):

• **Comfort and Convenience** (נוחות ונוחיות)

Auto Memory Recall (שחזור אוטומטי מהזיכרון): שינוי ההגדרות שתוכנתו בזיכרון עבור כוונון המושב החשמלי.

Easy Exit Driver's Seat (מושב נהג מסוג יציאה קלה): הפעלה או הפסקה של תפקוד היציאה הקלה של המושב החשמלי.

• **Chime Volume** (עצמת צליל פעמון ההתרעה): שינוי עצמת צלולי ההתרעה.

Reverse Tilt Mirror (הטיית מראות בהילוך אחורי): מפעילה או מפסיקה את תפקוד הסיוע לחניה של מראות הצד.

Auto Mirror Folding (קיפול מראות אוטומטי): הפעלה או השבתה של קיפול מראות הצד באמצעות השלט רחוק.

Personalisation by Driver (התאמה אישית על ידי הנהג): מפעיל או משבית את תפקוד ההתאמה האישית, בהתאם לאופן השימוש במפתח.

Rain Sense Wipers (מגבי רעם): הפעלה או השבתה של ניגוב אוטומטי עם חיישן גשם.

Forward Collision System (מערכת התנגשות מלפנים): משבית לגמרי את פעולת המערכת, מפעיל רק צלולי אזהרה או צלולי אזהרה בשילוב עם תפקודיות בלימה אוטומטית.

Front Pedestrian Detection (זיהוי הולך רגל מלפנים): מפעיל רק צלולי אזהרה או צלולי אזהרה בשילוב עם תפקודיות בלימה אוטומטית או משבית לגמרי את פעולת המערכת.

• **Adaptive Cruise Go Notifier** (הודעת "סע" של בקרת השיוט המסתגלת): מפעיל או משבית את

הודעת התזכורת לתחילת הנסיעה כאשר בקרת השיוט המסתגלת מחזיקה את הרכב במצב נייח.

Lane Change Alert (התראת סטייה מנתיב): הפעלה או השבתה של מערכת התראת השטח המת בצד הרכב.

Park Assist (סייען חנייה): מפעילה או משביתה את פעולת סייען החניה. ההפעלה ניתנת לבחירה עם או ללא רתם גרור מחובר.

Rear Cross Traffic Alert (התראת תנועה חוצה מאחור): הפעלה או השבתה של התראת התנועה החוצה מאחור.

שירותי טלמטיקה

OnStar

OnStar היא מערכת סיוע קישוריות ושירות אישית בעלת נקודה חמה משולבת של Wi-Fi. שירות OnStar זמין 24 שעות ביום, 7 ימים בשבוע.

הערה

OnStar אינה זמינה עבור כל השווקים. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

הערה

כדי שמערכת OnStar תהיה זמינה ופעילה יש צורך במנוי חשבון OnStar פעיל, מערכות החשמל ברכב חייבות להיות פעילות, צריך להיות שירות סלולרי וחייבת להיות תקשורת לוויינים GPS.

כדי להפעיל את שירותי OnStar ולהגדיר חשבון, לחץ על © ודבר עם יועץ.

בהתאם לצידוד המותקן ברכב, זמינים השירותים הבאים:

- שירותי חירום ותמיכה למקרה של תקלה ברכב
- נקודה חמה Wi-Fi
- יישום טלפון חכם

בלבד או נעילת כל הרכב בעת שחרור הנעילה.

Relock Doors Unlocked Remotely (נעל מחדש דלתות שנעילתן שוחררה מרחוק): הפעלה או הפסקה של פעולת תפקוד הנעילה החוזרת לאחר שחרור הנעילה מבלי לפתוח את דלתות הרכב.

Remote Window Operation (הפעלת חלונות מרחוק): מפעילה או מפסיקה את ההפעלה של החלונות החשמליים באמצעות מפתח אלקטרוני.

Passive Door Unlock (שחרור נעילת דלתות פסיבי): שינוי של ההגדרה לשחרור נעילת דלת הנהג בלבד או נעילת כל הרכב בעת שחרור הנעילה.

Passive Door Lock (נעילת דלתות פסיבית): מפעילה או משביתה את תפקוד הנעילה הפסיבית. מאפיין זה נועל את הרכב באופן אוטומטי לאחר מספר שניות, אם כל הדלתות נסגרו והמפתח האלקטרוני הוצא מהרכב.

Remote Left in Vehicle Alert (תזכורת של השארת שלט-רחוק ברכב): הפעלה או השבתה של צליל האזהרה כשהמפתח האלקטרוני נשאר בתוך הרכב.

מפעילה או מפסיקה את תפקוד הנעילה של הדלתות כאשר דלת פתוחה.

Auto Door Lock (נעילת דלתות אוטומטית): הפעל או השבת את תפקוד נעילת הרכב לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופעל.

Delayed Door Lock (נעילת דלתות מושהית): הפעלה או הפסקה של תפקוד נעילה אוטומטית מושהית של הדלתות. מאפיין זה משהה את הנעילה בפועל של כל הדלתות עד לסגירתן.

Remote Lock, Unlock and Start (נעילה, שחרור נעילה והתנעה מרחוק)

Remote Unlock Light Feedback (חיווי משב תאורה של שחרור נעילה מרחוק): הפעלה או הפסקה של החיווי החוזר של מהבהבי החירום בעת שחרור הנעילה.

Remote Lock Feedback (חיווי משב של נעילה מרחוק): משנה את סוג המשוב המתקבל בעת נעילת הרכב.

Remote Door Unlock (שחרור נעילת דלתות מרחוק): שינוי של ההגדרה לשחרור נעילת דלת הנהג

- בקרה מרחוק, לדוגמה, איכון הרכב, הפעלה של הצופר והפנסים, בקרה של מערכת הנעילה המרכזית
- סיוע במקרה של גניבת הרכב
- אבחון רכב
- הורדת יעד

הערה

פעולת מדוד OnStar של הרכב מושבתת אחרי עשרה ימים ללא הפעלת מחזור הצתה כלשהו. תפקודים המחייבים חיבור נתונים יהפכו שוב לזמינים בעקבות הפעלה מחדש של הצתה.

לחצני OnStar



לחצן פרטיות

לחץ והחזק את **Ⓢ** עד שתושמע הודעה קולית להפעיל או להשבית את השידור של מיקום הרכב.

לחץ על **Ⓢ** כדי לענות לשיחה או כדי לנתק שיחה עם יועץ.

לחץ על **Ⓢ** כדי לגשת להגדרות Wi-Fi.

לחצן שירות

לחץ על **Ⓢ** כדי ליצור חיבור עם יועץ.

לחצן מצוקה

לחץ על **Ⓢ** כדי ליצור חיבור חירום בעל עדיפות ליועץ מצבי חירום בעל הכשרה מיוחדת.

נורית לד לחיווי המצב ("סטטוס")

ירוק: המערכת מוכנה ופונקציית שידור מיקום הרכב פעילה.

ירוק מהבהב: המערכת במצב שיחה.

אדום: התרחשה תקלה.

מצב מופסק: המערכת מוכנה ופונקציית שידור מיקום הרכב מושבתת או שהמערכת נמצאת במצב המתנה.

הבהוב באדום/ירוק למשך פרק זמן קצר: שידור מיקום הרכב הושבת.

שירותי OnStar

טיפולים כלליים

אם דרוש לך מידע כגון שעות הפתיחה, נקודות עניין ויעדים או אם דרושה לך תמיכה כלשהי, כמו למשל במקרה של קלקול של הרכב, נקר בצמיג או מיכל דלק שהתרוקן, לחץ על **Ⓢ** כדי ליצור קשר עם יועץ.

שירותי חירום

במקרה של מצב חירום, לחץ על **Ⓢ** ודבר עם יועץ. היועץ יפנה לשירותי החירום או לספקי סיוע בדרכים ויכוון אותם לרכב שלך.

במקרה של תאונה כולל הפעלה של כריות אוויר או מותחני קדם, תיווצר שיחת חירום באופן אוטומטי. היועץ יתחבר באופן מידי לרכב שלך ויראה איזו עזרה נדרשת.

הערה

ייתכן שלא יהיה ניתן לבצע התקשרות חירום באזורים ללא כיסוי מתאים של רשת התקשורת או בגלל נזק לציוד התקשורת במהלך תאונה.

נקודה חמה Wi-Fi

נקודה חמה Wi-Fi ברכב מספקת קישוריות אינטרנט במהירות מרבית של רשת 4G/LTE.

שלט רחוק

אם תרצה, השתמש בטלפון כלשהו כדי להתקשר ליועץ, שיוכל להפעיל מרחוק תפקודים ספציפיים ברכב. אתר את מספר הטלפון המתאים של OnStar באתר שלנו הספציפי למדינה.

לרשותך יעמדו התפקודים הבאים:

- נעילה או שחרור הנעילה של הרכב.
- ספק מידע על מיקום הרכב.
- צפירה בצופר או בהבוב הפנסים.

סיוע במקרה של גניבת הרכב


אם הרכב נגנב, דווח על הגניבה לרשויות ובקש סיוע במקרה של גניבת הרכב של OnStar. השתמש בטלפון כלשהו כדי להתקשר ליועץ. אתר את מספר הטלפון המתאים של OnStar באתר שלנו הספציפי למדינה.


OnStar יכולה לתת תמיכה וסיוע לאיתור ולהשבה של הרכב.

התראת גניבה

כאשר מערכת האזעקה תופעל, תישלח הודעה אל OnStar. תקבל הודעה אל האירוע הזה בהודעת טקסט או דואר אלקטרוני.

הערה

כדי לשנות את ה-SSID או את הסיסמה, לחץ על  ודבר עם יועץ או התחבר אל החשבון שלך.

כדי להפסיק את תפקודיות נקודה חמה Wi-Fi, לחץ על  כדי להתקשר ליועץ.

יישום לטלפון חכם

היישום לטלפון חכם myOpel מאפשר להפעיל מרחוק חלק מתפקודי הרכב.

לרשותך יעמדו התפקודים הבאים:

- נעילה או שחרור הנעילה של הרכב.
- צפירה בצופר או בהבוב הפנסים.
- בדיקת מפלס הדלק, אורך חיי השירות של שמן המנוע ולחץ האוויר בצמיגים (רק ברכב עם מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים).
- שליחת יעד הניווט אל הרכב, אם מצויד במערכת ניווט מובנית.
- איכון הרכב במפה.
- ניהול הגדרות Wi-Fi.

כדי להפעיל פונקציות אלה הורד את האפליקציה מ-App Store® או מ-Google Play™ Store.

הערה


התפקודיות של הנקודה החמה של תקשורת Wi-Fi אינה זמינה עבור כל השווקים.

הערה

התקנים ניידים מסוימים מתחברים לנקודות חמות Wi-Fi באופן אוטומטי ומשתמשים בנתונים הסולרניים ברקע, אפילו אם הם לא נמצאים בשימוש. זה כולל עדכונים אוטומטיים, הורדות, כמו גם תעבורת סנכרון של תוכנית או יישום. נפח הנתונים שנרכש מ-OnStar עלול להסתים במהירות. הפסק את הסנכרונים האוטומטיים בהגדרות ההתקן שלך.

ניתן לחבר עד שבעה התקנים.

כדי לחבר התקן נייד לנקודה חמה Wi-Fi:

1. לחץ על  ובחר את הגדרות Wi-Fi מצג המידע. ההגדרות המוצגות כוללות את שם הנקודה החמה של הרכב (SSID), הסיסמה וסוג החיבור.
2. הפעל את חיפוש רשת Wi-Fi בהתקן הנייד שלך.
3. בחר את הנקודה החמה של הרכב (SSID), כאשר היא תוצג.
4. כאשר תתבקש, הזן את הסיסמה בהתקן הנייד שלך.

מניעת התנעה חוזרת

OnStar יכולה למנוע, באמצעות שליחת אותות מרחוק, את האפשרות להתנעה מחדש של הרכב לאחר הדממתו.

אבחון לפי דרישה

בכל עת, לדוגמה, אם מוצגת הודעת רכב, לחץ על Ⓜ כדי ליצור קשר עם יועץ ולבקש ממנו לבצע בדיקת אבחון בזמן אמת, כדי לקבוע ישירות מהי הבעיה. בהתאם לתוצאות, היועץ יספק תמיכה נוספת.

דוח אבחון

הרכב ישדר באופן אוטומטי נתוני אבחון אל OnStar, ובעקבות זאת יישלח דוח חודשי בדואר אלקטרוני אליך ואל המוסך המועדף עליך.

הערה

ניתן לבטל בחשבון שלך את תפקוד הודעת המוסך.

הדוח כולל את המצב של מערכות תפעול חשובות של הרכב, כגון המנוע, תיבת ההילוכים, כריות האוויר, מערכת ABS ומערכות חשובות אחרות. הוא גם מספק מידע על פריטי תחזוקה אפשריים ועל לחץ האוויר בצמיגים (רק ברכב עם מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים).

כדי לקבל מבט מפורט יותר, בחר את הקישור בהודעת הדואר האלקטרוני והתחבר לחשבון שלך.

הורדת יעד

ניתן להוריד יעד רצוי ישירות למערכת הניווט.

לחץ על Ⓜ כדי להתקשר ליועץ ולתאר את היעד או את נקודת העניין.

היועץ יכול לאתר כל כתובת או נקודת עניין ולשלוח ישירות את היעד למערכת הניווט המובנית.

הגדרות OnStar**קוד PIN של OnStar**

כדי לקבל גישה לכל שירותי OnStar, יש צורך בקוד PIN בן ארבע ספרות. עליך לקבוע קוד PIN אישי בעת השיחה הראשונה עם יועץ.

כדי לשנות את קוד PIN, לחץ על Ⓜ כדי להתקשר ליועץ.

נתוני חשבון

לכל מנוי OnStar יש חשבון בו מאוחסנים כל הנתונים. כדי לבקש שינוי של מידע החשבון, לחץ על Ⓜ ודבר עם יועץ או התחבר לחשבון שלך.

אם שירות OnStar משמש ברכב אחר, לחץ על Ⓜ ובקש כי החשבון יועבר לרכב החדש.

הערה

בכל מקרה, אם גורטים את רכב, מוכרים או מעבירים אותו לאחר, חובה ליידע מיד את OnStar על אודות השינויים ולבטל את שירות OnStar עבור רכב זה.

מיקום הרכב

מיקום הרכב משודר אל OnStar כאשר מתבקש שירות או מתרחש אירוע הפעלה. הודעה בצג המידע מודיעה לך על השידור.

כדי להפעיל או להשבית את השידור של מיקום הרכב, לחץ והחזק את Ⓜ עד שתושמע הודעה קולית.

ההפעלה תצוין על-ידי הבהוב לסירווגין של נורית המצב באדום ובירוק לפרק זמן קצר, ובכל פעם שהרכב יותנע.

הערה

אם מבטלים את שידור המיקום של הרכב, שירותים מסוימים לא יהיו זמינים יותר.

הערה

במקרה חירום, מיקום הרכב נשאר נגיש תמיד ל-OnStar.

אתר את מדיניות הפרטיות בחשבון שלך.

עדכוני תוכנה

OnStar עשויה לבצע עדכוני תוכנה מרחוק ללא הודעה מוקדמת או בקשת הסכמה לכך. עדכונים אלה מיועדים לשפר או לתחזק את האבטחה והבטיחות או את תפעול הרכב.

עדכונים אלה עשויים להתייחס לנושאי פרטיות. אתר את מדיניות הפרטיות בחשבון שלך.

תאורה

126	פנסי תאורה חיצונית
126	מתג התאורה
127	בקרת תאורה אוטומטית
127	אור דרך
127	סיוע לאורות הדרך
128	הבהוב פנסי החזית
128	כוונן זווית הארת פנסי החזית
129	פנסי חזית בעת נהיגה בחו"ל
129	פנסי נסיעה ביום
129	פנסי חזית LED
132	מהבהבי חירום
132	מחווני כיוון
133	פנסי ערפל קדמיים
133	פנס ערפל אחורי
133	אורות חניה
133	אורות נסיעה לאחור
134	עדשות פנסים מעורפלות
134	תאורת הפנים
	בקרת תאורת לוח המדים
134	והמחוננים
134	תאורה פנימית
135	פנסי קריאה
135	תאורה בסכי השמש
136	מאפייני תאורה
136	תאורת הקונסולה המרכזית

פנסי תאורה חיצונית

מתג התאורה



סובב את מתג התאורה:

AUTO : מתגי בקרת התאורה

האוטומטית עוברים באופן

אוטומטי בין פנסי הנסיעה ביום

לבין פנסי החזית

☞ : פנסי צד

☞ : פנסי חזית

בעת העברת מתג ההצתה למצב מופעל,

בקרת התאורה האוטומטית פעילה.

נורית חייווי ☞ 105.

136	תאורת הכניסה לרכב
136	תאורה בעת היציאה מהרכב
137	הגנה מפריקת מתח המצבר

סיוע לאורות הדרך

תיאור לגרסה עם פנסי חזית עם נורות הלוגן. סיוע לאורות דרך עם פנסי חזית LED ↵ 129.

מאפיין זה מאפשר שימוש באורות דרך כתאורה העיקרית לנהיגה בלילה וכאשר מהירות הרכב גבוהה מ-40 קמ"ש. התאורה עוברת באופן אוטומטי לאורות מעבר:

- חיישן מזהה את האורות של רכב מתקרב או רכב הנוסע מלפנים.
 - בעת נהיגה באזורים עירוניים.
 - מהירות הרכב נמוכה מ-20 קמ"ש.
 - כששורר ערפל או יורד שלג.
 - הופעלו פנסי הערפל הקדמיים או האחוריים.
- אם המערכת אינה מזהה מגבלות, היא חוזרת להאיר במצב אורות דרך.

בנוסף, פנסי החזית מופעלים כאשר מגבי השמשות הופעלו למשך מספר תנועות ניגוב.
פנסי חזית LED ↵ 129.

גילוי מנהרות

כשהרכב נכנס למנהרה, פנסי החזית מופעלים מיד.

אור דרך



דחוף את הידית כדי לעבור מאור מעבר לאור דרך.

משוך את הידית כדי להפסיק את אור הדרך.

סיוע לאורות דרך ↵ 129.

פנסים אחוריים

האורות האחוריים מאירים יחד עם אורות המעבר/דרך ופנסי הצד.

בקרת תאורה אוטומטית



כשמערכת התאורה האוטומטית מופעלת והמנוע פועל, המערכת עוברת אוטומטית מפנסי נסיעה ביום למצב תאורת פנסי חזית בהתאם לתנאי התאורה החיצונית ולמידע המועבר על ידי מערכת המגבים.

פנסי נסיעה ביום ↵ 129.

הפעלת פנסי החזית האוטומטיים

בתנאי תאורה גרועים, פנסי החזית מופעלים.

הפעלה



נורית החיווי הירוקה **D** מאירה באופן קבוע כשמערכת הסיוע פעילה, הנורית הכחולה **D** מאירה כשאורות הדרך מאירים.

נורית חיווי **D** 106.

הפסקת הפעולה

כשאורות הדרך מופעלים, הרם את ידית מחווני הכיוון פעם אחת כדי להפסיק את הסיוע לאורות הדרך. אם מפעילים את הבהוב פנסי החזית כאשר אורות הדרך כבויים, מערכת הסיוע לאורות הדרך ממשיכה לפעול.

דחיפת ידית מחווני הכיוון כדי להפעיל אור דרך ידני תשבית את הסיוע לאורות הדרך. פעולת המערכת מופסקת גם כאשר פנסי הערפל מופעלים.

לחץ פעם אחת על **D** כדי לבטל את הסיוע לאורות דרך.

הקביעה האחרונה שנבחרה עבור מערכת סיוע אורות הדרך מאוחסנת ותהיה בתוקף בפעם הבאה שמתג ההצתה יועבר שוב למצב מופעל.

הבהוב פנסי החזית



להפעלת להבהוב פנסי החזית, משוך הידית.

משיכת הידית מפסיקה את אור הדרך.

פנסי חזית LED 129.

כוונון זווית הארת פנסי החזית

כוונון ידני של זווית הארת פנסי החזית



להתאמת טווח התאורה של פנסי החזית בהתאם למטען הנישא ברכב כדי למנוע סנוור: לחץ וסובב את **D** עד להשגת המצב הדרוש.

- 0 : המושבים הקדמיים תפוסים
- 1 : כל המושבים תפוסים
- 2 : כל המושבים תפוסים ויש מטען בתא המטען
- 3 : מושב הנהג תפוס ויש מטען בתא המטען

ניתן להשבית או להפעיל תפקודים מסוימים של פנסי חזית LED בתפריט ההתאמה האישית של הרכב. בחר בהגדרה המתאימה ב- **Settings (הגדרות)**, ♦ של **Vehicle (רכב)** בצג המידע. התאמה אישית של הרכב ◀ 119.

לא ניתן להשבית את הסיוע לאורות הדרך. תפקודי התאורה הבאים זמינים כאשר מתג התאורה נמצא במצב **AUTO** או **D**.

תאורה עירונית



מופעלת באופן אוטומטי במהירות עד כ-55 קמ"ש ובתנאי תאורה חיצונית. התאורה רחבה וסימטרית. תוכננה תבנית אלומה מיוחדת כדי להימנע מסנוור המשתמשים האחרים בדרך.

להפסקת הפעולה, בצע את הנוהל שפורט לעיל. הנורית ☸ לא תהבהב כשהתפקוד מושבת.

נורית חיווי ☸ ◀ 106.

פנסי נסיעה ביום

פנסי הנסיעה ביום מסייעים לזיהוי טוב יותר של הרכב בשעות היום.

הם מופעלים באופן אוטומטי במהלך היום כאשר המנוע פועל.

המערכת עוברת בין פנסי נסיעה ביום לבין פנסי החזית באופן אוטומטי, בהתאם לתנאי התאורה. מערכת תאורה אוטומטית ◀ 127.

פנסי חזית LED

מערכת פנסי חזית LED כוללת מגוון נוריות LED מסוימות בכל אחד מפנסי החזית, המאפשרות שליטה בתוכניות התאורה השונות.

חלוקת האור ועוצמת האור מופעלות באופן משתנה בהתאם לתנאי התאורה, לסוג הדרך ולמצב הנסיעה. הרכב מתאים את פנסי החזית באופן אוטומטי בהתאם למצב, כדי לאפשר ביצועי תאורה מיטביים עבור הנהג.

פילוס דינמי אוטומטי של פנסי החזית ◀ 129.

פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל

אלומת האור האסימטרית של פנסי החזית מגדילה את טווח הראיה בשול הדרך, בצד הנוסע.

ברם, כשאתה נוהג בארצות שבהן התנועה היא בצד הנגדי של הדרך, כוון את פנסי החזית כדי למנוע סינוור הנוהגים הבאים מולך.

כלי רכב עם מערכת פנסי הלוגן

אינך צריך לכוון את פנסי החזית.

כלי רכב בעלי פנסי חזית LED

ניתן לקבוע את פנסי החזית לנסיעה בצד השני של הדרך בתפריט התאמה אישית של הרכב, באמצעות צג המידע.

בחר את ההגדרה הרצויה ב- **Settings (הגדרות)**, ♦ של **Vehicle (רכב)**.

צג מידע ◀ 114.

התאמה אישית של הרכב ◀ 119.

בכל הפעלה של מערכת ההצתה, ☸ מהבהבת במשך כארבע שניות כתזכורת.

תאורת כפר



מופעלת באופן אוטומטי במהירות מעל 55 קמ"ש בעת נהיגה באזורי כפר. שופרה התאורה של הנתיב הנוכחי ושל צד הדרך. כלי רכב לפניו או במסלול הנגדי לא יסנוורו.

הארת עקומות בדרך



בהתבסס על זווית ההיגוי והמהירות, מופעלות בנוסף נורות LED ספציפיות, כדי לשפר את התאורה בעקומות. תפקוד זה מופעל במהירות בין 40 קמ"ש עד 70 קמ"ש ומגיב לזווית ההיגוי.

תאורת פניות



בעת פנייה, בהתאם לזווית ההיגוי ומצב מחווי הכיוון, מופעלות נוריות LED מסוימות המאירות את כיוון הנסיעה. אורה מופעלת עד למהירות של 40 קמ"ש.

תפקוד חניה בנסיעה לאחור

כדי לסייע להכוונת הנהג בעת החניה, שני פנסי הפינה ואור הנסיעה לאחור יופעלו כאשר פנסי החזית מופעלים ושולב הילוך אחורי. הם ימשיכו להאיר למשך פרק זמן קצר לאחר הוצאת בורר ההילוכים מהילוך אחורי או עד לנהיגה בהילוך קדמי במהירות גבוהה מ-7 קמ"ש.

בקרת אורות דרך

מאפיין זה מאפשר שימוש באורות דרך כאור הנסיעה הראשי בשעות הלילה. המצלמה בשמשה הקדמית מזהה את האורות של רכב מתקרב או רכב הנוסע מלפנים. אפשר להפעיל או לעמעם כל נורת LED בצד ימין או שמאל בנפרד בהתאם

לתנאי התעבורה. הדבר מאפשר את פיזור האור הטוב ביותר מבלי לסנוור את שאר המשתמשים בדרך. לאחר ההפעלה, הסיוע לאור הדרך נותר פעיל ומפעיל או מפסיק את אור הדרך בהתאם לתנאי הסביבה. הקביעה האחרונה שנבחרה עבור מערכת סיוע אורות הדרך לפני העברת מתג ההצתה למצב מופסק תהיה בתוקף בפעם הבאה שמתג ההצתה יועבר שוב למצב מופעל.



הסיוע לאורות הדרך כולל מצב מיוחד לדרכים מהירות. כשנוסעים במהירות העולה על 115 קמ"ש בכבישים מהירים, אלומת האור קטנה כדי למנוע סנוור של נהגי כלי הרכב הבאים ממול. בעת נסיעה מאחורי כלי רכב או בעת עקיפה, יופחת סנוור המראות של כלי רכב אלה.

הסיוע לאורות הדרך מעביר באופן אוטומטי לאור מעבר כאשר:

- בעת נהיגה באזורים עירוניים.
- מצלמה מגלה ערפל כבד.
- הופעלו פנסי הערפל הקדמיים או האחוריים.

אם המערכת אינה מזהה מגבלות, היא חוזרת להאיר במצב אורות דרך.

הפסקת הפעולה


ידית מחוון כיוון עם או ללא לחצן MENU

אם הסיוע לאורות הדרך פעיל ואור הדרך מופעל, משוך בידית מחווני הכיוון פעם אחת כדי להשבית את הסיוע לאורות הדרך.

אם הסיוע לאורות הדרך פעיל ואור הדרך במצב מופסק, משוך בידית מחווני הכיוון פעמיים כדי להפעיל את הסיוע לאורות הדרך.


דחיפת ידית מחווני הכיוון כדי להפעיל אור דרך ידני תשבית גם את פעולת הסיוע לאורות הדרך.



ידית מחוון כיוון עם לחצן

אם הסיוע לאורות הדרך פעיל ואור הדרך מופעל, לחץ על  פעם אחת או משוך את ידית מחווני הכיוון פעם אחת כדי להפסיק את הסיוע לאורות הדרך.

ידית מחוון כיוון עם לחצן



הפעל את הסיוע לאורות הדרך בלחיצה אחת על . אור הדרך מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה מ-50 קמ"ש. אור הדרך מופסק באופן אוטומטי במהירות הנמוכה מ-35 קמ"ש, אך הסיוע לאורות הדרך נותר פעיל.

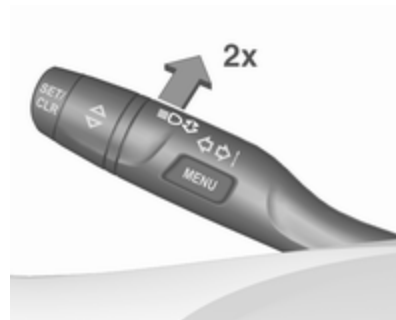
נורית החיווי הירוקה  מאירה באופן קבוע כשהסיוע לאורות הדרך פעיל, הנורית הכחולה  מאירה כשאור הדרך פעיל.

נורית חיווי  106,  106.

לחיצה אחת על ידית מחווני הכיוון מפעילה אור דרך באופן ידני, ללא הסיוע לאורות הדרך.

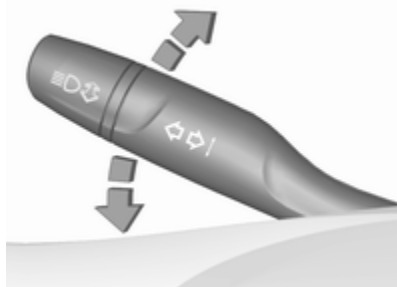
הפעלה

ידית מחוון כיוון עם לחצן MENU



הפעל את הסיוע לאורות הדרך באמצעות לחיצה כפולה על ידית מחווני הכיוון. אור הדרך מופעל באופן אוטומטי במהירות הגבוהה מ-50 קמ"ש. אור הדרך מופסק באופן אוטומטי במהירות הנמוכה מ-35 קמ"ש, אך הסיוע לאורות הדרך נותר פעיל.

מחווני כיוון



הידית למעלה : מחוון כיוון ימני
הידית למטה : מחוון כיוון שמאלי

בעת הזזת הידית ניתן לחוש בנקודת התנגדות.

הבהוב רצוף מופעל בעקבות הזזת הידית מעבר לנקודת ההתנגדות. הוא מושבת בעקבות סיבוב גלגל ההגה לכיוון הנגדי או בעקבות החזרה ידנית של הידית למצב הסרק שלה.

הפעל הבהוב זמני על-ידי החזקת הידית ממש לפני נקודת ההתנגדות. מחווני הכיוון יבהבו עד לשחרור הידית.

תקלה במערכת פנסי חזית LED


כאשר המערכת מזהה תקלה במערכת פנסי חזית LED, היא בוחרת מצב מוגדר מראש כדי למנוע סנוור של התנועה הבאה ממול. במרכז המידע לנהג תופיע אזהרה.

מהבהבי חירום

הפעל בלחיצה על .



במקרה של תאונה שבה כרית האוויר מופעלת, מהבהבי החירום מופעלים באופן אוטומטי.

אם הסיוע לאורות הדרך פעיל ואור הדרך מופסק, לחץ על  פעם אחת כדי להפסיק את הסיוע לאורות הדרך.

דחיפת ידית מחווני הכיוון כדי להפעיל אור דרך ידני תשבית גם את פעולת הסיוע לאורות הדרך.

הבהוב פנסי החזית בשילוב הסיוע לאורות הדרך

ביצוע הבהוב פנסי החזית במשיכה אחת של ידית מחווני הכיוון לא ישבית את הסיוע לאורות הדרך כאשר אור הדרך במצב מופסק.

ביצוע הבהוב פנסי החזית במשיכה אחת של ידית מחווני הכיוון ישבית את הסיוע לאורות הדרך כאשר אור הדרך במצב מופעל.

פילוס דינמי אוטומטי של פנסי החזית.

כדי למנוע סנוור של התנועה ממול, מערכת פילוס אורות הדרך מתכווננת אוטומטית בהתבסס על מידע לגבי זווית הנטייה של הרכב הנמדדת בסך הקדמי והאחורי, נתוני ההאצה או ההאטה ומהירות הרכב.

פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל

אורות חניה



כשהרכב חונה, ניתן להפעיל את אורות החניה בצד אחד של הרכב:

1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
2. הסט את ידית מחווני הכיוון למעלה עד סוף מהלכה (להפעלת אורות החניה הימניים) או למטה (להפעלת אורות החניה השמאליים).

הפעולה מאושרת באמצעות אות ובאמצעות הארת נורית מחוון הכיוון התואמת.

אורות נסיעה לאחור

אור הנסיעה לאחור מאיר כשמתג ההצתה מופעל ונבחר הילוך אחורי.

פנס ערפל אחורי



הפעל בלחיצה על D .

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנס הערפל האחורי תפעיל אוטומטית את פנסי החזית.

כשמתג התאורה במצב D : ניתן להפעיל את פנס הערפל האחורי רק בשילוב פנסי הערפל הקדמיים.

פנס הערפל האחורי של הרכב מופסק בעת גרירת גרור או כאשר תקע מחובר לשקע, לדוגמה, בעת שימוש במנשא אופניים.

להפעלת שלושה הבהובים, לחץ קצרות את הידית עד לנקודת ההתנגדות והרפה. כשגרור מחובר, מחווני הכיוון מהבהבים שש פעמים ותדר הצליל משתנה.

פנסי ערפל קדמיים



מופעל בלחיצה על D .

כשמתג התאורה במצב **AUTO**: הפעלת פנסי הערפל הקדמיים תפעיל אוטומטית את פנסי החזית.

עדשות פנסים מעורפלות

הצד הפנימי של בתי הפנסים עלול להתערפל לזמן קצר בתנאי מזג אוויר רטוב וקר, בגשם כבד או לאחר רחיצת הרכב. הערפול נעלם במהירות מעצמו, כדי להאיץ את התהליך, הפעל את פנסי החזית.

תאורת הפנים

בקרת תאורת לוח המדים והמחווניים



ניתן לכוונן את הבהירות של הפנסים הבאים במצב **AUTO** כאשר חיישן התאורה מזהה תנאי לילה, או במצב **☞** או **☞D**.

- תאורת לוח המדים והמחווניים
 - צג מידע
 - מתגים ורכיבי הפעלה מוארים
- לחץ וסובב את **☞** עד להשגת הבהירות הרצויה.

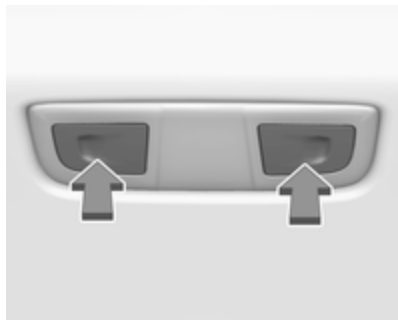
תאורה פנימית

במהלך הכניסה והיציאה מן הרכב, פנסי תאורת הפנים (הקדמי והאחורי) מופעלים אוטומטית וכבים לאחר השהייה.

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלות כריות האוויר, התאורה הפנימית מאירה באופן אוטומטי.

מופעלים על-ידי לחיצה על פנס התאורה המתאים.



האיור מציג פנס קריאה אחורי.

תאורה בסכי השמש

התאורה מופעלת כשהמכסה נפתח.



תאורה פנימית אחורית

מופעלת ביחד עם פנסי הנוחות הקדמיים.

פנסי קריאה



פנס תאורה קדמי



- לחץ על **ON/OFF** מופעלת ומופסקת באופן ידני
- לחץ על **OFF** : התאורה הפנימית לא מופעלת באופן אוטומטי כשדלת נפתחת. הפסקת הפעולה מצוינת על-ידי נורית LED במתג.

מאפייני תאורה

תאורת הקונסולה המרכזית

פנס ממוקד ("ספוט") המשולב בתאורה הפנימית מאיר כשפנסי החזית מופעלים.

תאורת הכניסה לרכב

תאורה מקדימה

התאורה הבאה מופעלת לפרק זמן קצר לאחר שחרור נעילת הרכב באמצעות המפתח האלקטרוני:

- פנסי חזית
- תאורת שלוליות בשתי המראות החיצוניות
- אורות אחוריים
- תאורת לוחית רישוי
- תאורת לוח המדים והמחווניים
- תאורה פנימית

חלק מהתפקודים ניתנים להפעלה רק כשיש חושך בחוץ כדי להקל על איתור הרכב.

התאורה כבית מיד עם העברת מערכת ההצתה למצב מופעל. התחלת נהיגה
 ❖ 17.

ניתן להפעיל או להשבית תפקוד זה באמצעות התאמה אישית של הרכב.

בחר בהגדרה המתאימה ב-**Settings** (הגדרות), **Vehicle** (רכב) בצג המידע.

צג מידע ❖ 114.

התאמה אישית של הרכב ❖ 119.

ניתן לאחסן את ההגדרות עבור המפתח שבשימוש ❖ 24.

בנוסף, בעקבות פתיחת דלת הנהג יאירו:

- תאורה של חלק מהמתגים
- מרכז מידע לנהג
- הפנסים בכיסי הדלתות

תאורה בעת היציאה מהרכב

התאורה הבאה תופעל בעת העברת מתג ההצתה למצב מופסק:

- תאורה פנימית
- תאורת לוח המדים והמחווניים
- תאורת שלוליות בשתי המראות החיצוניות

הפנסים יכבו אוטומטית לאחר שהייה. תפקוד זה יפעל רק בחושך. תאורת התיאטרון (דעיכה איטית של התאורה) תופעל אם דלת הנהג נפתחת במועד זה.

תאורת מסלול

פנסי החזית, האורות האחוריים, ותאורת לוחית הרישוי מאירים את סביבת הרכב לאחר יציאתך ממנו במשך פרק זמן הניתן לכוונון.

הפעלה

פנסי חזית מסוג הלוגן



1. העבר את מתג ההצתה למצב מופסק.
2. פתח את דלת הנהג.
3. משוך את ידית מחווני הכיוון.
4. סגור את דלת הנהג.

אם דלת הנהג אינה נסגרת, הפנסים יכבו לאחר שתי דקות.

- גלגל הגה מחומם
- מראות מחוממות
- חימום מושבים
- מניפה

בשלב השני, מופיעה במרכז המידע לנהג הודעה המאשרת שהופעל מנגנון הגנת מצבר הרכב מפריקה.

הפסקת הארת הפנסים

כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב כשמתג ההצתה במצב מופסק, פעולת חלק מפנסי התאורה הפנימית מופסקת אוטומטית לאחר פרק זמן.

הארת היציאה כבית מייד אם מושכים את ידית מחווי הכיוון בעוד דלת הנהג פתוחה.

פנסי חזית LED

תאורת הנתיב תופעל כאשר מתג ההצתה במצב מופסק ודלת הנהג נפתחת.

ניתן להפעיל או להשבית תפקוד זה באמצעות התאמה אישית של הרכב.

בחר בהגדרה המתאימה ב-**Settings** (הגדרות), **Vehicle** (רכב) בצג המידע.

צג מידע ↶ 114.

התאמה אישית של הרכב ↶ 119.

ניתן לאחסן את ההגדרות עבור המפתח שבשימוש ↶ 24.

הגנה מפריקת מתח המצבר

תפקוד ניטור מצב הטעינה של מצבר הרכב

התפקוד מבטיח אורך חיים ארוך למצבר הרכב על ידי שימוש בגנרטור בעל מוצא מתח הניתן לבקרה וחלוקת הספק מיטבית.

כדי למנוע את פריקת מצבר הרכב בעת נהיגה, פעולת המערכות הבאות מצומצמת בשני שלבים ולבסוף הן מופסקות לחלוטין:

- מחמם עזר
- חלונות מחוממים קדמיים ואחוריים

מערכת מידע ובידור

מבוא	138
הקדמה	138
הפעלה בסיסית	141
פרופילים	144
שמע	146
ניווט	148
מערכת ניווט	148
ניווט מחובר	149
זיהוי דיבור	150
מידע כללי	150
שימוש	151
טלפון	153
מידע כללי	153
חיבור Bluetooth	153
שימוש ביישומי טלפון חכם	154

מבוא

הקדמה

מערכת המידע והבידור מצטיינת בביצועים מחזית הטכנולוגיה של מערכות מידע ובידור המיועדות לרכב.

כשמשתמשים בתפקודי מקלט הרדיו, אפשר לשמור תחנות רדיו רבות כמועדפות.

אפשר לחבר התקני אחסון נתונים חיצוניים אל מערכת המידע והבידור כמקורות שמע נוספים; דרך USB או דרך Bluetooth®.

בנוסף, מערכת המידע והבידור מאפשרת שימוש נוח ובטוח בטלפון נייד ברכב.

אפשר גם להפעיל יישומי טלפון חכם מסוימים דרך מערכת המידע והבידור.

לחלופין ניתן לתפעל את מערכת המידע והבידור באמצעות מסך המגע והלחצנים בלוח הבקרה, הבקרים בגלגל ההגה, או באמצעות זיהוי דיבור (Multimedia Navi Pro).

הערה

מדריך זה מתאר את כל האופציות והמאפיינים הזמינים במערכות המידע והבידור השונות. תיאורים מסוימים, כולל תיאורי תצוגה ותפריטים, עשויים שלא

להיות ישימים לכלי הרכב שלך עקב דגם שונה, מפרטי מדינה, ציוד מיוחד או אביזרים מיוחדים.

לקבלת מידע נוסף, כולל מספר סרטוני וידיאו, היכנס לאתר האינטרנט שלנו.

מידע חשוב לגבי הפעלת המערכת ובטיחות הנהיגה

אזהרה

יש להשתמש במערכת המידע והבידור באופן שמאפשר נהיגה בטוחה ברכב בכל עת. במקרה של ספק, עצור את הרכב והפעל את מערכת המידע והבידור כשהרכב נייח.

קליטת הרדיו

עלויות להיות הפרעות לקליטת הרדיו כתוצאה מחשמל סטאטי, רעש, עיוות או אבדן הקליטה כתוצאה מ:

- שינויי מרחק מן המשדר
- קליטה רב ערוצית כתוצאה מהחזרת אות
- והצללה

אמצעי בקרה על ההגה



לחיצה קצרה: קבלת שיחת טלפון

או הפעל את זיהוי הדיבור

או הפסקת הנחיה ודיבור באופן ישיר

לחיצה ארוכה: הפעלת המעבר

לזיהוי דיבור של הטלפון

החכם (אם נתמך על-ידי הטלפון)

לחץ: ניתוק שיחה / סירוב לשיחה

או בטל את זיהוי הדיבור

או הפעלה / השבתה של

תפקוד השתקה

כשהיא מופסקת, לחץ כדי להפעיל את המערכת. לחץ והחזק כדי להפסיק את הפעולה.

כשהיא פועלת, לחץ כדי להשתיק את המערכת ולהציג חלון מצב. לחץ פעם נוספת כדי לבטל את השתקת המערכת.

סובב כדי להחליש או להגביר את עוצמת הקול.

רדיו לחץ ושחרר כדי לבצע חיפוש מהיר של התחנה או הערוץ הבאים החזקים ביותר.

USB / מוזיקה: לחץ כדי לעבור אל התוכן הבא. לחץ והחזק להרצה מהירה קדימה.

(מולטימדיה) לחץ ושחרר כדי לגשת למסך הטלפון, לענות לשיחה נכנסת או לגשת למסך הבית של ההתקן.

(Multimedia Navi Pro) לחץ כדי לעבור אל המסך הקודם.

מולטימדיה



מערכת מולטימדיה Navi Pro



לחץ כדי לעבור את מסך הבית.

רדיו לחץ ושחרר כדי לבצע חיפוש מהיר של התחנה או הערוץ הקודמים החזקים ביותר.

USB / מוזיקה: לחץ כדי לעבור אל התוכן הקודם. לחץ והחזק להרצה מהירה לאחור.


- **OnStar Services (שירותי OnStar):** הצגת מסך שירותי Onstar, אם קיים.
- **Wi-Fi Hotspot (נקודה חמה Wi-Fi):** הצגת הגדרות הנקודה החמה Wi-Fi אם קיימת.

מסך ראשי




המסך הראשי הוא מסך סקירה כללית המחולק לשלושה חלקים. הוא מציג מידע על מקור השמע הנוכחי, מבט מוקטן של יישום הניווט וכן אם הטלפון הנייד מחובר. בנגיעה באחד משלושת החלקים של המסך הראשי, היישום המתאים ייפתח. חלק מהתפקודים, כמו למשל השמעת הקטע המוזיקלי הבא או הגדלת המבט של מפת הניווט יכולים להתבצע במסך הראשי.

מסך הבית



מסך הבית מכיל סקירה כללית של כל היישומים הזמינים. ייתכן שיישומים נוספים נמצאים בדף השני של מסך הבית. כדי להגיע לשם, החלק את המסך לשמאל. כדי להגיע אל מסך הבית, לחץ על .

- **Audio (שמע):** הצג את יישום השמע.
- **Phone (טלפון):** הצג את יישום הטלפון.
- **Navigation (ניווט):** הצג את יישום הניווט.
- **Climate (בקרת אקלים):** הצג את הגדרות בקרת האקלים.
- **Users (משתמשים):** הצג את הגדרות הפרופיל.
- **Settings (הגדרות):** הצג את הגדרות המערכת.
- **Apple CarPlay:** הפעל את Apple CarPlay כשהטלפון מחובר.
- **Android Auto:** הפעל את Android Auto כשהטלפון מחובר.
- **Camera (מצלמה):** הצגת יישום מערכת מבט פנורמי, אם קיים.



 רדיו: לחץ כדי לבחור את התחנה המועדפת או את התחנה הבאה/הקודמת

מדיה: לחץ כדי לבחור את הרצועה הבאה/הקודמת

 כלפי מעלה: הגברת עוצמת הקול
 כלפי מטה: הקטנת עוצמת הקול

גע ב



משתמשים בנגיעה לבחירת סמל או אפשרות, הפעלת יישום או שינוי מיקום במפה.

הפעלה בסיסית

פעולות מסך

צג מערכת המידע והבידור כולל משטח רגיש למגע המאפשר אינטראקציה ישירה עם אמצעי בקרת התפריט המוצגים.

זהירות

אסור להשתמש בחפצים קשים או בעלי חוד, כגון עטים כדוריים, עפרונות או פריטים דומים, להפעלת מסך המגע.

השתמש בתנועות האצבע הבאות לבקרת מערכת המידע והבידור.

הערה

התחלת הנחיית מסלול אפשרית רק ביישום הניווט, לא במסך הראשי.

כדי לעבור אל המסך הראשי, עבור אל מסך הבית ובצע פעולת החלקה לימין.

סרגל תחתון

הסרגל התחתון במסך מראה את המידע שלהלן:

- השעה
- טמפרטורה
- מצב החיבור

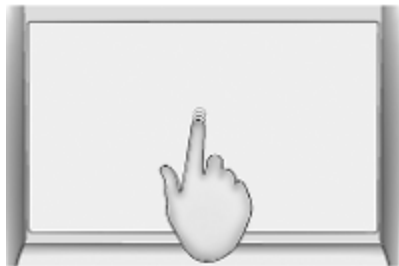
נוסף לכך, הסרגל התחתון כולל סמלים לגישה מהירה אל מסך הבית ועבור רוב היישומים החשובים ביותר.

תצוגת מצב מורחב

אפשר להגיע אל תצוגת המצב המורחב בנגיעה במרכז של הסרגל התחתון והיא מציגה את המידע שלהלן:

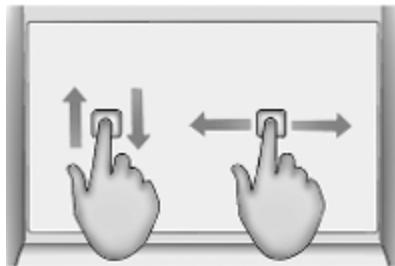
- הודעות חשובות
- תאריך, שעה, טמפרטורה
- הפרופיל הנוכחי הפעיל
- מצב הרשת וחיבור Wi-Fi

דחיפה קלה



דחיפה קלה משמשת להעברת פריטים למרחק קצר ברשימה או במפה. על מנת לבצע דחיפה קלה, החזק והיזז את הפריט הנבחר כלפי מעלה או מטה, למיקום חדש.

גרירה



הגרירה משמשת להזזת יישומים בדף הבית או כדי לנוע במפה. לגרירת פריט, יש לאחוז בו ולהזיזו לאורך התצוגה למיקומו החדש. ניתן לעשות זאת למעלה, למטה, לימין או לשמאל.

גע והחזק



אפשר להשתמש בפעולת גע והחזק כדי להזיז יישום וכדי לשמור תחנות רדיו בלחצני התחנות השמורות בזיכרון.

בתפריט **Wi-Fi Hotspot** (נקודה חמה Wi-Fi), אפשר להפעיל את הנקודה החמה Wi-Fi או להשבית את פעולתה ואפשר לשנות את השם ואת הסיסמה של הנקודה החמה Wi-Fi. נוסף לכך, מצוינים ההתקנים המחוברים.

הגדרות המערכת

- כדי לעבור אל תפריט הגדרות המערכת, עבור אל מסך הבית ובחר **Settings** (הגדרות). ההגדרות מחולקות ל-**System** (מערכת) ו-**Apps** (יישומים).
- ניתן לשנות את ההגדרות הבאות תחת **System** (מערכת):

 - **Time/Date** (שעה/תאריך)
 - **Language** (שפה)
 - **Phones** (טלפונים): הצג טלפונים מחוברים / לא מחוברים או הוסף טלפון.
 - **Wi-Fi Networks** (רשתות Wi-Fi): התחבר אל רשת Wi-Fi זמינה.
 - **Wi-Fi Hotspot** (נקודה חמה Wi-Fi): הפעלה / השבתה של שירותי Wi-Fi והצגת שם, סיסמה והתקנים מחוברים.
 - **Display** (תצוגה): בחר במצב תצוגה, כייל את מסך המגע ונתק את התצוגה.

חיבור Wi-Fi

אפשר לחבר את מערכת המידע והבידור אל רשת Wi-Fi, כמו למשל הנקודה החמה של טלפון חכם, או להפעיל את הנקודה החמה הפנימית של Wi-Fi אם OnStar זמין.

התחברות אל רשת Wi-Fi

כדי להתחבר אל רשת Wi-Fi, עבור אל מסך הבית ובחר **Settings** (הגדרות). לאחר מכן עבור אל הכרטיסייה **System** (מערכת) ובחר **Wi-Fi Networks** (רשתות Wi-Fi).

מוצגת רשימה של כל רשתות Wi-Fi הזמינות. אחרי בחירת רשת Wi-Fi, ייתכן שיהיה צורך להתחבר אל הרשת על-ידי הכנסת סיסמה מתאימה בצג המידע. במקרה זה, יופיע חלון מתאים.

הפעלת נקודה חמה של Wi-Fi

אם OnStar זמין, אפשר להפעיל נקודה חמה של Wi-Fi. קיימות שתי דרכים לעבור אל תפריט הנקודה החמה Wi-Fi:

- עבור אל מסך הבית ובחר את סמל **Wi-Fi Hotspot** (נקודה חמה Wi-Fi).
- עבור אל מסך הבית ובחר **Settings** (הגדרות). לאחר מכן עבור אל הכרטיסייה **System** (מערכת) ובחר **Wi-Fi Hotspot** (נקודה חמה Wi-Fi).

הטלה או החלקה



פעולות הטלה או החלקה משמשות לגלילה ברשימה, לתנועה במפה או לשינוי מבטי הדף. לשם כך, הצב אצבע על התצוגה והזז אותה במהירות מעלה ומטה או ימינה ושמאלה.

חזרה אל התפריט הקודם

כדי לחזור אל התפריט הקודם, גע ב- <.

חזרה אל המסך הראשי של היישום הנוכחי

כדי לחזור אל המסך הראשי של היישום הנוכחי, גע ב-X.

חזרה אל מסך הבית

כדי לחזור אל מסך הבית, גע ב-🏠.

פרופילים

יישום זה ישים רק עבור Multimedia Navi Pro.

גע ב-**Users (משתמשים)** במסך הבית כדי להציג רשימה של כל הפרופילים הזמינים:

האפשרות ליצירת פרופילים מאפשרת להתאים את מערכת המידע והבידור עבור מספר נהגים. הגדרות שונות כמו גם תחנות רדיו ויעדים מועדפים יהיו קשורים לפרופיל מסוים. לכן, אין צורך לכוונן מחדש את ההגדרות וההעדפות בכל פעם שמישהו אחר נוהג ברכב.

אפשר לקשר פרופיל אל מפתח מסוים של הרכב. בזמן שחרור נעילת הרכב, הפרופיל המתאים יופעל, אם קיים.

יצירת פרופיל

1. בחר **Users (משתמשים)** במסך הבית.
2. בחר **Add User Profile (הוסף פרופיל משתמש)**.
3. בחר **Create Profile (צור פרופיל)**.
4. הזן את שם הפרופיל ובחר **Next (הבא)**.
5. בחר בתמונת פרופיל ובחר **Next (הבא)**, אם תרצה. אחרת, בחר **Skip (דלג)**.

- **Audio (שמע)** (אופציות תלויות במקור השמע הנוכחי): שנה את הגדרות מרכיבי הצליל ("טון"), עוצמת קול אוטומטית, הפעלה / השבתה של תוכנית התנועה, קישור DAB-FM, הדעות DAB, וכו'
- **Navigation (ניווט)**: שנה את הגדרות הניווט.
- **Phone (טלפון)**: מיין אנשי קשר, סנכרן מחדש אנשי קשר, מחק את כל אנשי הקשר ברכב וכו'

- **Privacy (פרטיות)**: הפעל / השבת פעולת שירותי מיקום ושירותי נתונים.
 - **Sounds (צלילים)**: הגדר את עוצמת הקול המרבית בעת הפעלה ראשונית, הפעל / השבת סמוני שמע ומשוב קולי למגע.
 - **Voice (קול)**: קבע את אורך המשוב, מהירות משוב השמע והפעלה / השבתה של מצב הדרכה.
 - **Favourites (מועדפים)**: נהל מועדפים והגדר מספר מועדפי שמע.
 - **About (על אודות)**: הצג מידע על תוכנת קוד מקור פתוח ורישום התקן.
 - **Running Applications (הפעלת יישומים)**: עצור יישומים, כמו למשל **Climate (בקרת אקלים)** או **Users (משתמשים)**.
 - **Restore Factory Settings (שחזור הגדרות המפעל)**: אפס הגדרות רכב, מחק הגדרות ונתונים אישיים ונקה יישומי ברירת מחדל.
- ניתן לשנות את ההגדרות הבאות תחת **Apps (יישומים)**:
- **Android Auto**: הפעל / השבת את היישום Android Auto.
 - **Apple CarPlay**: הפעל / השבת את היישום Apple CarPlay.

פרופיל **Guest** (אורח) הוא פרופיל ברירת מחדל. הוא פעיל כשאף פרופיל אחר לא נוצר או נמצא במצב פעיל.

החלפת פרופיל

קיימות שתי דרכים להחלפת פרופיל:

- בחר **Users** (משתמשים) במסך הבית ובחר את הפרופיל הרצוי.
- רק אם הפרופיל **Guest** (אורח) אינו פעיל: בחר **Settings** (הגדרות) במסך הבית, עבור אל **Personal** (אישי) ובחר **Switch User** (החלף משתמש). בחר את הפרופיל הרצוי.

עריכת פרופיל

אפשר לערוך רק את הפרופיל הנוכחי הפעיל. קיימות שתי דרכים לערוך פרופיל:

- בחר **Users** (משתמשים) במסך הבית ובחר / ליד הפרופיל.
- בחר **Settings** (הגדרות) במסך הבית ועבור אל הכרטיסייה **Personal** (אישי).

אפשר לשנות את כל הגדרות הפרופיל, כמו למשל השם, תמונת הפרופיל, מפתח הרכב הקשור.

מחיקת פרופילים

כדי למחוק פרופיל, בחר ☰ ליד הפרופיל המתאים. פרופיל **Guest** (אורח) אינו ניתן למחיקה.

6. בחר במפתח הרכב אותו רוצים לקשר לפרופיל ובחר **Next** (הבא), אם תרצה. אחרת, בחר **Skip** (דלג).

7. בחר **Done** (בוצע).

נוצר פרופיל חדש. אפשר תמיד לשנות את הגדרות הפרופיל.

הערה

בכל פעם שיוצרים פרופיל חדש או שמפעילים פרופיל, יישום השמע מפסיק לרגע ומתחיל לפעול מחדש.

יצירת PIN עבור פרופיל

אפשר לאבטח כל פרופיל בעזרת PIN. אחרי הפעלת מתג ההצתה של הרכב יהיה צורך להזין את ה-PIN.

כדי ליצוק PIN, עבור אל מסך הבית, ובחר **Settings** (הגדרות), עבור אל הכרטיסייה **Personal** (אישי) ובחר **Security** (אבטחה).

שמע

סקירה

Hold to Set (החזק כדי לקבוע)

לחצן תחנה קבועה מראש. החזק כדי לשמור תחנת רדיו פעילה כתחנה מועדפת.

הצג עוד לחצני תחנות שמורות.

כוונוני הגדרות הקול.

הצג רשימת תחנות / תיקיות.

גע כדי לעבור אל התחנה הבאה / השיר הבא או גע והחזק כדי להתקדם במהירות קדימה.

הזן תדר.

גע כדי לעבור אל התחנה הקודמת / השיר הקודם או גע והחזק כדי לחזור במהירות לאחור.

בחר את מקור השמע. (Multimedia Navi Pro)

(מולטימדיה) בחר את מקור השמע.

More (נוספים)

מקורות

גע ב- ובחר את מקור השמע הרצוי.

שמירת מועדפים

קיימות שתי דרכים לשמירה של תחנת רדיו כמועדפת:

- גע והחזק את אחד מלחצני התחנות הקבועות עד שהודעה מתאימה מוצגת. תחנת הרדיו הפעילה כרגע נשמרה כמועדפת ואפשר לחזור אליה בנגיעה בלחצן התחנה הקבועה מראש המתאים.

- גע ב- \ominus , ולאחר מכן בסמל ★ שלייד תחנת הרדיו התואמת. תחנת הרדיו נשמרת כמועדפת כאשר הסמל ★ הוא ירוק.

תוכנית התנועה

תוכנית תנועה היא שירות של תחנות רדיו FM. כשתוכנית תנועה מופעלת, מקור השמע המושמע כרגע יפסיק לפעול. כשתחנת רדיו FM משדרת חדשות תנועה. השמעת מקור השמע תתחדש לאחר שהודעת חדשות התנועה הסתיימה. במהלך השידור של חדשות התנועה, עוצמת הקול תוגבר.

שלושת המקורות האחרונים שנבחרו מצוינים מעל \vee במסך. אם אחד מבין שלושת מקורות השמע האחרונים שנבחרו הוא התקן חיצוני, הוא ימשיך להיות מצוין למרות שההתקן כבר לא מחובר יותר.

כשיחובר התקן חיצוני, מערכת המידע והבידור לא עוברת באופן אוטומטי אל ההתקן החיצוני. ההתקן החיצוני חייב להיבחר כהתקן שמע. כשההתקן החיצוני ינותק, יש צורך לבחור במקור שמע אחר.

התקנים חיצוניים

שני שקעי USB לחיבור התקנים חיצוניים ממוקמים מתחת למשענת היד המתקפלת.

כשמקור שמע חיצוני (דרך USB או Bluetooth) מחובר ונבחר כמקור השמע, הסמלים הנוספים הבאים יוצגו במסך השמע:

II או ► : עצור או התחל מחדש את ההשמעה.

⌂ : השמע ערוצים בסדר אקראי.

קובצי שמע

תבניות קבצי השמע הניתנים להשמעה הן MPEG-4 (ALAC, HE AAC, AAC LC), PCM/WAVE, Vorbis, MP3, FLAC, SBC.

כוונון הגדרות הקול.

כדי לכווון את הגדרות הקול, גע ב-#.f. ניתן לכווון את ההגדרות הבאות:

- אקוולייזר
- מדעך / איזון

קישור DAB-DAB

אם תפקוד זה מופעל, ההתקן עובר לאותו שירות (תוכנית) במקבץ אחר (אם קיים) של DAB כאשר אות ה-DAB חלש מכדי להיקלט במקלט.

כדי להפעיל או להשבית את קישור DAB-DAB, עבור אל מסך הבית, בחר **Settings (הגדרות)**, עבור אל הכרטיסייה **Apps (יישומים)** והפעל או השבת את התפקוד בתפריט **Audio (שמע)**.

קישור DAB-FM

תפקוד זה מאפשר מעבר מתחנת DAB לתחנת FM מקבילה ולהיפך.

אם תפקוד זה מופעל, המכשיר יעבור לתחנת FM מקבילה בשירות DAB פעיל (אם קיים), כאשר אות DAB חלש מכדי להיקלט במקלט.

כדי להפעיל או להשבית את קישור DAB-FM, עבור אל מסך הבית, בחר **Settings (הגדרות)**, עבור אל הכרטיסייה **Apps (יישומים)** והפעל או השבת את התפקוד בתפריט **Audio (שמע)**.

קיימות שתי דרכים להפעלה או להשבתה של תוכנית תנועה:

- עבור אל מסך הבית, בחר **Settings (הגדרות)** ועבור אל **Apps (יישומים)**. אפשר להפעיל או להשבית תוכנית תנועה בתפריט **Audio (שמע)**.
- כאשר FM הוא מקור השמע הפעיל, קיים לחצן **TP** במסך השמע. בנגיעה ב-**TP**, תוכנית התנועה תופעל או תושבת. קו צהוב מצוין שתוכנית התנועה פועלת.

הודעות DAB

הודעות DAB הן שירות של תחנות רדיו DAB. הודעות DAB מחולקות למספר קטגוריות שונות כגון תנועה, חדשות, מזג אוויר וכו'.

כדי להפעיל או להשבית את הודעות DAB, עבור אל מסך הבית, בחר **Settings (הגדרות)**, ועבור אל **Apps (יישומים)** ובחר את התפריט **Audio (שמע)**. אפשר להפעיל או להשבית את הקטגוריות השונות של הודעות DAB תחת **DAB Announcements (הודעות DAB)**.

הערה

עוצמת הקול לא תגדל בזמן הודעות DAB.

ניווט

מערכת ניווט

יישום זה ישים רק עבור Multimedia Navi Pro.

עבור כל פרופיל, חובה לקבל ולאשר את התנאים וההתניות ואת הצהרת הפרטיות של תפקוד הניווט, כשמפעילים את יישום הניווט בפעם הראשונה. אחרי היכרות קצרה עם מאפיין הניווט המחובר, יהיה צורך גם לקבל ולאשר את הצהרת הפרטיות של תפקוד הניווט החזוי.



סקירה

- ☉ : הכנס כתובת או מילת מפתח.
- ★ : אחסון כתובת כמועדפת.

- : הצגת כתובות שנרשמו לאחרונה.
- ✕ : סגור את סרגל הכתובות.
- ⊕ : הגדל את תצוגת התמונה.
- ⊖ : הקטן את תצוגת התמונה.
- ⚙ : עבור לתפריט Options (אפשרויות).
- ✉ : הצג רשימת מידע תנועה (דרוש חיבור לרשת).

N | Mainzer Straße: גע כדי להציג מידע נוסף על המיקום הנוכחי.

אפשרויות ניווט

ההגדרות הבאות ניתנות לכוונון בתפריט Options (אפשרויות):

- תצוגת מפה
- הפעל / השבת תנועה במפה וקביעה אוטומטית מחדש של מסלול
- בחר איזה נקודות עניין יוצגו במפה
- בחר את אפשרויות קביעת המסלול וצבעי המפה, חפש עדכוני מפה, שינוי של כתובת הבית ומקום העבודה וכו'
- ציין דרכים שיש להימנע מהן
- ערוך יעדים

התחלת הנחיית מסלול

1. להתחלת הנחיית מסלול, גע ב-☉.
2. הזן כתובת, בחר במועדף או בחר נקודת עניין.

- נקודות עניין ממוינות לפי קטגוריות שונות (דלק, חניה, מזון וכו').
3. גע ב-Go (yo) והנחיית המסלול מתחילה.
- אפשר גם להציג מסלולים שונים לפני נגיעה ב-Go (yo).

הנחיית מסלול פעילה



הערה

אם מידע התנועה אינו זמין למרות ש-LIVE מוצג על סמל התנועה, ייתכן שחיבור הרשת התנתק. המתן מספר רגעים עד שחיבור הרשת יתחדש.

חיפוש ותכנון מסלול מותאם אישית

תפקוד הניווט המחובר כולל חיפוש ותכנון מסלול מותאמים אישית. המערכת לומדת את דפוס הפעולה של הנהג ומציעה מסלולים ונקודות עניין המתאימים לצרכים האישיים של הנהג ותחומי העניין שלו.

ניווט חזוי

ניווט חזוי הוא תפקוד מותאם אישית ומאוד שימושי המגלה יעדים נפוצים כמו למשל הבית ומקום העבודה. נוסף לכך, תפקוד הניווט החזוי מבין את הרגלי הנסיעה של הנהג ומשתמש בנסיעות היסטוריות ובנתוני התנועה כדי לחזות תנאי תנועה רגילים.

ניתן להפעיל או להשבית את תפקוד הניווט החזוי באמצעות תפריט **Settings** (הגדרות). כדי לעבור אל התפריט **Settings** (הגדרות) עבור אל התפריט **Options** (אפשרויות) * במסך הניווט ובחר **Settings** (הגדרות).

התנועה, גע ב-Ⓜ במסך הניווט. מידע תנועה ביחד עם המסלול והסביבה יוצגו כרשימה. במסך הניווט, עבודות בדרך יסומנו באמצעות תמונות וצפיפות התנועה תסומן באמצעות כבישים כתומים ואדומים. צפיפות התנועה תצוין גם כרשימת מידע התנועה ריקה בגלל שלא התגלו אירועים חריגים כמו למשל עבודות בכביש או תאונות.

הערה

שימוש בתפקוד הניווט המחובר צורך נתוני OnStar ונתוני הרשת הסלולרית. עשויות להיות עלויות נוספות.

חיבור רשת

כדי להשתמש בתפקוד הניווט המחובר, יש צורך בחיבור לרשת. אפשר להשתמש ב-OnStar או בנקודה חמה ניידת, כמו למשל טלפון נייד.

כשמחוברים אל נקודה חמה, סמל ה-Wi-Fi יופיע בסרגל התחתון. אם טלפון נייד מחובר דרך Bluetooth, סמל ה-Wi-Fi יופיע רק למשך מספר שניות אבל סמל ה-Wi-Fi יופיע בתצוגת המצב המורחב.

ניווט מחובר יצוין במילה **LIVE** על סמל התנועה Ⓜ במסך הניווט.

הפעולות הבאות אפשריות במהלך הנחיית מסלול פעילה:

- החלפה בין שעת ההגעה, המרחק שנותר וזמן הנסיעה שנותר בנגיעה במידע הזמן והמרחק במסך.
- השתקת המנחים הקוליים בנגיעה ב-Ⓜ.
- הצגת מידע מפורט על תמרוני הניווט הבאים בנגיעה בסרגל הניווט הירוק. אפשר להשמיע שוב מנחים קוליים ואפשר למחוק תמרוני ניווט יחידים בנגיעה ב-Ⓜ. המסלול יחושב מחדש.

עצירת הנחיית מסלול

כדי לעצור הנחיית מסלול פעילה, גע ב-X ליד סרגל הניווט הירוק.

ניווט מחובר

תפקוד הניווט המחובר כולל מידע תנועה חיה, חיפוש ותכנון מסלול מותאם אישית, ניווט חזוי כמו גם מידע על מחירי חניונים ודלק.

תנועה חיה

תפקוד הניווט המחובר מראה מידע תנועת כלי רכב בזמן אמת כמו למשל פקקי תנועה ועבודות בדרך. כדי להציג את רשימת מידע

מידע חניה ומחירי דלק

תפקוד הניווט המחובר מראה מידע על מקומות חניה ומחירי הדלק. כשהרכב מגיע ליעד המאוכלס בצפיפות, ואם המערכת קובעת שכנראה שמקומות החניה מוגבלים, אזי היא תנסה להציג יעדי חניה קרובים כולל מידע מחיר, אם זמין. התפקוד מציג גם מחירי דלק מעודכנים בזמן אמת, אם קיימים.

כדי להציג מחירי חניה ודלק, כמו גם שעות פעילות ומספרי טלפון, אם קיימים, גע בנקודת העניין במפה וראה את התוצאות של החיפוש אחרי נקודות העניין.

עדכוני מפה מקוונים

אפשר לעדכן את מפת הניווט כשגרסה חדשה זמינה. העדכונים מבוססים גם הם על הרגלי הנסיעה של הנהג על-ידי התחשבות במקומות בהם הנהג מרבה לנסוע.

לעדכון מפת הניווט, יש צורך בחיבור לרשת האינטרנט. אם תוכן המפה הוא עדכני, הדבר מוצג בתפריט **Settings** (הגדרות) בתפריט **Options** (אפשרויות) * . אם רוצים, אפשר להפעיל מצב של עדכוני מפה אוטומטיים. נוסף לכך, הודעה תוצג אם נפח העדכונים עולה על 250 MB.

זיהוי דיבור

מידע כללי

זיהוי דיבור מובנה

יישום זה ישים רק עבור Multimedia Navi Pro.

זיהוי הדיבור הכלול במערכת המידע והבידור מאפשר להפעיל תפקודים שונים של מערכת המידע והבידור באמצעות קלט קולי. המערכת מזהה רצפי פקודות וספרות. ניתן להשמיע בקולך את הפקודות ורצפי הספרות ללא הפסקה בין המילים.

במקרה של הפעלה לא נכונה או שימוש בפקודה לא נכונה, זיהוי הדיבור מספק משוב קולי ו/או חזותי המבקש להזין (לומר) שוב את הפקודות הרצויות. בנוסף, מערכת זיהוי הדיבור מאשרת קבלת פקודות חשובות ומוודאת שאכן הפקודה נדרשת.

באופן כללי, יש דרכים שונות להגיד פקודות לביצוע הפעולה הרצויה.

הערה

כדי לוודא ששיחות המתבצעות בתוך הרכב אינן גורמות להפעלה בשוגג של תפקודי המערכת, מערכת זיהוי הדיבור לא מתחילה לפעול מבלי שהופעלה במתכוון.

המערכת יכולה להיות מופעלת רק בידי הנהג.

מידע חשוב

תמיכה בשפות

- לא כל השפות הזמינות עבור צג המידע זמינות גם עבור זיהוי הדיבור.
 - אם מערכת זיהוי הדיבור אינה תומכת בשפת התצוגה שנבחרה כעת, זיהוי הדיבור לא יהיה זמין.
- במקרה זה, דרושה בחירת שפה אחרת כדי לשלוט במערכת המידע והבידור דרך קלט קולי.

הזנת כתובת של יעד

הזנת כתובת אפשרית רק בשפה של מדינת היעד שלך.

לדוגמה, להזנת כתובת בצרפת, מסך התצוגה זיהוי הדיבור חייבים להיות מוגדרים עבור צרפתית.

1. לחץ על **⌘** בגלגל ההגה. מערכת השמע מושקת, הודעה קולית מנחה אותך לומר פקודה, ותפריטי עזרה הכוללים את הפקודות החשובות ביותר הזמינות כעת מוצגים בצג המידע. מומלץ מאוד לעקוב אחרי הצעות הניסוח שמספקת המערכת. אל תדבר כאשר סמל זיהוי הדיבור אדום ולא נשמע עדיין צליל צפצוף.

2. יישמע צליל ברגע שזיהוי הדיבור יהיה מוכן לקלט קולי. סמל זיהוי הדיבור משתנה לירוק.

3. עכשיו התחל עם פקודה קולית כדי להפעיל תפקוד מערכתי מסוים (כגון השמעת תחנת רדיו שמורה).

כוונון עצמת הקול של מנחים קוליים

הפעל **⌘** בלוח הבקרה או לחץ על **⌘** או **⌘** על גלגל ההגה כלפי מעלה או כלפי מטה בזמן פעולת המנחה הקולי.

הפסקת מנחה קולי

ניתן להפסיק מנחה קולי בלחיצה קצרה על **⌘** שעל גלגל ההגה.

צפצוף יישמע מיד, סמל זיהוי הדיבור משנה את צבעו לירוק, וניתן להתחיל להגיד פקודה מבלי לחכות.

שלה. המערכת מתכווננת באופן אוטומטי להרגלי הדיבור שלך. ככל שאתה מכיר טוב יותר את המערכת, המשוב הניתן על-ידי המערכת יהיה פחות מפורט.

כדי להגדיר את משך המנחה, בחר **Settings (הגדרות)** במסך הבית ולאחר מכן **System (מערכת) * Voice (קול) *** **Prompt Length (אורך מנחה)**.

יישום Voice pass-thru

יישום המעבר לזיהוי דיבור של מערכת המידע והבידור מאפשר לגשת אל פקודות זיהוי הדיבור בטלפון חכם.

כדי להפעיל את זיהוי הדיבור בטלפון חכם, לחץ והחזק **⌘** על גלגל ההגה כשהקרנת הטלפון פעילה.

זמינות תפקוד זה תלויה בטלפון החכם. לקבלת מידע נוסף בנושא התאימות, בקר באתר האינטרנט שלנו.

שימוש

הפעלת זיהוי דיבור

הערה

זיהוי דיבור אינו זמין במהלך עריכת שיחת טלפון פעילה.

הערה

במדינות בעלות מספר שפות מדוברות, אפשר להשתמש במספר שפות. לדוגמה. בשווייץ אפשר להשתמש בצרפתית, גרמנית, או איטלקית.

סדר הזנת כתובות היעד

הסדר שבו יש להזין את חלקי הכתובת באמצעות מערכת זיהוי הדיבור משתנה בהתאם למדינה שבה נמצא היעד.

הערה

המערכת פועלת רק עם כתובות מלאות. יש להזין את שם הרחוב והעיר.

הגדרת זיהוי דיבור



ניתן לבצע מספר הגדרות והתאמות עבור מערכת זיהוי הדיבור הכוללה במערכת המידע והבידור, כמו למשל תדירות אישורי הפקודות על-ידי המשתמש או רמת פירוט המשוב הניתן על-ידי המערכת.

כדי להגדיר את זיהוי הדיבור, בחר **Settings (הגדרות)** במסך הבית ולאחר מכן **System (מערכת) * Voice (קול)**.

Prompt Length (אורך מנחה)

אפשר לקבוע את משך המנחה כך שיהיה **Informative (מספק מידע)**, **Short (קצר)** או **Auto (אוטומטי)**. כשהיא מוגדרת למצב **Auto (אוטומטי)**, המערכת מספקת משוב מפורט יותר בהתחלת השימוש הראשון

ביטול רצף דו-שיח


- ישנן מספר דרכים לביטול רצף דו-שיח ולהשבית את זיהוי הדיבור:
- אמור "Cancel (ביטול)".
 - לחץ על  בגלגל ההגה.
 - לחץ על  בלוח הבקרה.
 - בחר את X או < בתפריט העזרה.
- במצבים הבאים, זיהוי הדיבור יבוטל באופן אוטומטי:
- אם אינך אומר פקודה כלשהי במשך פרק זמן מסוים.
 - אם תאמר פקודות שהמערכת אינה מכירה.

תפעול באמצעות פקודות קוליות

תפקוד זיהוי הדיבור יכול להבין פקודות ישירות המציינות את היישום והפעולה שיש לבצע.

לתוצאות הטובות ביותר:

- הקשב למנחה הקולי וחכה לצפצוף או לסמל זיהוי הדיבור הירוק לפני שתענה או תאמר פקודה.
- אמור "Help (עזרה)" או הקרא את הפקודות לדוגמה המופיעות במסך.

- ניתן לקטוע את המנחה הקולי בלחיצה שנייה על .
- המתן לצפצוף ולסמל הירוק של זיהוי הדיבור ואמור את הפקודה באופן טבעי, לא מהר מדי ולא לאט מדי. השתמש בפקודות קצרות וישירות.

הערה


אם המערכת מספקת מספר הצעות, הבחירה חייבת להתבצע באופן ידני וסמל זיהוי הדיבור יהבהב באדום ובירוק בזמן גלילת הרשימה.

במקרה של פקודות מורכבות או כאשר חסר מידע, המערכת תתחיל ברצף של דו-שיח.

בעת חיפוש נקודת עניין, ניתן לבחור לפי שם רשתות גדולות בלבד. רשתות הן בתי עסק שלהם 20 מיקומים שונים (סניפים) לפחות. לנקודות עניין אחרות, אמור את שם הקטגוריה, כגון "מסעדות", "מרכזי קניות", או "בתי חולים".


פקדת Help (עזרה)

לאחר שאמרת "Help (עזרה)", יוקרא מנחה העזרה למסך הנוכחי. בנוסף, המנחה יוצג במסך.




כדי לקטוע את מנחה העזרה, לחץ שוב על . יישמע צפצוף. אפשר לומר שוב את הפקודה.

יישום Voice pass-thru

הפעלת זיהוי דיבור

לחץ לחיצה ממושכת על  בגלגל ההגה עד שיוצג סמל זיהוי דיבור.

כוונון עצמת הקול של מנחים קוליים

הפעל  בלוח הבקרה או לחץ על  או  על גלגל ההגה כלפי מעלה או כלפי מטה בזמן פעולת המנחה הקולי.

השבתת זיהוי הדיבור

לחץ על  בגלגל ההגה. מצב זיהוי דיבור הסתיים.

התחברות

אם מספר טלפונים ניידים מצומדים נכנסים לטווח של המערכת באותו זמן:

- רק הטלפון שהתגלה ראשון על-ידי המערכת יתחבר באופן אוטומטי או
- שהטלפון הנייד שהוגדר כ-**First to Connect** (ראשון לחיבור) מחובר באופן אוטומטי או
- **Secondary Phone** (טלפון משני) מאפשר ושני טלפונים מאופשרים להיות מקושרים באותו זמן.

First to Connect (ראשון לחיבור)
הגדר טלפון כ-**First to Connect** (ראשון לחיבור):

1. בתפריט הטלפון בצג המידע, בחר **Phones** (טלפונים).
2. גע ב- / ליד הטלפון הנייד המצומד כדי לפתוח את תפריט ההגדרות.
3. אפשר **First to Connect** (ראשון לחיבור).

Secondary Phone (טלפון משני)
אפשר לחבר אל המערכת טלפון נייד שני ביחד עם הטלפון הראשי.
מאפשר לשני טלפונים להיות מחוברים בו-זמנית דרך Bluetooth.

חיבור Bluetooth

צימד מכשיר טלפון

- כדי לצמד טלפון נייד, פעל כדלקמן:
1. אפשר Bluetooth בטלפון הנייד וודא שהוא גלוי עבור התקנים אחרים.
 2. בתפריט הטלפון בצג המידע, בחר את הכרטיסייה **Phones** (טלפונים).
 3. אם אף טלפון לא צומד עדיין, גע ב-**Connect Phone** (חבר טלפון).
 4. גע ב-**Add Phone** (הוסף טלפון).
 5. בחר את מערכת המידע והבידור מרשימת התקני ה-Bluetooth בטלפון הנייד.
 6. השווה ואשר את הקוד המוצג בטלפון הנייד ובצג המידע. גע ב-**Pair** (צמד) בצג המידע.
- טלפונים ניידים מסוימים מחייבים גישה אל מאפייני טלפון מסוימים, פעל לפי ההוראות.
- לאחר שהטלפון הנייד צומד בהצלחה, הוא יתחבר באופן אוטומטי ויוצג כ-**Connected** (מחובר).

טלפון

מידע כללי

לא כל הטלפונים הניידים תומכים בתפקוד הטלפון במלואו. לכן, ייתכנו סטיות מסוימות מכלל התפקודים המתוארים להלן.

תפריט ראשי של הטלפון

- **Favourites** (מועדפים): רשימת אנשי קשר מועדפים.
- **Keypad** (לוח מקשים): אפשר להכניס לרשימה מספרי טלפון ולחייג אותם.
- **Recent** (אחרונים): רשימת השיחות האחרונות.
- **Contacts** (אנשי קשר): רשימת אנשי קשר.
- **Phones** (טלפונים): סקירה כללית של טלפונים שחוברו ונותקו.

שימוש ביישומי טלפון חכם

יישומי הקרנת הטלפון Apple CarPlay ו-Android Auto מציגים יישומים נבחרים מהטלפון החכם שלך במסך מערכת המידע והבידור, ומאפשרים לתפעל אותם ישירות באמצעות אמצעי הבקרה של מערכת המידע והבידור.

ברר עם יצרן ההתקן אם תפקוד זה זמין עבור הטלפון שלך ואם היישום זמין במדינה שבה אתה גר.

הכנת הטלפון החכם

טלפון Android: הורד את אפליקציית של Android Auto לטלפון החכם שלך מ-Google Play Store.

iPhone®: וודא שהיישום Siri® מופעל בטלפון החכם.

הפעלת הקרנת הטלפון בתפריט ההגדרות

לחץ על , בחר **Settings** (הגדרות) במסך הבית ועבור אל **Apps** (יישומים).

גלול ברשימה ובחר **Apple CarPlay** או **Android Auto**.

ודא שהיישום התואם מופעל.

כדי להחליף את ההקצאה של הטלפון הנייד:

1. בתפריט הטלפון בצג המידע, בחר **Phones** (טלפונים).


2. גע בטלפון הנייד המתאים.

3. ההקצאה של הטלפון הנייד משתנה מטלפון ראשי למשני או להפך.

כאשר **First to Connect** (ראשון לחיבור) מאופשר עבור אחד מהטלפונים הניידים, הטלפון הזה יחובר באופן אוטומטי כטלפון הראשי.

ניתוק טלפון נייד מחובר


1. בתפריט הטלפון בצג המידע, בחר **Phones** (טלפונים).

2. גע ב-  ליד הטלפון הנייד המצומד כדי לפתוח את תפריט ההגדרות.

3. גע ב- **Disconnect** (ניתוק).


מחיקת מכשיר טלפון נייד מצומד

1. בתפריט הטלפון בצג המידע, בחר **Phones** (טלפונים).

2. גע ב-  ליד הטלפון הנייד המצומד כדי לפתוח את תפריט ההגדרות.

3. גע ב- **Forget Phone** (שכח טלפון).

1. בתפריט הטלפון בצג המידע, בחר **Phones** (טלפונים).

2. גע ב-  ליד הטלפון הנייד המצומד כדי לפתוח את תפריט ההגדרות.

3. אפשר **Secondary Phone** (טלפון משני).

הטלפון שחובר ראשון למערכת ייקבע באופן אוטומטי כטלפון הראשי. הטלפון הראשי יכול להפעיל שיחות יוצאות וגם לקבל שיחות נכנסות. הוא גם מאפשר גישה אל רשימת אנשי הקשר שלו.

הטלפון המשני יכול רק לקבל שיחות נכנסות דרך מערכת המידע והבידור. למרות האמור, אפשר להפעיל שיחות יוצאות דרך הטלפון הנייד המשני עצמו, אבל להשתמש במיקרופון של הרכב.

החלפת ההקצאה של הטלפון הנייד.

אפשר לשנות את ההקצאה של הטלפונים הניידים ממצב ראשי למצב משני או להפך.

תנאי מוקדם לכך הוא ש-**Secondary Phone** (טלפון משני) מאופשר עבור שני הטלפונים הניידים.

חיבור הטלפון הנייד

חבר את הטלפון החכם אל שקע USB באמצעות הכבל המקורי שסופק על-ידי היצרן של הטלפון החכם.

חזרה למסך מערכת המידע והבידור

לחץ על .

בקרת אקלים

156	מערכות בקרת אקלים
156	מערכת מיזוג האוויר
159	מערכת בקרת אקלים אלקטרונית
164	מחמם העזר
165	פתחי אוויר
165	פתחי אוויר מתכווננים
165	פתחי אוויר קבועים
166	תחזוקה
166	כניסת אוויר
166	הפעלה סדירה של המזגן
166	טיפול

מערכות בקרת אקלים

מערכת מיזוג האוויר



האיור מציג תפקודים שייתכן שלא יהיו זמינים עבור הרכב המסוים שלך.
אמצעי בקרה עבור:

- מהירות המניפה
- טמפרטורה TEMP
- חלוקת אוויר, וגם
- מיזוג אוויר A/C
- סילוק אדים והפשרה
- סחרור אוויר
- אוויר חיצוני

- שמשה עורפית מחוממת ומראות חיצוניות

- שמשה קדמית מחוממת,
- מושבים מחוממים

שינויים מסוימים של ההגדרות מצוינים לזמן קצר בצג המידע. תפקודים מופעלים מצוינים על-ידי נורית ה-LED שבלחצן המתאים.

מהירות המניפה

כוונן את זרימת האוויר על-ידי סיבוב עד להשגת המהירות הרצויה.




בכיוון השעון : הגברת מהירות
נגד כיוון השעון : האטת מהירות

טמפרטורה TEMP

כוונן את הטמפרטורה על-ידי סיבוב TEMP עד להשגת הטמפרטורה הרצויה.


אזור אדום : חם יותר
אזור כחול : קר יותר

החימום לא יפעל ביעילות המלאה אלא לאחר שהמנוע הגיע לטמפרטורת הפעולה הרגילה שלו.

- לחץ על : המאוורר עובר אוטומטית לפעול במהירות גבוהה יותר, זרם האוויר מכוון לכיוון השמשה הקדמית.
- קבע את בקר הטמפרטורה **TEMP** לרמת החימום הגבוהה ביותר.
- הפעל את מיזוג האוויר **A/C** לפי הצורך.
- הפעל את חימום השמשה העורפית .
- הפעל את השמשה הקדמית המחוממת  אם קיימת.
- פתח את פתחי האוורור הצידיים בהתאם לצורך וכיוון את זרימת האוויר לכיוון החלונות בדלתות.
- להסרת אדים והפשרת כפור מרביים, קבע את מהירות המניפה לרמה הגבוהה ביותר.

הערה


אם  נלחץ כאשר המנוע פועל, פעולת ההדממה האוטומטית תימנע עד ללחיצה נוספת על הלחצן .

אם לחצן  נלחץ כאשר המנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש.

מערכת הדממה-התנעה  172.

לחץ שוב על **A/C** כדי להפסיק את הקירור. מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות (מייבשת) מיד כשהטמפרטורה החיצונית גבוהה מעט מנקודת הקיפאון. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתטפף מתחת לרכב.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק.


קירור מופעל עשוי למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית. מערכת הדממה-התנעה  172.


סילוק אדים והפשרת החלונות




פיזור האוויר

לחץ:

: לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות

: לאזור הראש והמושב האחוריים דרך פתחי אוויר מתכוננים

: אל אזור הרגליים הקדמי והאחורי ואל השמשה הקדמית

ניתן לקבוע מצבי ביניים.


מיזוג אוויר **A/C**




לחץ על **A/C** כדי להפעיל את הקירור. נורית לד בלחצן מאירה כחיווי להפעלה. הקירור יתפקד רק כשהמנוע פועל ומניפת מערכת בקרת האקלים מופעלת.

מצב אוויר חיצוני




לחץ על  כדי להפעיל מצב אוויר חיצוני, נורית ה-LED מאירה.

לחץ על  כדי להפעיל את מצב סחרור האוויר. פעולת מצב אוויר חיצוני מבוטלת.


אזהרה

במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שיתכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים ברכב הרגשת נמנום.


בתנאי מזג אוויר חמים ולחים מאוד, עלולים להצטבר אדים על הצד החיצוני של השמשה הקדמית כאשר מכוונים אליה אוויר קר. אם השמשה הקדמית מתכסה אדים מבחוץ, הפעל את מגב השמשה הקדמית והפסק את פעולת ה-.


מערכת סחרור אוויר



לחץ על  כדי להפעיל את מצב סחרור האוויר, נורית ה-LED מאירה.

בחר במצב סחרור אוויר כדי לסייע בקירור החלל הפנימי או כדי למנוע כניסת ריחות או גזי פליטה מבחוץ.

לחץ שוב על  כדי להפסיק את מצב סחרור האוויר.

בגרסה ללא שמשה קדמית מחוממת, לחץ על  כדי לבטל את פעולת סחרור האוויר. מצב אוויר חיצוני מופעל.

מערכת בקרת אקלים אלקטרונית

בקרת האקלים הדו-אזורית מאפשרת קיום טמפרטורות שונות עבור צד הנהג ועבור צד הנוסע הקדמי.

במצב הפעלה אוטומטית, הטמפרטורה, מהירות המניפה ופיזור האוויר מוסתים באופן אוטומטי.



האיור מציג תפקודים שייתכן שלא יהיו זמינים עבור הרכב המסוים שלך.

אמצעי בקרה עבור:

- חוגת בקרת טמפרטורה בצד הנהג
- חוגת בקרת טמפרטורה בצד הנוסע
- **CLIMATE** נכנס לתפריט הגדרת האקלים בצג המידע

גרסה עם שמשה קדמית מחוממת



אם הרכב מצויד בשמשה קדמית מחוממת, לחצן מוחלף בלחצן .

שמשה עורפית מחוממת ומראות היצוניות



40 ⇐

שמשה קדמית מחוממת,

41 ⇐

מושבים מחוממים

51 ⇐

קירור מרבי



פתח את החלונות לפרק זמן קצר כך שהאוויר יתפזר במהירות.

- הפעל מיזוג אוויר **A/C**.
- לחץ להפעלת מערכת סחרור האוויר.
- לחץ על לפיזור האוויר.
- קבע את כפתור בקרת הטמפרטורה **TEMP** במצב הקר ביותר.
- הצב את כפתור בורר מהירות המניפה במהירות הגבוהה ביותר.
- פתח את כל פתחי האוויר.

שינויי ההגדרות דרך אמצעי הבקרה מוצגים כהודעות קופצות על צג המידע.

מצב הפעלה אוטומטית AUTO



הגדרות בסיסיות לבקרה אוטומטית עם נוחות מקסימלית:

- לחץ על הלחצן **AUTO**, ופיזור האוויר ומהירות המניפה יוסתו באופן אוטומטי.
- פתח את כל פתחי האוורור כדי לאפשר פיזור אוויר מיטבי במצב הפעלה אוטומטית.

תפריט הגדרת אקלים CLIMATE



הגדרות עבור

- פיזור האוויר **ז**, **ז**, **ז**
 - מהירות המניפה **☼**
 - טמפרטורה עבור צד הנהג והנוסע **25°/23°**
 - סנכרון הטמפרטורה בשני האזורים **SYNC**
 - מיזוג אוויר **ON/OFF**
- ניתנות להפעלה ידנית בתפריט הגדרות האקלים. לחץ **CLIMATE** כדי להיכנס לתפריט ועקוב אחרי לחצני המגע.
- ניתן להציג את תפריט הגדרת האקלים גם בנגיעה בלחצן **ז** בצג המידע **114**.




- הגדלת מהירות **☼** והקטנת מהירות של המניפה
- בקרת אקלים **ON/OFF** או **☼**
- מצב הפעלה אוטומטית **AUTO**
- סחרור אוויר ידני **☼**
- סילוק אדים והפשרה **MAX**
- שמשה עורפית מחוממת ומראות חיצוניות **REAR**
- שמשה קדמית מחוממת, **☼**
- מושבים מחוממים **☼**
- מושבים מאווררים **☼**
- תפקודים שהופעלו מוצגים באמצעות הארת נורית LED בבקר המתאים.
- מערכת בקרת האקלים האוטומטית מופעלת במלוא יכולתה רק כשהמנוע פועל.

פיזור האוויר , , 



לחץ **Climate** כדי להיכנס לתפריט.



גע ב:


-  : לשמשה הקדמית ולחלונות הדלתות הקדמיות
-  : לאזור הראש והמושבים האחוריים דרך פתחי אוויר מתכווננים
-  : אל אזור הרגליים הקדמי והאחורי ואל השמשה הקדמית

כדי לחזור לחלוקת אוויר אוטומטית, לחץ **AUTO**.

מהירות המניפה  




לחץ על הלחצן העליון  כדי להגדיל או על הלחצן התחתון  כדי להקטין את מהירות המניפה. מהירות המניפה מוצגת כהודעה קופצת על צג המידע. אפשר לשנות את מהירות המניפה גם באמצעות לחצני המגע בתצוגת הגדרות האקלים. לחץ על **Climate** כדי להיכנס לתפריט.

לחיצה על הלחצן התחתון  למשך זמן רב יותר: המניפה והקירור מפסיקים לפעול. כדי לחזור למצב אוטומטי, לחץ **AUTO**.

- חובה להפעיל את הקירור בהגדרות האקלים להשגת קירור מיטבי והסרת אדים. לחץ **Climate** כדי להיכנס לתפריט ועקוב אחרי לחצני המגע כדי להפעיל את מיוזג האוויר A/C.

- הגדר את הטמפרטורות שנבחרו מראש באופן נפרד עבור הנהג והנוסע הקדמי בעזרת חוגת הבקרה הימנית והשמאלית. הטמפרטורה המומלצת היא 22°C. הטמפרטורה מוצגת לזמן קצר בתצוגות שליד חוגת הבקרה ובתפריט הגדרת האקלים.

- מצב סחרור האוויר  חייב להיות מושבת. כשהוא מושבת, נורית ה-LED שבלחצן אינה מאירה.

הגדרות ידניות

ניתן לשנות את הגדרות מערכת בקרת האקלים באמצעות הפעלת התפקודים הבאים כמתואר להלן:

מיזוג אוויר A/C



לחץ על **Climate** כדי להיכנס לתפריט ועקוב אחרי לחצני המגע כדי להפעיל את מיזוג האוויר A/C ON או להפסיקו A/C OFF.

הקירור יתפקד רק כשהמנוע פועל ומניפת מערכת בקרת האקלים מופעלת.

מערכת מיזוג האוויר מקררת ומסלקת את הלחות מן האוויר כשהטמפרטורה החיצונית היא מעל לרמה מסוימת. לכן, ייתכן שתיווצר התעבות שתטפטף מתחת לרכב.

כאשר אין צורך בקירור או סילוק לחות, הפסק את פעולת מערכת הקירור מטעמי חיסכון בדלק.

כשמוגדרת הטמפרטורה המרבית **Hi**, מערכת בקרת האקלים תפעל במצב החימום המרבי.

הערה

אם **A/C** מופעל, הפחתת הטמפרטורה הקבועה בתא הנוסעים עלולה לגרום להתנתעת המנוע ממצב הדממה אוטומטית או למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה ↵ 172.

סנכרון הטמפרטורה בשני האזורים SYNC

לחץ **Climate** כדי להיכנס לתפריט. גע ב-SYNC כדי לקשר את הגדרת הטמפרטורה של צד הנוסע אל צד הנהג. בעקבות כוונון של כפתור הבקרה בצד הנוסע, הסנכרון בין שני הצדדים מתבטל.

הגדרה מראש של הטמפרטורה



הגדר את הטמפרטורות שנבחרו מראש באופן נפרד עבור הנהג והנוסע הקדמי לרמה הרצויה בעזרת חוגת הבקרה הימנית והשמאלית. הכפתור בצד הנוסע הקדמי משנה את הטמפרטורה בצד הנוסע הקדמי. הכפתור בצד הנהג משנה את הטמפרטורה בצד הנהג או עבור שני הצדדים, בהתאם להפעלת הסנכרון **SYNC**. הטמפרטורה המומלצת היא 22°C . הטמפרטורה מוצגת בתצוגות שליד חוגות הבקרה וכהודעה קופצת בצג המידע.

אם נבחרה הטמפרטורה המינימלית **Lo**, מערכת בקרת האקלים תפעל במצב של קירור מרבי, אם מופעל מצב קירור **A/C**.

- לחץ על נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.
- הטמפרטורה ואופן פיזור האוויר מוגדרים אוטומטית והמניפה פועלת במהירות גבוהה.
- הפעל את מיזוג האוויר A/C ON בתפריט הגדרת אקלים על-ידי לחיצה על **Climate**, לפי הצורך.
- הפעל את חימום השמשה העורפית .
- הפעל את השמשה הקדמית המחוממת אם קיימת.
- כדי לשוב למצב הקודם: לחץ שוב על כדי לשוב למצב אוטומטי לחץ על **AUTO**.

הערה

אם נלחץ כאשר המנוע פועל, פעולת ההדממה האוטומטית תימנע עד ללחיצה נוספת על הלחצן .

אם לחצן נלחץ כאשר המנוע במצב הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש.

מערכת הדממה-התנעה 172.

בתנאי מזג אוויר חם ולח מאוד, השמשה הקדמית עלולה להתכסות באדים מבחוץ, כאשר מכוונים אליה אוויר קר. אם השמשה הקדמית מתכסה אדים מבחוץ, הפעל את מגב השמשה הקדמית והפסק את פעולת ה-.

סחרור אוויר אוטומטי

חיישן לחות אוויר מעביר באופן אוטומטי לאוויר חיצוני אם לחות האוויר הפנימי גבוהה מדי.

סילוק אדים והפשרת החלונות



סחרור אוויר דיני



לחץ על כדי להפעיל את מצב סחרור האוויר. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.

לחץ שוב על כדי להפסיק את מצב סחרור האוויר.

אזהרה

במצב סחרור, החדרת אוויר צח מופחתת. בפעולה ללא קירור, הלחות באוויר עולה, כך שיתכן שתהיה הצטברות אדים על הצד הפנימי של החלונות. איכות האוויר בתא הנוסעים נפגמת, והדבר עלול לגרום לנוסעים ברכב הרגשת נמנום.

- הגדרות הסרת הלחות האוטומטית של החלון העורפי
 - הגדרות החימום האוטומטי של המושב
- התאמה אישית של הרכב ↵ 119.

שמשה עורפית מחוממת ומראות חיצוניות

↵ 40

- שמשה קדמית מחוממת, ↵ 41

- מושבים מחוממים ↵ 51

- מושבים מאווררים ↵ 52

מחמם העזר

מחמם אוויר

המחמם המהיר הוא מחמם עזר חשמלי המחמם באופן אוטומטי את תא הנוסעים במהירות גבוהה יותר.

גרסה עם שמשה קדמית מחוממת



אם הרכב מצויד בשמשה קדמית מחוממת, לחצן **ON/OFF** מוחלף בלחצן **OFF**. במקרה זה, מערכת בקרת האקלים תנותק על-ידי לחצן **OFF**. הפעל בלחיצה על **OFF**.

הגדרות בסיסיות

ניתן לשנות את ההגדרות הבאות בתפריט התאמה אישית בצג המידע:

- ויסות מהירות המניפה במצב אוטומטי.
- הגדרות החימום האוטומטי של החלון העורפי.

הפסקת פעולה או להפעלה של מערכת בקרת האקלים האלקטרונית **ON/OFF**



ניתן להפסיק את הקירור, המניפה והמצב האוטומטי באמצעות לחיצה על **ON/OFF**. כשהמערכת נמצאת במצב מופסק, נורית ה-LED בלחצן **ON/OFF** כבויה.

הפעל באמצעות לחיצה חוזרת על **ON/OFF** או **AUTO**. נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין הפעלה.

כוון את זרימת האוויר על ידי הטייה וסיבוב שלבי התריס.

לסגירת פתח האוורור, סובב הצידה את השלבים.

⚠ אזהרה

אין להצמיד חפצים כלשהם לתריסים של פתחי האוויר. סכנת נזק או פגיעה גופנית במקרה של תאונה.

פתחי אוויר קבועים

פתחי אוורור נוספים ממוקמים מתחת לשמשה הקדמית וחלונות הדלתות ובחללי הרגליים.



האזור מציג את פתחי האוויר החיצוני בלוח המדים והמחוננים.



האזור מציג את פתחי האוויר עבור הנוסע האחורי.

פתחי אוויר

פתחי אוויר מתכווננים

כשמערכת הקירור פועלת, פתח אוורור אחד לפחות חייב להיות פתוח.



האזור מציג את פתחי האוויר המרכזיים בלוח המדים והמחוננים.

תחזוקה

כניסת אוויר



פתח כניסת האוויר בחזית השמשה הקדמית בתא המנוע חייב להיות נקי כדי לאפשר כניסת האוויר לתא הנוסעים. סלק הצטברות עלים, לכלוך או שלג.

מסנן אוויר של תא הנהג

החלף את המסנן באופן סדיר להבטחת יעילות פעולתו.

הפעלה סדירה של המזגן

כדי להבטיח ביצועים יעילים רציפים, המזגן חייב להיות מופעל פעם בחודש במשך מספר דקות, ללא קשר לעונת השנה. לא ניתן להפעיל את הקירור כשהטמפרטורה החיצונית נמוכה מדי.

טיפול

לביצועי קירור מיטביים, מומלץ לבדוק מדי שנה את מערכת בקרת האקלים, בתום שלוש שנים מתאריך הרישום הראשוני, כולל:

- בדיקת תפקוד ולחץ
- תפקוד החימום
- בדיקת דליפות
- בדיקת חגורות ההינע
- ניקוי ניקוז המעבה והמאייד
- בדיקת ביצועים
- בדיקת מסנן האוויר של תא הנהג

234	יצול הגרור
234	מידע כללי
234	מאפייני נהיגה ועצות לגרירה
235	גרירת גרור
235	ציוד גרירה
237	סייען יציבות הגרור

186	סייען בלימה
186	סייען לזינוק במדרון
187	מערכות בקרת נסיעה
187	מערכת בקרת אחיזה
	מערכת אלקטרונית לבקרת
188	היציבות
189	מערכת נהיגה אינטראקטיבית
191	מערכות סיוע לנהג
191	בקרת שיוט
192	מגביל מהירות
194	בקרת שיוט מסתגלת
203	התראת התנגשות מלפנים
205	מחווון מרחק מלפנים
206	בלימת חירום פעילה
209	הגנה על הולך רגל קדמי
211	סייען חניה
	התראת נקודה מתה בשדה הראייה
216	הצדי
218	התראת סטייה מנתיב
219	מערכת מבט פנורמי
221	מצלמת מבט אחורי
223	התראת תנועה חוצה מאחור
224	מסייע תמרורים
228	סייען שמירה על נתיב
230	דלק
230	דלק למנועי בניזין
231	דלק למנועי דיזל
232	תדלוק

נהיגה והפעלה

168	עצות לנהיגה
168	שליטה ברכב
168	היגוי
168	התנעה והפעלה
168	הרצת רכב חדש
169	לחצן הפעלה
170	מתח אביזרים נותר מופסק
170	התנעת המנוע
171	ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר
172	מערכת הדממה-התנעה
174	חניה
175	מערכת הפליטה
175	גזי הפליטה של המנוע
175	מסנן פליטה
176	ממיר קטליטי
176	AdBlue
179	תיבת הילוכים אוטומטית
183	תיבת הילוכים ידנית
183	מערכות הנהגה
183	הנהגה לכל הגלגלים
184	בלמים
184	מערכת למניעת נעילת גלגלים
185	בלם חניה

עצות לנהיגה

שליטה ברכב

אסור להתגלגל כשהמנוע אינו פועל.

מערכות רבות לא יפעלו במצב זה (לדוגמה מגבר הבלם, היגוי הכוח). נהיגה במצב כזה מהווה סכנה לעצמך ולזולת.

כל המערכות פועלות בזמן הדממה אוטומטית.

מערכת הדממה-התנעה ☞ 172.

המרצת סרק

אם טעינת מצבר הרכב נחוצה עקב מצב המצבר, חובה להגביר את ההספק החשמלי של הגנרטור. למטרה זו נוצרת המרצת סרק; שייתכן שתוכל לשמוע.

הודעה מופיעה במרכז המידע לנהג.

דוושות

כדי להבטיח שתנועת הדוושות אינה מופרעת, אל תניח שטיחונים באזור הדוושות.

השתמש רק בשטיחונים המתאימים היטב וניתנים לקיבוע באמצעות התפסים שבצד הנהג.

היגוי

אם סיוע היגוי הכוח אבד בגלל שהמנוע הודמם או בגלל תקלה במערכת, אזי ניתן להמשיך לשובב את ההגה אולם ייתכן שתידרש הפעלת כוח גדול יותר לשם כך.

התנעה והפעלה

הרצת רכב חדש

אל תבצע בלימות חזקות ללא צורך במשך הנסיעות הראשונות ברכב.

כשהרכב חדש, ייתכן שתבחין בעשן כתוצאה מהתאדות שעווה ושמן המצפים את מערכת הפליטה. חנה את הרכב באזור פתוח לפרק זמן לאחר הנסיעה הראשונה והימנע מלשאוף את האדים.

במהלך תקופת ההרצה צריכת הדלק ושמן המנוע עלולה להיות גבוהה יותר.

בנוסף לכך, תהליך הניקוי של מסנן הפליטה עשוי להתרחש לעתים קרובות יותר.

מסנן פליטה ☞ 175.

ייתכן שפעולת ההדממה האוטומטית תימנע, כדי לאפשר את טעינת מצבר הרכב.

הדממת חירום של המנוע במהלך נסיעה לחץ על **Engine Start/Stop** למשך יותר משתי שניות או לחץ שתי לחיצות קצרות בתוך חמש שניות ⚡ 170.

מנעול ההגה

מנעול ההגה מופעל באופן אוטומטי כאשר:

- הרכב ניח.
- מערכת ההצתה הועברה למצב מופסק.
- דלת הנהג נפתחה.

לשחרור מנעול ההגה, פתח וסגור את דלת הנהג והפעל את מצב הזנת מתח לאביזרים או התנע ישירות את המנוע.

⚠ אזהרה

אם מצבר הרכב נפרק, אסור לגרור את הרכב וכן אסור להתניע אותו בגרירה או בדחיפה מכיוון שלא ניתן לשחרר את מנעול ההגה.

תפעול ברכב עם מערכת מפתח אלקטרוני במקרה תקלה

אם קיימת תקלה במפתח האלקטרוני או שהסוללה של המפתח האלקטרוני חלשה, מרכז המידע לנהג עשוי להציג את ההודעה

חימום. נוריות החיווי והאזהרה מאירות וניתן להפעיל את מרבית התפקודים החשמליים.

התנעת המנוע

לחץ לחיצה קצרה על **Engine Start/Stop** בעת:

- תיבת הילוכים ידנית: הפעלת דושת המצמד,
- תיבת הילוכים אוטומטית: הפעלת דושת הבלמים כאשר ידית בורר ההילוכים במצב **P** או **N**.

התנעת המנוע ⚡ 170.

מתג ההצתה במצב מופסק

לחץ לחיצה קצרה על **Engine Start/Stop** כאשר ההדממה האוטומטית מופעלת או כשהמנוע פועל והרכב ניח. תיבת הילוכים אוטומטית: הפעל את בלם החניה ושלב מצב **P**.

לחץ לחיצה קצרה על **Engine Start/Stop** מבלי להפעיל את דושת המצמד או הבלמים כאשר מתג ההצתה במצב מופעל.

חלק מהתפקודים ממשיכים לפעול עד לפתיחת דלת הנהג, אם מערכת ההצתה הייתה לפני כן במצב מופעל.

לחצן הפעלה



מפתח אלקטרוני חייב להימצא בתוך הרכב.

מצב הזנת מתח לאביזרים

לחץ פעם אחת על **Engine Start/Stop** מבלי להפעיל את דושת המצמד או הבלמים. נורית ה-LED הצהובה בלחצן תאיר. מנעול ההגה משוחרר וניתן להפעיל חלק מהתפקודים החשמליים, מערכת ההצתה במצב מופסק.

מצב מופעל של מערכת ההצתה

לחץ והחזק את **Engine Start/Stop** למשך שש שניות מבלי ללחוץ על דושת המצמד או הבלמים. נורית ה-LED הירוקה בלחצן מאירה, מנוע הדיזל נמצא במצב של קדם

התנעת המנוע

כלי רכב עם לחצן הפעלה



תיבת הילוכים ידנית: לחץ על דוושת המצמד ודוושת הבלמים.

תיבת הילוכים אוטומטית: לחץ על דוושת הבלמים והסט את ידית הבורר למצב P או למצב N.

אל תלחץ על דוושת ההאצה.

לחץ לחיצה קצרה על לחצן **Engine Start/Stop**: תהליך אוטומטי מפעיל את המתנע בהשהיה קצרה עד שהמנוע פועל.

להדממת המנוע, לחץ שוב על **Engine Start/Stop**. הוצא את המפתח האלקטרוני מכיס המשדר.

אופצית נעילת כל דלתות הרכב נועדה רק למצב חירום. החלף את הסוללה במפתח האלקטרוני בהקדם האפשרי 21.

לנעילת הדלתות או לשחרור נעילת הדלתות, ראה תקלה במערכת המפתח האלקטרוני 24.

מתח אביזרים נותר מופסק

המערכות האלקטרוניות הבאות יכולות לפעול עד לפתיחת דלת הנהג או במשך 10 דקות לאחר העברת מערכת ההצתה למצב מופסק:

- חלונות חשמליים
- חלון גג
- שקעי מתח

No Remote Detected (לא זוהה שלט-רחוק) או **Replace Battery in Remote Key** (החלף סוללה ביח' השלט-רחוק) בעת הניסיון להתניע את הרכב.



פתח את הכיסוי של הקונסולה המרכזית לפני ידית ההילוכים. הנח את המפתח האלקטרוני לרוחב כשהלחצנים פונים כלפי מעלה בתוך כיס המשדר, ליד יציאת המתח, כמוצג באיור.

חובה להסיר מהכיס פריטים אחרים, לדוגמה, מפתחות אחרים, משדר, תגיות, מטבעות וכו'.

לחץ על דוושת המצמד (תיבת הילוכים ידנית) או דוושת הבלמים ולחץ על **Engine Start/Stop**. הרפה מהלחצן לאחר תחילת פעולת ההתנעה.

סיבות אפשריות לכך שהמנוע אינו מתניע:

- דוושת המצמד לא נלחצה (תיבת הילוכים ידנית).
- דוושת הבלמים לא נלחצה או ידית בורר ההילוכים אינה במצב P או במצב N (תיבת הילוכים אוטומטית).
- פרק הזמן הקצוב לפעולה הסתיים.

חימום המנוע ברכב המצויד במגדש טורבו

בעת ההתנעה, המומנט הזמין של המנוע יהיה מוגבל למשך זמן קצר, במיוחד אם המנוע קר. מגבלה זו נועדה לאפשר למערכת הסיכה להגן על המנוע במלואו.

ניתוק הזנת דלק במהירות-יתר

אספקת הדלק מנותקת אוטומטית כשהמנוע פועל בסל"ד מאלץ, כלומר הרכב נוסע כשהוא משולב בהילוך אך ללא לחיצה על דוושת ההאצה.

בהתאם לתנאי הנסיעה, ניתוק הזנת הדלק במהירות-יתר.

חירום המחייב זאת מותר לדומם את המנוע ולהעביר את מערכת ההצתה למצב מנותק במהלך נסיעה.

התנעת הרכב בטמפרטורות נמוכות

התנעת המנוע ללא מחממים נוספים אפשרית בטמפרטורות של עד -25°C במנועי דיזל ו- -30°C במנועי בנזין. הדרישות לכך הן שימוש בשמן מנוע בצמיגות הנכונה, שימוש בדלק הנכון, ביצוע פעולות השירות במועדן ומצבר רכב טעון במידה מספקת. בטמפרטורות נמוכות מ- -30°C , תיבת ההילוכים האוטומטית זקוקה לשלב חימום של כחמש דקות. ידית בורר ההילוכים צריכה להיות במצב P.

בקרת מתנע אוטומטי

תפקוד זה מפקח על נוהל ההתנעה של המנוע. הנהג אינו חייב להחזיק את המנוע **Engine Start/Stop** במצב לחוץ. כאשר המערכת מופעלת, היא תמשיך בהתנעות באופן אוטומטי עד שהמנוע יתחיל לפעול. עקב תהליך הבדיקה, המנוע מתחיל לפעול לאחר השהיה קצרה.

כדי לדומם את המנוע כאשר הרכב נייח, לחץ לחיצה קצרה על **Engine Start/Stop**. תיבת הילוכים אוטומטית: הפעל את בלם החניה ושלב מצב P.

להתנעת המנוע במהלך הדממה אוטומטית:

תיבת הילוכים ידנית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי לחיצה על דוושת המצמד \hookrightarrow 172.

תיבת הילוכים אוטומטית: במהלך הדממה אוטומטית, ניתן להתניע את המנוע על ידי שחרור דוושת הבלם \hookrightarrow 172.

הדממת חירום של המנוע במהלך נסיעה

אם יש צורך לדומם את המנוע במהלך נסיעה במקרה חירום, לחץ על **Engine Start/Stop** למשך יותר משתי שניות או לחץ שתי לחיצות קצרות בתוך חמש שניות.

אסכנה

הדממת המנוע במהלך נסיעה עלולה לגרום לאבדן הסיוע למערכות הבלמים וההיגוי. מערכות הסיוע ומערכות כריות האוויר יושבתו. התאורה ואורות הבלאימה יכבו. לכן, אך ורק במקרה

מערכת הדממה-התנעה

מערכת הדממה-התנעה עוזרת לחסוך בדלק ולהפחית את כמות פליטת הגזים של המפלט. כשהתנאים מאפשרים זאת, היא מדוממת את המנוע ברגע שהרכב במהירות נמוכה או בעצירה, למשל ברמזור או בפקק תנועה.

הפעלה

מערכת ההדממה-התנעה זמינה ברגע שמתניעים את המנוע, הרכב מתחיל לנסוע ומתקיימים התנאים המופיעים בהמשך פרק זה.

הפסקת הפעולה



בטל את מערכת ההדממה-התנעה באופן ידני בלחיצה על . נורית ה-LED בלחצן מאירה כדי לציין את ההשבתה.

הדממה אוטומטית

רכב עם תיבת הילוכים דינית

ניתן להפעיל את ההדממה האוטומטית במצב נייח או במהירות נמוכה עד 14 קמ"ש.

הפעל הדממה אוטומטית רגילה באופן הבא:

- לחץ על דוושת המצמד.
- העבר את הידית למצב סרק.
- שחרר את דוושת המצמד.

המנוע יכבה כאשר מפתח ההצתה במצב מופעל.

חיווי



פעולת הדממה אוטומטית מצוינת כאשר המחוג נמצא מול **AUTOSTOP** שעל מד הסל"ד.

לאחר התנעה מחדש, תצוין מהירות הסרק. במהלך הדממה אוטומטית, ביצועי החימום והבלם יישארו בתפקוד מלא.

תנאים לביצוע הדממה אוטומטית

מערכת הדממה-התנעה בודקת אם מתקיים כל אחד מהתנאים הבאים:

- מערכת הדממה-התנעה אינה מפסיקה לפעול באופן ידני.
- מכסה תא המנוע סגור לגמרי.
- דלת הנהג סגורה או שחגורת הבטיחות של הנהג חגורה.

- לחץ על דוושת הבלמים.
- לחץ על דוושת המצמד.
- בחר הילוך ראשון.
- שחרר את דוושת הבלמים כדי להתניע מחדש את המנוע.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

שחרר את דוושת הבלמים או העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב **D** למצב **N** או **P** כדי להתניע מחדש את המנוע.

התנעה חוזרת של המנוע על ידי מערכת הדממה-התנעה

ידית בורר ההילוכים חייבת להימצא במצב סרק כדי לאפשר התנעה חוזרת אוטומטית. כאשר מתקיים אחד המצבים המפורטים להלן במהלך פעולת ההדממה האוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית שוב באמצעות מערכת ההדממה-התנעה:

- מערכת הדממה-התנעה מופסקת באופן ידני.
- מכסה תא המנוע נפתח.
- חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה ודלת הנהג נפתחת.
- טמפרטורת המנוע נמוכה מדי.
- רמת הטעינה של מצבר הרכב נמוכה מהרמה המוגדרת.

הרצת רכב חדש ↵ 168.

הגנה מפריקת מתח מצבר הרכב

כדי לוודא שניתן יהיה להתניע את המנוע בבטחה, מערכת ההדממה-התנעה כוללת מספר מאפיינים להגנת המצבר מפריקה.

אמצעים לחיסכון בהספק המנוע

במהלך ההדממה האוטומטית, מספר תפקודים חשמליים, כגון החימום החשמלי המשני או שמשה עורפית מחוממת מתבטלים או מועברים למצב הפעלה חסכונית. מהירות המניפה במערכת בקרת האקלים עשויה לפחות כדי לחסוך בהספק המנוע.

התנעה חוזרת של המנוע בידי הנהג

רכב עם תיבת הילוכים ידנית

אפשר להתניע מחדש את כל סוגי המנועים בשתי דרכים: על-ידי התנעה מחדש רגילה או התנעה מחדש מאוחרת.

התנעה מחדש רגילה

לחץ על דוושת המצמד מבלי ללחוץ על דוושת הבלמים כדי להתניע מחדש את המנוע.

התנעה מחדש מאוחרת

התנעה מחדש מאוחרת זמינה רק על מדרונות בעלי שיפוע של עד 5%.

- מצבר הרכב טעון דיו ובמצב טוב.
 - המנוע חם.
 - טמפרטורת נוזל הצינור של המנוע אינה גבוהה מדי.
 - טמפרטורת מערכת הפליטה אינה גבוהה מדי, כמו, לדוגמה, לאחר נהיגה בעומס מנוע גבוה.
 - טמפרטורת הסביבה גבוהה מ-5 °C.
 - מערכת בקרת האקלים מתירה ביצוע של הדממה אוטומטית.
 - הריק (ואקום) במערכת הבלמים ברמה נאותה.
 - תפקוד הניקוי העצמי של מסנן הפליטה אינו פעיל.
 - הרכב היה בניסיעה לפחות במהירות הליכה מאז ההדממה האוטומטית האחרונה.
- אחרת, תימנע הפעלת הדממה אוטומטית. מערכת הדממה-התנעה תושבת במדרונות של 12% ומעלה.
- קיימות הגדרות של מערכת בקרת האקלים העלולות למנוע את הפעלת ההדממה האוטומטית. לפרטים נוספים, ראה בפרק מערכת בקרת האקלים ↵ 156.
- מיד לאחר נסיעה בכבישים מהירים ייתכן שלא תתאפשר הדממה אוטומטית.

זהירות
<p>לאחר שהמנוע פעל במהירות גבוהה (סל"ד) או בעומסים גבוהים, הפעל אותו לפרק זמן קצר בעומס נמוך או בהילוך סרק במשך כ-30 שניות לפני שתדומם אותו, כדי להגן על מגדש הטרבו.</p>

הערה

במקרה של תאונה שבה מופעלות כריית האוויר מדומם המנוע באופן אוטומטי, אם הרכב מגיע למצב של עצירה מוחלטת בתוך פרק זמן מסוים.

- בלם החנייה החשמלי פועל כאשר נורית החיווי © מאירה 103.
- דומם את המנוע.
- אם הרכב חונה על משטח אופקי או במעלה שיפוע, שלב הילוך ראשון או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P לפני ניתוק ההצתה.
- כשהרכב חונה במעלה שיפוע, סובב את הגלגלים הקדמיים כדי להרחיקם משפת המדרכה.
- אם הרכב חונה במורד מדרון, שלב הילוך אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P לפני ניתוק ההצתה. סובב את הגלגלים הקדמיים לכיוון שפת המדרכה.
- סגור את החלונות ואת חלון הגג.
- נתק את ההצתה עם לחצן ההפעלה. סובב את ההגה עד שתחוש ותשמע את השתלבות מנעול גלגל ההגה.
- נעל את הרכב באמצעות הלחצן שעל ידית הדלת.
- הפעל את מערכת האזעקה.
- מניפות הצינון של המנוע עשירות להמשיך לפעול לאחר הדממת המנוע 239.

- הריק (ואקום) במערכת הבלמים אינו מספיק.
- הרכב בנסיעה לפחות במהירות הליכה.
- מערכת בקרת האקלים מבקשת התנעה של המנוע.
- מיזוג האוויר מופעל באופן ידני.
- אם מכסה תא המנוע אינו סגור כהלכה, תוצג ב-DIC הודעת התראה על כך.
- אם אביזר חשמלי כלשהו, כגון נגן תקליטורים נייד, מחובר לשקע המתח, ייתכן שתורגש ירידה קצרה במתח במהלך ההתנעה החוזרת.

חנייה

אזהרה
<ul style="list-style-type: none"> • אל תחנה את הרכב על משטח הניצת בקלות. הטמפרטורה הגבוהה של רכיבי מערכת הפליטה עלולה לגרום להצתת המשטח. • הפעל תמיד את בלם החנייה. משוך את המתג © למשך שנייה אחת בערך ובדוק אם נורית החיווי © מאירה.

הודעת אזהרה מופיעה גם כשמסנן מערכת הפליטה הגיע למפלס המילוי המקסימלי. התחל מייד בתהליך הניקוי כדי למנוע גרימת נזק למנוע.

הפעל את תהליך הניקוי העצמי


להפעלת תהליך הניקוי, המשך לנהוג תוך שמירה על מהירות מנוע של יותר מ-2,000 סל"ד. הורד הילוך במקרה הצורך. כעת מתחיל ניקוי של מסנן הפליטה.

במהירויות מנוע גבוהות ובעומסים גבוהים יושלם תהליך הניקוי מהר יותר.

המשך בנהיגה עד שפעולת הרענון העצמי תושלם והודעת התצוגה נעלמת.

זהירות
במידת האפשר, אל תפסיק את תהליך הניקוי. נהג עד שהניקוי יושלם כדי להימנע מצורך בטיפול או בתיקון במוסך.

תהליך הרענון אינו אפשרי

אם הרענון אינו אפשרי מסיבה כלשהי, נורית הבקרה  תאיר ותופיע הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג. ייתכן שהספק המנוע יהיה מופחת. פנה מייד לקבלת סיוע ממוסך.

תהליך רענון אוטומטי

מערכת מסנן גזי הפליטה מסננת חלקיקי פיח מגזי הפליטה. המערכת כוללת תפקוד של ריענון (ניקוי עצמי) המופעל אוטומטית במהלך הנהיגה, ללא כל הודעה. המסנן מתנקה על ידי שריפה מעת לעת של חלקיקי הפיח בטמפרטורה גבוהה. התהליך מתבצע אוטומטית בכפוף לקיום תנאים מסוימים במהלך הנהיגה ועשוי להימשך עד 25 דקות. משך התהליך הוא בדרך כלל בין שבע לבין שתיים עשרה דקות. בפרק זמן זה, ההדממה האוטומטית אינה זמינה וצריכת הדלק עשויה להיות גבוהה יותר. צפוייה פליטת ריחות ועשן במהלך הפעולה.

המערכת דורשת ניקוי

בתנאי נהיגה מסוימים, לדוגמה: נהיגה למרחקים קצרים, המערכת אינה מסוגלת לבצע ניקוי עצמי באופן אוטומטי.

אם יש צורך לנקות את המסנן, ותנאי הנהיגה הקודמים לא אפשרו ניקוי אוטומטי, הדבר יצוין על-ידי הודעת אזהרה במרכז המידע לנהג.

הודעת אזהרה מופיעה כשמסנן מערכת הפליטה מלא. התחל בתהליך הניקוי בהקדם האפשרי.

מערכת הפליטה

גזי הפליטה של המנוע

▲סכנה

גזי הפליטה של המנוע מכילים פחמן חד-חמצני רעיל שהוא גז נטול גוון וריח ושאיפתו עלולה להיות קטלנית.

כאשר גזי פליטה חודרים לתא הנוסעים, פתח את החלונות. הבא הרכב למוסך לתיקון סיבת התקלה.

הימנע מנהיגה ברכב כשתא המטען פתוח, כיוון שבמצב כזה, גזי פליטה עלולים לחדור לרכב.

מסנן פליטה

מסנן הפליטה הוא מסנן חלקיקים למנועי דיזל ובנוזין.

ממיר קטליטי

הממיר הקטליטי מפחית את כמות החומרים המזיקים בגזי הפליטה.

זהירות

סוגי דלק השונים מאלה המופיעים בעמודים 230 ו-289 עלולים לגרום נזק לממיר הקטליטי או לרכיבים אלקטרוניים.

דלק שלא נשרף יתחמם יתר על המידה ויגרום נזק לממיר הקטליטי. לכן, הימנע משימוש יתר במתנע, מריקון מיכל הדלק עד סופו או מהתנעות המנוע בדחיפה או גרירה.

במקרה של זיוף בפעולת המנוע, פעולה לא חלקה של המנוע, ירידה בביצועי המנוע או בעיות לא רגילות אחרות, הבא את הרכב בהקדם האפשרי למוסך לתיקון סיבת התקלה. במצב חירום, ניתן להמשיך בנהיגה לפרק זמן קצר, תוך שמירה על מהירות נסיעה ומהירות סיבובי מנוע ממוכים.

AdBlue

מידע כללי

חיזור קטליטי סלקטיבי (BlueInjection) הוא שיטה להפחתה משמעותית של תחמוצות החנקן בגזי הפליטה. משיגים זאת על-ידי הזרקת נוזל מערכת פליטה לדיזל (DEF) למערכת הפליטה. האמוניה המשתחררת מהנוזל מגיבה עם גזי החנקן (NO_x) שבגזי הפליטה והופכת אותם לחנקן ולמים.

הכינוי של הנוזל שבשימוש הוא AdBlue®. זהו נוזל בלתי רעיל, בלתי דליק, חסר צבע וחסר ריח המורכב מ-32% אוריאה ו-68% מים.

⚠ אזהרה

הימנע ממגע בין העור או העיניים לבין AdBlue.

במקרה של מגע עם העור או העיניים, שטוף אותם במים.

זהירות

הימנע ממגע בין צבע לבין AdBlue. במקרה של מגע, שטוף במים.

AdBlue קופא בטמפרטורה של כ-11°C. מכיוון שהרכב מצויד במחמם-קדם של AdBlue, מובטחת הפחתה של פליטת המזהמים גם בטמפרטורות נמוכות. מחמם הקדם של ה-AdBlue מופעל באופן אוטומטי.

הצריכה האופיינית של AdBlue היא בערך שני ליטר לכל 1,000 ק"מ, אבל יכולה גם להיות גבוהה יותר בהתאם לתנאי הנסיעה (כמו למשל עומס גבוה או במצב של גרירה).

מיכל AdBlue

ניתן למצוא את מפלס ה-AdBlue במכל בתפריט התצוגה.

אזהרות מפלס

הודעות שונות מוצגות במרכז המידע לנהג, לפי טווח הנסיעה המחושב עם ה-AdBlue שנותר. ההודעות וההגבלות הן דרישה בתוקף חוק.

האזהרה האפשרית הראשונה היא **AdBlue Range: (טווח AdBlue): 2,400 ק"מ**.

אזהרה זו תוצג פעם אחת לזמן קצר עם מרחק הנסיעה המחושב. הנסיעה מותרת ללא כל מגבלות.


מילוי AdBlue

זהירות
<p>השתמש רק ב-AdBlue העומד בתקנים האירופיים DIN 70 070 ו-ISO 22241-1-1. אל תשתמש בתוספים. אל תדלל את ה-AdBlue. אחרת מערכת החיזור הקטליטי הסלקטיבי עלולה להיפגע.</p>

הערה

בכל מקרה שבו אין בתחנת הדלק משאבת מילוי עם פייה המתאימה למכונות נוסעים, השתמש רק בבקבוקי או מכלי AdBlue בעלי מתאם מילוי חתום לצורך מילוי המכל ברכב, כדי למנוע התזת או שפיכה בגלל מילוי-יתר וכדי להבטיח שהאדים מהמכל יילכדו ולא ייפלטו. ניתן להשיג AdBlue בבקבוקים או במכלים בתחנות דלק רבות, וכן ניתן לרכוש אותם במרכזי שיווק ושירות של אופל ובמרכזי מכירה קמעונית אחרים. מכיוון של-AdBlue יש עמידות מוגבלת, בדוק את תאריך התפוגה לפני המילוי.

- **AdBlue Empty Refill Now** (AdBlue ריק מלא מחדש כעת)
- **Engine Will Not Restart** (המנוע לא יותנע שוב).

נוסף לכך, נורית החיווי  מהבהבת ברציפות.

אחרי מניעה פעילה של התנעת המנוע, תוצג ההודעה הבאה:

- **Refill AdBlue To Start Vehicle** (הוסף AdBlue כדי להתניע את הרכב).

חובה למלא את המכל לגמרי ב-AdBlue, אחרת לא ניתן יהיה להתניע את המנוע.


298 

אזהרות פליטת מזהמים גבוהה

אם פליטת המזהמים ממערכת הפליטה עולה על ערך מסוים, יוצגו במרכז המידע לנהג אזהרות דומות לאזהרות הטווח.


יוצגו דרישות לבצע בדיקה של מערכת הפליטה, ובסוף תוצג ההודעה על מניעת האפשרות להתנעת המנוע. מגבלות אלה הן בהתאם לדרישות החוק.

פנה למוסך מורשה לקבלת סיוע.

רמת האזהרה הבאה מופיעה כשטווח הנסיעה יהיה קטן מ-1,750 ק"מ. ההודעה עם טווח הנסיעה הנוכחי תוצג תמיד כשההצתה במצב מופעל ונדרש לאשר אותה  107. מלא AdBlue לפני שתגיע לרמת האזהרה הבאה.

כשטווח הנסיעה עם ה-AdBlue שנותר קטן מ-900 ק"מ, הודעות האזהרה הבאות יופיעו לסירוגין ולא ניתן לבטלן:

- **AdBlue Low Refill Now** (מפלס AdBlue נמוך, הוסף כעת)
- **Engine Restart Prevented in** (התנעת מנוע מחדש תימנע בעוד 900 ק"מ)

נוסף לכך, נורית החיווי  מהבהבת ברציפות.

הערה

במקרה של צריכת AdBlue גבוהה, ייתכן שמרכז המידע לנהג יציג את האזהרה הזאת ללא שלבי האזהרה הקודמים.

רמת האזהרה האחרונה מופיעה כשמכל ה-AdBlue ריק. לא ניתן להתניע מחדש את המנוע. הודעות האזהרה הבאות מוצגות לסירוגין ולא ניתן לבטלן:


הערה

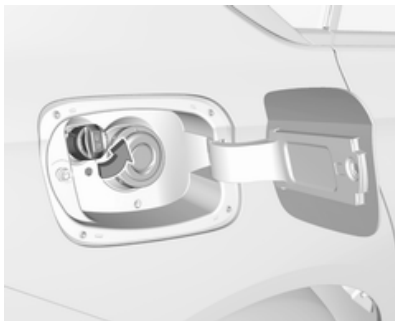
בעת שחרור מכסה המגן מצוואר המילוי, עלולים להיפלט אדי אמוניה. אל תשאף אותם מכיוון שיש לאדים ריח חריף. האדים אינם מזיקים בנשימה.

יש למלא לגמרי את מכל ה-AdBlue. חובה לבצע זאת אם הודעת האזהרה הנוגעת למניעת אפשרות ההתנעה של המנוע כבר הוצגה.

יש להחנות את הרכב על משטח מפולס. צוואר המילוי עבור ה-AdBlue ממוקם מאחורי מכסה פתח מילוי הדלק, הממוקם בצד הימני האחורי של הרכב.

ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת.

1. שלוף את מפתח ההצתה מהמתג.
2. סגור את כל הדלתות כדי למנוע חדירת אדי אמוניה לפני הרכב.
3. שחרר את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה על הדלתית  232.



הערה

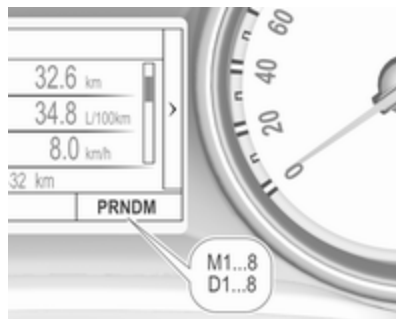
סלק את מכל ה-AdBlue בהתאם לדרישות להגנת הסביבה. כדי להשתמש שוב בצינור הגמיש, שטוף אותו במים נקיים לאחר השימוש.

4. הברג החוצה את מכסה המגן מצינור המילוי.
5. פתח את מיכל ה-AdBlue.
6. התקן קצה אחד של הצינור הגמיש על הבקבוק והברג את הצד השני לצוואר המילוי.
7. הרם את המכל עד שהוא מתרוקן לגמרי, או עד שהזרימה מהמכל פסקה. הדבר יכול לארוך עד חמש דקות.
8. הנח את המכל על הקרקע כדי לרוקן את הצינור הגמיש, המתן 15 שניות.
9. שחרר את הברגת הצינור הגמיש מצוואר המילוי.
10. התקן את מכסה המגן וסובב אותו בכיוון השעון עד לשילובו.

דית בורר הילוכים



- P** : מצב חניה, הגלגלים נעולים, שלב רק כשהרכב במצב נייח
- R** : הילוך אחורי, שלב רק כשהרכב נייח
- N** : מצב ביניים ("נייטרל")
- D** : מצב הפעלה אוטומטית
- M** : מצב ידני
- +** : העלאת הילוך במצב ידני
- : הורדת הילוך במצב ידני



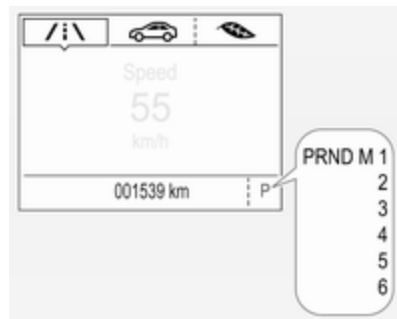
- מצב ההפעלה או הילוך הנבחר מוצגים במרכז המידע לנהג.
- במצב אוטומטי, תכנית הנסיעה מצוינת על-ידי **D**.
- במצב ידני, מצוינים **M** ומספר הילוך הנבחר.
- R** מצייין הילוך אחורי.
- N** מצייין מצב סרק.
- P** מצייין מצב חניה.

תיבת הילוכים אוטומטית

תיבת ההילוכים האוטומטית מאפשרת שילוב הילוכים אוטומטי (מצב אוטומטי) או החלפת הילוכים ידנית (במצב ידני).

החלפת הילוכים ידנית אפשרית על ידי הקשה קלה על ידית הבורר למצב + או - או משיכת בוררי ההילוכים שעל גלגל ההגה.

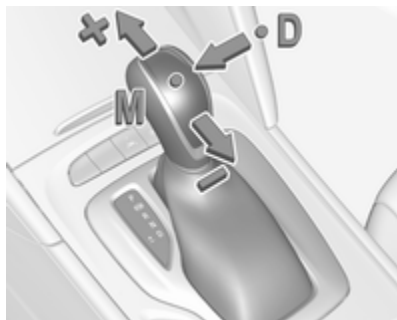
צג תיבת ההילוכים



האיורים מציגים את הגרסאות השונות.

מצב הפעלה ידנית

ידית בורר הילוכים



העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב **D** שמאלה למצב ידני **M**.

אפשר להפעיל מצב ידני **M** ממצב **D** בכל מצב נסיעה ומהירות.

דחף קלות את ידית בורר ההילוכים כלפי מעלה **+** כדי להעלות הילוך.

דחף קלות את ידית בורר ההילוכים כלפי מטה **-** כדי להוריד הילוך.

ההילוך המשולב מצוין בריכוז המדים והמחוגנים.

אל תאיץ את המנוע כשאתה משלב הילוך. בשום מצב אל תלחץ על דוושת ההאצה ועל דוושת הבלמים בו-זמנית.

כשהילוך משולב, הרכב מתחיל לזחול כשמרפס מדוושת הבלם.

בלימת המנוע

כדי לנצל את השפעת בלימת המנוע, בחר בהילוך נמוך יותר בעוד מועד כשאתה נוהג במורד מדרון, ראה מצב ידני.

נדנד הרכב

מותר לנדנד את הרכב רק כשהוא תקוע בחול, בוץ או שלג. הסט את ידית בורר ההילוכים בין מצב **D** למצב **R** הלוך וחזור. אל תאיץ את המנוע כדי למנוע זינוק פתאומי של הרכב.

חניה

הפעל את בלם החניה ושלב מצב **P**.



ידית בורר ההילוכים נעול במצב **P** וניתן להזיז אותה רק כאשר מערכת ההצתה במצב מופעל, לחצן השחרור על ידית בורר ההילוכים לחוץ ובלם החניה מופעל.

אם דוושת הבלמים אינה מופעלת, נורית האזהרה מאירה.

אם ידית בורר ההילוכים אינה במצב **P** כשמערכת ההצתה מועברת למצב מופסק, נורית החיווי והאזהרה תהבהב. לשילוב מצב **P** או **R**, לחץ על לחצן השחרור.

ניתן להתניע את המנוע רק כשידית בורר ההילוכים במצב **P** או **N**. כשנבחר מצב **N**, לחץ על דוושת הבלמים או הפעל את בלם החניה לפני התנעת המנוע.

חיווי העברת הילוכים

הסמל ▲ או ▼ עם מספר לידו מופיע כשמומלץ לבצע החלפת הילוך מסיבות של חיסכון בדלק.

חיווי העברת הילוכים מופיע רק במצב ידני.

תוכניות נהיגה אלקטרוניות

- כשתוכנית SPORT מופעלת, תיבת הילוכים משלבת הילוך במהירויות מנוע גבוהות יותר (אלא אם מערכת בקרת שיוט פעילה). תוכנית SPORT ⚡ 189.

- תכניות מיוחדות מתאימות באופן אוטומטי את נקודות החלפת הילוכים בעת נסיעה במעלה או במורד מדרון.

- בתנאי שלג או קרח או בנסיעה על משטחים חלקלקים אחרים, הבקרה האלקטרונית של תיבת הילוכים מאפשרת לנהג לבחור בהילוך ראשון, שני או שלישי באופן ידני לצורך התחלת הנסיעה.

הילוך מאולץ ("קיק-דאו")

לחיצה על דוושת ההאצה עד הסוף, מעבר למגרעת הורדת הילוך המאולצת תוביל להאצה מקסימלית גם במצב ידני. תיבת

מצב ידני זמני במצב נסיעה D

החלפה ידנית באמצעות הידיות אפשרית גם במצב אוטומטי D. לאחר סיום החלפת הילוכים הידנית, תיבת הילוכים חוזרת למצב פעולה אוטומטי D אחרי זמן מוגדר.

כדי להפסיק את המצב הידני ולחזור למצב D, בצע את אחת מהפעולות הבאות:

- לחץ על הידית + למשך שנייה אחת.
- העבר את ידית בורר הילוכים שמאלה למצב ידני ואז בחזרה למצב D.

אם הרכב במצב של עצירה מוחלטת והמנוע פועל בסל"ד סרק, תיבת הילוכים תישאר במצב ידני זמני. היא תעבור למצב אוטומטי כשדושת ההאצה מופעלת למשך פרק זמן מסוים ולא מתבצעת החלפת הילוכים באמצעות הבוררים על גלגל ההגה.

כללי

כשנבחר הילוך גבוה יותר בעוד מהירות הרכב נמוכה מדי, או כשנבחר הילוך נמוך יותר כשמהירות הרכב גבוהה מדי, שילוב הילוך לא יתבצע. הדבר יכול לגרום להופעת הודעה במרכז המידע לנהג.

במצב פעולה ידני, לא מתקיימת העלאת הילוכים אוטומטית בסל"ד גבוה של המנוע, למעט הפעלת תפקוד העלאת הילוך מאולצת.

בוררי הילוכים על גלגל ההגה



העבר את ידית בורר הילוכים ממצב D שמאלה למצב ידני M.

אפשר להפעיל מצב ידני M ממצב D בכל מצב נסיעה ומהירות.

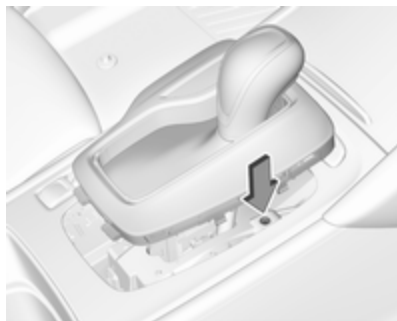
העבר הילוכים ידנית באמצעות משיכת בוררי הילוכים בגלגל ההגה.

משוך את הידית הימנית + כדי לשלב הילוך גבוה יותר.

משוך את הידית השמאלית -> כדי לשלב הילוך נמוך יותר.

מספר משיכות מאפשרות לדלג על הילוכים.

ההילוך המשולב מצוין בריכוז המדים המחוונים.



3. הכנס חפץ דק (לדוגמה, עט או מברג) לפתח שבקרבת ידית בורר ההילוכים. לחץ את החפץ הדק כלפי מטה והוצא את ידית בורר ההילוכים ממצב P. אם מצב זה ישולב שוב, ידית בורר ההילוכים תינעל שוב. הבא את הרכב למוסך לתיקון הסיבה לניתוק המתח.
4. הרכב את חיפוי בסיס ידית בורר ההילוכים על הקונסולה המרכזית והתקן אותו במקומו.

אם מתח מצבר הרכב נפרק, התנע את הרכב בעזרת כבלי התנעה 275. אם מצבר הרכב אינו הסיבה לתקלה, שחרר את ידית בורר ההילוכים.

1. הפעל את בלם החניה.



2. שחרר את חיפוי ידית בורר ההילוכים מהקונסולה המרכזית. הכנס אצבע לשקע העורר לצד ידית בורר ההילוכים ומשוך את החיפוי כלפי מעלה בזהירות - יש כבל המחובר אליו. החלק את החיפוי מעט קדימה מכיוון שהוא מחובר בצירים בצד האחורי שלו. הטה חיפוי חופשי לצד שמאל כדי שלא למתוח את הכבל.

ההילוכים משתלבת בהילוך נמוך יותר בהתאם למהירות המנוע ומשתלבת בהילוך גבוה יותר בסיבובי מנוע גבוהים.

הגנה מפני חום-יתר

במקרה של התחממות-יתר של תיבת ההילוכים עקב טמפרטורה חיצונית גבוהה או סגנון נסיעה ספורטיבי, ייתכן שהמומנט והמהירות המרבית של המנוע יופחתו באופן זמני.

תקלה

במקרה של תקלה מופיעה הודעת רכב במרכז המידע לנהג. הודעות הרכב 117.

תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 6-הילוכים: הבקרה האלקטרונית של תיבת ההילוכים מאפשרת רק הילוך רביעי; תיבת הילוכים אוטומטית בעלת 8-הילוכים: הבקרה האלקטרונית של תיבת ההילוכים מאפשרת רק הילוך שלישי. תיבת ההילוכים מפסיקה לשלב הילוכים באופן אוטומטי.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הפסקה באספקת המתח

במקרה של הפסקה באספקת המתח, לא ניתן להוציא את ידית בורר ההילוכים ממצב P.

מערכות הנעה

הנעה לכל הגלגלים

מערכת הינע כל הגלגלים משפרת את מאפייני הנהיגה ואת היציבות ומסייעת להגיע להתנהגות נהיגה טובה ביותר ללא קשר לפני הדרך. המערכת פעילה באופן קבוע ולא ניתן להפסיק את פעולתה.

המומנט מחולק באופן חלק ולא מדורג בין הגלגלים של הסרן הקדמי והסרן האחורי עד לחלוקת מומנט של 50% ל-50%. בהתאם לתנאי הנסיעה, כמו למשל נסיעה במצב אחיד וקבוע, מערכת ההנעה לכל הגלגלים מספקת כמות מינימלית של מומנט לחיסכון בדלק. נוסף לכך, וקטור המומנט בין הגלגלים האחוריים מחולק בהתאם לדינמיקה של הרכב וטיב פני השטח.

הדבר אפשרי מכיוון שמערכת ההנעה לכל הגלגלים פועלת עם שני מצמידים, אחד על כל צד.

לביצועים מיטביים, צמיגי הרכב אמורים להיות שחוקים במידה שווה.

אם מופיעה במרכז המידע לנהג הודעת טיפול, ייתכן שתפקוד המערכת מוגבל (או שהיא מופסקת לחלוטין במקרים מסוימים, כלומר הרכב עובר להינע קדמי). התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

כשמתגלה מצב של החלוקת מצמד למשך פרק זמן מסוים, הספק המנוע יופחת. במרכז המידע לנהג תופיע אזהרה. שחרר את המצמד.

זהירות

לא מומלץ לנהוג ברכב כשידך מונחת על ידית ההילוכים.

חיווי העברת הילוכים ⚡ 104.
מערכת הדממה-התנעה ⚡ 172.

תיבת הילוכים ידנית



לשילוב הילוך אחורי, לחץ על דושת המצמד ואז לחץ על הלחצן שעל ידית בורר הילוכים ושלב את ההילוך.

אם ההילוך אינו משתלב, הצב הידית במצב ביניים, הרפה מדושת המצמד ולחץ עליה שוב; עתה, חזור על בחירת ההילוך.

אל תאפשר החלקה מיותרת של המצמד.

בעת הפעלת המצמד, לחץ לחיצה מלאה על דושת המצמד. אל תשתמש בדושה כמשענת לרגלך.

גרירת הרכב ↩ 276.

בלמים

מערכת הבלמים כוללת שני מעגלי בלמים עצמאיים.

כשמעגל בלמים אחד כושל, ניתן עדיין לבלום את הרכב באמצעות המעגל האחר. ברם, השפעת הבלימה מושגת רק כשדושת הבלמים נלחצת בחוזקה. נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי עבור פעולה זו. מרחק הבלימה מתארך. היועץ במוסך לפני שתמשיך בנסיעה.

כשהמנוע מדומם, הסיוע של מגבר הבלם מתפוגג לאחר לחיצה אחת או שתיים על דושת הבלמים. כושר הבלימה לא פוחת אך הוא מחייב הפעלת כוח רב יותר באופן משמעותי. חשוב במיוחד לזכור עובדה זאת כשהרכב נגרר.

נורית חיווי (C) ↩ 103.

בלימת חירום פעילה ↩ 206.

מערכת למניעת נעילת גלגלים

המערכת למניעת נעילת גלגלים בבלימה (ABS) מונעת את נעילת הגלגלים.

מערכת ה-ABS מתחילה לווסת את לחץ הבלימה ברגע שגלגל מדגים נטייה להינעל. ניתן להמשיך בהיגוי הרכב, אפילו במהלך בלימה חזקה.

ניתן לחוש בפעולת מערכת ה-ABS באמצעות ריטוט בדושת הבלמים ובשמיעת רחש פעולת הוויסות.

בלימה מיטבית, החזק את רגלך על דושת הבלמים כשהיא לחוצה במשך כל מהלך הבלימה, למרות העובדה שהדושה מרטטת. אל תפחית את הלחיצה על הדושה.

לאחר התחלת הנסיעה, המערכת תבצע בדיקה עצמית שבמהלכה ייתכן שישמעו קולות פעולה.



נורית חיווי (ABS) ↩ 103.

אור בלם מסתגל

במהלך בלימה חזקה, כל שלושת אורות הבלמים מהבהבים במשך פעולת מערכת ה-ABS.

ניתן תמיד להפעיל את בלם החניה החשמלי, אפילו כשמערכת ההצתה במצב מופסק.

אל תפעיל את מערכת בלם החניה החשמלי לעתים קרובות מדי כשהמנוע אינו פועל, מכיוון שריבוי ההפעלות יגרום לפריקת מתח מצבר הרכב.

שחרור

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל. לחץ על דוושת הבלמים ולאחר מכן לחץ על המתג ©.

תפקוד התחלת הנהיגה

רכב עם תיבת הילוכים ידנית: לחיצה על דוושת המצמד ולאחר מכן הרפיה קלה של הדוושה ולחיצה קלה על דוושת ההאצה משחררות את בלם החניה באופן אוטומטי. זה לא יתאפשר אם מושכים בו-זמנית את המתג ©.

רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית: שילוב **D** ולאחר מכן לחיצה על דוושת ההאצה משחררים את בלם החניה החשמלי באופן אוטומטי. זה לא יתאפשר אם מושכים בו-זמנית את המתג ©.

בלם חניה חשמלי



הפעלה כשהרכב ניח

⚠ אזהרה

משוך את המתג © למשך שנייה אחת לפחות עד שנורית החיווי © תאיר באופן קבוע ובלם החניה החשמלי יופעל ⚡ 103. בלם החניה החשמלי מופעל באופן אוטומטי בכוח מספק. לפני עזיבת הרכב, בדוק את מצב בלם החניה החשמלי. נורית חיווי © ⚡ 103.

תקלה

⚠ אזהרה

כאשר קיימת תקלה במערכת ה-ABS, הגלגלים עלולים להינעל כתוצאה מבלימה חזקה מן הרגיל. היתרונות של מערכת ה-ABS לא יהיו זמינים עוד. במהלך בלימה חזקה, לא ניתן יהיה להמשיך בהיגוי הרכב והוא עלול לסטות לפתע.

דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

בלם חניה

⚠ אזהרה

לפני עזיבת הרכב, בדוק את מצב בלם החניה. נורית החיווי © חייבת להאיר ברציפות.

בלימה דינמית כשהרכב בתנועה

כשהרכב נמצא בניסיעה ומתג © נשאר במצב משוך, מערכת בלם החנייה החשמלי תאט את הרכב, אולם בלם החנייה לא יופעל באופן סטטי.

מייד לאחר שחרור המתג ©, הבלימה הדינמית תיפסק.

הפעלה אוטומטית

אם הרכב מצויד בתיבת הילוכים אוטומטית ובקרת השיוט המסתגלת מופעלת, בלם החנייה החשמלי מופעל באופן אוטומטי כאשר המערכת עוצרת את הרכב למשך יותר משתי דקות.

בלם החנייה משוחרר באופן אוטומטי עם תחילת הנסיעה.

בדיקת תפקודיות

כאשר הרכב אינו בתנועה, ייתכן שבלם החנייה החשמלי יופעל באופן אוטומטי. פעולה זו מתבצעת כדי לבדוק את המערכת.

תקלה

חיווי מצב תקלה של בלם החנייה החשמלי מוצג באמצעות הארת נורית © וכן על-ידי הופעת הודעת רכב בצג מרכז המידע לנהג. הודעות הרכב ↩ 117.

הפעל את בלם החנייה החשמלי: משוך והחזק את המתג © במשך יותר מחמש שניות. כאשר נורית האזהרה © מאירה, בלם החנייה החשמלי מופעל.

שחרר את בלם החנייה החשמלי: דחוף והחזק את המתג © במשך יותר משתי שניות. כאשר נורית האזהרה © כבית, בלם החנייה החשמלי משוחרר.

נורית האזהרה © מהבהבת: בלם החנייה החשמלי לא הופעל הפעלה מלאה או הוא משוחרר. כשנורית האזהרה מהבהבת באופן מתמשך, שחרר את בלם החנייה החשמלי ונסה להפעילו שוב.

סייען בלימה

אם דוושת הבלמים נלחצת במהירות ובחוזקה, מופעל כוח בלימה מרבי באופן אוטומטי.

ייתכן שבמהלך פעולת סייען הבלימה ניתן יהיה לחוש בפעימות בדוושת הבלמים או בהתנגדות חזקה יותר ללחיצה על דוושת הבלמים.

שמור על לחץ קבוע על דוושת הבלמים כל עוד נדרשת בלימה מלאה. כוח הבלימה המרבי מופחת באופן אוטומטי כשדוושת הבלמים משוחררת.

סייען לזינוק במדרון

המערכת מסייעת במניעה של תנועה לא מכוונת בעת תחילת נסיעה במעלה מדרון.

בעת שחרור דוושת הבלמים לאחר עצירה במדרון, הבלמים ממשיכים לפעול למשך שתי שניות נוספות. הבלמים משתחררים באופן אוטומטי מייד כשהרכב מתחיל בהאצה. מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון לא תופעל אם מתרחש אחד המצבים הבאים:

- הלוח קדמי משולב בעת שהרכב פונה למורד המדרון.
- הלוח אחורי משולב בעת שהרכב פונה למעלה המדרון.
- חגורת הבטיחות של הנהג אינה מהודקת.
- דלת הנהג פתוחה.

סייען לזינוק במדרון בעל תפקוד מורחב

כלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית מצוידים בנוסף בסייען לזינוק במדרון בעל תפקוד מורחב. תפקוד זה מחזיק את הרכב נייד עד חמש דקות לאחר שחרור דוושת הבלם.

אזהרה

אל תניח למאפיין בטיחותי מיוחד זה לפתותך לקחת סיכונים במהלך נהיגה. התאם את מהירותך לתנאי הדרך.

נורית חיווי ⚡ 104.

הפעלת הפעולה



ניתן להפסיק את פעולת מערכת בקרת האחיזה כשיש צורך בסחרור הגלגלים המניעים: לחץ לחיצה קצרה על **TC OFF**.

מערכת בקרת נסיעה

מערכת בקרת אחיזה

מערכת בקרת האחיזה (TC) היא רכיב של המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC).

מערכת בקרת האחיזה (TC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחזת הצמיגים על-ידי מניעת סחרור הגלגלים המניעים.

ברגע שהגלגלים המניעים מתחילים להסתחרר, הספק המנוע מופחת והגלגל שסחרורו הוא הרב ביותר נבלם פרטנית. פעולה זו משפרת משמעותית את יציבות הנהיגה ברכב על דרכים חלקלקות.



מערכת בקרת האחיזה (TC) תיכנס לפעולה מיד לאחר שנורית החיווי ⚡ כבית. כאשר מערכת בקרת האחיזה (TC) פעילה, ⚡ מהבהבת.


בלם החניה החשמלי יופעל באופן אוטומטי כדי למנוע את תנועת הרכב כאשר מתרחש אחד המצבים הבאים:


- סייען לזינוק במדרון בעל תפקוד מורחב מופסק לאחר חמש דקות.
- מעבירים את מערכת ההצתה למצב מופסק.
- מזוהה יציאה של הנהג.

ניתן לבחור את מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון או את סייען לזינוק במדרון בעל תפקוד מורחב בהתאמה האישית של הרכב. ⚡ 119

הערה


מערכת עזר להתחלת נסיעה במדרון או סייען לזינוק במדרון בעל תפקוד מורחב לא יופעלו במצב סרק. אם נבחר מצב סרק במהלך החזקה פעילה, הסיוע יופסק והרכב עלול להתחיל בתנועה.

המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) תיכנס לפעולה מיד לאחר שנורית החיווי  כבית.

כאשר המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) פעילה,  מהבהבת.

אזהרה

אל תניח למאפיין בטיחותי מיוחד זה לפתותך לקחת סיכונים במהלך נהיגה. התאם את מהירותך לתנאי הדרך.

נורית חיווי  104.

הפסקת הפעולה



מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות

מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) משפרת את יציבות הנהיגה בעת הצורך, ללא קשר לפני הדרך או לאחזת הצמיגים.

ברגע שהרכב מתחיל לסטות מנתיבו (היגוי יתר/היגוי חסר), הספק המנוע מופחת והגלגלים נבלמים באופן פרטני.

ESC פועלת בשילוב עם מערכת בקרת האחזה (TC). היא מונעת את סחרור הגלגלים המניעים.


חלוקת מומנט היא מאפיין מיוחד המקצה את המומנט בין הגלגלים המניעים לפני פעולת ESC. בעת ביצוע פנייה, הגלגלים הפנימיים לפנייה נבלמים בנפרד. בנוסף, יועבר מומנט מנוע לגלגל המניע החיצוני לפנייה. דבר זה מפחית את הנטייה לתת-היגוי ומשפר את האחזה בעת נסיעה מהירה בפנייה.



הנורית  מאירה.


הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר מערכת בקרת האחזה (TC) מושבתת.

כאשר TC מושבתת, ESC נותרת פעילה אך עם סף בקרה גבוה יותר.

ניתן להחזיר את מערכת בקרת האחזה לפעולה באמצעות לחיצה נוספת על . הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר מערכת בקרת האחזה (TC) מופעלת שוב.

מערכת בקרת האחזה מופעלת בכל פעם שמתג ההצתה מועבר למצב מופעל.

תקלה

אם קיימת תקלה במערכת, אזי נורית החיווי  תאיר ברציפות והודעה תופיע במרכז המידע לנהג. המערכת אינה פעילה. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.

הפסק את מצב SPORT או מצב TOUR, באמצעות לחיצה אחת או יותר על הלחצן המתאים.


בכל מצבי הנהיגה, מערכת Flex Ride מכווננת את המערכות האלקטרוניות הבאות:

- בקרת שיכון אלקטרונית
- בקרת דושת האצה
- בקרה אלקטרונית של הגה הכוח
- תיבת הילוכים אוטומטית
- בקרת שיוט מסתגלת
- הנעה לכל הגלגלים
- שיפור רעש המנוע
- ערכת הנושא של ריכוז המדיום והמחוונים

מערכת בקרת האחיזה (TC) והמערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) מופעלות שוב.

המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות מופעלת שוב כשמתג ההצתה מועבר למצב מופעל.

תקלה

אם קיימת תקלה במערכת, אזי נורית החיווי  תאיר ברציפות והודעה תופיע במרכז המידע לנהג. המערכת אינה פעילה. דאג לתיקון סיבת התקלה במוסך.




מערכת נהיגה אינטראקטיבית

מערכת FlexRide



מערכת הנהיגה FlexRide מאפשרת לנהג לבחור בין שלושה אופני (תוכניות) נהיגה:




- מצב נהיגה SPORT: לחץ על **SPORT**, נורית ה-LED מאירה.
- מצב TOUR: לחץ על **TOUR**, נורית ה-LED מאירה.
- מצב AUTO או Standard / Normal: **SPORT** או **TOUR** אינם לחוצים, אין נורית LED מאירה.

ניתן להשבית את ESC ואת TC:

- החזק את  למשך חמש שניות לפחות: המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) ומערכת בקרת האחיזה (TC) יופסקו.  ו- יאירו ויופיעו הודעות מצב במרכז המידע לנהג.



- כדי להשבית את מערכת בקרת האחיזה בלבד, לחץ לחיצה קצרה על הלחצן : מערכת בקרת האחיזה (TC) מושבתת אך המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות (ESC) תישאר פעילה,  תאיר. הודעת מצב מופיעה במרכז המידע לנהג כאשר מערכת בקרת האחיזה (TC) מושבתת.

ניתן להחזיר את מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות לפעולה באמצעות לחיצה חוזרת על לחצן . אם פעולת מערכת בקרת האחיזה הופסקה קודם לכן, מערכת בקרת האחיזה ומערכת אלקטרונית לבקרת היציבות יופעלו שוב.  ו- כבות כאשר

מצב (תוכנית) נהיגה ספורטיבית



ההגדרות של המערכת מכוונות להשגת סגנון נהיגה ספורטיבי יותר:

- השיכוך של בולמי הזעזועים מוגדר עבור שליטה משופרת וזריזות.
- המנוע מגיב במהירות גדולה יותר לשינויים בדושת ההאצה.
- התמיכה בהיגוי ספורטיבית יותר.
- נקודות החלפת ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית מותאמות לנהיגה ספורטיבית.
- בקרת שיוט מסתגלת מכוונת עבור סגנון נהיגה ספורטיבי יותר.
- הינע לכל הגלגלים תומך בנהיגה ספורטיבית פעילה של הרכב.

- שיפור רעש המנוע מחזק את רעש המנוע בתא הנוסעים בסגנון ספורטיבי.
- ערכת הנושא של ריכוז המדים והמחוונים משתנה לסגנון ספורטיבי.

מצב תיור



מצב תיור מכוון את ההגדרות של המערכות עבור סגנון של נהיגה נוחה.

- השיכוך של בולמי הזעזועים מותאם עבור הגדלת נוחות הנסיעה.
- מאמצי ההיגוי מופחתים.
- בקרת השיוט המסתגלת מכוונת עבור סגנון נהיגה רגוע יותר.

מצב אוטומטי

כל הגרסאות לבד מ-GSi: כל ההגדרות של המערכות נקבעות מראש לערכים סטנדרטיים המותאמים לנהיגה יומית ורגילה (מצב ברירת המחדל). זהו מצב מסתגל מלא, המכוון את המערכות גם לנוחות וגם להתנהגות ספורטיבית, בהתאם לסגנון הנהיגה ולמצב הנסיעה.

מצב נהיגה רגילה (Normal)


גרסאות GSi בלבד: כל ההגדרות של המערכות נקבעות מראש לערכים סטנדרטיים המותאמים לנהיגה יומית ורגילה (מצב ברירת המחדל). מצב זה שומר על הערכים הסטנדרטיים ללא קשר לסגנון הנהיגה ולמצב הנסיעה.

בקרת מצב נהיגה מסתגלת

בכל מצב נסיעה הנבחר באופן ידני SPORT, TOUR או AUTO, בקרת מצבי הנסיעה (DMC) מגלה ומנתחת ברציפות את מצבי הנסיעה ואת סגנון הנהיגה של הנהג. אם יש צורך, מערכת DMC מכוונת באופן אוטומטי את השיכוך ואת ההיגוי בכל משך המצב המתרחש.



אם, לדוגמה, ההגדרות הרגילות פעילות במצב AUTO ו-DMC מגלה התנהגות של נהיגה ספורטיבית, היא משנה באופן אוטומטי את המערכות להגדרות ספורטיביות, אלא אם הנהג מבטל את



נורית חיווי  106.

הפעלה



לחץ על . נורית החיווי  בריכוז המדים והמחזוונים תאיר בגוון לבן.

מערכות סיוע לנהג

אזהרה

מערכות סיוע לנהג פותחו כדי לסייע לנהג ולא כדי לבטל את הצורך בתשומת לבו של הנהג.

הנהג נשאר בשליטה מלאה על הרכב ומקבל אחריות מלאה בזמן נהיגת הרכב.

כשמשמשים במערכות סיוע לנהג, תמיד יש להשיגח על מצב התנועה הנוכחי ולפעול לפי חוקי התעבורה הישימים.

בקרת שיוט

בקרת השיוט יכולה לאחסן ולשמור על מהירויות מכ-30 קמ"ש עד למהירות המרבית של הרכב. יתכנו סטיות מן המהירויות המאוחסנות בזיכרון בעת נהיגה במעלה או במורד שיפועים.

הפעלה בהילוך ראשון אינה אפשרית.


אל תשתמש במערכת בקרת שיוט כאשר לא רצוי לשמור על מהירות קבועה.

הבחירה בשיכוך או בהיגוי ספורטיבי ב-Sport Mode Customisation (התאמה אישית של מצב ספורט).

אם, לדוגמה נוספת, הגדרות הנוחות פעילות במצב תיור בעוד הרכב נוסע בדרך מתפתלת ונדרשת בלימה פתאומית חזקה, DMC תזהה את המצב הדינמי של הרכב ותשנה את הגדרות המתלים בחזרה למצב הרגיל (ברירת המחל) כדי לשפר את יציבות הרכב.



כשמאפייני הנהיגה או המצב הדינמי של הרכב חוזרים למצב הקודם, DMC תשתנה להגדרות שנבחרו מראש.

הגדרות

ניתן לשנות ההגדרות של מצבי הנהיגה בתפריט התאמה אישית של הרכב בצג המידע  119.

הפעלה



האץ את הרכב למהירות הרצויה וסובב את גלגל הכוונון לכיוון **SET/-**, המהירות הנוכחית תאוחסן בזיכרון ותישמר. נורית הבקרה  בריכוז המדים והמחוונים תאיר בירוק. בתצוגה ברמת אבזור ביניים או גבוהה,  מאירה בירוק ומוצגת המהירות שנקבעה. ניתן להרפות מדושת ההאצה. ניתן להגביר את מהירות הרכב באמצעות לחיצה על דושת ההאצה. עם שחרור דושת ההאצה, הנסיעה במהירות שאוחסנה קודם לכן תתחדש. בקרת השיוט ממשיכה לפעול בזמן החלפות הילוכים.

הגברת המהירות



כשבקרת שיוט פעילה, החזק את גלגל הכוונון כשהוא מסובב למצב או **RES/+** סיבובים **RES/+** סובב אותו לשניה לכיוון חוזרים: המהירות תגדל באופן רציף או בדרגות קטנות


לחילופין, האץ למהירות הרצויה ואחסן את המהירות בזיכרון המערכת על-ידי סיבוב הגלגל לכיוון **SET/-**.

הפחתת המהירות

כשבקרת שיוט פעילה, החזק את גלגל הכוונון כשהוא מסובב למצב **SET/-** או סובב אותו לשניה לכיוון **SET/-** סיבובים חוזרים: המהירות תפחת באופן רציף או בדרגות קטנות.

הפסקת הפעולה

לחץ על . נורית החיווי  בריכוז המדים והמחוונים תאיר בגוון לבן.

בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור ביניים או גבוהה,  משתנה ללבן.

בקרת השיוט מושבתת, אבל אינה מופסקת. המהירות האחרונה שנשמרה נותרת בזיכרון לצורך חזרה אליה בהמשך. הפסקה אוטומטית של הפעולה:



- מהירות הרכב נמוכה מכ-30 קמ"ש.
- מהירות הרכב יורדת יותר מ-25 קמ"ש מתחת למהירות שנקבעה.
- דושת הבלמים לחוצה.
- דושת המצמד נלחצה למשך מספר שניות.
- ידית בורר הילוכים נעולה במצב **N**.


- מהירות המנוע בטווח נמוך מאד.
- מערכת בקרת האחיזה או מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות פועלות.
- בלם החניה מופעל.
- לחיצה בו-זמנית על **RES/+** ועל דושת הבלמים משביתה את בקרת השיוט ומוחקת את המהירות המאוחסנת.

חזור למהירות המקורית שאוחסנה

סובב את גלגל הכוונון לכיוון **RES/+** כשהרכב נוסע במהירות מעל 30 קמ"ש. מהירות השיוט הרצויה תאוחסן במערכת.

הפסקת הפעולה

לחץ על . נורית החיווי  בריכוז המדים והמחוונים תכבה. מהירות הנסיעה המאוחסנת בזיכרון תימחק.

לחיצה על  להפעלת מגביל המהירות או להעברת ההצתה למצב מופסק תפסיק גם את בקרת השיוט ותמחק את המהירות המאוחסנת.


מגביל מהירות

מגביל המהירות מונע מהרכב מלחרוג מהמהירות המרבית שהוגדרה.

במקרה חירום, ניתן לחרוג ממגבלת המהירות על-ידי לחיצה על דוושת ההאצה בחוזקה עד כמעט לנקודה הסופית. במקרה זה, לא יושמע צלצול.


שחרר את דוושת ההאצה ותפקוד מגביל המהירות יופעל שוב לאחר שהמהירות תהיה נמוכה ממגבלת המהירות.

הפסקת הפעולה

לחץ על : תפקוד מגביל מהירות יופסק וניתן לנהוג ברכב ללא מגבלת מהירות.



בתצוגה ברמת אבזור בסיסית, הגבלת המהירות השמורה בזיכרון מוצגת בסוגריים.


בתצוגה ברכב בעל רמת אבזור ביניים או גבוהה,  משתנה ללבן.

בנוסף, תופיע הודעה מתאימה.


מגביל המהירות מושבת, אבל אינו מופסק. המהירות האחרונה שנשמרה נותרת בזיכרון לצורך חזרה אליה בהמשך.

הגדרת הגבלת מהירות

האץ את הרכב למהירות הרצויה וסובב קצרות את גלגל הכוונון לכיוון **SET/-**: המהירות הנוכחית תאווסן כמהירות המרבית.

בתצוגה ברמת אבזור בסיסית,  ומגבלת המהירות מוצגים.



התצוגה  ברכב בעל רמת אבזור ביניים או גבוהה משתנה לירוק.

שינוי הגבלת מהירות

כאשר מגביל המהירות מופעל, החזק או סובב קצרות את גלגל הכוונון אל **RES/+** כדי להגדיל או אל **SET/-** כדי להקטין את ערך המהירות המרבית הרצויה.

חריגה ממגבלת המהירות

בעת חריגה מהמהירות המוגבלת ללא פעולה מצד הנהג, המהירות תהבהב במרכז המידע לנהג ובפרק זמן זה יושמע צלצול.

ניתן לקבוע מהירות מרבית למהירות הגבוהה מ-25 קמ"ש עד 200 קמ"ש.


הנהג יוכל להאיץ רק עד המהירות שהוגדרה מראש. יתכנו סטיות מהגבלת המהירות בעת נהיגה במורד מדרון.

הגבלת המהירות המוגדרת מראש מוצגת במרכז המידע לנהג כאשר המערכת פעילה.

הפעלה




לחץ על , סמל  מאיר במרכז המידע לנהג.


אם בקרת השיט הופעלה לפני כן, היא מופסקת בעת הפעלת מגביל המהירות ונורית החיווי  כבית.

חזרה למגבלת המהירות

סובב את גלגל הכוונון אל **RES/+**. מגבלת המהירות תישמר ביזכרון ותצוין ללא סוגריים במרכז המידע לנהג.

הפסקת הפעולה

לחץ על , וחיווי מגביל המהירות במרכז המידע לנהג יכבה. מהירות הנסיעה המאוחסנת ביזכרון תימחק.

בעקבות לחיצה על  להפעלת בקרת השיוט או בקרת השיוט המסתגלת, יושבת גם תפקוד מגביל המהירות והמהירות המאוחסנת תימחק.

העברת מערכת ההצתה למצב מופסק מפסיקה גם את פעולת מגביל המהירות, אך מגבלת המהירות תאוּסן להפעלה הבאה של מגביל המהירות.

בקרת שיוט מסתגלת

בקרת שיוט מסתגלת היא גרסה מתקדמת יותר של בקרת השיוט הרגילה, והיא מאפשרת גם לשמור על מרחק עקיבה מסוים מאחורי הרכב שמלפנים.


בקרת שיוט מסתגלת מאטה את רכבך באופן אוטומטי כשהוא מתקרב לרכב שנוסע במהירות נמוכה יותר. לאחר מכן היא מתאימה את מהירות הנסיעה לזו של

המכונית שמלפנים בהתאם למרחק העקיבה שנבחר. מהירות הנסיעה מוגברת או מופחתת בהתאם לזו של הרכב שמלפנים, מבלי לחרוג ממהירות השיוט שנקבעה. יתכן שתופעל בלימה מוגבלת ואורות הבלימה יאירו.

כדי לסייע בעקיפת רכב בדרך מהירה, הפעלת מחווי הכיוון מפחיתה את מרחק העקיבה לפרק זמן קצר. תפקוד זה מיושם רק בצד הנהג המתאים, בהתאם לתצורת רכב בעל הגה ימני או שמאלי.

מערכת בקרת השיוט המסתגלת יכולה לאחסן ביזכרונה מהירות נסיעה של מעל 30 קמ"ש. בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, המערכת יכולה לבלום עד לעצירה מוחלטת ולהתחיל בנסיעה ממצב עצירה.




בקרת השיוט המסתגלת משתמשת בחיישני רדאר ומצלמה כדי לגלות כלי רכב מלפנים. כשלא מתגלה אף רכב בנתיב הנסיעה, פועלת בקרת השיוט המסתגלת כמו בקרת שיוט רגילה  191.

לקבלת מידע נוסף, כולל סרטון וידיאו, היכנס לאתר האינטרנט שלנו.

מומלץ להשתמש בבקרת השיוט המסתגלת בעיקר בדרכים ארוכות וישרות - למשל בדרכים מהירות או בין עירוניות - כאשר התנועה מתקדמת בקצב קבוע. אל תשתמש במערכת כאשר לא רצוי לשמור על מהירות קבועה.

נורית חיווי  106,  106.

נוסף לכך, המצב של בקרת השיוט

המסתגלת מצוין בדף **Driver Assistance** (סייע לנהג) במרכז המידע לנהג  107.

אזהרה

הנהג חייב לשמור תמיד על תשומת לב מלאה בעת נהיגה עם בקרת שיוט מסתגלת. הנהג נותר תמיד בשליטה מלאה על הרכב מכיוון שלדוושת הבלמים, דוושת ההאצה ולמתג הביטול יש עדיפות על פני כל פעולה של בקרת השיוט המסתגלת.



הסמל של בקרת השיוט המסתגלת, מרחק העקיבה שנקבע והמהירות שנקבעה מוצגים במרכז המידע לנהג. ניתן להרפות מדושת ההאצה. בקרת שיוט מסתגלת נשאר מופעלת בזמן החלפת הילוכים.

חריגה מהמהירות שנקבעה

אפשר תמיד לנסוע במהירות גבוהה ממהירות השיוט שנבחרה, באמצעות לחיצה על דושת ההאצה. כשמרפים מדושת ההאצה שב הרכב לשמור על מרחק העקיבה שנקבע מרכב אטי יותר שנוסע מלפנים. כשאין רכב אטי יותר מלפנים שב הרכב לנסוע במהירות השיוט שאוחסנה.

לאחר שמפעילים את המערכת מאטה או בולמת בקרת השיוט המסתגלת את הרכב אם מתגלה מלפנים רכב אטי יותר, או רכב שנמצא במרחק קטן ממרחק העקיבה שנקבע.

חיווי בדף Driver Assistance (סיוע לנהג)



אם המערכת מופעלת אבל אינה פעילה, פס לבן במיקום של קביעת המרווח מופיע לפני סמל הרכב.

הפעלת התפקודיות באמצעות קביעת המהירות

ניתן להפעיל את בקרת השיוט המסתגלת במהירות שמעל 25 קמ"ש בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית או 30 קמ"ש בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית. מגבלת המהירות העליונה היא 180 קמ"ש.

האץ את הרכב למהירות הרצויה והזז את הגלגלון לכיוון SET-, המהירות הנוכחית תאוחסן כמהירות המרבית.

הפעלת המערכת



כדי להפעיל את בקרת השיוט המסתגלת לחץ על ה-**SET-** יופיע במרכז המידע לנהג.

RES/+ או על דושת ההאצה כדי להפעיל מחדש את בקרת השיוט המסתגלת. לחיצה על דושת ההאצה מאפשרת בקרה טובה יותר על ההאצה לאחר תחילת הנסיעה. שים לב שהבלימה האוטומטית מושבת במהלך השימוש בדושת ההאצה.

אם הרכב שעצר מלפנים עצר למשך זמן ארוך יותר והחל לנסוע קדימה, נורית החיווי הירוקה לרכב מלפנים **P** מהבהבת ויישמע צליל אזהרה כדי להזכיר שיש לבדוק את מצב התעבורה לפני שמתחילים שוב לנסוע.

אזהרה
<p>כשבקרת השיוט המסתגלת לתחום מהירות מלא מופסקת או מנותקת, הרכב אינו מוחזק עוד במצב נייח והוא עלול להתחיל לנוע. עליך להיות מוכן תמיד להפעלה של דושת הבלמים באופן יזום כדי להחזיק את הרכב במצב נייח.</p> <p>אסור לעזוב את הרכב כשהוא מוחזק במצב נייח על ידי בקרת השיוט המסתגלת לתחום מהירות מלא. לפני עזיבת הרכב הקפד להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב חנייה P ואת מתג ההצתה למצב מנותק.</p>

הגדלה או הפחתה של מהירות

ניתן לשנות את המהירות שנקבעה על ידי הזזת הגלגלון אל **RES/+** כדי להגדיל או אל **SET/-** כדי להקטין את המהירות. הזז שוב ושוב ברציפות את גלגל הכוונון כדי לשנות את המהירות בצעדים קטנים; הזז והחזק אותו כדי לשנות את המהירות בצעדים גדולים.

חזור למהירות המקורית שאוחסנה

אם המערכת במצב מופעל אך אינה פעילה ואוחסנה מהירות בעבר, הזז את הגלגלון אל **RES/+** במהירות הגבוהה מ-5 קמ"ש (בתיבת הילוכים אוטומטית) או גבוהה מ-30 קמ"ש (בתיבת הילוכים ידנית) כדי לחדש את המהירות שאוחסנה.

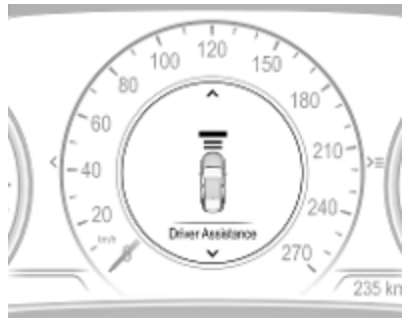
בקרת שיוט מסתגלת לתחום מהירות מלא בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית

בקרת שיוט מסתגלת לטווח מהירות מלא תשמור על מרחק עקיבה מאחורי הרכב שהתגלה ותאט את רכבך עד לעצירה מוחלטת אחרי אותו רכב.

כאשר הרכב שמלפנים מתחיל לנסוע לאחר עצירה קצרה, בקרת השיוט המסתגלת תתחיל בנסיעה באופן אוטומטי ללא התערבות הנהג. אם יש צורך, יש ללחוץ על

אזהרה
<p>לחיצה על דושת ההאצה תשבית את הבלימה האוטומטית שמפעילה המערכת. זה מצוין באזהרה קופצת במרכז המידע לנהג או בכך שצבע סמל בקרת השיוט המסתגלת הופך לכחול.</p>

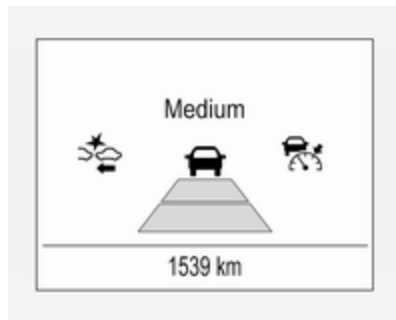
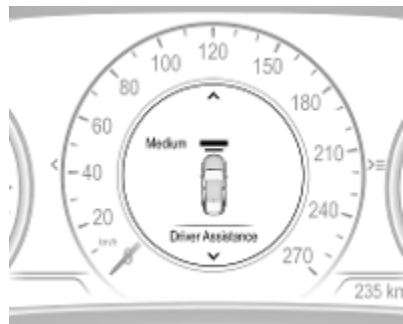
חיווי בדף Driver Assistance (סיוע לנהג)



כל עוד המהירות שנקבעה נעקפת, הקווים שלפני סמל הרכב מופיעים בכחול.

הראות והתקנות המקומיות. יש להתאים את מרחקי העקיבה או להפסיק את פעולת המערכת כשהתנאים השוררים מחייבים זאת.

סיווי בדף Driver Assistance (סיוע לנהג)



מרחק העקיבה שנקבע מצוין באמצעות עמודות המרחק המלאות בעמוד של בקרת השיט המסתגלת.

שים לב שמרחק העקיבה שנקבע משפיע גם על קביעת הרגישות של התראת התנגשות מלפנים \leftarrow 203.

דוגמה: אם בוחרים בהגדרה 3 (ארוך), יקבל הנהג התראה מוקדמת יותר על צפי התנגשות, גם אם בקרת השיט המסתגלת אינה פעילה או שהיא נותקה.

אזהרה

הנהג מקבל אחריות מלאה לנהוג תוך שמירה על מרחק העקיבה המתאים המבוסס על התנועה, מזג האוויר,

קביעת מרחק העקיבה

כשבקרת השיט המסתגלת מגלה רכב אטי יותר בנתיב הנסיעה של רכבך, היא מתאימה את מהירות הנסיעה של רכבך ושומרת על מרחק העקיבה שבחר הנהג. ניתן להגדיר את מרחק העקיבה למרחק קצר, בינוני וארוך.



לחץ על \leftarrow , וההגדרה הנוכחית תוצג במרכז המידע לנהג. לחץ שוב על \leftarrow כדי לשנות את מרחק העקיבה. ההגדרה מוצגת גם במרכז המידע לנהג.

בקרת שיוט מסתגלת במצב ספורט



בכלי רכב עם מצבי נהיגה Flex Ride, הנהג יכול להגדיל מעט את ההאצה של בקרת השיוט המסתגלת כשבחורים במצב ספורט. ניתן להשבית את התפקוד הזה בתפריט ויזואליציה Flex Ride \hookleftarrow 189

גילוי רכב מלפנים

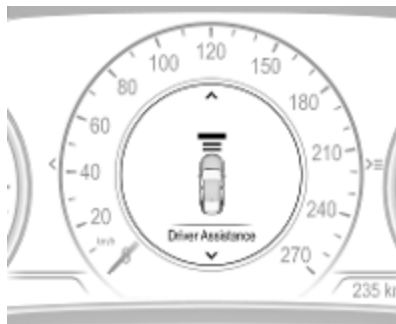


נורית החיווי המאירה בירוק של רכב מלפנים 🚗 מופיעה כאשר המערכת מגלה רכב בנתיב הנסיעה. הטווח של החיישנים הוא בין 25 לבין 150 מטר בהתאם למהירות הרכב.

התראת התנגשות מלפנים \hookleftarrow 203.

אם הסמל אינו מופיע, או אם הוא מופיע לפרק זמן קצר ונעלם מיד, בקרת השיוט המסתגלת לא תגיב לכלי הרכב שמלפנים.

חיווי בדף Driver Assistance (סיוע לנהג)



אם המערכת פעילה והרכב שלפניך זוהה, הקווים שלפני סמל הרכב מופיעים ירוקים ומראים את מצב המרווח שנקבע.

הפסקת התפקודיות

בקרת השיוט המסתגלת מנותקת על ידי הנהג כאשר:

- 🚗 לחוץ.
- לוחצים על דוושת הבלם.
- דוושת המצמד נלחצת למשך יותר מארבע שניות.
- ידית בורר ההילוכים של תיבת ההילוכים האוטומטית הועברה למצב N.

המערכת מנותקת באופן אוטומטי גם כאשר:

- מהירות הרכב גדלה אל מעל 190 קמ"ש או קטנה אל מתחת ל-25 קמ"ש, ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, הרכב מאט עד לעצירה מבלי להפסיק את הפעולה בתוך חמש דקות.
- מערכת בקרת האחיזה במצב מושבת או בפעולה.
- המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות במצב מושבת או בפעולה.
- אין תנועה ולא מתגלה דבר בצדי הדרך במשך כדקה. במקרה זה אין אותות דאר והחיישן עלול לדווח על הסתרה.


שמלפנים עלול לצאת מ"שדה הראייה" של המערכת ויחלוף זמן עד שניתן יהיה לשוב ולגלות אותו.

- אסור להשתמש במערכת בדרכים חלקקות משום שהיא עלולה לגרום לשינויים מהירים באחיזת הצמיגים (החלקה של גלגלים) ואתה עלול לאבד את השליטה על הרכב.
- אסור להשתמש בבקרת השיוט המסתגלת בתנאים של גשם, שלג או אבק רב, משום שחיישן הרדאר עלול להתכסות בשכבה של מים, אבק, קרח או שלג. הראות תפחת או שלא תהיה ראוי כלל. כאשר החיישן מוסתר יש לנקות את כיסוי החיישן.

מגבלות המערכת



אזהרה
<p>כוח הבלימה האוטומטית של המערכת אינו מאפשר בלימה חזקה וייתכן שרמת הבלימה לא תספיק למנוע התנגשות.</p>

- בעקבות מעבר מהיר בין נתיבים חולף זמן מה עד שמתגלה הרכב הבא שנוסע מלפנים. כך שיתכן שיתגלה רכב חדש מלפנים אך המערכת תאיץ את רכבך במקום לבלום אותו.

המהירות השמורה מוצגת בסוגריים מרובעים במרכז המידע לנהג כשפעולת המערכת מושבתת אך אינה במצב מופסק. סמל בקרת השיוט המסתגלת  משתנה מירוק ללבן כשפעולת המערכת מושבתת אך אינה במצב מופסק.

אזהרה
<p>כאשר בקרת השיוט המסתגלת אינה מופעלת, הנהג חייב לשלוט מיד שליטה מלאה בבלמים ובבקרת המנוע.</p>

הפסקת הפעולה של המערכת

כדי להפסיק את בקרת השיוט המסתגלת, לחץ על . נורית החיווי והאזהרה  במרכז המידע לנהג תכבה. מהירות הנסיעה המאוחסנת ביזכרון תימחק. בקרת השיוט המסתגלת מנותקת גם בעקבות העברת מתג ההצתה למצב מנותק, והמהירות שנקבעה נמחקת מהזיכרון.

אחריות הנהג

- השתמש בבקרת השיוט המסתגלת בזהירות בזמן נסיעה בדרכים מפותלות או הרריות, משום שהרכב

- מערכת בלימת החירום הפעילה מפעילה את הבלמים.
 - נהיגה במדרונות תלולים.
 - חיישן הרדאר מוסתר על ידי שכבה של קרח או מים.
 - התגלתה תקלה ברדאר, במצלמה, במנוע או במערכת הבלמים.
 - הבלמים צריכים להתקרר.
- כמו כן, המערכת מנותקת באופן אוטומטי בכלי רכב שמצוידים בתיבת הילוכים אוטומטית (בקרת שיוט מסתגלת לתחום מהירות מלא) כאשר:
- השיפוע במעלה או במורד המדרון גדול מ-20%.
 - בלם החניה החשמלי מופעל.
 - הרכב מוחזק במצב נייח על ידי המערכת במשך יותר מחמש דקות.
 - הרכב נייח, חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת ודלת הנהג נפתחת.



- בקרת השיוט המסתגלת מתעלמת מכלי הרכב שנוסעים לעבר רכבך בנתיב הנגדי.
- בקרת השיוט המסתגלת אינה מתחשבת בהולכי רגל ובעלי חיים בנוגע לבלימה ולתחילת נסיעה.
- בקרת השיוט המסתגלת מתחשבת בכלי רכב נייחים רק במהירות נמוכה.
- אל תשתמש בבקרת השיוט המסתגלת בעת גרירת גרור.
- אסור להשתמש בבקרת שיוט מסתגלת בכבישים בעלי שיפוע של יותר מ-10%.

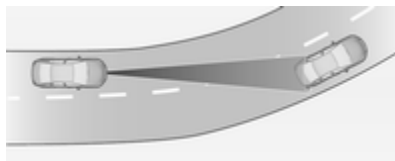
פיתולי דרך



בקרת השיוט המסתגלת מחשבת את הנתיב הצפוי על סמך הכוח הצנטריפוגלי. בחישוב הנתיב הצפוי נלקחים בחשבון המאפיינים של העקומה הנוכחית, אך לא נלקחים בחשבון שינויים עתידיים בנתיב הפנייה. המערכת עלולה לאבד את "קשר העין" עם הרכב שמלפנים או להתייחס

בטעות לרכב שנוסע בנתיב אחר. תופעה זו עלולה להתרחש כאשר נכנסים לעקומה או יוצאים ממנה, או כשזווית הפנייה הופכת חדה או קהה יותר. המצלמה מיישמת תיקון מסוים בהתבסס על סימוני נתיבים הניתנים לזיהוי. נורית הבקרה 🚗 כבית אם לא ניתן לזהות רכב לפני.

אם הכוח הצנטריפוגלי המתפתח במהלך הנסיעה בעקומה הוא גבוה מדי, מאטה מעט המערכת את הרכב. עצמת הבלימה לא תוכננה למנוע החלקה של הרכב בעקומה. הנהג הוא האחראי להפחית את המהירות שנבחרה לפני הכניסה לעקומה ולהתאים אותה בכל מצב לתנאי הדרך ולמגבלות המהירות שנקבעו בחוק.



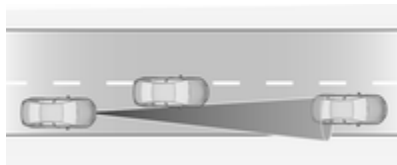
דרכים מהירות

בדרכים מהירות יש להתאים את המהירות שנקבעה לתנאי התעבורה ולמוג האוויר. עליך לקחת בחשבון ש-"שדה הראייה" של בקרת השיוט המסתגלת מוגבל, שעצמת הבלימה שלה מוגבלת ושחולף זמן עד שהמערכת יכולה לקבוע אם רכב מסוים

נמצא בנתיב הנסיעה של רכבך או בנתיב אחר. יתרה מזאת, בקרת השיוט המסתגלת מתוכננת לבלום מאוחר ככל האפשר כדי לאפשר החלפת נתיב לפני בלימה אוטומטית. ייתכן שבקרת השיוט המסתגלת לא תהיה מסוגלת לבלום את הרכב בזמן כדי למנוע התנגשות עם רכב אטי בהרבה או בעקבות מעבר נתיב. זה נכון במיוחד בנסיעה מהירה או כשהראות מוגבלת בשל תנאי מזג האוויר.

כשנכנסים לדרך מהירה או יוצאים ממנה, בקרת השיוט המסתגלת עלולה לאבד את "קשר העין" עם הרכב שמלפנים ולהאיץ את רכבך עד למהירות שנקבעה. משום כך, עליך להפחית את המהירות הנסיעה שנקבעה לפני יציאה מדרך מהירה או כניסה אליה.

מעבר בין נתיבים



אם רכב אחר נכנס לנתיב הנסיעה של רכבך, בקרת השיוט המסתגלת תיקח אותו בחשבון רק לאחר שהוא יימצא במלואו

הגדרות

הודעת רכב וצלול מזכירים לנהג להתחיל בנסיעה כשבקרת השיוט המסתגלת מחזיקה את הרכב במצב נייח. תפקוד זה נקרא **Go Notifier (הודעת "עו")** וניתן להפעילו ולהשבית את פעולתו בתפריט ההתאמה האישית של הרכב בצג המידע. התאמה אישית של הרכב ↪ 119.

תקלה

כאשר בקרת השיוט המסתגלת אינה פועלת בשל תנאים זמניים (למשל אם שכבה של קרח מסתירה את החיישן, במקרה של התחממות-יתר של הבלמים, או בתמרונים במהירות נמוכה) או בשל שגיאת מערכת קבועה, מופיעה הודעה מתאימה במרכז המידע לנהג. הודעות הרכב ↪ 117.

בקרת שיוט מסתגלת חכמה

מאפייני זה מהווה שיפור של בקרת השיוט המסתגלת. הוא מעדכן את המהירות המוגדרת למגבלת מהירות חדשה שהתגלתה, אם הנהג שכח להתאים את המהירות המוגדרת. השימוש המועדף של תפקוד זה הוא מחוץ לעיר או לאזור בנוי. הוא משתמש במידע המתקבל מסייען גילוי תמרוני דרכים ↪ 224.

יחידת רדאר



יחידת הרדאר מותקנת מאחורי שבכת המקרן, מאחורי או מתחת לסמל המותג.

אזהרה ⚠

יחידת הרדאר כווננה בקפידה בעת הייצור. לכן, במקרה של התנגשות חזיתית, אל תשתמש במערכת. הפגוש הקדמי עשוי להיראות שלם וללא פגע, אך ייתכן שהחיישן אינו נמצא במקומו ויגיב בצורה שגויה. לאחר תאונה, התייעץ במוסך כדי לבדוק ולכוונן את מיקום יחידת הרדאר.

בנתיב הנסיעה של רכבך. היה מוכן לפעול וללחוץ על דוושת הבלמים אם יהיה צורך בבלימה מהירה יותר.

שיקולים בנסיעה הררית



אזהרה ⚠

אל תשתמש בבקרת שיוט מסתגלת בנסיעה בכבישים הרריים תלולים.

ביצועי המערכת בנסיעה במדרון תלויים במהירות הנסיעה של רכבך, בעומס על הרכב, בתנאי התנועה ובשיפוע הדרך. במהלך נסיעה באזורים גבעיים ומדרונות, ייתכן שהמערכת לא תגלה רכב בנתיב הנסיעה שלך. בקרה מסתגלת לטווח מהירות מלא מושבתת באופן אוטומטי, מכיוון שהרכב עצר במעלה מדרון בשיפוע הגדול מ-10%. במצב זה, היה מוכן לקחת את השליטה ברכב.

זכור שבעקבות הפעלה של הבלמים נפסקת פעולת המערכת.

הערה

בצע עדכונים של מפות הניווט שלך באופן סדיר וודא שכרטיס ה-SD הנוכח מוכנס לחריץ כרטיס מפת הניווט.

הערה

המערכת לא תתחשב בתמרורי הגבלת מהירות המשולבים בשלטים אחרים, כגון זמנים, מזג אוויר או הגבלות של סוג רכב.

הערה

הנהג עדיין נושא באחריות לנהיגה ולעמידה בתנאי הגבלת המהירות ועליו לפקח על כל שינוי אוטומטי במהירות המוגדרת המבוצע על-ידי מערכת זו.

גלגל הגבלות המערכת זמני האחזור, המהירות המוגדרת עלולה להשתנות אחרי הכניסה לקטע הדרך בעל הגבלת המהירות החדשה.

המאפיין יתחשב בתמרורי הגבלת מהירות בין 30 קמ"ש לבין 150 קמ"ש.

הפעלת המערכת

ניתן להפעיל או להשבית את התפקוד בתפריט ההגדרות של הרכב במרכז המידע לנהג 107 . נוסף לכך, יש צורך להפעיל את בקרת השיוט המסתגלת כפי שפורט לעיל.

שימוש

גם אם בקרת השיוט המסתגלת אינה פעילה, המהירות המוגדרת מתעדכנת באופן אוטומטי עם כל גילוי של הגבלת מהירות חדשה, כפי שמתואר בסעיף הבא. לחץ על **RES+** כדי להפעיל מחדש את בקרת השיוט המסתגלת, תוך שימוש במהירות שנקבעה ונשמרה.

הערה

חובה לאתחל את בקרת השיוט המסתגלת פעם אחת בלחיצה על **SET-** אחרי הפעלת מתג ההצתה או מיד לאחר הפעלת בקרת השיוט המסתגלת.

אם בקרת השיוט המסתגלת מופעלת, מגבלת המהירות שהתגלתה תוצג במרכז המידע לנהג. הנהג יכול לאשר או לדחות את המהירות החדשה שהתגלתה ונקבעה בזמן שהודעת התצוגה מוצגת.

לחץ על **SET-** על גלגל ההגה כדי לאשר את הגבלת המהירות שהתגלתה ושתתקבל כמהירות המוגדרת החדשה.

לחץ על **RES+** כדי לדחות את הגבלת המהירות שהתגלתה ולשמור על המהירות המוגדרת הנוכחית.

אם לא מבוצעת כל פעולה כשההודעה מוצגת, הגבלת המהירות שהתגלתה מתקבלת באופן אוטומטי לאחר 3 שניות כמהירות המוגדרת החדשה. ההודעה נעלמת ולאחר מכן מופיעה הודעת היסט:

אם הוגדרה מהירות מרבית חדשה, מוצגת הודעת אישור. במהלך הזמן הזה, אפשר לכוונן את ההיסט מהמהירות המוגדרת.

לחץ על **SET-** או **RES+** כדי לשנות את ההיסט.

אם לא מבוצעת כל פעולה כשההודעה מוצגת, ייעשה שימוש בהיסט האחרון שהוגדר וההודעה תיעלם אחרי 3 שניות.

המהירות המוגדרת החדשה כולל ההיסט מוצגת במרכז המידע לנהג.

מגבלות המערכת

לבקרת השיוט המסתגלת החכמה יש את אותן המגבלות כמו לסייען גילוי תמרורי הדרכים 224 .

ייתכן שהגבלות מהירות משתמעות יילקחו בחשבון עם שהייה קלה, לדוגמה, כניסה לעיר, יציאה מהעיר או שלטי כניסה אל כביש מהיר.

ייתכן שהמערכת תעלם מתמרוור מסוים או תשתמש בהגבלת מהירות שגויה.

זהירות

צבע התאורה של נורית החיווי הזו אינו מקביל לחוקי התעבורה המקומיים בכל הנוגע למרחק העקיבה. הנהג נושא בכל עת במלוא האחריות לשמירה על מרחקי עקיבה בטוחים לפי כללי התעבורה הישימים, תנאי מזג האוויר והדרך, וכו'.



כאשר פרק הזמן להתנגשות אפשרית עם רכב מלפנים מתקצר מאוד ועומדת להיות התנגשות, סמל התראת התנגשות קופץ ומופיע במרכז המידע לנהג והנהג מקבל הודעה באמצעות רצועת נורות LED אדומות מבהבות או סמל קופץ בתצוגה העלית המוקרנת על השמשה הקדמית בשדה הראייה של הנהג.

תנאי מוקדם הוא שהתראת התנגשות מלפנים בתפריט ההתאמה האישית של הרכב אינה מבוטלת 119.

הפעלה

התראת התנגשות מלפנים עם מצלמה קדמית מגלה כלי רכב עד לטווח של 60 מטר בערך ופועלת באופן אוטומטי בכל המהירויות העולות על מהירות הליכה.

התראת התנגשות מלפנים עם חיישן רדאר מגלה כלי רכב עד לטווח של 150 מטר בערך ופועלת באופן אוטומטי בכל המהירויות העולות על מהירות הליכה.

התראה לנהג

נורית החיווי של "רכב מלפנים" תאיר בירוק בריכוז המדים והמחוונים כאשר המערכת מגלה רכב בנתיב הנסיעה. בכלי רכב עם תצוגה עלית, מוקרן על השמשה הקדמית.

נורית החיווי תשתנה לכתום כאשר המרחק לרכב הנוסע מלפנים מתקצר יתר על המידה.

הגבלת מהירות חדשה ממערכת הניווט יכולה להיקבע באופן אוטומטי אחרי מרחק נסיעה מסוים מאז הגילוי האחרון של תמרור או כשהרכב נכנס למקטע חדש של כביש, כמו למשל יציאה מכביש או ממעגל תנועה.

התראת התנגשות מלפנים

התראת ההתנגשות מלפנים היא חלק ממערכת ההתנגשות מלפנים 119. היא יכולה לסייע במניעת התנגשות חזיתית או בצמצום הנזק הנגרם כתוצאה ממנה.

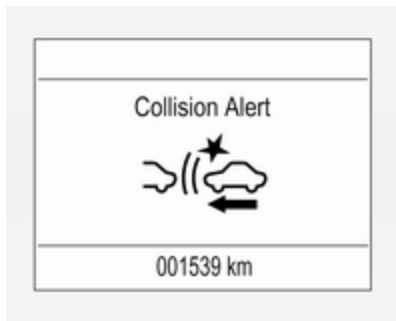
כלי רכב הנמצא מלפנים מצוין באמצעות נורית החיווי.

נוסף לכך, המצב של התראת ההתנגשות מלפנים מצוין בדף **Driver Assistance** (סיוע לנהג) במרכז המידע לנהג 107.

אם הרכב מצויד בבקרת שיוט רגילה, התראת התנגשות מלפנים משתמשת במצלמה הקדמית שבשמשה הקדמית כדי לגלות את הרכב הנמצא ישר לפנים, בנתיב הנסיעה שלך.

אם הרכב מצויד בבקרת שיוט מסתגלת, התראת התנגשות מלפנים משתמשת בחיישן הרדאר הקדמי ובמצלמה הקדמית כדי לגלות את הרכב הנמצא ישר לפנים, בנתיב הנסיעה שלך.

הרכב גבוהה יותר כך ההתראה תקרה במרחק גדול יותר. יש להתחשב בצפיפות התנועה ובתנאי מזג האוויר כשבוחרים את תזמון ההתראה.




שים לב שרגישות ההתראה שנקבעת משפיעה גם על מרחק העקיבה שנקבע בבקרת השיוט המסתגלת. בעקבות שינוי של רגישות ההתראה ישתנה גם מרחק העקיבה שנקבע בבקרת השיוט המסתגלת.

סמל של רכב הנמצא לפנים מופיע באפור ברגע שרכב מזוהה.

הסמל הופך לכתום כשהמרחק נעשה קטן מדי.

הסמל הופך לאדום אם עומדת לקרות התנגשות.

בחירת רגישות ההתראה

לחץ על  כדי לקבוע את רגישות ההתראה לטווח קרוב, בינוני או רחוק.



הלחיצה הראשונה על הלחצן מציגה את ההגדרה הנוכחית במרכז המידע לנהג. לחיצה נוספת על הלחצן תשנה את ההגדרה הזאת. ההגדרה שנבחרה תישמר עד שהיא תשונה לאחרת. תזמון ההתראה ישתנה בהתאם למהירות הרכב. ככל שמהירות



במקביל תושמע גם התרעה קולית. לחץ על דושת הבלמים ובצע תמרוני היגוי, אם המצב מחייב זאת.

חיזוי בדף Driver Assistance (סיוע לנהג)



במקרים הבאים, מערכת התראת התנגשות לפניים עלולה שלא לגלות רכב הנמצא לפניים או שביצועי החיישן מוגבלים:

- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים.
- בזמן נהיגת לילה.
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות
- אם החיישן בשמשה הקדמית חסום על-ידי שלג, קרח, בוץ, לכלוך, פגמים בשמשה או שהוא מושפע מגופים זרים, כמו למשל מדבקות.

מחוון מרחק מלפנים

חיווי המרחק המוצג הבא מציג את המרחק אל הרכב הנוסע מלפנים. מצלמת החזית שבשמשה הקדמית מזהה את המרחק לרכב הנמצא בתנועה ישירות בנתיב הרכב. היא פעילה במהירויות של יותר מ-40 קמ"ש.

כאשר מזוהה רכב מלפנים, המרחק מצוין בשניות, בדף במרכז המידע לנהג.

בתצוגה ברמת אבזור בסיסית, בחר את תפריט **Info (מידע)** באמצעות **MENU** בידית מחווני הכיוון וסובב את גלגל הכוונון לבחירת עמוד חיווי מרחק העקיבה, 107 ⇄

מידע כללי

⚠️ אזהרה

התראת התנגשות מלפנים היא מערכת התראה בלבד והיא אינה מפעילה את הבלמים. כאשר תתקרב מאחור לרכב במהירות רבה מדי, ייתכן שהמערכת לא תספק לך זמן התראה ארוך מספיק למניעת ההתנגשות.

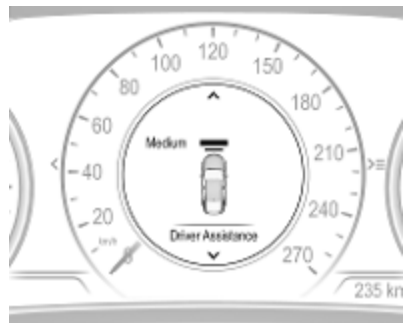
נהג מקבל על עצמו אחריות מלאה לשמירה על מרחק העקיבה המתאים בהתבסס על תנאי התנועה, מזג האוויר והראות.

נהג חייב להקדיש תמיד את מלוא תשומת לבו לנהיגה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים.

מגבלות המערכת

התראת התנגשות מלפנים תוכננה להזהיר מפני כלי רכב בלבד, אבל עשויה להגיב גם במקרה של עצמים אחרים.

חיווי בדף Driver Assistance (סיוע לנהג)



הפסקת הפעולה

ניתן לבטל את פעולת המערכת בתפריט ההתאמה האישית, 119 ⇄.

אם התראת התנגשות מלפנים הושבתה, רגישות ההתראה תוגדר ל"בינוני" בפעם הבאה שמערכת ההצתה תועבר למצב מופעל.

ההגדרה האחרונה שנבחרה תישמר כשמעבירים את מתג ההצתה למצב מופסק.

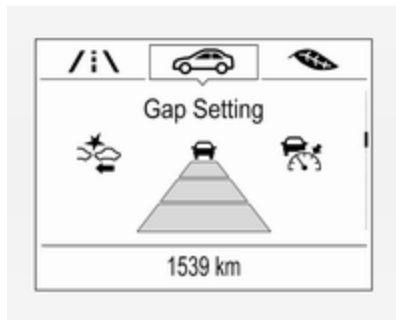
בלימת חירום פעילה

בלימת חירום פעילה מהווה חלק ממערכת התראת התנגשות מלפנים ⚡ 119. היא יכולה לסייע בצמצום נזק ופציעה שנגרמים בהתנגשות עם כלי רכב, הולכי רגל ועצמים שנמצאים ישירות מלפנים, במקרה שלא ניתן עוד למנוע תאונה באמצעות בלימת דנית או תמרון היגוי. לפני שמופעלת בלימת חירום פעילה מוזהר הנהג באמצעות התראת ההתנגשות מלפנים ⚡ 203 או התראת הגנה על הולך רגל קדמי ⚡ 209.

המערכת מחשבת את הסבירות להתנגשות מלפנים בהתאם לנתוני קלט שונים (חיישן מצלמה, חיישן רדאר, לחץ בלימה, מהירות נסיעה ועוד).

⚠ אזהרה

מערכת זו אינה באה להחליף את אחריות הנהג לנהיגה ברכב ולתשומת לב למצב התנועה מלפנים. התפקוד שלה מוגבל לשימוש משלים לצורך האטת מהירות הרכב לפני התנגשות. ייתכן שהמערכת לא תגיב לבעלי חיים. לאחר שינוי נתיב פתאומי, המערכת זקוקה לפרק זמן מסוים לפני זיהוי הרכב הנמצא לפנים.



אם בקרת השיוט המסתגלת פעילה, דף זה מציג את הגדרת רגישות ההתראה במקום את הגדרות מרחק העקיבה. ⚡ 194.

מגבלות המערכת

במקרים הבאים, ביצועי חיישן חיווי מרחק העקיבה מוגבלים:

- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים.
- בזמן נהיגת לילה.
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- החיישן חסום על-ידי שלג, קרח, בוץ, לכלוך, פגמים בשמשה או שהוא מושפע מגופים זרים, כמו למשל מדבקות.



בתצוגה ברמת אבזור ביניים וגבוהה, בחר את תפריט **מידע** באמצעות הלחצנים בגלגל ההגה ולחץ על ∇ לבחירת חיווי מרחק העקיבה ⚡ 107.

המרחק המינימלי שיצוין הוא 0.5 שניות.

אם אין רכב מלפנים או אם הרכב מלפנים נמצא מחוץ לטווח, יוצגו שני מקפים: -- שניות

אם הרכב מצויד רק במצלמה קדמית, המערכת פועלת במהירויות של עד 80 קמ"ש.

מתחת למהירות של 40 קמ"ש, המערכת יכולה להפעיל בלימה מלאה.

בלימת חירום אוטומטית יכולה להאט את הרכב עד לעצירה מוחלטת כדי לנסות למנוע התנגשות אפשרית. במקרה כזה, בלימת החירום האוטומטית יכולה גם להפעיל את בלם החניה החשמלי כדי להחזיק את הרכב במצב נייח. כדי לשחרר, לחץ על לחצן בלם החניה החשמלי או לחץ בכוח על דוושת ההאצה.

אזהרה

בלימת חירום אוטומטית הוא מאפיין הכנה לפני התנגשות במקרה חירום ולא תוכנן למניעת התנגשויות. אל תסמוך על המערכת שתבלום את הרכב. בלימת החירום האוטומטית לא תבלום מחוץ לתחום מהירות הפעולה שלה ותגיב רק לכלי רכב והולכי רגל שהתגלו.

סייען בלימה לקראת התנגשות

מלבד מערכת ההכנה לבלימה ובלימת החירום האוטומטית, סייען בלימה לקראת התנגשות מגביר את הרגישות של הסיוע בבלימה. כתוצאה מכך, אפילו אם לוחצים



מערכת הכנה לבלימה

כשמתקרבים אל כלי רכב או הולך רגל מלפנים במהירות כל כך גדולה שכנראה תגרום להתנגשות, מערכת ההכנה לבלימה בונה לחץ קל בבלמים. בכך מתקצר זמן התגובה ברגע שיש צורך בבלימה ידנית או אוטומטית.

מערכת הבלמים מוכנה והבלימה תהיה מהירה יותר.

אם הרכב מצויד רק במצלמה קדמית, המערכת פועלת במהירויות של עד 80 קמ"ש.

בלימת חירום אוטומטית


לאחר הפעלת מערכת הכנת הבלמים ומיד לפני ההתנגשות הקרובה להתרחש, תפקוד זה מפעיל באופן אוטומטי בלימה מוגבלת כדי לצמצם את מהירות הפגיעה בזמן ההתנגשות או כדי למנוע את ההתנגשות. על-פי המצב, הרכב עשוי לבלום באופן אוטומטי בעצמה בינונית או גדולה. הבלימה האוטומטית הזו יכולה לקרות רק אם הרכב שלפנים התגלה, והדבר מצוין על-ידי מחוון רכב לפניים  203. בכלי רכב עם הגנה על הולך רגל לפניים, בלימה אוטומטית יכולה לקרות כשמתגלה הולך רגל לפניים, המצוין על-ידי מחוון הולך רגל לפניים .

הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים ולתמרן כדי למנוע התנגשויות.

אופן התפקוד

אם הרכב מצויד רק במצלמה קדמית, בלימת החירום הפעילה פועלת בזמן נסיעה בהילוך קדמי מעל למהירות הליכה ועד 85 קמ"ש.

כשחיישן הרדאר פעיל, בלימת החירום הפעילה פועלת בזמן נסיעה בהילוך קדמי מעל למהירות הליכה ובכל המהירויות.

תנאי מוקדם הוא שהתראת התנגשות מלפנים עם מערכת מצלמה קדמית אינה מושבת בתפריט ההתאמה האישית של הרכב  119.

המערכת כוללת:

- מערכת הכנה לבלימה
- בלימת חירום אוטומטית
- סייען בלימה לקראת התנגשות
- סייען בלימה חכם (רק עם חיישן רדאר)
- מערכת הגנה על הולך רגל קדמי

לחיצה פחות חזקה על דוושת הבלם, מתקבלת בלימה חזקה. תפקוד זה מסייע לנהג לבלום מהר יותר וחזק יותר, לפני ההתנגשות הצפויה.

אם הרכב מצויד רק במצלמה קדמית, המערכת פועלת במהירויות של עד 85 קמ"ש.

⚠ אזהרה

בלימת חירום פעילה אינה מתוכננת להפעיל בעצמה כוח בלימה חזק או למנוע תאונה באופן אוטומטי. היא מתוכננת להפחית את מהירות הרכב לפני התנגשות. ייתכן שהיא לא תגיב לבעלי חיים. לאחר שינוי נתיב פתאומי, המערכת זקוקה לפרק זמן מסוים לפני זיהוי הרכב הנמצא לפניה.

הנהג חייב להקדיש תמיד את מלוא תשומת לבו לנהיגה. הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים ולתמרן כדי למנוע התנגשויות.

המערכת תוכננה לפעולה כשכל היושבים ברכב חגורים בחגורת בטיחות.

סייען בלימה חכם

אם הרכב מצויד בחיישן רדאר, סייען הבלימה החכם יכול להיות מופעל כשלוחצים במהירות על דוושת הבלם על-

די הספקת הגבר לפעולת הבלימה המבוסס על מהירות ההתקרבות ועל המרחק אל הרכב שלפנים.

כשהמערכת פועלת, הרגשה של פעימות או תנועות קלות של הדוושה הן רגילות ויש להמשיך ללחוץ על דוושת הבלם לפי הצורך. סייען הבלימה החכם מתנתק באופן אוטומטי רק כשדוושת הבלם משוחררת.

⚠ אזהרה

סייען בלימה חכם יכול להגביר את בלימת הרכב במצבים שיתכן שאין בכך צורך. אתה עלול לחסום ולהאט את מהירות התנועה בדרך. במקרה כזה, הסר את רגלך מדוושת הבלם ולאחר מכן הפעל את הבלמים לפי הצורך.

הגנה על הולך רגל קדמי

⏪ 209.

הפסקת הפעולה

ניתן לבטל את פעולת בלימת חירום פעילה בתפריט ההתאמה האישית, ⏪ 119. במצב השבתה, תופיע הודעה במרכז המידע לנהג.

אנחנו ממליצים להשבית את המערכת בהתאמה האישית של הרכב במקרים הבאים:

- כאשר גוררים את הרכב
- לפני שימוש במתקן רחיצה אוטומטית כשהצתה במצב מופעל
- אם קיים נזק בשמשה הקדמית קרוב למצלמה
- אם הפגוש הקדמי ניזוק

מגבלות המערכת

במקרים מסוימים עשויה מערכת בלימת חירום פעילה לבצע בלימה אוטומטית, במצבים שבהם הבלימה מיותרת לכאורה, למשל בחניונים, בגלל תמרורים בפנייה או כלי רכב בנתיב אחר. תופעה זו אינה נחשבת לתקלה והרכב אינו זקוק לתיקון. לחץ בכוח על דוושת ההאצה כדי לעקוף את הבלימה האוטומטית אם המצב ותנאי הסביבה מאפשרים.

במקרים הבאים, ביצועי בלימת החירום הפעילה מוגבלים:

- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים.
- גילוי כל כלי רכב, במיוחד כלי רכב עם גרור, ראשים גוררים, כלי רכב מכוסים בבוץ וכו'.

סכנה ⚠

בלימה בגלל הולך רגל מלפנים אינה מספקת התראה או בלימה אוטומטית של הרכב, אלא אם היא מגלה הולך רגל. ייתכן שהמערכת לא תגלה הולכי רגל, כולל ילדים, כשהולכי הרגל אינם נמצאים ישר לפנים, לא נראים באופן ברור, אינם עומדים זקופים או הם חלק מקבוצה.

הגנה על הולך רגל קדמי כוללת:

- גילוי של הולך רגל לפנים
- התראת הולך רגל לפנים
- בלימה אוטומטית

גילוי של הולך רגל לפנים



הגנה על הולך רגל קדמי

ההגנה על הולך רגל קדמי יכולה לסייע למנוע או להפחית את החומרה של תאונות של פגיעה חזיתית בהולכי רגל קרובים בזמן נסיעה בהילוך קדמי.

המערכת משתמשת במצלמה הקדמית שבשמשה הקדמית כדי לגלות הולכי רגל ישר לפנים, בנתיב הנסיעה שלך.

ההגנה על הולך רגל קדמי יכולה לגלות ולהתריע מפני הולכי רגל בזמן נסיעה בהילוך קדמי במהירויות שבין 8 קמ"ש לבין 80 קמ"ש. נוסף לכך, ההגנה מפני הולך רגל קדמי יכולה לספק הגברה של כוח הבלימה או לבלום את הרכב באופן אוטומטי.

במהלך נסיעה בשעות היום, המערכת מגלה הולכי רגל עד למרחק של 40 מטר בערך. בזמן נסיעה בשעות הלילה, ביצועי המערכת מוגבלים.

אפשר להגדיר את אופן הפעולה של ההגנה על הולך רגל קדמי למצב Off (מופסק), Alert (התראה) או Alert & Brake (התראה ובלימה) בתפריט ההתאמה האישית של הרכב ↵ 119.

- גילוי כלי רכב כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- בזמן נהיגת לילה.
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- אם החיישן בשמשה הקדמית חסום על-ידי שלג, קרח, בוץ, לכלוך, פגמים בשמשה או שהוא מושפע מגופים זרים, כמו למשל מדבקות.

כדי למנוע תפקוד לקוי, הקפד לשמור על אזורי חיישן המצלמה בשמשה הקדמית וחיישן הרדאר שבשבכת המקרן נקיים תמיד מלכלוך, אבק, שלג וקרח.

בזמן הנהיגה נדרשת תשומת לב מלאה ועליך להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים ו/או לבצע תמרון מתאים כדי למנוע תאונה.

תקלה

במקרה שדרוש טיפול במערכת, מופיעה הודעה במרכז המידע לנהג.

אם המערכת אינה פועלת כפי שהיא אמורה לפעול, מופיעות הודעות ביחס לרכב במרכז המידע לנהג.

הודעות הרכב ↵ 117.

הימצאות של הולך רגל לפניו עד למרחק של 40 מטר בערך מוצגת באמצעות נורית חיווי א' בריכוז המדים והמחוונים. בכלי רכב עם תצוגה עלית, א' מוקרן על השמשה הקדמית.

התראת הולך רגל לפניו



כשמתקרבים אל הולך רגל שהתגלה במהירות גדולה מדי, נורית LED אדומה להתראה או הסמל הקופץ א' בתצוגה העלית מוקרנים על השמשה הקדמית בשדה הראייה של הנהג. יושמע גם צלצל אזהרה. ייתכן שמערכת הבלימה תתכונן לבלימה של הנהג שתקרה במהירות גדולה יותר דבר שיגרום האטה קלה לזמן קצר. המשך להפעיל את דושת הבלם לפי הצורך.

ייתכן שבקרת השיט או בקרת השיט המסתגלת תתנתק בזמן שהתראת הולך רגל לפניו פועלת.

בלימה אוטומטית

אם התנגשות בהולך רגל ישר לפניו עומדת להתרחש, והנהג לא הפעיל את הבלמים, ייתכן שמערכת הבלימה האוטומטית תפעל באופן אוטומטי בעצמה מתונה או רבה. פעולה זו יכולה לסייע ולמנוע חלק מהתנגשויות בהולכי רגל במהירות נסיעה נמוכה מאוד או להפחית את חומרת הפציעה של הולך הרגל.

ייתכן שרמת עצמת הבלימה האוטומטית תפחת בתנאים מסוימים, כמו למשל מהירויות גבוהות יותר.

במקרה כזה, ייתכן שהבלימה האוטומטית תפעיל את בלם החניה החשמלי כדי להחזיק את הרכב במצב עצירה. שחרר את בלם החניה. גם לחיצה חזקה על דושת ההאצה תשחרר את הבלימה האוטומטית ואת בלם החניה החשמלי א' 185.

מערכת זו כוללת סייען בלימה חכם, ומערכת בלימת החירום האוטומטית יכולה גם היא להגיב להולכי רגל. עיין בנושא "בלימת חירום פעילה" א' 206.

אפשר לבטל את פעולת בלימה אוטומטית בתפריט ההתאמה האישית של הרכב א' 119.

מידע כללי

אזהרה ⚠
<p>הנהג חייב להיות מוכן תמיד לנקוט בפעולה ולהפעיל את הבלמים ולתמרן כדי למנוע התנגשויות.</p>

אזהרה ⚠
<p>מערכת הבלימה להגנת הולך רגל קדמי עלולה לבלום את הרכב באופן אוטומטי ובפתאומיות במקרים שאינם צפויים או בלתי רצויים. היא עלולה להתריע או לבלום בטעות בגלל עצמים דומים בגודל ובצורה להולכי רגל, כולל צללים. תופעה זו אינה נחשבת לתקלה והרכב אינו זקוק לתיקון. כדי לעקוף את הבלימה האוטומטית, לחץ בכוח על דושת ההאצה, אם בטוח לעשות זאת.</p>

סייען החניה מלפנים-מאחור מודד את המרחק בין הרכב לבין מכשולים בחזית הרכב ומאחוריו. הוא מודיע לנהג ומזהיר אותו באמצעות אותות חזותיים וקוליים.

המערכת משתמשת בשני חיוויי אזהרה קוליים שונים עבור אזורי הניטור מלפנים ומאחור, בהתאמה, ולכל אחד מהם תדר צליל שונה.



המערכת כוללת ארבעה חיישני חנייה על-קוליים הן בפגוש האחורי והן בפגוש הקדמי.

הפעלה

המערכת מופעלת באופן אוטומטי במהירויות של עד 11 קמ"ש.

- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- אם החיישן בשמשה הקדמית חסום על-ידי שלג, קרח, בוץ, לכלוך, פגמים בשמשה או שהוא מושפע מגופים זרים, כמו למשל מדבקת.

סייען חנייה

מידע כללי

כאשר מחובר רתם לגרור, שנה את הגדרות התצורה בתפריט ההתאמה האישית של הרכב בצג המידע. התאמה אישית של הרכב 119.

בעת חיבור גרור או מנשא אופניים לרתם לגרור, סייען החניה מושבת.

סייען חנייה קדמי

⚠ אזהרה

הנהג הוא האחראי המלא לביצוע תמרוני החניה.

בדוק תמיד את האזור סביב הרכב בעת נסיעה לאחור או לפנים בעת השימוש במערכת סייען החניה.

⚠ אזהרה

שימוש במערכת FAB בזמן גרירת גרור עלול לגרום לאיבוד השליטה ברכב ולתאונה. העבר את המערכת למצב Alert התרעה או Off (מצב מופסק) במערכת ההתאמה האישית של הרכב בזמן גרירת גרור. התאמה אישית של הרכב 119.

מגבלות המערכת

במקרים הבאים, מערכת ההגנה על הולך רגל קדמי עלולה שלא לגלות את הולך הרגל או שביצועי החיישן מוגבלים:

- מהירות הרכב חורגת מתחום המהירויות 8 קמ"ש עד 80 קמ"ש בהילוך קדמי.
- המרחק אל הולך הרגל שלפנים עולה על 40 מטר.
- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים.
- בזמן נהיגת לילה.

חיווי המרחק עשוי להיעלם במקרה של הודעות רכב בעלות קדימות גבוהה יותר. לאחר סילוק ההודעה, חיווי המרחק יופיע שוב.

האות הקולי מושקע כשבלם החניה משולב או כשידית בורר ההילוכים של תיבת הילוכים אוטומטית במצב N.

הפסקת הפעולה

המערכת תושבת באופן אוטומטי כשמהירות הרכב עולה על 11 קמ"ש.

אפשר גם לבצע השבתה ידנית על-ידי לחיצה על לחצן סייען החניה **P**.

כשהמערכת מושבתת באופן ידני, נורית ה-LED שללחצן כבית והודעה מופיעה במרכז המידע לנהג.

לאחר השבתה ידנית, סייען החניה הקדמי-אחורי מופעל שוב אם לוחצים על **P**.

אפשר להפסיק את כל המערכת באופן ידני בתפריט ההתאמה האישית של הרכב בצג המידע. היא תישאר במצב מושבתת במהלך מחזור ההצתה או עד להפעלה חוזרת בתפריט ההתאמה האישית של הרכב. התאמה אישית של הרכב \hookrightarrow 119.

כאשר משולב הילוך נסיעה לפניים, ובמרחק המגיע עד 1.5 מטר כאשר משולב הילוך אחורי.

בהתאם לצד הרכב הקרוב יותר אל המכשול, יישמעו צלילי אזהרה ברכב בצד המתאים. מרווח הזמן בין צלילי ההתרעה מתקצר ככל שהרכב מתקרב לאותו מכשול. כשמכשול נמצא במרחק של פחות מ-30 ס"מ בקירוב, האות יהיה רציף.

בנוסף לכך, המרחק עד מכשולים מלפנים ומאחור מוצג באמצעות קווי מרחק משתנים במרכז המידע לנהג \hookrightarrow 107, או, בהתאם לגרסה, בצג המידע \hookrightarrow 114.



נורית LED המאירה בלחצן סייען החניה **P** מורה שהמערכת מוכנה לפעולה.


אם **P** מופסק במהלך מחזור הצתה, סייען החניה יושבת. אם מהירות הרכב עלתה לפני כן על 25 קמ"ש, סייען החניה הקדמי יופעל שוב כאשר מהירות הרכב תרד אל מתחת ל-11 קמ"ש.

כשהמערכת מושבתת, נורית ה-LED שללחצן כבית והודעה מופיעה במרכז המידע לנהג.

חיווי

המערכת מזהירה את הנהג באמצעות חיוויים קוליים מפני מכשולים מסוכנים אפשריים בחזית הרכב במרחק המגיע עד 80 ס"מ ומפני מכשולים מסוכנים אפשריים מאחורי הרכב במרחק המגיע עד 50 ס"מ,

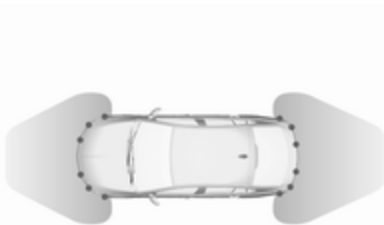


כשמחפשים מקום חניה, המערכת מוכנה לפעולה בלחיצה קצרה על .

המערכת מזהה חוכרת עשרה מטרים למקומות חניה במקביל או שישה מטרים למקומות חניה בניצב במצב סייען החניה. ניתן להפעיל את המערכת ולחפש מקומות חניה רק במהירות שאינה עולה על 30 קמ"ש.

לא ניתן להפעיל את סיוע מתקדם לחניה בעת נסיעה על מדרונות תלולים מאוד.

בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, הנהג חייב לשלוט בהאצה ובהעברת הילוכים, אך הבלימה וההיגוי מתבצעים באופן אוטומטי.




הסיוע המתקדם לחניה משולב תמיד עם סייען חניה קדמי-אחורי. שתי המערכות משתמשות באותם חיישנים בפגוש הקדמי ובפגוש האחורי.

המערכת כוללת שישה חיישני חניה על-קוליים הן בפגוש האחורי והן בפגוש הקדמי.

הפעלת סיוע מתקדם לחניה

ניתן להפעיל את חיישן החניה המתקדם רק בנהיגה לפנים.

תקלה

במקרה תקלה או אם המערכת אינה פועלת זמנית, למשל, עקב רעש חיצוני גדול או גורמים מפריעים אחרים, תופיע הודעה קופצת במרכז המידע לנהג. הודעות הרכב  117.



סיוע מתקדם לחניה

אזהרה

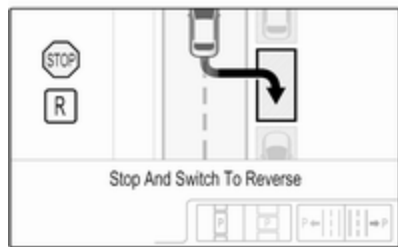
הנהג הוא האחראי הבלעדי להסכמתו לקבל את מקום החניה המוצע על-ידי המערכת ולתמרוני החניה.

בעת שימוש בסיוע מתקדם לחניה, הקפד לבדוק את סביבת הרכב בכל הכיוונים.

סייען החניה המתקדם מודד מקום חניה מתאים שהוא עובר, מחשב את המסלול ומכוון באופן אוטומטי את הרכב לחניה במקביל או בניצב.

ההוראות מופיעות במרכז המידע לנהג  107, או, בהתאם לגרסה, בצג המידע  114, בתוספת חיוויים קוליים.

בכלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית, הנהג חייב לשלוט בהאצה, בבלימה ובהעברת הילוכים, אך ההיגוי מתבצע באופן אוטומטי.



כאשר המערכת מאתרת מקום חניה מתאים, מתקבל חיווי חזותי על כך בצג המידע הצבעוני ומושמע אות קולי. אם הנהג אינו עוצר את הרכב לאחר שהוצע תא חניה, המערכת מתחילה בחיפוש תא חניה מתאים אחר.

מצב הנחיות חניה

הצעת מקום החניה של המערכת מתקבלת כשהנהג עוצר את הרכב במרחק של עד עשרה מטרים עבור מקומות חניה במקביל או עד שישה מטרים למקומות חניה בניצב. לאחר הצגת ההודעה לעצירת הרכב, המערכת מחשבת את הנתיב האופטימלי לכניסה למקום החניה.

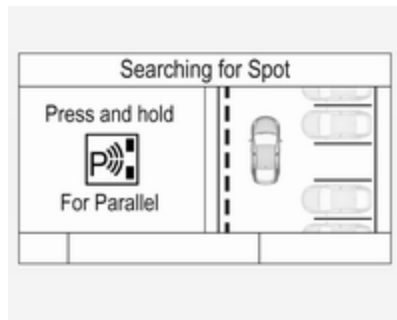
חיווי בצג המידע




בחר מקום חניה במקביל או מקום חניה בניצב בהקשה על הסמל המתאים בתצוגה. בחר צד חניה בהקשה על הסמל המתאים בתצוגה.

אופן התפקוד

מצב חיפוש מקום חניה, חיווי במרכז המידע לנהג



בחר מקום חניה במקביל או מקום חניה בניצב במרכז המידע לנהג בלחיצה ארוכה על לחצן .

כברירת מחדל, המערכת הוגדרה לגלות תאי חניה בצד הנוסע. לאיתור מקומות חניה בצד הנהג, הפעל את מחווני הכיוון בצד הנהג.

- אותרה נגיעה של הנהג בגלגל ההגה
- התגלה מדרון תלול
- חריגה מהמספר המרבי של החלפות הילוכים: שמונה מחזורים בזמן חניה במקביל או חמישה מחזורים בזמן חניה בניצב
- העברת מתג ההצתה למצב מופסק
- הפסקת הפעולה על-ידי הנהג או על-ידי המערכת מצונית באמצעות הודעה בתצוגה. בנוסף, נשמע חיווי קולי. תיבת הילוכים אוטומטית:

אם סיוע מתקדם לחניה הושבת במהלך תמרון חניה או אם התמרון הושלם בהצלחה, הסיוע יחזיק את הרכב במקומו עד שיתקיים אחד התנאים הבאים:

1. לוחצים על דוושת הבלם.
2. בלם החניה החשמלי מופעל,
3. ידית בורר הילוכים מועברת למצב P

תקלה

הודעה מופיעה כאשר:

- ארעה תקלה במערכת.
- הנהג לא סיים בהצלחה את תמרון החניה.

- כיוון הנהיגה במהלך תמרון החניה.
- הדרישה לשילוב הילוך אחורי או הילוך ראשון, או מצב R או D עם תיבת הילוכים אוטומטית.
- דרישה לעצור או לנסוע לאט.
- לחלק מהנחיות מוצג סרגל התקדמות במרכז המידע לנהג.
- לאחר השלמת החניה בהצלחה יוצג סמל בליווי צליל פעמון.
- ביטול תמרון חניה.

עדיפויות בתצוגה

חיווי הסיוע המתקדם לחניה במרכז המידע לנהג עשוי להיעלם במקרה של הודעות רכב בעלות קדימות גבוהה יותר. לאחר אישור ההודעה באמצעות לחיצה על SET/CLR על דית מחווני הכיוון או ✓ על גלגל ההגה, יופיעו שוב הוראות הסיוע המתקדם לחניה וניתן להמשיך את תמרון החניה.

הפסקת הפעולה

פעולת המערכת מופסקת באמצעות:

- לחיצה קצרה על P
- תמרון החניה הסתיים בהצלחה
- נהיגה במהירות גבוהה מ-30 קמ"ש בזמן חיפוש מקום חניה
- נהיגה במהירות גבוהה מ-8 קמ"ש בזמן הנחיות חניה

רטט קל בגלגל ההגה לאחר שילוב הילוך אחורי מצוין שההיגוי נשלט על-ידי המערכת. לאחר מכן, הרכב בעל תיבת הילוכים הידנית יכוון באופן אוטומטי למקום החניה בעזרת מתן הנחיות מפורטות לנהג לבלימה, להאצה ולהחלפת הילוכים. עם תיבת הילוכים אוטומטית, הרכב יכוון באופן אוטומטי למקום החניה בעזרת מתן הנחיות מפורטות לנהג להאצה ולשילוב הילוכים קדימה או אחורה. הנהג חייב להרחיק את ידיו מגלגל ההגה. בזמן מצב חניה מונחית מהירות התמרון מוגבלת.

הקפד תמיד לשים לב לאותות הפעולה של סייען החניה מלפנים ומאחור. אות רצוף מצוין שהמרחק אל המכשול קטן מ-30 ס"מ בערך.

אם מסיבה כלשהי הנהג חייב לקחת שליטה על ההיגוי, יש להחזיק רק בקצה החיצוני של גלגל ההגה. ההיגוי האוטומטי מתבטל במקרה כזה.

חיווי התצוגה

ההוראות בתצוגה מציינות:

- עצות כלליות והודעות אזהרה.
- עצה עבור נסיעה במהירות גבוהה מ-30 קמ"ש במהלך מצב חיפוש חניה.
- הדרישה לעצירת הרכב, כשמוזהה מקום חניה.

- המערכת אינה פעילה.
- מתרחשת אחת מסיבות ההשבתה שתוארו לעיל.

אם מתגלה עצם מסוים במהלך הנחיות סייען החנייה, תופיע הודעה שיש לעצור את הרכב. סילוק העצם יגרום לחזרה לביצוע תמרון החנייה. אם העצם אינו מסולק, המערכת תפסיק לפעול.

הערות בסיסיות ביחס למערכות הסיוע לחנייה

▲ אזהרה

בתנאים מסוימים עלולים משטחים מחזירי קול שונים על חפצים או בגדים, וכן מקורות רעש חיצוניים, לגרום למערכת שלא לזהות מכשולים.

זהירות

ביצועי המערכת עלולים להיפגע במקרה שהחיישנים מכוסים, כמו לדוגמה בקרח או בשלג. ביצועי מערכת סייען החנייה עלולים להיפגע במקרה של שינוי גובה החיישנים עקב נשיאת מטען כבד.

יש לפעול בזהירות בעת התקרבות לכלי רכב גבוהים יותר (למשל רכבי שטח, מיניוואנים ומסחריות). לא ניתן להבטיח זיהוי עצמים וחיווי מרחק נכון בחלק העליון של כלי רכב אלה.

המערכת עשויה שלא לזהות עצמים בעלי שטח חתך (שטח החזרה) קטן מאוד, כגון עצמים דקים או חומרים רכים.

מערכות סייען החנייה אינן מסוגלות לזהות עצמים הנמצאים מחוץ לטווח הזיהוי שלהן.

הערה

ייתכן שהחיישן יזהה אובייקט לא קיים הנגרם על-ידי הפרעות הד מרעש אקוסטי חיצוני או מכוונן מכני לקוי (אזהרות שווא עלולות להופיע מעת לעת).

ודא שלוחית המספר הקדמית מותקנת כהלכה (אינה כפופה וללא רווחים בינה לבין הפגוש בצד שמאל או ימין) ושהחיישנים מחזקים כהלכה למקומם.

מערכת סיוע מתקדם לחנייה עלולה לא להגיב לשינויים במרווח שנועד לחנייה לאחר שהוחל בתמרון לביצוע חנייה. ייתכן שהמערכת תזהה כניסה, שער, חצר או אפילו צומת כמקום חנייה. לאחר בחירה

בהילוך אחורי, המערכת תתחיל בתמרון החנייה. היה זהיר מבחינת הזמינות של מקום החנייה המוצע.

שפות מדרכה נמוכות וחרیגות בפני השטח, לדוגמה באתרי בנייה, לא יזוהו על ידי המערכת. האחריות מוטלת על הנהג.

הערה

מכוניות חדשות מחייבות כיוול במהלך השימוש הראשון. כדי לאפשר הנחיית חנייה אופטימלית, דרוש מרחק נסיעה של לפחות 10 ק"מ, כולל מספר פניות.

המערכת מכיילת לגלגלים המותקנים במפעל. ביצועי החנייה משתנים עם גלגלים וצמיגים במידות אחרות.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי מבחינה ומדווחת על עצמים בשני צדי הרכב, בתוך אזור "נקודה מתה" מוגדר. המערכת מציגה התראה חזותית בכל אחת ממראות הצד כשהיא מזהה עצמים שייתכן שאינם נראים במראה הפנימית או במראות הצד.

במעברים בין אזור יבש לאזור רטוב יכולה לגרום להארת נורית הבקרה **★**, מכיוון שהתזת מים יכולה להתפרש כעצם כלשהו. אחרת נורית הבקרה **★** עלולה להאיר עקב מעקות ביטחון, תמרורים, עצים, שיחים או עצמים נייחים אחרים. תופעה זו אינה נחשבת לתקלה והרכב אינו זקוק לתיקון.

ייתכן שהמערכת לא תפעל כראוי כאשר:

- החיישנים מכוסים בקרח, שלג, בוץ, מדבקות, מגנטים, לוחיות מתכת או כל דבר אחר.
- נהיגה בסופות גשם כבד.
- הרכב היה מעורב בתאונה או אם האזור סביב חיישן הגילוי נפגע בתאונה או לא תוקן כהלכה.
- ישנם שינויי טמפרטורה קיצוניים.
- הרכב גורר גרור

במקרה של תקלה במערכת או אם המערכת אינה פועלת עקב מצב זמני, תופיע הודעה במרכז המידע לנהג. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

בעת התנעת הרכב מאירים סמלי האזהרה בשתי מראות הצד כדי לציין שהמערכת פעילה.

כשהמערכת מזהה רכב בתנועה בנקודה המתה בעת נסיעה לפנים, בעת עקיפת רכב אחר או כשרכב אחר עוקף, סמל אזהרה צהוב **★** יאיר במראת הצד המתאימה. אם הנהג מפעיל לאחר מכן את מחווני הכיוון, סמל האזהרה **★** מתחיל להבהב בצהוב כאזהרה שלא לעבור נתיב.

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי פעילה בכל מהירות.

הפסקת הפעולה

ניתן להפעיל או להפסיק את הפעולה של התראת שטחים מתים בצדי הרכב בתפריט ההתאמה האישית של הרכב בצג המידע.

התאמה אישית של הרכב **119**.

צג מידע **114**.

החיווי להפסקת הפעולה מופיע כהודעה במרכז המידע לנהג.

מגבלות המערכת

במצבים רגילים או בעקומות חדות, ייתכן שלעתים לא יוצגו התראות. בתנאי מזג אוויר מסוימים (גשם, ברד וכו'), המערכת יכולה להתריע באופן זמני מפני עצמים בשטח המת. נסיעה על כביש רטוב או

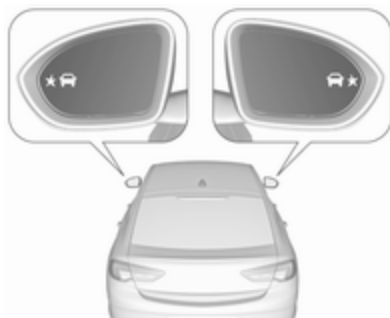
אזהרה ⚠

התראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי אינה מחליפה את עיני הנהג.

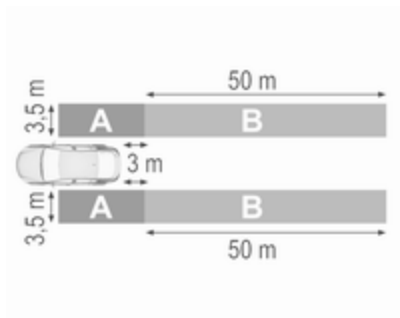
המערכת אינה מזהה:

- כלי רכב הנמצאים מחוץ לאזורים המתים, אשר עלולים להתקרב במהירות
- הולכי-רגל, רוכבי אופניים או בעלי-חיים

לפני החלפת נתיב, התבונן תמיד בכל המראות, הבט מעבר לכתף והפעל את מחווני הכיוון.



אזורי זיהוי

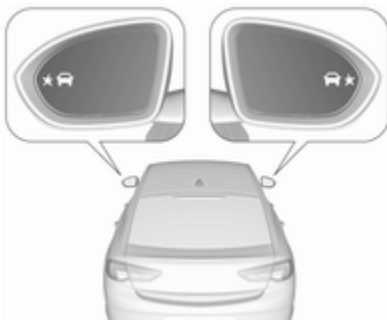


חיישני המערכת מכסים אזור של 3.5 מטר בקירוב במקביל בשני צדי הרכב, 3 מטר בקירוב לאחור בהתראת השטח המת בצד הרכב (A) ו-50 מטר בקירוב לאחור בהתראת סטייה מנתיב (B) בנתיבים המקבילים. האזורים מתחילים בכל אחת ממראות הצד. גובה האזור הוא בקירוב בין 0.5 מטר לבין 2 מטר מהקרע.

הפסקת הפעולה

ניתן להפעיל או להפסיק את פעולת התראת סטייה מנתיב באמצעות תפריט התאמה אישית של הרכב בצג המידע. התאמה אישית של הרכב \hookrightarrow 119. צג מידע \hookrightarrow 114.

בגון זהוב במראת הצד המתאימה. אם הנהג מפעיל לאחר מכן את מחווני הכיוון, סמל האזהרה \star מתחיל להבהב בצהוב כאזהרה שלא לעבור נתיב. התראת סטייה מנתיב פעילה בכל המהירויות.



בעת התנעת הרכב יופיעו סמלי האזהרה בשתי מראות הצד כדי לציין שהמערכת פעילה.

הערה
לאחר הייצור, יש לכייל את המערכת לביצועים אופטימליים, נהג בהקדם האפשרי למרחק מסוים על כביש ראשי ישר עם עצמים בצדי הכביש, כמו למשל מעקות ביטחון ומחסומים.

התראת סטייה מנתיב

בנוסף להתראת נקודה מתה בשדה הראייה הצדי \hookrightarrow 216, התראת סטייה מנתיב מזהה כלי רכב המתקרבים במהירות מאחור בנתיב סמוך המקביל לנתיב נסיעתך. המערכת מספקת התראה ויזואלית בכל אחת ממראות הצד כשהיא מזהה כלי רכב המתקרבים במהירות מאחור. חיישני הרדאר למדידת המרחק ממוקמים בפגוש האחורי.

אזהרה \triangle
התראת סטייה מנתיב אינה מחליפה את מבטו של הנהג.
לפני החלפת נתיב, התבונן תמיד בכל המראות, הבט מעבר לכתף והפעל את מחווני הכיוון.

כשהמערכת מגלה רכב המתקרב מאחור שנע במהירות גבוהה יותר באופן משמעותי מזו של רכבך, סמל האזהרה \star יאיר



המסך בצג המידע מחולק לשני חלקים: בצד שמאל יש מבט מעל הרכב, ובצד ימין מוצגים מבטים מהחזית ומאחור, בהתאם להילוך הנסיעה המשולב. חיישני החניה משלימים את המידע על המבט.

הפעלה

מערכת מבט פנורמי מופעלת:

- שילוב הילוך אחורי
- נגיעה בסמל המצלמה Ⓞ בצג המידע
- התקרבות גדולה מדי אל עצם לפני הרכב

במקרה של תקלה במערכת או אם המערכת אינה פועלת עקב מצב זמני, תופיע הודעה במרכז המידע לנהג. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

הערה

לאחר הייצור, יש לכייל את המערכת. לביצועים אופטימאליים, נהג בהקדם האפשרי למרחק מסוים על כביש ראשי ישר עם עצמים בצדי הכביש, כמו למשל מעקות ביטחון ומחסומים.

מערכת מבט פנורמי

המערכת מאפשרת מבטים על סביבת כלי הרכב המוצגת כתמונה של כמעט 360° בצג המידע, כדוגמת מבט ציפור.

המערכת משתמשת בארבע מצלמות:

- מצלמה אחורית, מותקנת בדלת העורפית
- מצלמה קדמית, מותקנת בשבכה הקדמית מתחת לסמל
- מצלמות צד, ממוקמות בחלק התחתון של שתי המראות החיצוניות.

החיווי להפסקת הפעולה מופיע כהודעה במרכז המידע לנהג.

מגבלות המערכת

במצבים רגילים או בעקומות חדות, ייתכן שלעתים לא יוצגו התראות. בתנאי מזג אוויר מסוימים (גשם, ברד וכו'), המערכת יכולה להתריע באופן זמני מפני עצמים בשטח המת. נסיעה על כביש רטוב או במעברים בין אזור יבש לאזור רטוב יכולה לגרום להארת נורית הבקרה ⚠️, מכיוון שהתזת מים יכולה להתפרש כעצם כלשהו. אחרת נורית הבקרה ⚠️ עלולה להאיר עקב מעקות ביטחון, תמרורים, עצים, שיחים או עצמים נייחים אחרים. תופעה זו אינה נחשבת לתקלה והרכב אינו זקוק לתיקון.


ייתכן שהמערכת לא תפעל כראוי כאשר:

- החיישנים מכוסים בקרח, שלג, בוץ, מדבקות, מגנטים, לוחיות מתכת או כל דבר אחר.
- נהיגה בסופות גשם כבד.
- הרכב היה מעורב בתאונה או אם האזור סביב חיישן הגילוי נפגע בתאונה או לא תוקן כהלכה.
- ישנם שינויי טמפרטורה קיצוניים.
- הרכב גורר גרור

אופן התפקוד

מבט אחורי

כשהילוך האחורי משולב, המבט האחורי מציג תמונה של האזור שמאחורי הרכב בצד ימין של המסך.

ייתכן שמשולש אזהרה  יוצג על המסך כשהתגלו מכשולים על-ידי החיישנים האחוריים של סייען החניה. המשולש משתנה מצהוב לאדום והולך וגדל ככל שמתקרבים אל העצם.

התוכן הקודם של צג המידע מופיע אחרי השהיה קצרה לאחר שתיתב ההילוכים יצאה מההילוך האחורי. כדי לחזור מוקדם יותר אל תכולת התצוגה הקודמת, לחץ על סמל המצלמה בצג המידע. נהיגה במהירות העולה על 11 קמ"ש בהילוך קדמי תבטל גם את פעולת המערכת הפנורמית.

מבט היקפי

תצוגת מבט היקפי מציגה את תמונת האזור המקיף את הרכב מלמעלה, ביחד עם תצוגות המצלמה הקדמית או האחורית בצג המידע.


מבט קדמי

המבט הקדמי מציג תמונה של האזור שבחזית הרכב בצד ימין של המסך. המבט מוצג אחרי החלפת ההילוך מהילוך אחורי להילוך קדמי, או בעקבות נגיעה בסמל

המצלמה שבצג המידע. מבט קדמי מציג גם עצמים שהתגלו באופן אוטומטי בטווח של 30 ס"מ. המבט הקדמי מוצג רק עד למהירות של 11 קמ"ש בהילוך קדמי.

הפסקת הפעולה

פעולת מערכת מבט פנורמי מושבתת:

- הרכב נוסע במהירות גבוהה מ-11 קמ"ש
- נגיעה בסמל המצלמה  בצג המידע
- שילוב בהילוך סרק או P (חניה) ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית.

מידע כללי

אזהרה

מערכת המבט הפנורמי אינה באה במקום ראייתו של הנהג. היא אינה מציגה ילדים, הולכי רגל, רוכבי אופניים, תנועה חוצה, בעלי חיים או עצמים אחרים הנמצאים מחוץ לשדה הראייה של המצלמות, כמו למשל מתחת לפגוש או מתחת לרכב.

אסור לנסוע לאחור או להחנות את הרכב רק באמצעות מערכת המבט הפנורמי.

בדוק תמיד את הסביבה של הרכב לפני התחלת הנסיעה.

אזהרה

המרחקים בפועל של העצמים המוצגים עשויים להיות רחוקים או קרובים יותר מכפי שהם נראים. שדה הראיה המוצג הוא מוגבל, והעצמים הקרובים מדי לאחת מפינות הפגוש או הנמצאים בשטח שמתחת לפגוש לא מוצגים על המסך.

אזהרה

למצלמות המבט הפנורמי יש אזורי נקודה מתה ולא יציגו את כל העצמים הנמצאים בקרבת הפינות של הרכב. מראות צד מתקפלות שאינן במקומן לא יציגו את המבט הפנורמי בצורה נכונה.

מצלמת מבט אחורי

מצלמת מבט אחורי מסייעת לנהג בעת נסיעה לאחור על-ידי הצגת האזור שמאחורי המכונית.

התמונה המתקבלת מהמצלמה מוצגת בצג המידע.

אזהרה

מצלמת המבט האחורי אינה מחליפה את עיני הנהג. חשוב לזכור שלא יוצגו עצמים הנמצאים מחוץ לאזור הגילוי של המצלמה ושל חיישני סייען החניה, לדוגמה, מתחת לפגוש או לרכב.

אסור לנסוע לאחור או להחנות את הרכב באמצעות מצלמת מבט אחורי בלבד.

בדוק תמיד את הסביבה של הרכב לפני התחלת הנסיעה.

הפעלה

מצלמת מבט אחורי מופעלת באופן אוטומטי עם שילוב להילוך אחורי.

מגבלות המערכת

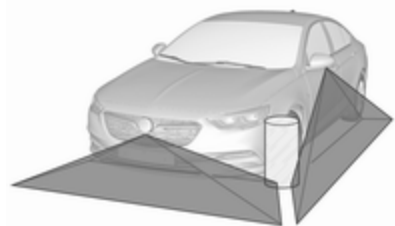
זהירות

להבטחת פעולה מיטבית של המערכת, חשוב לשמור על העדשות של המצלמות שבשבכה הקדמית, הבתים של המראות החיצוניות והדלת העורפית בין פנסי לוחית הרישוי לוחית הרישוי נקיות תמיד. שטוף את העדשות במים, ונגב באמצעות מטלית רכה.

אל תנקה את העדשות בקיטור או במכונת ניקוי בלחץ גבוה.

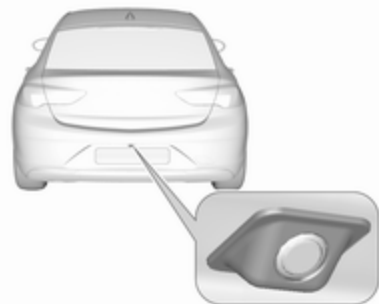
ייתכן שמערכת המבט הפנורמי לא תפעל כראוי כאשר:

- הסביבה חשוכה.
- השמש או אלומה של פנסי חזית מאירים ישירות לתוך עדשת המצלמה.
- בזמן נהיגת לילה.
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- כשעדשת המצלמה חסומה על-ידי שלג, קרח, רפש, בוץ או לכלוך אחר.
- הרכב גורר גרור.
- הרכב היה מעורב בתאונה.
- ישנם שינויי טמפרטורה קיצוניים.



נקודות מתות מיוצגות כשטחים מקווקוים באיורים. האזורים הכהים מציגים את המבטים המוצגים על-ידי מערכת המבט הפנורמי.

אופן התפקוד



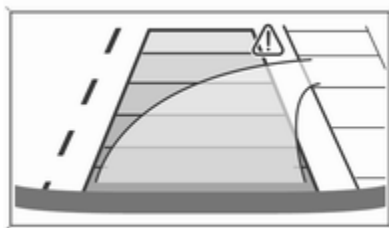
המצלמה מותקנת בין פנסי לוחית הרישוי.



האזור המוצג על-ידי המצלמה מוגבל. המרחק המופיע בתמונה שבצג שונה מהמרחק בפועל.

קווי הנחיה

קווי ההנחיה הדינמיים הם קווים אופקיים במרווחים של מטר אחד המוקרנים על התמונה כדי להגדיר את המרחק לעצמים הנראים בתמונה.



נתיב ההתקדמות של הרכב מוצג בהתאם לזווית ההיגוי.

סמלי אזהרה

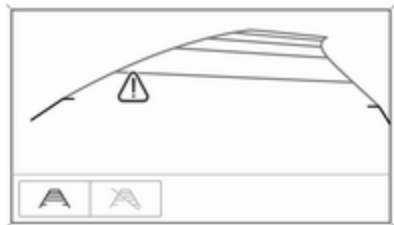
סמלי אזהרה מופיעים בתור משולשים ⚠ בתמונה, ומציינים מכשולים שהתגלו על-ידי החיישנים האחוריים של מערכת הסיוע המתקדם לחניה.

בנוסף, הסמל ⚠ מופיע בשורה העליונה של צג המידע יחד עם אזהרה לבדוק את סביבת הרכב.

הפסקת הפעולה

פעולת המצלמה מופסקת כאשר מהירות הנסיעה לפניים עולה על ערך מסוים או כאשר ההילוך האחורי אינו משולב במשך 10 שניות בקירוב.

השבתת קווי ההנחיה וסמלי האזהרה



צג מידע צבעוני "8": ניתן לשנות בתפריט הגדרות בצג המידע את ההפעלה או הפסקת הפעולה של הקווים המנחים וסמלי האזהרה. בחר את ההגדרה הרצויה ב-Settings (הגדרות), Rear Camera (מצלמת מבט אחורי).

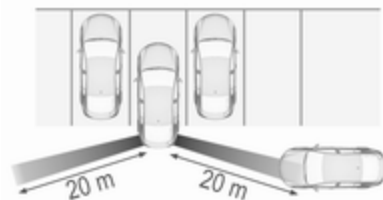
המערכת אינה מזהה הולכי רגל, ילדים או חיות.

אסור להסיע את הרכב לאחור רק תוך התבוננות בצג המידע, ויש לבדוק את האזורים בצדי הרכב ומאחוריו לפני תחילת הנסיעה לאחור.

הפעלה

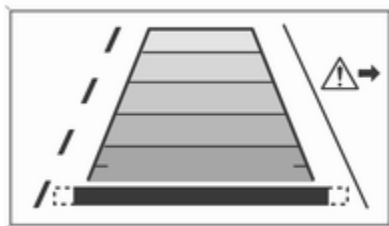
התראת תנועה חוצה מאחור מופעלת באופן אוטומטי יחד עם מצלמת מבט אחורי כשמשלבים להילוך אחורי.

אזורי זיהוי



טווח הזיהוי של חיישני המערכת מכסה אזור של כ-20 מטר ב-90° מאחורי הרכב בצד שמאל ובצד ימין. התראת תנועה חוצה

נסיעה לאחור. כשהמערכת מזהה תנועה חוצה ומצלמת מבט אחורי מופעלת, משולש אזהרה עם חץ כיוון \blacktriangleleft מופיע בצג המידע הצבעוני ומציין את הכיוון שממנו מגיעה התנועה החוצה. בנוסף, יושמעו שלושה צפצופים מן הרמקול בצד המתאים.



חיישני הרדאר למדידת המרחק ממוקמים בפגוש האחורי.

⚠ אזהרה

התראת התנועה האחורית החוצה אינה מחליפה את מבטו של הנהג. שים לב שעצמים שנמצאים מחוץ לטווח החיישנים, כמו לדוגמה מתחת לפגוש או מתחת לרכב, אינם מוצגים.

צג מידע \blacktriangleleft 114.

התאמה אישית של הרכב \blacktriangleleft 119.

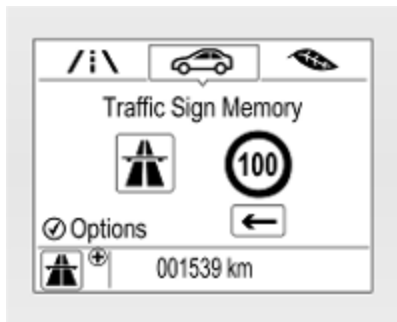
מגבלות המערכת

מצלמת המבט האחורי עלולה לא לפעול כהלכה כאשר:

- הסביבה חשוכה.
 - השמש או אלומה של פנסי חזית מאירים ישירות לתוך עדשת המצלמה.
 - בזמן נהיגת לילה.
 - כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
 - כשעדשת המצלמה חסומה על-ידי שלג, קרח, רפש, בוץ או לכלוך אחר.
 - נקה את העדשה, שטוף אותה במים, ונגב באמצעות מטלית רכה.
 - הרכב גורר גרור.
 - המכונית עברה התנגשות מאחור.
 - ישנם שינויי טמפרטורה קיצוניים.
- הודעות תקלה מוצגות עם סמל \blacktriangleleft בשורה העליונה של צג המידע.

התראת תנועה חוצה מאחור

בנוסף למצלמת מבט אחורי \blacktriangleleft 221, התראת תנועה חוצה מאחור מתריעה לגבי תנועה החוצה מצד ימין או מצד שמאל בעת



תמרורי הדרכים שיתגלו הם:

תמרורי הגבלת מהירות ואיסור עקיפה

- הגבלת מהירות
- איסור עקיפה
- סוף קטע הגבלת מהירות
- סוף קטע איסור עקיפה

תמרורי דרך

התחלה וסוף של:

- תחומי העיר (ייחודיים למדינה)
- דרכים מהירות
- דרכים ברמה A
- מדרחוב

- הרכב היה מעורב בתאונה או אם האזור סביב חיישן הגילוי נפגע בתאונה או לא תוקן כהלכה.
- ישנם שינויי טמפרטורה קיצוניים.
- הרכב גורר גרור

במקרה של תקלה במערכת או אם המערכת אינה פועלת עקב מצב זמני, תופיע הודעה במרכז המידע לנהג. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

מסייע תמרורים

אופן התפקוד

סיען גילוי תמרורי דרכים מגלה את תמרורי הדרכים הנבחרים באמצעות מצלמה קדמית ומציג אותם במרכז המידע לנהג. אם הרכב מצויד במערכת ניווט משולבת, ייתכן שייכללו בנוסף גם התמרורים מנתוני המפה.

מאחור פעילה עד מהירות של 10 קמ"ש ומפיקה התראות כשמתגלה תנועה חוצה במהירויות בין 0 לבין 36 קמ"ש.

הפסקת הפעולה

פעולת התראת תנועה חוצה מאחור מופסקת יחד עם מצלמת מבט אחורי כאשר מהירות הנסיעה לפנים עולה על מהירות מסוימת או כשההילוך האחורי אינו משולב למשך 10 שניות בקירוב.

ניתן להפעיל או לבטל את פעולת התראת תנועה חוצה מאחור בתפריט ההתאמה האישית בצג המידע.

התאמה אישית של הרכב ↵ 119.

צג מידע ↵ 114.

המערכת מושבתת אם הרכב גורר גרור. החיווי להפסקת הפעולה מופיע כהודעה במרכז המידע לנהג.

מגבלות המערכת

ייתכן שהמערכת לא תפעל כראוי כאשר:

- החיישנים מכוסים בקרח, שלג, בוץ, מדבקות, מגנטים, לוחיות מתכת או כל דבר אחר.
- נהיגה בסופות גשם כבד.

בנוסף, מגבלת המהירות התקפה הנוכחית מוצגת באופן קבוע בשורה התחתונה של מרכז המידע לנהג. במקרה שזמינה הגבלת מהירות עם הוספת תמרור, הסמל + מוצג באזור זה.



בחר בתפריט **Info (מידע)**, או דרך הלחצנים הימניים שעל גלגל ההגה ובחר בדף סייען גילוי תמרורי דרכים 107. כאשר נבחר עמוד אחר להצגה בצג המידע לנהג ולאחר מכן נבחר שוב עמוד סייען גילוי תמרורי הדרכים, תמרור הדרכים האחרון שזוהה יופיע בצג.



סימן קריאה במסגרת פירושו שהמערכת גילתה תמרור נוסף, שהיא אינה יכולה לזהות בבירור.

המערכת פועלת ללא אבדן ביצועים עד למהירות של 200 קמ"ש בהתאם לתנאי התאורה. בלילה, המערכת פעילה עד למהירות של 160 קמ"ש.

חיווי התצוגה

מידע על התמרורים התקפים כעת זמין בעמוד הסיוע לתמרורים המוקצה במרכז המידע לנהג.



תמרורים נוספים

- מידע נוסף לתמרורי תנועה
- הגבלה על גרירת גורר
- מגבלות רכב גורר
- אזהרת כביש רטוב
- אזהרת קרח על הכביש
- מגבלות זמן
- מגבלות מרחק
- חצי כיוון

תמרורי הגבלת מהירות ואיסור עקיפה מוצגים במרכז המידע לנהג עד לזיהוי של תמרור הגבלת המהירות הבא או תמרור סוף קטע הגבלת מהירות, או עד לגמר זמן מוגדר מראש עבור התמרור.



תיתכן הצגה של כמה תמרורים בתצוגה.

בחר את Alerts ON (התראות מופעלות) או Alerts OFF (התראות מופסקות) על-ידי סיבוב גלגל הכוונון ולחץ על SET/CLR.

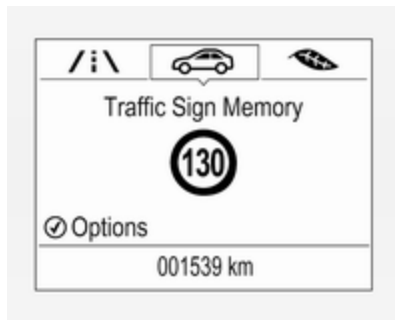
בתצוגה ברמת אבזור ביניים או גבוהה, כאשר עמוד סייען גילוי תמרורי הדרכים מוצג, לחץ על ✓ בלחצנים על גלגל ההגה.



- הפעל את ההתראות על-ידי הגדרת
- השבת את ההתראות על-ידי הגדרת

איפוס מערכת

ניתן לנקות את תכולת התצוגה של התמרורים בתפריט ההגדרות בדף של סייען גילוי תמרורי הדרכים על-ידי בחירת



בתצוגה ברמת אבזור בסיסית, כאשר עמוד סייען גילוי תמרורי הדרכים מוצג, לחץ על SET/CLR בידיית מחווי הכיוון.



תפקוד התראה

ניתן להפעיל או להשבית את תפקוד האזהרה בתפריט ההגדרות בעמוד סייען גילוי תמרורי הדרכים.



לאחר ההפעלה וכאשר עמוד גילוי תמרורי הדרכים אינו מוצג, תמרורי מגבלת מהירות ותמרורי איסור עקיפה שזוהו לאחרונה יוצגו בהתראות קופצות במרכז המידע לנהג.

מגבלות המערכת

- ייתכן שסייען גילוי תמרורי הדרכים לא יפעל כהלכה כאשר:
 - מהירות הרכב מעל 200 קמ"ש.
 - נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים.
 - בזמן נהיגת לילה.
 - כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
 - אם החיישן בשמשה הקדמית חסום על-ידי שלג, קרח, בוץ, לכלוך, פגמים בשמשה או שהוא מושפע מגופים זרים, כמו למשל מדבקות.
 - קרינת שמש ישירה לתוך עדשת המצלמה.
 - תמרורי הדרכים מכוסים במלואם או חלקית או שקשה להבחין בהם.
 - תמרורי הדרכים אינם מותקנים כהלכה או שהם פגומים.
 - התמרורים אינם תואמים לאמנת וינה לתמרורי דרך ורמזורים.
 - נתוני מפת הניווט מיושנים.

סיבות לניקוי התמרורים:

- חלפו כבר מרחק נסיעה או זמן מוגדרים מראש (משתנים לפי כל סוג תמרור)
- הרכב ביצע פנייה
- אם אין נתוני מפה של מערכת הניווט והמהירות ירדה אל מתחת ל-52 קמ"ש (זיהוי כניסה לעיר)
- אם נתוני מפה של מערכת הניווט זמינים וזוהתה כניסה לעיר/יציאה מעיר עקב שינוי בנתוני המפה

גילוי תמרורי דרכים בשילוב מערכת ניווט

- אם הרכב מצויד במערכת ניווט, התמרור המוצג כעת יכול להגיע מזיהוי תמרורים אופטי או מנתוני המפה.
- אם התמרור המוצג כעת מגיע מנתוני המפה ומידע המפה ישתנה, יוצג תמרור חדש. זה עשוי לגרום לזיהוי תמרור חדש למרות שהרכב לא חלף על תמרור כלשהו בדרך.

Reset (איפוס) ואישור על-ידי לחיצה על **SET/CLR** בדיית מחווני הכיוון, או בלחצנים על גלגל ההגה.

לחלופין, ניתן ללחוץ על SET/CLR או למשך שלוש שניות כדי לנקות את תכולת העמוד.

לאחר איפוס מוצלח, יושמע צליל ו"תמרור ברירת המחדל" הבא יופיע עד שהתמרור הבא יזוהה או יסופק על-ידי נתוני המפה של מערכת הניווט.




במקרים מסוימים המערכת מנקה את סייען גילוי תמרורי הדרכים באופן אוטומטי.

ניקוי התמרורים


קיימים תרחישים שונים המובילים לניקוי התמרורים המוצגים כעת. לאחר הניקוי, יוצגו "תמרור ברירת המחדל" או תמרור מנתוני המפה של מערכת הניווט במרכז המידע לנהג.

הפעלה



מפעילים את סייען שמירה על נתיב בלחיצה על . נורית ה-LED שבלחצן מאירה כדי לציין שהמערכת מופעלת.



כשנורית החיווי  בריכוז המדים והמחוונים או בתצוגה העלית מאירה בירוק, המערכת מוכנה לסייע.

אם היגוי המערכת אינו מספק. סובב את גלגל ההגה בעדינות בכיוון הנגדי, אם תרצה לשנות נתיב.

בעת חציית סימון נתיב בצורה משמעותית, סייען השמירה על נתיב יפעיל אזהרה חזותית וקולית.

נוסף לכך, המצב של סייען השמירה על נתיב מצוין על הדף **Driver Assistance** (סיוע לנהג) במרכז המידע לנהג  107.

הסייען מניח כי מתרחשת סטייה בלתי מכוונת מהנתיב

- כאשר אין שימוש במחווני הכיוון
- כאשר משתמשים במחווני הכיוון בכיוון הנגדי לסטייה מהנתיב
- כאשר אין בלימה
- כאשר אין האצה
- כאשר אין היגוי פעיל.

הערה

פעולת המערכת מופסקת בעת זיהוי סימוני נתיב דו-משמעיים, לדוגמה באזורי עבודות בכביש.

הערה

המערכת עשויה להפסיק את פעולתה, אם היא מזהה נתיבים צרים מדי, רחבים מדי, או מפותלים מדי.

זהירות

המערכת נועדה לסייע לנהג להבחין בתמרוני דרכים מסוימים בעת נהיגה בתחום מהירויות מוגדר. אל תתעלם מתמרוני דרכים שאינם מוצגים על-ידי המערכת.

המערכת אינה מבחינה בתמרוני דרכים אחרים מלבד התמרונים הקונבנציונאליים העשויים להציג הגבלת מהירות או סיום קטע הגבלת מהירות.

אל תאפשר למאפיין מיוחד זה לפתותך להסתכן במהלך הנהיגה.


התאם תמיד את מהירות הנסיעה לתנאי הדרך.

מערכות הסייען לנהג אינן פוטרות את הנהג מן האחריות המלאה לתפעול הרכב.

סייען שמירה על נתיב

סייען השמירה על נתיב עוזר להימנע מהתנגשויות עקב סטייה בלתי מכוונת מנתיב הנסיעה. המצלמה הקדמית צופה בסימוני הנתיב ביניהם הרכב נוסע. אם הרכב מתקרב לסימון נתיב, גלגל ההגה מופנה בעדינות כדי להחזיר את הרכב לנתיב. סובב את גלגל ההגה באותו הכיוון,

הפסקת הפעולה

מפסיקים את פעולת המערכת בלחיצה על , נורית LED בלחצן כבית.

פעולת המערכת מופסקת באופן אוטומטי כאשר מזוהה גרור.

מגבלות המערכת

ייתכן שביצועי המערכת לא יפעלו כראוי כאשר:

- מהירות הרכב מחוץ לטווח בין 60 לבין 180 קמ"ש.
- נסיעה בכבישים מתפתלים או הרריים.
- בזמן נהיגת לילה.
- כשתנאי מזג אוויר כגון ערפל, גשם או שלג מגבילים את הראות.
- אם החיישן בשמשה הקדמית חסום על-ידי שלג, קרח, בוץ, לכלוך, פגמים בשמשה או שהוא מושפע מגופים זרים, כמו למשל מדבקות.
- קרינת שמש ישירה לתוך עדשת המצלמה.
- כלי רכב קרובים מלפנים
- דרכים בעלות שיפוע רוחבי
- שפות דרך
- דרכים בעלות סימוני נתיב גרועים

חיווי בדף Driver Assistance (סיוע לנהג)





אם המערכת פעילה אבל נתיב אחד או שני הנתיבים לא זוהו, הם נראים כמו קו של מקפים חלולים, כפי שמוצג בצד ימין של הרכב באיור לעיל.

אם המערכת מזוהה נתיב, הוא מופיע כקו מקווקו ירוק, כפי שמוצג בצד ימין של הרכב באיור לעיל. הקו המקווקו הזה הופך לכתום אם הרכב מתקרב לקו הסימון של נתיב שהתגלה מבלי להפעיל את מהבהב הפנייה לאותו כיוון.

אם המערכת מתערבת באמצעות פעולת היגוי, יופיע קו כתום קצר, כפי שמוצג בצד שמאל של הרכב באיור לעיל.

ניתן להפעיל את המערכת במהירויות בין 60 קמ"ש לבין 180 קמ"ש וכאשר קיימים סימוני נתיבים.

המערכת מסובבת בעדינות את גלגל ההגה ונורית החיווי  משתנה לצהוב, אם הרכב מתקרב לסימון נתיב מזוהה מבלי להשתמש במחווני הכיוון לאותו הכיוון.

המערכת מספקת התראה בהבהוב של  יחד עם שלושה צלצולים, מהכיוון המתאים, אם קיימת סטייה משמעותית מהנתיב.

המערכת תפעל רק כאשר ניתן לזהות סימוני נתיבים.

אם המערכת מזוהה סימוני נתיב רק בצד אחד של הדרך, היא תספק סיוע רק בצד זה.

סייען שמירה על נתיב מגלה נהיגה "ללא ידיים". במקרה זה, תופיע הודעה במרכז המידע של הנהג ויישמע צלצול התרעה מתמשך כל זמן שסייען השמירה על נתיב מגלה נהיגה "ללא ידיים".

דלק

דלק למנועי בנזין



השתמש אך ורק בדלק נטול עופרת התואם לדרישות התקנים EN 228 או תקן שווה ערך.

המנוע מסוגל לפעול עם דלק המכיל עד 10% אתנול (דלק המכונה E10).

השתמש בדלק בעל מספר האוקטן המומלץ. מספר אוקטן נמוך יותר עשוי להפחית את עוצמת המנוע ומומנט הפיתול ולהגדיל מעט את צריכת הדלק.

זהירות

אין להשתמש בתוספי דלק המכילים תרכובות מתכתיות כגון תוספים המבוססים על מנגן. הדבר עלול לגרום נזק למנוע.

השליטה ברכב מוטלת על הנהג, שבמהלך הנהיגה חייב תמיד לאחוז את ההגה בשתי הידיים. שימוש במערכת בעת גרירת גרור או בנסיעה על כבישים חלקלקים עלול לגרום לאבדן השליטה ברכב ולהתנגשות. הפסק את פעולת המערכת.

- שינויים פתאומיים בתנאי התאורה
- שינויים בכלי הרכב, לדוגמה צמיגים. הפסק את פעולת המערכת, אם המערכת נכשלת עקב כתמי זפת, צללים, סדקים בכביש, סימוני נתיב זמניים או עקב עבודות תיקונים, או בעיות אחרות בדרך.

אזהרה

שים לב תמיד לנעשה בכביש ושמור על מיקום נאות של הרכב בנתיב, אחרת עלולים להיגרם נזק לרכב, פציעה או מוות.

סייען השמירה על נתיב אינו מבצע היגוי רציף של הרכב.

ייתכן שהמערכת לא תשמור על הרכב בנתיב או תספק התראה, גם אם זוהו סימוני נתיב.

ייתכן שסייען השמירה על נתיב לא יספק מספיק היגוי כדי למנוע יציאה מהנתיב.

ייתכן שהמערכת לא תגלה מצב של נהיגה "בלי ידיים" בגלל השפעות חיצוניות (תנאי הדרך והשטח, מזג אוויר וכו'). האחריות המלאה על

methylcyclopentadienyl manganese tricarbonyl (MMT). אסור להשתמש בסוגי דלק או תוספי דלק המכילים MMT מכיוון שהם עלולים לקצר את אורך חיי השירות של המצתים ולהשפיע לרעה על ביצועי מערכת בקרת הפליטה. נורית חייו תקלה עשויה להאיר 103 . במקרה זה, פנה למוסך לקבלת סיוע.

דלק למנועי דיזל



השתמש רק בסולר התואם לתקן EN 590 בעל תכולת גפרית מרבית של 10 ppm. ניתן להשתמש בדלק עם ביו-דיזל (תואם אל EN 14214) בתכולה של עד 7% על-פי הנפח (לדוגמה, B7). בעת נסיעה במדינות מחוץ לאיחוד האירופי, ניתן להשתמש לעתים בדלק Euro-Diesel עם ריכוז גפרית של פחות מ-50 ppm.

למנועים מסוימים כדי לפצות על היעדר ניקוי זה. השתמש רק בתוסף דלק המאושר לרכב.

נדרשת הוספת תוסף דלק למיכל דלק מלא מדי לפחות 15,000 ק"מ או לאחר שנה אחת, הקודם מביניהם. לקבלת מידע נוסף, פנה למוסך שלך.

סוגי דלק אסורים

בערים מסוימות ניתן לרכוש דלק עם חומרים המכילים חמצן כגון אתר או אתנול, וכן סוגי דלק משופר. אם סוגי דלק אלה תואמים למפרט המתואר לעיל, אזי הם קבילים לשימוש. עם זאת, E85 (85% אתנול) וסוגי דלק אחרים המכילים למעלה מ-15% אתנול מותרים לשימוש רק ברכב עם מנוע FlexFuel.

זהירות
אסור להשתמש בדלק המכיל מתנול. הוא עלול לגרום לשיתוך (קורוזיה) בחלקי המתכת של מערכת הדלק וכן לגרום נזק לחלקי הפלסטיק והגומי. נזק זה אינו מכוסה באחריות הרכב.

סוגי דלק מסוימים, במיוחד סוגי דלק באוקטן גבוה המיועדים למרוצים, עשויים להכיל תוסף משפר-אוקטן בשם

זהירות
שימוש בדלק שאינו עומד בדרישות תקן EN 228 או תקן שווה ערך עלול לגרום ליצירת משקעים או לנזק למנוע.

זהירות
שימוש בדלק בעל מספר אוקטן נמוך יותר מהמספר הנמוך ביותר המותר עלול לגרום לבעירה בלתי מבוקרת ולנזק למנוע.

הדרישות המפורטות בנוגע למספר האוקטן מצוינות בסקירת נתוני המנוע 289 . תווית נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישות.

תוסף דלק

על הדלק להכיל תוספים דטרגנטיים שמסייעים למנוע יצירת משקעים במנוע ובמערכת הדלק. מזרקי דלק ושסתומי יניקה נקיים יאפשרו למערכת בקרת הפליטה לפעול כהלכה. במדינות מסוימות, הדלק אינו מכיל כמות מספקת של תוספים כדי לשמור על מזרקי דלק ושסתומי יניקה נקיים. במדינות אלה, נדרש תוסף דלק

זהירות

שימוש תכוף בסולר המכיל גפרית בשיעור של יותר מ-15 ppm עלול לגרום לנזק חמור למנוע.

זהירות

שימוש בדלק שאינו עומד בתקן EN 590 או תקן דומה עלול להוביל לאבדן הספק מנוע, לבלאי מוגבר או לנזק למנוע ועלול להשפיע על האחריות.

אסור להשתמש בדלק המיועד למנועי דיזל ימיים, בדלק להסקה, ב-Aquazole ובתחליבי סולר-מים דומים. אסור לדלל סולר בבניין.

פעולה בטמפרטורה נמוכה

בטמפרטורות מתחת ל-0°C, חלק מסוגי הסולר המכילים תערובות של ביו-דיזל עלולים לגרום לסתימות, לקפוא או להפוך לג'ל, מצב שעלול להשפיע על מערכת אספקת הדלק. ייתכן שההתנעה ופעולת המנוע לא תהיינה תקינות. כאשר טמפרטורות הסיביה נמוכות מ-0°C, הקפד לתדלק בסולר חורפי.

אפשר להשתמש בסולר המיועד לתנאי אקלים קוטביים בטמפרטורות של קור עז מתחת ל-20°C. שימוש בדלק מסוג זה בתנאי אקלים חם או לוהט אינו מומלץ ועלול לגרום להפסקת פעולת המנוע, קשיי התנעה או נזק למערכת הזרקת הדלק.

תדלוק



אסכנה

לפני התדלוק, העבר את מערכת ההצתה למצב מופסק וכבה את כל מכשירי החימום החיצוניים עם תאי בעירה.

ציית להנחיות התפעול והבטיחות של תחנת הדלק בעת תדלוק.

אסכנה

דלק הוא דליק ונפיץ. העישון אסור. הימנע מלהבות חשופות או ניצוצות. אם אתה מבחין בריח של דלק ברכב, הבא את הרכב מייד למוסך לצורך בדיקה ותיקון הסיבה.

תוויית עם סמלים בדתית פתח התדלוק, מציינת את סוגי הדלק המותרים. באירופה, פיות המילוי בתחנות הדלק מסומנות בסמלים אלה. תדלק רק בסוג דלק מותר.

זהירות

במקרה של תדלוק בדלק הלא מתאים, אין להעביר את מפתח ההצתה למצב מופעל.

הגנה מפני תדלוק שגוי

אזהרה

אל תנסה לפתוח את התריס של צוואר מילוי הדלק באופן ידני בכלי רכב בעלי הגנה מפני תדלוק שגוי.
פעולה תוך התעלמות מהוראה זו עלולה לגרום ללכידת אצבעות.



ההגנה מפני תדלוק שגוי מבטיחה כי פתיחת תריס צוואר מילוי הדלק תתאפשר רק באמצעות פיית תדלוק מתאימה או משפך לתדלוק חירום.

במקרה חירום, מלא בעזרת מכל נייד. חובה להשתמש במשפך כדי לפתוח את המכסה של צוואר המילוי.

תדלוק בניזן וסולר



הנח את פיית התדלוק כשהיא מיושרת עם צוואר המילוי ולחץ קלות כדי להכניס אותה.

כדי לתדלק, הפעל את פיית התדלוק.

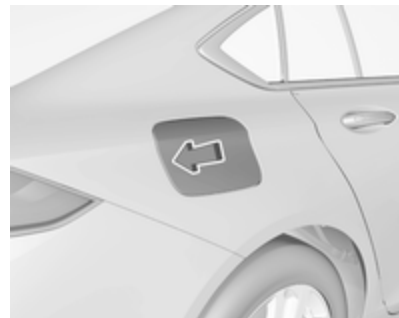
אחרי ניתוק אוטומטי, ניתן להוסיף דלק למכל על-ידי הפעלת פיית המשאבה לא יותר מפעמיים נוספות.

זהירות

נגב מייד דלק שגלש.

סגור את המכסה והנח לו להינעל.

דלתית פתח התדלוק ממוקמת בצידו הימני אחורי של הרכב.



ניתן לפתוח את דלתית פתח התדלוק רק כשנעילת הרכב משוחררת. שחרר את דלתית פתח מילוי הדלק בלחיצה על הדלתית.

מאפייני נהיגה ועצות לגרירה

לפני רתימת גרור/מגורון, סוך את התפוח. ברם, אל תעשה זאת אם אתה משתמש במייצב הפועל על התפוח להפחתת תנועות "זנב נחש".

במהלך גרירת גרור, אסור לחרוג ממהירות של 80 קמ"ש. מהירות מרבית של 100 קמ"ש תהיה מתאימה רק אם משתמשים במשכך תנודות, ומשקל הגרור הכולל המותר אינו חורג מהמשקל העצמי של הרכב.

עבור גרורים בעלי יציבות נסיעה נמוכה ועבור גרורי מגורון, מומלץ מאוד להשתמש במשכך תנודות.

כשהגרור/מגורון מתחיל לנוע מצד לצד - האט, אל תנסה לתקן בעזרת ההיגוי ובלום בחוזקה אם נדרש.

בעת נהיגה במורד מדרון, נהג בהילוך שהיית בוחר לנהיגה במעלה המדרון במהירות דומה.

התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא 299.

יצול הגרור

מידע כללי

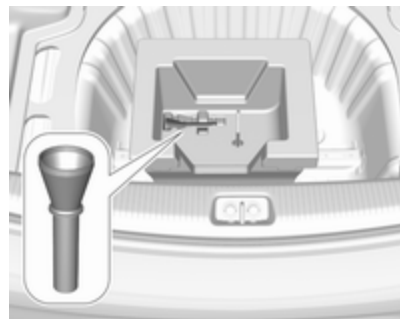
ציוד הגרירה המותקן במפעל היצור מקופל למעלה מתחת לחיפוי הפגוש האחורי.

הפקד את התקנת ציוד הגרירה בידי מוסך או בית מלאכה מקצועי. ייתכן שתידרש לבצע שינויים שיטפיעו על מערכת הצינור, מגיני החום או ציוד אחר. השתמש אך ורק בציוד גרירה שאושר לשימוש ברכבך.

כדי למנוע נזק לרכב, לא ניתן להפעיל את הדלת העורפית החשמלית באמצעות המפתח האלקטרוני כאשר גרור מחובר למערכת החשמל של הרכב.

תפקוד זיהוי נורות שרופות עבור אור בלם הגרור אינו יכול לזהות תפקוד לקוי חלקי של הנורות, לדוגמה, במקרה של ארבע נורות חמישה ואט הוא יכול לזהות תפקוד לקוי רק כאשר נותרת נורית חמישה ואט אחת בלבד או לא נותרות נורות פעילות.

התקנת ציוד גרירה עלולה לכסות את פתח טבעת הגרירה. במקרה זה השתמש בתפוח הגרירה לצורך גרירה.



ניתן לאחסן את המשפך באזור המטען או בתא הכפפות.

הנח את המשפך כשהוא מיושר עם צוואר המילוי ולחץ קלות כדי להכניס אותו.

לאחר המילוי, נקה את המשפך משאריות דלק ואחסן אותו.

עומס הסרן האחורי

כשהגרור רתום לרכב והרכב הגורר עמוס במלואו, ניתן לחרוג מהעומס המותר על הסרן האחורי (ראה לוחית זיהוי או מסמכי הרכב), ב-70 ק"ג (מנועי B20DTH : 80 ק"ג), אולם אסור לחרוג מהמשקל הכולל המרבי המותר של הרכב. כאשר חורגים מן העומס המותר על הסרן האחורי, יש להגביל את מהירות הנסיעה ל-100 קמ"ש לכל היותר.

ציוד גרירה

זהירות
לא ניתן להסיר את תפוח הגרירה המתקפל מן הרכב. בעת נהיגה ללא גרור/מגורון, קפל את תפוח הגרירה פנימה.

אסור לחרוג מן המשקל המשולב המרבי המותר. משקל זה מפורט בלוחית הזיהוי 284.

עומס הריתום האנכי

עומס הריתום האנכי הוא העומס המופעל על ידי הגרור/מגורון על תפוח הגרירה. ניתן לשנותו על ידי שינוי פיזור המשקל בעת טעינת הגרור/מגורון.

עומס הריתום האנכי המרבי המותר של:

- 60 ק"ג (גרנד ספורט עם כל המנועים לבד מ-B20DTH / B20NFT / D20DTR)
 - 75 ק"ג (רכב מדגם סטיישן, דגם סטיישן Country עם כל המנועים לבד מ-B20DTH / B20NFT / D20DTR)
 - 90 ק"ג (כל סגנונות המרכב עם מנועי B20DTH / B20NFT / D20DTR)
- מפורט על לוחית הזיהוי של ציוד הגרירה ובמסמכי הרכב. השתדל להגיע לעומס המרבי, במיוחד במקרה של גרורים/מגורונים כבדים. אסור שעומס הריתום האנכי יהיה נמוך מ-25 ק"ג.

גרירת גרור

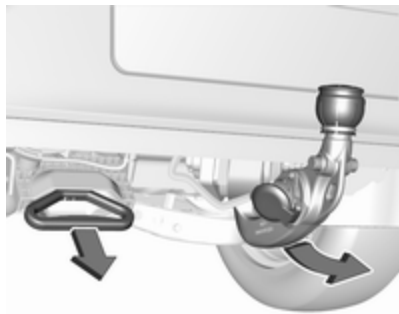
עומסי גרור/מגורון

עומסי הגרור/מגורון המותרים תלויים ברכב ובמנוע והם עומסים מרביים שאין לחרוג מהם. העומס בפועל של הגרור/מגורון הוא ההפרש בין המשקל הכולל בפועל של הגרור/מגורון לבין העומס בפועל על שקע התקנת וו הגרירה כשהגרור/מגורון רתומים לרכב.

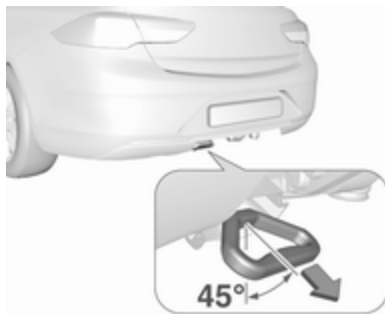
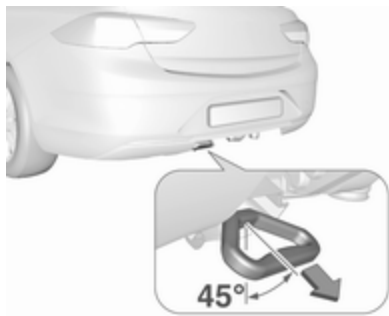
העומסים המותרים של הגרור/מגורון מפורטים במסמכי הרכב. בדרך כלל הם ישימים לנסיעה על שיפועים של עד 12% לכל היותר.

העומס המרבי המותר על הגרור ישים עד לשיעור השיפוע המפורט ובגובה פני הים. מכיוון שהספק המנוע פוחת עם העלייה ברום עקב צפיפות אוויר נמוכה יותר, יכולת הטיפוס מופחתת והמשקל המרבי המשולב המותר של הרכב והגרור, מופחת בשיעור של 10% עבור כל עלייה ברום של 1,000 מטר מעל גובה פני הים. אין צורך להפחית את המשקל הכולל המשולב המותר של הרכב והגרור בנהיגה על דרכים בעלות שיפוע קל (פחות מ-8%, לדוגמה, דרכים מהירות).

אחסן/הסתר את תפוח הגרירה



אחוז בידית הנמצאת משמאל ללוחית הרישוי מתחת לחזית הפגוש האחורי, בזווית של כ-45 מעלות לקרקע.



כשידית השחרור נמשכת החוצה והתפוח משתחרר, נשמע צליל זמזום התרעה.

החזק בתפוח הגרירה המשוחרר והרם אותו עד שהוא משתלב.

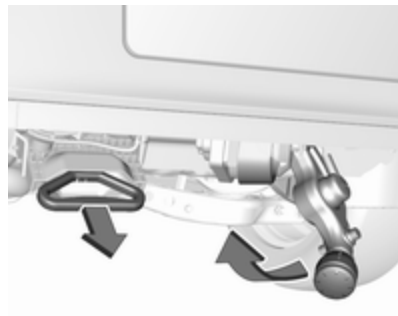
ודא שוו הגרירה ישולב כהלכה והידית המשוחררת תנותב חזרה למיקומה המוסתר שאם לא כן, צליל הזמזום לא ייפסק.

אזהרה ⚠

ודא שניתן לקפל את תפוח הגרירה מבלי להיתקל בעצם כלשהו. סכנת פציעה.

בעת שחרור תפוח הגרירה ממצב מאוחסן, הקפד לעמוד משמאל לידית האחזה.

שחרר את תפוח הגרירה המאוחסן



אחוז בידית הנמצאת משמאל ללוחית הרישוי מתחת לחזית הפגוש האחורי, בזווית של כ-45 מעלות לקרקע.

בחיפוי או אם צליל הזמזום נשמע לאחר שילוב תפוח הגרירה, פנה לקבלת עזרה במוסך.

טבעת לכבל אבטחה למניעת בריחת הגרור/מגורון
חבר את כבל האבטחה לטבעת.

סייען יציבות הגרור

כאשר המערכת מזהה תנועת סטייה מצד לצד ("זנב נחש") של הגרור/מגורון, הספק המנוע מופחת והשילוב של רכב/גרור נבלם באופן פרטני עד שסטיות הגרור/מגורון נפסקות. כשהמערכת פועלת אחוז בגלגל ההגה מבלי להזיזו עד כמה שניתן.

סייען יציבות הגרור הוא אחד התפקודים של המערכת האלקטרונית לבקרת היציבות 188.

כשידית השחרור נמשכת החוצה והתפוח משתחרר, נשמע צליל זמזום התרעה.



בעזרת כף ידך, סובב ימינה את תפוח הגרירה המשוחרר עד שהוא משתלב מתחת לרצפה. ודא שידית השחרור חזרה למקומה הראשוני המוסתר, אחרת זמזום ההתרעה לא ייפסק.

אזהרה

גרירת גרור/מגורון מותרת רק בתנאי שתפוח הגרירה מותקן כהלכה. אם תפוח הגרירה אינו משתלב כהלכה, או כאשר אין אפשרות לנתב את ידית השחרור למיקומה הראשוני המוסתר

טיפול ברכב

238	מידע כללי
238	אביזרים וביצוע שינויים ברכב
239	אחסון הרכב
	מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו
239	בדיקות ברכב
239	ביצוע עבודה
240	מכסה תא המנוע
240	שמן מנוע
242	נזול הציון של המנוע
242	נזול רחיצת שמשות
243	בלמים
243	נזול בלמים
243	מצבר רכב
	ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל
244	דיזל
245	החלפת להבי מגבים
246	החלפת נורות
246	פנסי חזית עם נורות הלוגן
247	פנסי חזית LED
248	פנסי ערפל קדמיים
249	אורות אחוריים
253	מחונני כיוון צדיים
254	תאורת לוחית הרישוי

מידע כללי

אביזרים וביצוע שינויים ברכב

אנו ממליצים להשתמש בחלקים ואיזורים מקוריים ובחלקים ייחודיים לסוג הרכב שברשותך, שאושרו על ידי היצרן. אין באפשרותנו לבדוק או לערוך לאמינותם של מוצרים אחרים - אפילו אם הם עומדים בתקנות ואושרו לשימוש על ידי גורמים שונים.

כל שינוי, המרה או התערבות אחרת במפרט הסטנדרטי של הרכב (כולל, אולם ללא הגבלה, שינויי תוכנה, שינויים ביחידות הבקרה האלקטרוניות) עשוי לגרום לביטול האחריות שאופל מספקת. יתר-על-כן, שינויים מעין אלה עלולים להשפיע לרעה על מערכות הסיוע לנהג, על צריכת הדלק, פליטת ה-CO₂ ועל פליטות אחרות של הרכב. הן עלולות גם לשלול את תוקף רישיון ההפעלה של הרכב.

זהירות

בעת הובלת הרכב ברכבת או על רכב חילוץ, מגני הבוץ עלולים להינזק.

254	תאורה פנימית
254	תאורת לוח המדמים והמחוננים
254	מערכת החשמל
254	נתיכים
255	תיבת הנתיכים בתא המנוע
	תיבת הנתיכים בלוח המדמים והמחוננים
258	המחוננים
260	כלי עבודה
261	חישוקים וצמיגים
261	צמיגי חורף
261	סימוני צמיגים
261	לחץ אוויר בצמיגים
	מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים
263	בצמיגים
265	עומק חריצי מדרך הצמיג
265	שינוי מידות צמיגים וחישוקים
265	כיסויי נוי לגלגלים
266	שרשרות שלג
266	ערכה לתיקון צמיגים
270	החלפת גלגל
271	גלגל חליף
275	התנעה באמצעות כבלי התנעה
276	גרירה
276	גרירת הרכב
277	גרירת רכב אחר
278	טיפול מראה הרכב
278	טיפול חיצוני
280	טיפול פנים הרכב

בדיקות ברכב

ביצוע עבודה



אזהרה

בצע בדיקות בתא המנוע רק כשמתג ההצתה במצב מופסק.

מניפת הצינור עשויה להתחיל לפעול אפילו כאשר מתג ההצתה במצב מופסק.

- פתח את מכסה תא המנוע, סגור את כל הדלתות ונעל את הרכב.
- נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב. היזהר, כיוון שכל המערכות אינן פעילות לדוגמה, מערכת האזעקה.

החזרת הרכב לשירות

החזרת הרכב לשימוש:

- חבר את המהדק לקוטב השלילי של מצבר הרכב. הפעל את המערכת האלקטרונית של החלונות החשמליים.
- בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.
- מלא את מיכל נוזל רחיצת השמשות.
- בדוק את מפלס שמן המנוע.
- בדוק את מפלס נוזל הצינור.
- התקן את לוחית הרישוי אם נדרש.

מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות שלו

מידע לגבי מרכזי גריטה של רכב בסוף תקופת חיי השירות של הרכב ולגבי מיחזור כלי רכב בסוף חיי השירות שלהם נמצא באתר האינטרנט שלנו, כאשר נדרש לפי החוק. הפקד את המשימה רק בידי מרכזי מחזור מורשים.

אחסון הרכב

אחסון לפרק זמן ארוך

כאשר יש לאחסן את הרכב למספר חודשים:

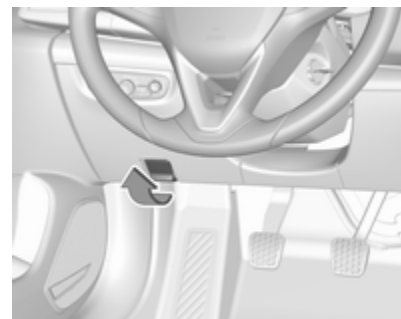
- רחץ את הרכב ומרח אותו בשעווה ("וואקס").
- דאג לבדיקת שלמות שכבת המגן (שעווה) בתא המנוע ובגחון הרכב.
- נקה ושמר (בעזרת חומר שימור) את אטמי הגומי.
- מלא את מיכל הדלק עד הסוף.
- החלף את שמן המנוע.
- נקז את מיכל הנוזל לרחיצת השמשות.
- בדוק את תכולת התכשיר המנוע קפיאה ושיתוך בנוזל הצינור.
- התאם את לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המפורט לעומס מלא.
- החנה את הרכב במיקום יבש, מאוורר היטב. שלב הילוך ראשון או אחורי או הצב את ידית בורר ההילוכים במצב P. מנע אפשרות של גלגול הרכב.
- אל תפעיל את בלם החניה.

אסכנה

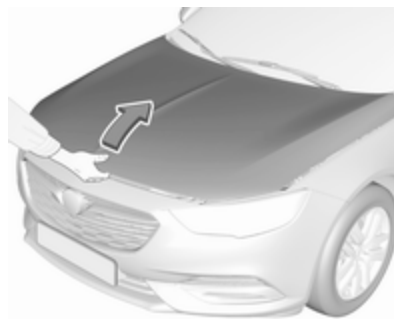
מערכות הצתה משתמשות במתחים גבוהים במיוחד. אל תיגע.

מכסה תא המנוע

פתיחה



משוך את ידיית השחרור והחזר אותה למצבה המקורי.



הזז את תפס הבטיחות כלפי צד שמאל של הרכב ופתח את מכסה תא המנוע.

מכסה המנוע נותר מוחזק במצב פתוח מעצמו.

אם מכסה תא המנוע נפתח במהלך הדממה אוטומטית, המנוע יותנע אוטומטית מחדש מסיבות בטיחות.

מערכת הדממה-התנעה 172.

סגירה

הנמך את מכסה תא המנוע והנח לו ליפול את התפס. בדוק שהמכסה נעול כהלכה.

זהירות

אל תלחץ את מכסה תא המנוע לתוך התפס, כדי למנוע מעיכות מקומיות.

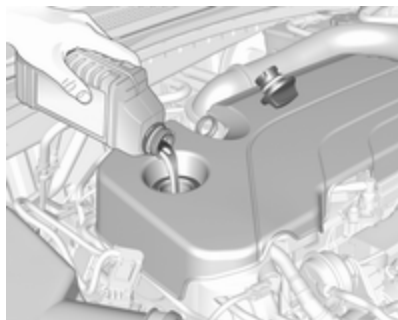
מכסה תא מנוע פעיל 68.

שמן מנוע

יש לבדוק ידנית את מפלס שמן המנוע באופן קבוע, כדי למנוע נזק למנוע. הקפד לוודא שימוש בשמן מנוע בעל מפרט מתאים. נזולים וחומרי סיכה מומלצים 282.

צריכת שמן המנוע המקסימלית היא 0.6 ליטר לכל 1,000 ק"מ.

בדוק את המפלס כשהרכב ניצב על משטח אופקי. המנוע חייב להיות בטמפרטורת הפעולה שלו ומדומם במשך חמש דקות לפחות.



כשמפלס שמן המנוע יורד לסימן ה-MIN, יש להוסיף שמן.

אסור למפלס השמן לחרוג מסימון ה-MAX על המדיד.

זהירות

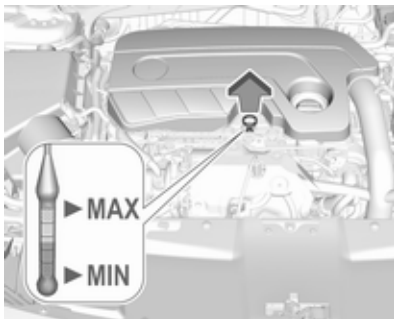
נגב מיד שמן מנוע שנשפך.

זהירות

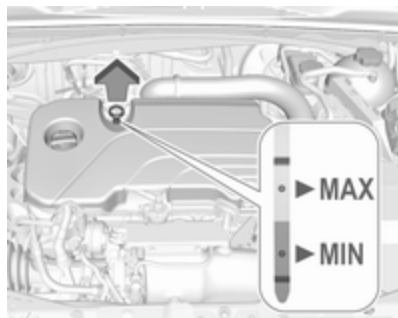
יש לנקז כמות יתר של שמן מנוע. אם מפלס השמן חורג מהמפלס המרבי, אל תתניע את הרכב ופנה למוסך.

קיבולים ↵ 298.

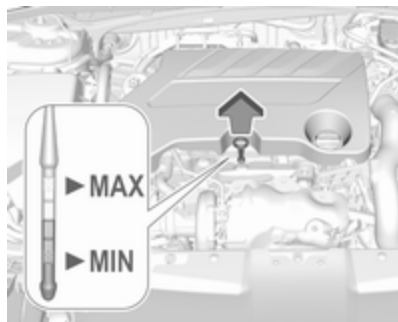
מדידי מפלס שונים מותקנים בגרסות רכב שונות.



אנו ממליצים להשתמש באיכות השמן הזהה לשמן המנוע שנעשה בו שימוש בהחלפת השמן האחרונה.



משוך והוצא את המדיד, נגב אותו היטב, החדר אותו שנית במלואו, משוך את המדיד החוצה וקרא את מפלס שמן המנוע.



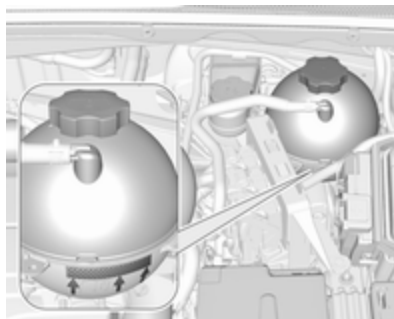
בהתאם למנוע, המיקום של מכל נוזל הקירור יכול להשתנות.

אזהרה

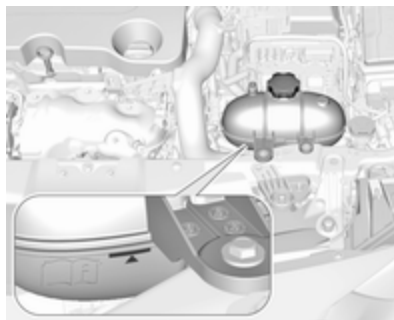
הנח למנוע להתקרר לפני פתיחת המכסה. פתח בהירות את המכסה, תוך שחרור אטי של הלחץ.

להוספת נוזל השתמש בתערובת 1:1 של נוזל צינון מרוכז מאושר לשימוש ומי ברז נקיים. אם נוזל צינון מרוכז אינו זמין, השתמש במי ברז נקיים. הדק את המכסה למקומו. הבא את הרכב למוסך לבדיקת ריכוז נוזל הצינון ולתיקון סיבת אבדן הנוזל.

נוזל רחיצת שמשות



כשמערכת הצינון קרה, מפלס נוזל הצינון אמור להיות מעל לסימון קו המילוי. הוסף נוזל אם המפלס נמוך.



התקן את המכסה ישר והדק אותו.

נוזל הצינון של המנוע

נוזל הצינון מספק הגנה מפני קפיאה עד לטמפרטורה של -28°C . באזורים קרים בהם קיימות טמפרטורות נמוכות מאוד, נוזל הצינון הממולא במפעל מספק הגנה עד לטמפרטורה של -37°C .

זהירות

השתמש אך ורק בנוזל מונע קפיאה מאושר.

נוזל קירור ונוגד קפיאה $\text{G} 282$.

מפלס נוזל צינון

זהירות

מפלס נוזל צינון נמוך מדי עלול לגרום נזק למנוע.

קיימות נקודות חיבור לצורך התנעה באמצעות כבלי התנעה. ↪ 275

המצבר ברכבך אינו מצריך טיפול בתנאי משטר הנסיעות שלך מאפשר טעינה מספקת של המצבר. נסיעות למרחקים קצרים והתנעות תקופות של המנוע עלולות לגרום לפריקת המצבר. הימנע משימוש בצרכני חשמל שלא לצורך.



אין להשליך את הסוללה לפח אשפה ביתי. הבא את הסוללה למיקום מאושר למיחזור סוללות.

השבתת הרכב למשך יותר מארבעה שבועות עלולה לגרום לפריקת מתח מצבר. נתק את המהדק מן הקוטב השלילי של מצבר הרכב.

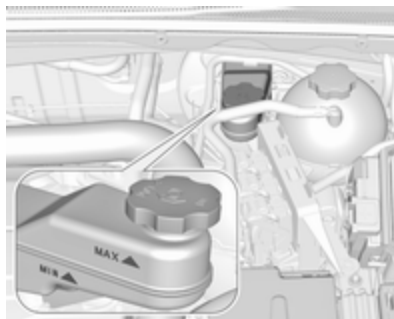
ודא שמתג ההצתה במצב מופסק לפני חיבור או ניתוק המצבר.

הגנה מפריקת מתח המצבר ↪ 137.

נוזל בלמים

⚠ אזהרה

נוזל בלמים רעיל ומאכל. מנע מגע בעיניים, בעור, בבדים ובמשטחים צבועים.



מפלס נוזל הבלמים חייב להיות בין סימוני ה-MIN וה-MAX.

אם מפלס הנוזל נמוך מ-MIN, פנה לקבלת סיוע ממוסר.

נוזל הבלמים והמצמד ↪ 282.

מצבר רכב

מצבר הרכב ממוקם בתא המנוע.

מלא במים נקיים המעורבבים בכמות מתאימה על תמיסת נוזל לרחיצת שמשות מאושרת המכילה חומר נוגד קפואה.

זהירות

רק תמיסת נוזל לרחיצת שמשות המכילה ריכוז מתאים של חומר נוגד קפואה תעניק הגנה בטמפרטורות נמוכות או במקרה של צניחה פתאומית של הטמפרטורה.

נוזל רחיצת שמשות ↪ 282.

בלמים

במקרה של עובי מינימלי של רפידת בלמים, ייתכן שישמעו חריקות במהלך בלימה.

ניתן להמשיך בנהיגה אך עליך לדאוג להחלפת רפידות הבלמים בהקדם האפשרי.

לאחר שרפידות הבלמים הותקנו, הימנע מלצוע בלימות חזקות מיותרות במהלך הנסיעות הראשונות.

ניתוק המצבר

כאשר יש צורך לנתק את מצבר הרכב (לדוגמה לצורך תחזוקה), יש להשבית גם את האזעקה באופן הבא: העבר את מתג ההצתה למצב מופעל ולאחר מכן למצב מופסק, ואז נתק את מצבר הרכב תוך 15 שניות.

החלפת מצבר הרכב

הערה

כל סטייה מההוראות בנושא זה עלולה לגרום להשביתה זמנית של מערכת ההדממה-התנעה או לשיבוש פעולתה.

בעת החלפת מצבר הרכב, ודא שאין חורי אוורור פתוחים בקרבת הקוטב החיובי. אם יש חור אוורור פתוח באזור זה, יש לסגור אותו בעזרת מכסה דמי, ויש לפתוח את האוורור בקרבת הקוטב השלילי.

הקפד תמיד להחליף את המצבר במצבר מאותו סוג.

אנו ממליצים שהחלפת מצבר הרכב תיעשה במוסך.

מערכת הדממה-התנעה ⚡ 172.

טעינת מצבר הרכב

⚠ אזהרה

בכלי רכב עם מערכת הדממה-התנעה, ודא שמתח הטעינה אינו עולה על 14.6 וולט בעת השימוש במטען מצברים. אם לא כן, עלול להיגרם נזק למצבר הרכב.

התנעה באמצעות כבלי התנעה ⚡ 275.

מדבקת אזהרה



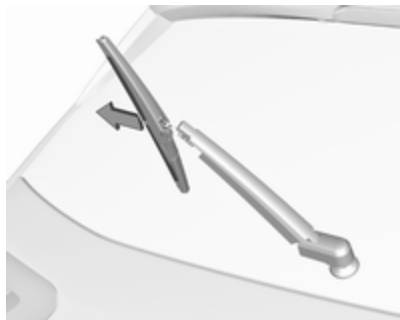
משמעות הסמלים:

- הימנע מניצוצות, להבות גלויות או עישון.
- הגן תמיד על העיניים. גזים דליקים עלולים לגרום לעיוורון או לפציעה.
- הרחק את מצבר הרכב מטווח ידם של ילדים.
- מצבר הרכב מכיל חומצה גופרתית העלולה לגרום לעיוורון או לכוויות חמורות.
- לקבלת מידע נוסף, עיין בספר הנהג.
- בסביבת מצבר הרכב עלולה להיות הצטברות של גז נפיץ.

ניקוז אוויר ממערכת הדלק
במנועי דיזל

במקרה שהדלק אזל לחלוטין, יש לנקז את מערכת הדלק של מנוע הדיזל. העבר את מתג ההתנעה למצב מופעל שלוש פעמים למשך 15 שניות בכל פעם. לאחר מכן, נסה להתייע את המנוע במשך 40 שניות לכל היותר. חזור על תהליך זה לאחר חמש שניות לפחות. אם המנוע אינו מניע, פנה לקבלת סיוע ממוסך.

דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country

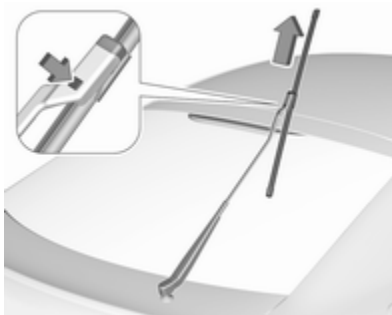


הרם את זרוע המגב. נתק את להב המגב כמתואר בתמונה והסר אותו.

חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו. הורד את זרוע המגב בזהירות.

חלון עורפי

גרנד ספורט

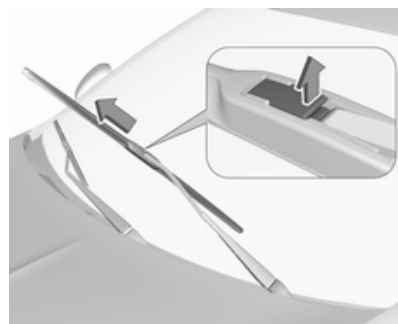


הרם את זרוע המגב עד שהיא תישאר במצבה המורם, לחץ על הלחצן כדי לנתק את להב המגב והסר אותו.

חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו. הורד את זרוע המגב בזהירות.

החלפת להבי מגבים

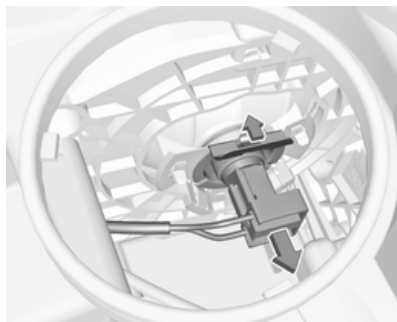
שמשה קדמית



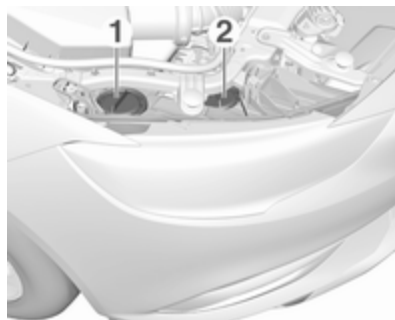
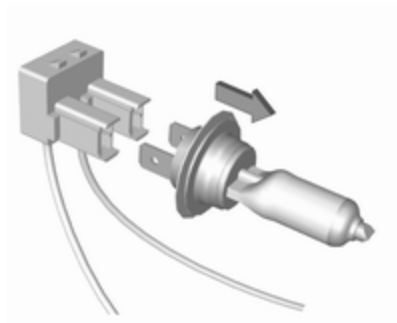
הרם את זרוע המגב עד שהוא נשאר במצב המורם. הרם את מהדק האבטחה ונתק את להב המגב והסר אותו.

חבר את להב המגב בזווית קלה לזרוע המגב ודחף אותו עד שהוא יינעל למקומו. הורד את זרוע המגב בזהירות.

1. סובב את הכיפה נגד כיוון השעון והסר אותה.

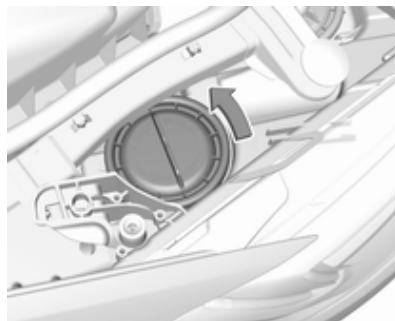


2. נתק את מחזיק הנורה בלחיצה על העצר לפניים. משוך את בית הנורה מבית מחזיר האור.



אור מעבר (1) נורה חיצונית.
אור דרך (2) נורה פנימית.

אורות מעבר (1)



החלפת נורות

העבר את מתג ההצתה למצב מופסק והעבר את מתג המעגל המתאים למצב מופסק או סגור את הדלתות.

אחוז בנורה רק בבסיסה. אל תיגע בזוגית הנורה באצבעות חשופות.

השתמש אך ורק בנורה זהה לנורה המוחלפת.

החלף את נורות פנסי החזית (הפנסים ה"ראשיים") מתוך תא המנוע.

בדיקת נורות

לאחר החלפת נורות, העבר את מתג ההצתה למצב מחובר והפעל ובדוק את הנורות.

פנסי חזית עם נורות הלוגן

פנסי חזית עם נורות הלוגן עם נוריות נפרדות לאור דרך ואורות מעבר.

4. הכנס את מחזיק הנורה.
5. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

מהבהבי פנייה קדמיים

במקרה של נורות LED פגומות, דאג להחלפת הנורות במוסך.

פנס צד

במקרה של נורות LED פגומות, דאג להחלפת הנורות במוסך.

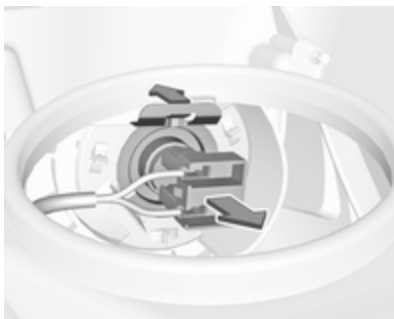
פנסי חזית המאירים ביום

במקרה של נורות LED פגומות, דאג להחלפת הנורות במוסך.

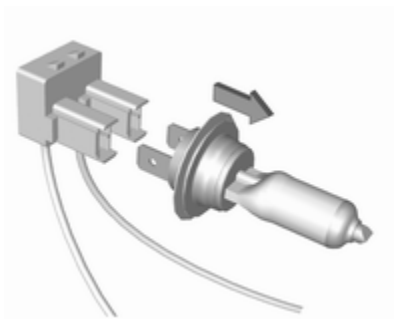
פנסי חזית LED

פנסי חזית עבור אור מעבר ואור דרך, פנסי צד, תאורת נסיעה ביום ופנסי מחווני כיוון מתוכננים כפנסים עם נורות LED ולא ניתן להחליפם.

במקרה של תקלה, יש לפנות למוסך לצורך תיקון.



2. נתק את מחזיק הנורה בלחיצה על העצר לפניים. משוך את בית הנורה מבית מחזיר האור.

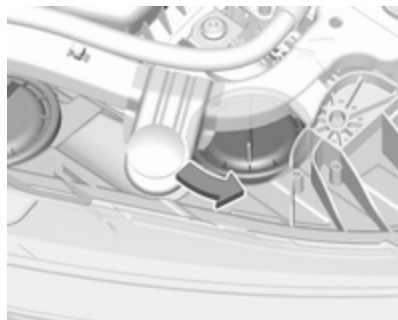


3. הוצא את הנורה ממחזיק הנורה והחלף אותה.

3. הוצא את הנורה ממחזיק הנורה והחלף אותה.

4. הכנס את מחזיק הנורה.
5. התקן את הכיפה וסובב אותה בכיוון תנועת השעון.

אור דרך (2)

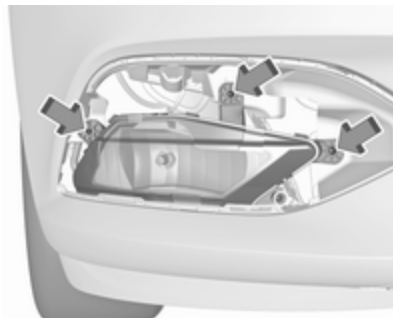


1. סובב את הכיפה נגד כיוון השעון והסר אותה.

דגם סטיישן Country



עטוף פיסת בד סביב קצה מברג שטוח כדי למנוע נזק לצבע. הכנס מברג למגרעת, הרם כלפי חוץ את הלוח הקדמי והסר אותו.



שחרר את הבורג באמצעות מברג טורקס.

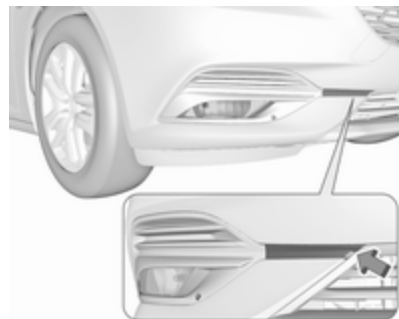
2. גרנד ספורט, רכב מדגם סטיישן



שחרר את הבורג באמצעות מברג טורקס והסר את הלוח הקדמי.

פנסי ערפל קדמיים

1. גרנד ספורט, רכב מדגם סטיישן



עטוף פיסת בד סביב קצה מברג שטוח כדי למנוע נזק לצבע. הכנס את המברג למגרעת בקצה המכסה. שחרר את המכסה על-ידי הפעלת כוח זהירה לחילוצו.

דגם סטיישן Country

גרנד ספורט**מכלול פנס בגוף**

1. הסר את המכסה בצד המתאים.



5. נתק את מחבר התקע על ידי לחיצה על לשונית האבטחה.
6. הסר והתקן חזרה את יחידת הנורה, וחבר את מחבר התקע. שים לב שהנורה והתקע הם יחידה אחת ויש להחליפם יחד.
7. הכנס את בית הנורה אל מכלול הפנס על-ידי סיבוב בכיוון השעון ושלב.
8. התקן את מכלול הפנס על-ידי הידוק שלושת הברגים.
9. חבר את לוח הפנים והדק את הבורג.
10. **גרנד ספורט, רכב מדגם סטיישן**
חבר ושלב את הכיסוי.

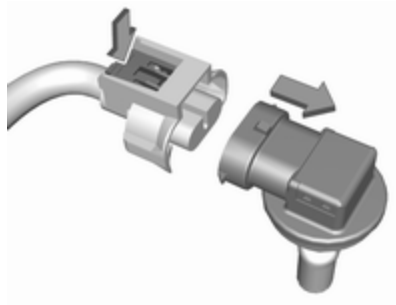
אורות אחוריים

בהתאם לגרסה, האורות האחוריים ואורות הבלמים מתוכננים כנורות LED. במקרה תקלה, דאג להחלפת נורות ה-LED במוסך. פנסי מחווני כיוון, פנסי ערפל אחוריים ואורות הנסיעה לאחור מתוכננים עבור נורות וניתן להחליף אותם כדלהלן.

3. שחרר שלושה ברגים באמצעות מברג טורקס והסר את מכלול הפנס לפנים.



4. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון והסר אותו ממכלול הפנס.



מכלול הפנסים בדלת העורפית

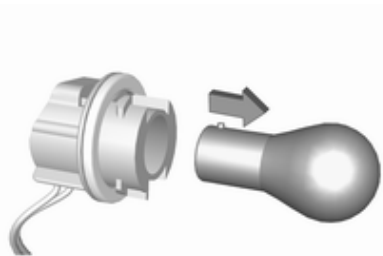


1. שחרר את הכיסוי בדלת העורפית והסר אותו.



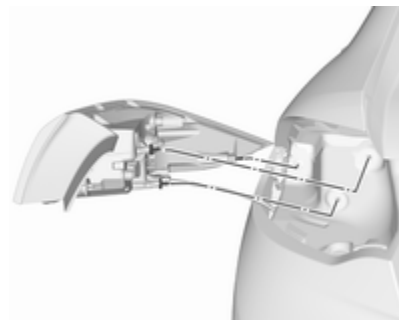
2. שחרר ביד את אום האבטחה מפלסטיק.

4. סובב את בית הנורה של פנס מחוון הכיוון נגד כיוון השעון והסר אותו ממכלול הפנס.

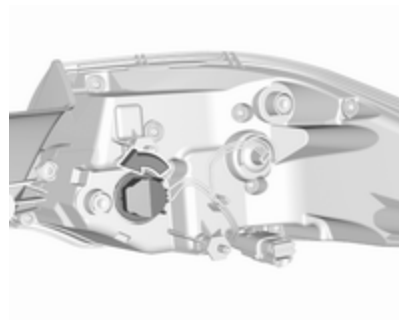


5. הסר והחלף את נורת מחוון הכיוון.
 6. חבר את בית הנורה למכלול הפנס.
 7. חבר את מכלול הפנסים לגוף הרכב והדק את אומי האבטחה מהצד הפנימי של אזור המטען. חבר את הכיסוי.

2. שחרר ביד את שתי אומי האבטחה, מן הצד הפנימי.



3. שלוף בזהירות את מכלול הפנסים האחוריים מהמגרעת והסר אותו. ודא שמובל הכבלים נותר במקומו.



אור נסיעה לאחור
 6. הכנס את בית הנורה למכלול הפנסים
 האחוריים. התקן את מכלול הפנסים
 בדלת העורפית והדק את הבורג
 מבפנים. חבר את הכיסוי.

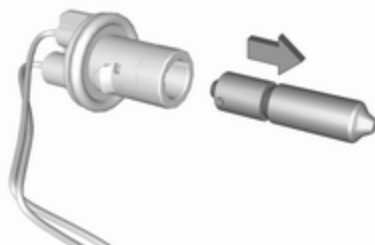
דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country

מכלול פנס בגוף

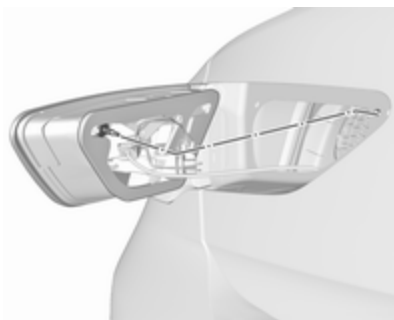
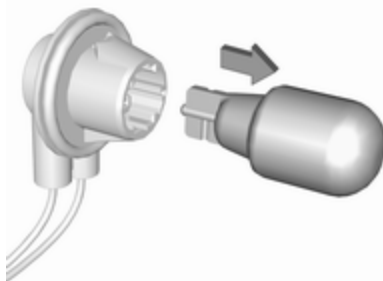


1. פתח את הכיסויים בעזרת מברג. שחרר
 והסר את שני הברגים.

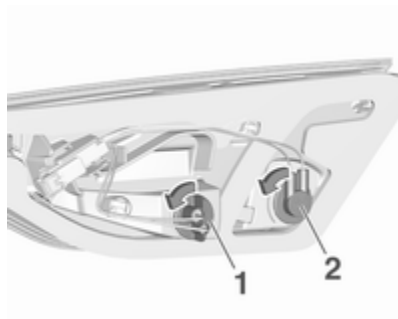
פנס ערפל אחורי (1)
 פנס הילוך אחורי (2)
 5. הוצא את הנורה מבית הנורה והחלף
 אותה.



פנס ערפל אחורי



3. שלוף בזהירות את מכלול הפנסים
 מהמגרעות והסר אותו. ודא שמובל
 הכבלים נותר במקומו.



4. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון
 והסר אותו ממכלול הפנס.

מכלול הפנסים בדלת העורפית

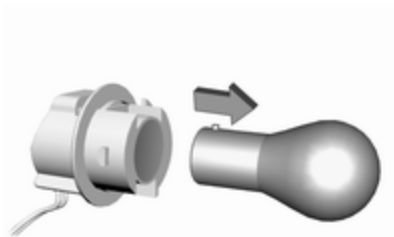


1. שחרר את הכיסוי בדלת העורפית והסר אותו.



2. שחרר ביד את אום האבטחה מפלסטיק.

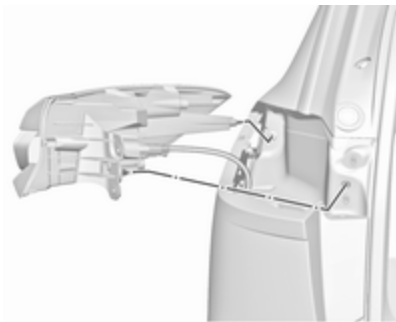
3. סובב את בית הנורה של פנס מחוון הכיוון נגד כיוון השעון והסר אותו ממכלול הפנס.



4. הוצא את הנורה מבית הנורה והחלף את נורת מחוון הכיוון.

5. חבר את בית הנורה למכלול הפנס.

6. התקן את מכלול הפנסים לגוף הרכב והדק את הברגים. סגור את הכיסויים.



2. שלוף בזהירות את מכלול הפנסים האחוריים מהמגרעת והסר אותו. ודא שמובל הכבלים נותר במקומו.



אור נסיעה לאחור
 6. הכנס את בית הנורה למכלול הפנסים
 האחוריים. התקן את מכלול הפנסים
 בדלת העורפית והדק את הבורג
 מבפנים. חבר את הכיסוי.

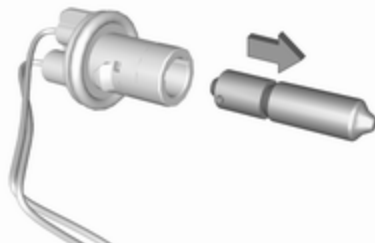
מחווני כיוון צדיים

להחלפת נורה, הסר את בית הנורה:

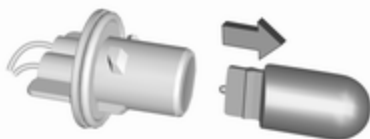


1. החלק את הפנס לצד שמאל והסר אותו
 מהקצה הימני.

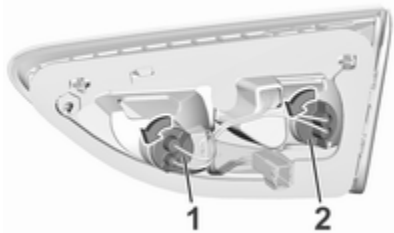
פנס ערפל אחורי (1)
 פנס הילוך אחורי (2)
 5. הוצא את הנורה מבית הנורה והחלף
 אותה.



פנס ערפל אחורי



3. שלוף בזהירות את מכלול הפנסים
 מהמגרעות והסר אותו. ודא שמובל
 הכבלים נותר במקומו.



4. סובב את בית הנורה נגד כיוון השעון
 והסר אותו ממכלול הפנס.

מערכת החשמל

נתיכים

נתוני הנתיך החדש חייבים להיות זהים לנתוני הנתיך המוחלף.

ברכב מותקנות שלוש תיבות נתיכים:

- תא המנוע
- לוח המדים והמחווניים

לפני החלפת נתיך, הפסק את פעולת המעגל שבו מותקן הנתיך והעבר את מתג ההצתה למצב מופסק.

ניתן לזהות נתיך שרוף באמצעות החוט המותך שבתוכו.

זהירות

אל תחליף נתיך אלא לאחר שסיבת התקלה שגרמה לשריפתו תוקנה.

מספר תפקודים מוגנים על ידי מספר נתיכים.

ניתן להתקין נתיכים גם במעגל שאינו פעיל (ללא תפקוד).

4. הכנס את בית הנורה וסובב בכיוון השעון.

5. הכנס את צד שמאל של הפנס, החלק לשמאל והכנס את הקצה הימני.

תאורת לוחית הרישוי

פנסי לוחית הרישוי תוכננו עם נורות LED ולא ניתן להחליפן. במקרה של נורת LED פגומות, דאג להחלפת הנורות במוסך.

תאורה פנימית

פנס תאורה, פנסי קריאה

הנורות יוחלפו במוסך.

פנס תאורת תא המטען

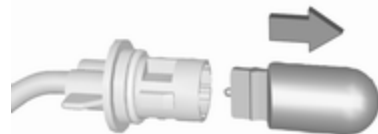
הנורות יוחלפו במוסך.

תאורת לוח המדים והמחווניים

הנורות יוחלפו במוסך.

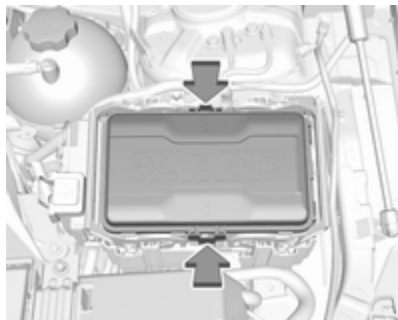


2. סובב את מחזיק הנורה נגד כיוון השעון והוצא אותו מהבית.

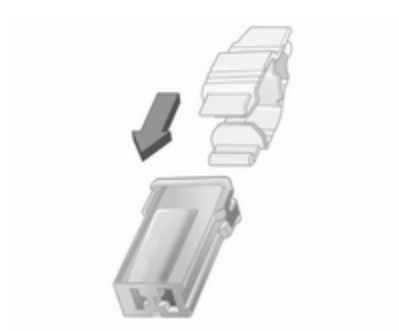
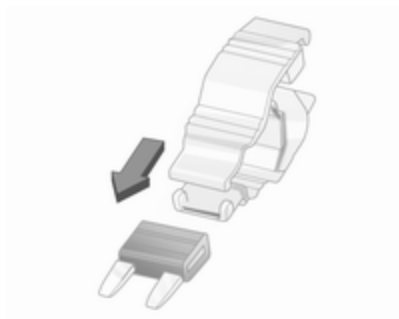


3. משוך את הנורה ממחזיק הנורה והחלק אותה.

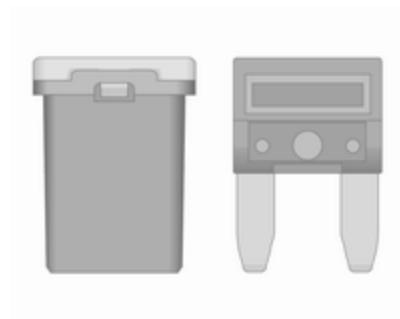
תיבת הנתיכים בתא המנוע



תיבת הנתיכים ממוקמת בחזית תא המנוע משמאל.
שחרר את הכיסוי והסר אותו.



הנח את חולץ הנתיכים על סוגים שונים של נתיכים מלמעלה או מהצד.



חולץ נתיכים

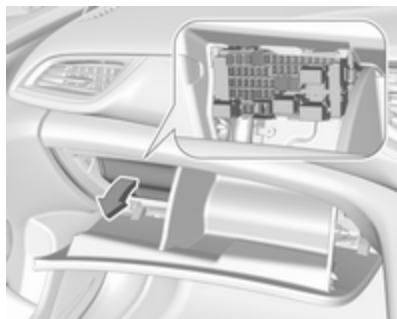
יתכן שחולץ נתיכים מותקן בתיבת הנתיכים בתא המנוע.

מס' מעגל	
18	וילון שמש
19	מושב חשמלי, נהג
20	-
21	חלון גג
22	מגב אחורי/כרית אוויר
23	תאורה קדמית מסתגלת
24	-
25	-
26	יחידת (מודול) בקרת תיבת ההילוכים
27	הצתה/לוח המדדים והמחוגנים
28	-
29	מצלמת מבט לאחור/פתח אוויר
30	נורית חיווי תקלה/גרור
31	-
32	מצלמה
33	חימום מושבים קדמיים
34	חימום מושבים אחוריים

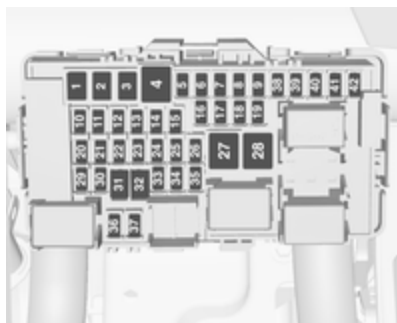
מס' מעגל	
1	-
2	-
3	ABS
4	-
5	-
6	הדלת העורפית
7	פנסי ערפל
8	מודול זיכרון
9	שמשה קדמית מחוממת
10	תמיכת גב תחתון של המושב
11	מצבר ז"י/ז"י
12	שמשה עורפית מחוממת
13	מראות צד מחוממות
14	-
15	-
16	מגב קדמי
17	מושב חשמלי, נוסע



מס' מעגל	מס' מעגל	מס' מעגל
69 אור דרך ימני (הלוגן)/פנס חזית ימני (LED)	52 –	35 שיכוך/הנעה לכל הגלגלים
70 אלומת אור דרך שמאלית (הלוגן)	53 –	36 מערכת דלק
71 –	54 –	37 –
72 מתנע	55 –	38 –
73 –	56 מתנע	39 –
74 יחידת (מודול) בקרת תיבת ההילוכים	57 –	40 מנעול ההגה
75 יחידת (מודול) בקרת המנוע	58 –	41 –
76 מערכת חיזור גזי פליטה	59 פנס חזית שמאלי (LED)	42 –
77 –	60 מניפת צינור	43 גלגל הגה מחומם
78 צופר	61 –	44 כוונון זווית אלומת פנסי החזית
79 מערכת רחיצת שמשות	62 –	45 –
80 –	63 –	46 יחידת (מודול) בקרת המנוע
81 יחידת (מודול) בקרת המנוע	64 –	47 –
82 –	65 בקרת אקלים	48 ממיר ז"י/ז"י/פתח אוויר/E-Boost
83 סליל הצתה	66 –	49 מודול בקרת דלת אחורית
84 סליל הצתה	67 –	50 –
	68 –	51 –



בכלי רכב בעלי הגה ימני, תיבת הנתיכים ממוקמת מאחורי מכסה בתא הכפפות. פתח את תא הכפפות ופתח את המכסה.



אם מכסה לוח הנתיכים אינו סגור כהלכה, ייתכן ותתרחש תקלה.

תיבת הנתיכים בלוח המדיום והמחוננים



בכלי רכב עם הגה שמאלי, תיבת הנתיכים נמצאת מאחורי מכסה בלוח המדיום והמחוננים. נתק את הכיסוי מהצד והסר אותו.

מס' מעגל

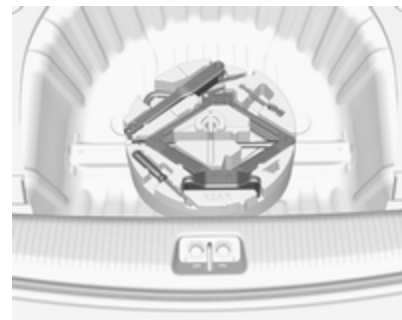
- | | |
|----|---|
| 85 | חטיבת ההינע |
| 86 | - |
| 87 | חימום הסולר |
| 88 | תריס אוויר |
| 89 | - |
| 90 | - |
| 91 | - |
| 92 | משאבת סחרור נוזל קירור חם כשהמונע מדומם |
| 93 | מערכת מפתח אלקטרוני |
| 94 | - |
| 95 | משאבת נוזל צינון |
| 96 | חימום הסולר |
| 97 | - |
| 98 | - |
| 99 | משאבת נוזל צינון |

לאחר החלפת הנתיכים הפגומים, סגור את מכסה לוח הנתיכים ולחץ עליו עד שישתלב במקומו.

מס' מעגל	מס' מעגל	מס' מעגל
34 מודול שער מרכזי	17 אזעקה	1 חלון חשמלי שמאלי
35 מחבר AUX/USB	18 יחידת בקרה (מודול) של המרכב	2 חלון חשמלי ימני
36 מטען אלחוטי	19 מודול AdBlue	3 יחידת בקרה (מודול) של המרכב
37 מגב אחורי	20 יחידת בקרה (מודול) של המרכב	4 מניפת בקרת אקלים
38 מודול OnStar	21 יחידת בקרה (מודול) של המרכב	5 יחידת בקרה (מודול) של המרכב
39 תצוגה	22 יחידת בקרה (מודול) של המרכב	6 הכנות לגרור
40 סייען חניה	23 נעילה חשמלית של גלגל הגה	7 קיפול חשמלי מושב אחורי
41 קונסולה עלית	24 כרית אוויר	8 יחידת בקרה (מודול) של המרכב
42 מערכת מידע ובידור	25 מחבר למכשיר אבחון תקלות	9 יחידת (מודול) בקרת המנוע
	26 שקע כוח תא המטען	10 תצוגה עלית
	27 שסתום EBCM	11 הפחתת NO _x /מחמם צינור
	28 הכנה למשטרה	12 הפחתת NO _x /חיישן פיח
	29 -	13 מודול AdBlue
	30 -	14 גלגל הגה מחומם
	31 אמצעי בקרה על ההגה	15 יחידת (מודול) בקרת תיבת ההילוכים
	32 מתג ההצתה	16 מגבר
	33 בקרת אקלים	

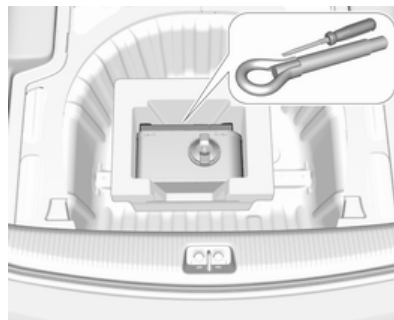
כלי עבודה

כלי רכב המצוידים בגלגל חליף



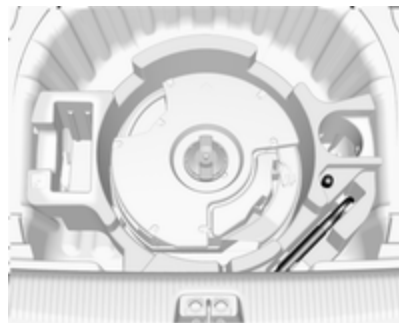
המגבה עם מפתח הברגים, כלי העבודה, בורג מאריך לאבטחת גלגל שניזוק ואוזן גרירה נמצאים בארגז הכלים שמתחת לגלגל החליף, באזור המטען. גלגל חליף 271.

כלי רכב ללא גלגל חליף



המברג וטבעת הגרירה ממוקמים בקופסה הנמצאת מתחת לכיסוי הרצפה של תא המטען. ערכה לתיקון צמיגים 266.

כלי רכב עם מערכת רמקולי שמע



המברג וטבעת הגרירה ממוקמים מתחת לכיסוי הרצפה בתא המטען, ליד הרמקול העגול של מערכת השמע. ערכה לתיקון צמיגים 266.

אפשר להשיג את מהירות הנסיעה המרבית כשהרכב במשקל העצמי שלו, עם נהג (75 ק"ג) ועוד מטען במשקל של 125 ק"ג. ציוד אופציונלי שהותקן יכול להקטין את המהירות המרבית של הרכב. ביצועים ↵ 291.

צמיגים כיווניים

חובה להתקין צמיגים כיווניים כך שהם יסתובבו לכיוון הנכון. כיוון הסיבוב הנכון מסומן כסמל (לדוגמה, חץ) על דופן הצמיג.

לחץ אוויר בצמיגים

בדוק את הלחץ בצמיגים קרים לפחות פעם ב-14 יום ולפני כל נסיעה ארוכה. אל תשכח את הגלגל החליף. הנחיה זו ישימה גם לכלי רכב בעלי מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים.

⚠ סכנה

השתמש בצמיגי חורף בטמפרטורות הנמוכות מ-0°C, אחרת עלול להיגרם נזק לצמיגי הספורט בעלי הביצועים הגבוהים.

סימוני צמיגים

לדוגמה **215/60 R 16 95 V**

- 215** : רוחב הצמיג, מ"מ
- 60** : יחס מידות החתך (גובה הצמיג לרוחבו), %
- R** : סוג החגורה: רדיאלית
- RF** : סוג: RunFlat (אל נקר)
- 16** : קוטר הגלגל, אינצ'ים
- 95** : אינדקס עומס לדוגמה: 95 הוא שווה-ערך ל-690 ק"ג
- V** : אות קוד המהירות

אות צופן (קוד) המהירות:

- Q** : עד ל-160 קמ"ש
- S** : עד ל-180 קמ"ש
- T** : עד ל-190 קמ"ש
- H** : עד ל-210 קמ"ש
- V** : עד ל-240 קמ"ש
- W** : עד ל-270 קמ"ש

בחר צמיג המתאים למהירות המרבית של הרכב שלך.

חישוקים וצמיגים

מצב הצמיג, מצב הגלגל

נהג באיטיות מעל שפות מדרכה ובמידת האפשר גש אליהן בזווית ישרה (בניצב). נהיגת הרכב מעל לשפות חדות עלולה לגרום נזק לצמיג ולגלגל. אל תמעך את הצמיג אל המדרכה בעת חניית הרכב. בדוק באופן סדיר את הגלגלים לגילוי נזק. במקרה של נזק או שחיקה חריגה, הבא הרכב למוסך.

צמיגי חורף

צמיגי חורף משפרים את בטיחות הנהיגה בטמפרטורות מתחת ל-7°C ולכן יש להתקינם על כל הגלגלים.

בהתאם לתקנות הפרטניות לכל ארץ, הדבק את מדבקת המהירות בשדה הראיה של הנהג.

הצמיגים בכל המידות מאושרים לשימוש כצמיגי חורף ↵ 299.

GSi עם צמיגי Michelin Pilot Super Sport או Pilot Sport 4 S

בדגם זה מותקנים במפעל צמיגי ספורט בעלי ביצועים גבוהים, שיש להם ביצועים מופחתים בטמפרטורות נמוכות.



לחץ אוויר בצמיגים ↺ 299.

תווית מידע לחץ האוויר בצמיגים שעל מסגרת הדלת השמאלית מציינת את סוגי הצמיגים המקוריים של הרכב ואת לחצי הניפוח המתאימים של הצמיגים. נתוני לחץ אוויר בצמיגים מתייחסים לצמיגים קרים. הנתונים ישימים לצמיגי קיץ וחורף.

נפח תמיד את הצמיג החליף ללחץ המפורט עבור עומס מלא.

לחץ האוויר בצמיגים בשיטת ECO משמש להפחתת צריכת הדלק למינימום האפשרי. ודא שהגדרת העומס של הצמיגים מתאימה ללחץ האוויר בצמיגים הנוכחי. עומס הצמיגים ↺ 263.

לחץ אוויר לא נכון פוגע בבטיחות, בשליטה ברכב, בנוחות ובצריכת הדלק וגורם לשחיקת יתר של הצמיגים.

ערכי לחץ האוויר בצמיגים משתנים בהתאם לאופציות השונות. לאיתור הערך הנכון של לחץ האוויר בצמיגים, פעל כמפורט להלן:

1. זהה את סרן ההנעה ואת סוג המרכב.
2. זהה את קוד זיהוי המנוע. נתוני המנוע ↺ 289.
3. זהה את הצמיג המתאים.

בטבלאות לחצי האוויר בצמיגים מוצגים כל צירופי הצמיגים האפשריים ↺ 299.

עבור הצמיגים המאושרים לרכב שלך, עיין באישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

הנהג הוא האחראי לכוונון נכון של לחץ האוויר בצמיגים.

⚠ אזהרה

אם לחץ האוויר נמוך מדי, התוצאה עלולה להיות התחממות משמעותית של הצמיג ונזק פנימי, המוביל להפרדת הסוליה ואפילו להתפקעות הצמיג במהירויות גבוהות.

⚠ אזהרה

עבור צמיגים מסוימים, לחץ הניפוח המומלץ המוצג בטבלת ניפוח הצמיגים יכול לחרוג מעל ללחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג. אסור בהחלט לחרוג מעבר ללחץ הניפוח המקסימלי המצוין על הצמיג.

לאחר כוונון לחץ האוויר בצמיגים, בחר בהתאמה את הגדרת העומס המתאימה בעמוד **עומס על הצמיגים** במרכז המידע לנהג ↺ 107.

תלות בטמפרטורה

לחץ האוויר בצמיג תלוי בטמפרטורת הצמיג. במהלך הנסיעה, טמפרטורת הצמיג והלחץ בצמיג עולים. ערכי לחץ האוויר בצמיגים המצוינים בתווית מידע הצמיגים ובטבלת לחצי האוויר בצמיגים תקפים לצמיגים קרים, בטמפרטורה של 20°C.

הלחץ יעלה בכ-10 KPa עבור כל עליית טמפרטורה של 10°C. יש להתחשב בכך בעת בדיקת צמיגים חמים.

לחץ האוויר המופיע במרכז המידע לנהג הוא הלחץ בצמיג בפועל. צמיג שמתקרר יציג ערך מופחת, שאינו מציין דליפת אוויר.



מצב של לחץ אוויר נמוך בצמיג מצוין על-ידי נורית החיווי (L) 105.

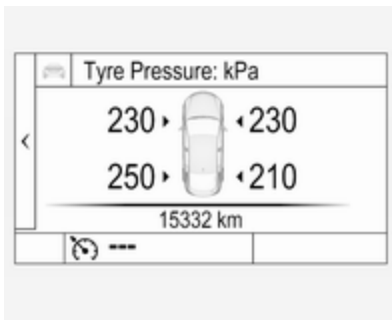
אם (L) מאירה, עצור בהקדם האפשרי ונפח את הצמיגים ללחץ הניפוח המומלץ 299.

ודא שמצב העמסת הרכב מתאים ללחץ האוויר בצמיג שנבחר. מצב העמסת הרכב, ראה להלן בפרק זה.

לאחר הניפוח, ייתכן שתידרש נסיעה קצרה כדי לעדכן את ערכי לחצי האוויר בצמיגים במרכז המידע לנהג. במהלך זה ייתכן ש-(L) תמשיך להאיר.

אם (L) מאירה כשהטמפרטורות נמוכות וכבית לאחר מרחק נסיעה מסוים, זה יכול להיות חיווי על התקרבות ללחץ אוויר נמוך בצמיגים. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים. הודעות הרכב 117.

הקפד להתקין אך ורק גלגלים עם חיישני לחץ, אחרת לחץ האוויר בצמיגים לא יוצג ו-(L) תאיר ברציפות.



מצב המערכת ואזהרות הלחץ מוצגים בהודעה המציינת את חיווי הלחץ המתאים במרכז המידע לנהג.

המערכת מתחשבת בטמפרטורת הצמיג ובהגדרת עומס הצמיג לצורך האזהרות. הגדרת עומס הצמיג, ראה להלן בפרק זה. תלות בטמפרטורה 261.

תצוגה ברמת אבזור בסיסית: אם לחץ האוויר בצמיגים יורד בצורה משמעותית, ערך לחץ האוויר בצמיגים המתאים מופיע כשהוא מהופך.

תצוגה ברמת אבזור ביניים וגבוהה: ערכי לחץ האוויר בצמיגים בטווח הרגיל מוצגים באותיות בצבע ירוק. אם לחץ האוויר בצמיגים יורד בצורה משמעותית, הערך המתאים ישנה את צבעו לכתום.

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים בודקת את הלחץ בכל ארבעת הגלגלים פעם בדקה כשמהירות הרכב עולה על מגבלת מהירות מסוימת.

זהירות

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים מזהירה רק במקרה של גילוי לחץ אוויר נמוך בצמיגים, ולא נועדה להוות תחליף לתחזוקה סדירה של הצמיגים על-ידי הנהג.

כל הגלגלים חייבים להיות מצוידים בחיישני לחץ והצמיגים חייבים להיות מנופחים ללחץ המפורט.

הערה

במדינות שבהן מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים היא חובה חוקית, השימוש בגלגלים ללא חיישני לחץ ישלול את התוקף של רישיון ההפעלה של הרכב.

בחר בעמוד **ניטור לחץ האוויר בצמיגים** בתפריט **מידע** במרכז המידע לנהג 107.

גלגל חליף או גלגל חליף זמני (קומפקטי) אינם מצוידים בחיישני לחץ. מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים אינה ניתנה להפעלה בגלגלים אלה. נורית חיווי (⚠) מאירה. המערכת נותרת פעילה בשלושת הגלגלים האחרים.

השימוש בערכת תיקון מסחרית לצמיגים המכילה נוזל עלולה לפגום במערכת. ניתן להשתמש במערכות המאושרות על-ידי היצרן.

התקנים אלקטרוניים פועלים או קרבה למתקנים המשתמשים בתדרים דומים עלולים להפריע לפעולת מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.

בכל החלפה של הצמיגים יש להסיר את חיישני מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים ולטפל בהם. בחיישנים המחוברים בהברגה יש להחליף את קרב השסתום וטבעת האטימה, בחיישנים המשתלבים בנקישה יש להחליף את קנה השסתום כולו.

השתמש רק בכיפות פלסטיק מקוריות להגנת שסתום מפני כל נזק.

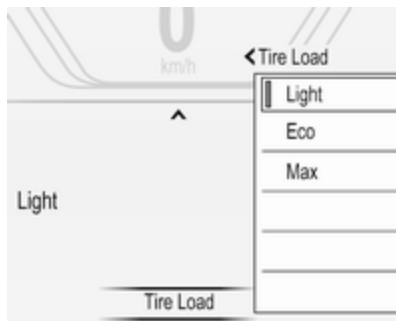
זהירות

אל תשתמש במכסים עם שסתום מתכתי מכיוון שהדבר יוביל לחמצון השסתום ולנזק.

מצב העמסת הרכב

התאם את לחצי האוויר בצמיגים למצב ההעמסה של הרכב בהתאם לתווית מידע הצמיגים או לטבלת לחצי האוויר בצמיגים ⚡ 299, ובחר את ההגדרה המתאימה בעמוד **העמסת הצמיגים** תחת **הגדרות** במרכז המידע לנהג ⚡ 107. הגדרה זו משמשת לקביעת לחצי ייחוס לצורך אזהרות על לחצי האוויר בצמיגים.

בהתאם למופיע על הצג, התפריט **העמסת הצמיג** מופיע רק אם הרכב עצר עצירה מוחלטת ובלם החניה מופעל. בכלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית ידית בורר ההילוכים חייבת להיות במצב **P**.



בחר:

- **Light (קל)** עבור לחץ נוחות עד 3 נוסעים.
- **Eco (חסכוני)** עבור לחץ Eco עד 3 נוסעים.
- **Max (מרבי)** עבור מצב של העמסה מלאה.

תפקוד הלימוד האוטומטי

לאחר החלפת גלגלים או מיקום של הגלגלים, על הרכב להישאר ניח במשך כ-20 דקות, לפני שהמערכת מבצעת חישוב חוזר. תהליך הלמידה מחדש שלהלן אורך עד 10 דקות של נסיעה בתחום מהירויות בין 40 לבין 100 קמ"ש. הימנע מנסיעה מחוץ לתחום זה למשך זמן רב יותר. אם ניתן, השתמש בכבישים צדדיים או דרכים דומות המאפשרים נסיעה רצופה. במהלך תהליך הלימוד מחדש – יכול להיות מוצג או ערכי הניפוח יכולים להתחלף במרכז המידע לנהג.

כאשר מתרחשות בעיות במהלך הלימוד מחדש, תופיע הודעת תקלה במרכז המידע לנהג. ⚠ תהבהב במשך 60 שניות ולאחר מכן תאיר באופן קבוע.

אזהרה

השימוש בצמיגים לא מתאימים עלול להסתיים בתאונות, וישלול את התוקף של רישיון ההפעלה של הרכב.

כיסויי נוי לגלגלים

יש להשתמש בכיסויי גלגל וצמיגים מאושרים על ידי היצרן עבור כלי הרכב המסוים והתואמים את כל הצירופים הרלוונטיים של גלגלים וצמיגים.

אם משתמשים בכיסויי גלגלים וצמיגים שאינם מאושרים על-ידי היצרן, אסור שבצמיגים בליטה להגנת שפת הצמיג.

אסור שכיסויי הגלגל יפריעו לצינון הבלמים.

אזהרה

השימוש בצמיגים או בכיסויי נוי לגלגלים שאינם מתאימים, עלול לגרום לאובדן לחץ פתאומי וכתוצאה מכך לתאונה.

כלי רכב עם חישוקי פלדה: בעת שימוש באומי גלגלים ננעלים, אל תרכיב כיסויי גלגלים.

הצמיג הגיע לעומק החריץ המזערי המותר מבחינה חוקית (1.6 מ"מ) כשהסוליה נשחקה עד שניתן להבחין באחד ממחווני השחיקה (TWI). סימון מיקום מחווני השחיקה מופיע על דופן הצמיג.

כאשר הגלגלים הקדמיים נשחקים יותר מן האחוריים, בצע באופן תקופתי סבב החלפה בין הצמיגים הקדמיים לאחוריים. ודא שכיוון הסיבוב של הגלגלים יישאר זהה.

צמיגים מזדקנים אפילו כשאינם בשימוש. אנו ממליצים להחליף צמיגים בכל 6 שנים.

שינוי מידות צמיגים וחישוקים

כאשר משתמשים בצמיגים בעלי מידות שונות מאלה שהותקנו במפעל הייצור, יתכן שיהיה צורך לתכנת שוב את לחצי האוויר הנומינליים בצמיגים ולבצע שינויים אחרים ברכב.

לאחר מעבר לגודל צמיג שונה, דאג להחלפת תווית לחצי האוויר של הצמיגים ולאתחול מחדש של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים. ↺ 263

במקרה כזה, חזור על תהליך הלימוד. שמור על הרכב במצב נייח למשך 20 דקות בערך ולאחר מכן נהג למשך 10 דקות כפי שפורט לעיל.

עומק חריצי מדרך הצמיג

בדוק את עומק חריצי הסוליה לעתים מזומנות.

יש להחליף צמיגים משיקולי בטיחות כאשר עומק החריצים הוא 2 עד 3 מ"מ (4 מ"מ לצמיגי חורף).

משיקולי בטיחות, מומלץ שההבדלים בעומק חריצי הסוליה של צמיגים המותקנים על אותו סרן לא יהיו גדולים מ-2 מ"מ.



שרשרות שלג



מותר להתקין שרשרות שלג רק על הגלגלים הקדמיים.

השתמש תמיד בשרשרת בעלת חוליות קטנות, שאינה מוסיפה יותר מ-10 מ"מ לסוליית הצמיג ולדפנות הפנימיות (כולל מנעול השרשרת).

⚠ אזהרה

נזק עלול לגרום להתפקעות הצמיג.

מותר להתקין שרשרות שלג רק על צמיגים במידה R16 215/60, R17 215/55, R17 225/55 ו-R18 235/45.

לגלל חליף זמני

אסור להתקין שרשרת צמיגים על גלגל חליף קומפקטי.

ערכה לתיקון צמיגים

ניתן לתקן נזק קטן בסוליית הצמיג באמצעות ערכת תיקון הצמיגים.

אל תחלץ גופים זרים מתוך צמיג.

נזק לצמיג הגדול מ-4 מ"מ או נזק בדופן הצמיג אינם ניתנים לתיקון באמצעות הערכה לתיקון צמיגים.

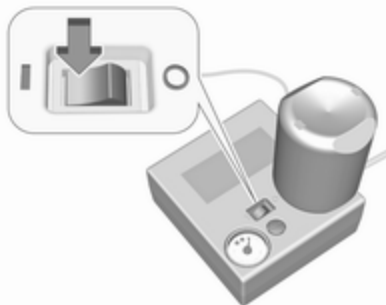
⚠ אזהרה

אל תיסע במהירות הגבוהה מ-80 קמ"ש.

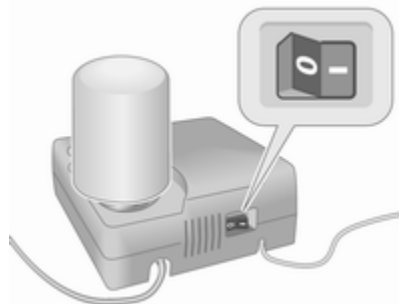
אל תנהג עם צמיג מתוקן במשך פרק זמן ממושך.

צמיג מתוקן עלול להשפיע על הנהיגה ואופן פעולת הרכב.

זמינים שני סוגים של ערכות לתיקון נקרים:



- סוג 1 המצוין על-ידי המתג הפעלה/ הפסקה על חלק העליון של המדחס.



- סוג 2 המצוין על-ידי המתג הפעלה/ הפסקה על צד המדחס.

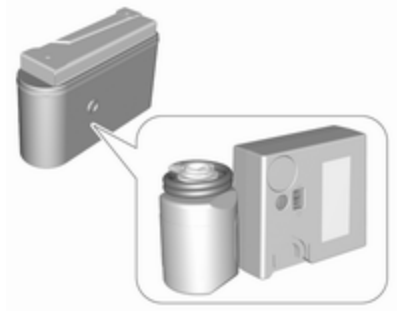
הוצא את מכל חומר האיטום ואת המדחס מתוך הקופסה.



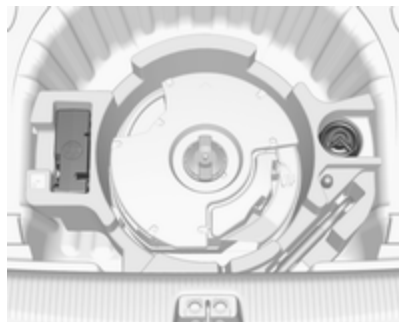
1. הוצא את הכבל החשמלי ואת צינור האוויר מתאי האחסון שמתחת למדחס.




בגרסאות אחרות, הערכה לתיקון הצמיגים מאוחסנת בתיק. שחרר את הבורג והסר את התיק.

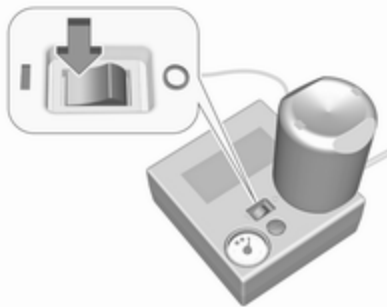


כאשר נוצר נקר באחד מצמיגי הרכב: הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.

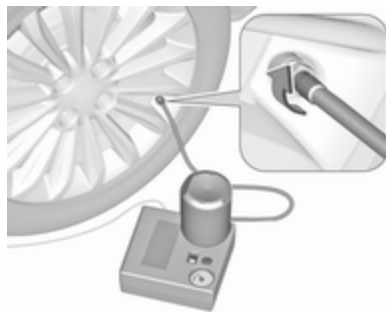


בכלי רכב עם מערכת רמקולי שמע, הערכה לתיקון צמיגים מאוחסנת ביחד עם הכלים.

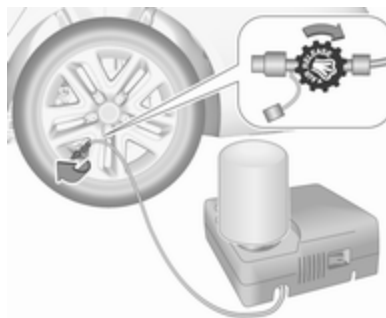
- שחרור האוויר חייב להיות סגור (סובב בכיוון השעון).
 6. יש להציב את המתג על המדחס במצב 
 7. חבר את תקע המדחס לשקע המתח או לשקע מצית הסיגריות.
 כדי למנוע פריקת המצבר, אנו ממליצים להפעיל את המנוע.



8. הצב את המתג הדו-מצבי שעל המדחס במצב I. הצמיג מתמלא בחומר איטום.
 9. מד הלחץ של המדחס יורה לפרק זמן קצר לחץ של עד 6 באר כאשר מיכל חומר האיטום מתרוקן (כ-30 שניות). לאחר מכן הלחץ מתחיל לפחות.
 10. כל חומר האיטום נדחס לתוך הצמיג. הצמיג מתנפח עתה.

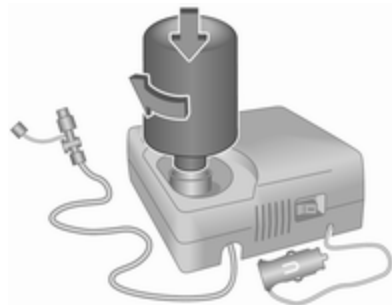


5. סוג 1: הברג את הצינור הגמיש של המילוי אל שסתום הצמיג.



- 2: סוג הסר את מכסה ההגנה מצינור המילוי והברג את הצינור הגמיש של המילוי אל שסתום הצמיג. שסתום

2. סוג 1: הברג את צינור האוויר של המדחס לחיבור שעל מכל חומר האיטום והתקן את מכל חומר האיטום בתוך מאחו שעל המדחס.



- 2: סוג הסר את הפקק המוברג מהמדחס וממילכל חומר האיטום. הברג את המכל על המדחס מבלי להסיר את רדיד האלומיניום מהמכל.
 3. הנח את המדחס בסמוך לצמיג באופן שמיכל חומר האיטום יהיה אנכי.
 4. הסר את כיפת שסתום האוויר מן הצמיג הנקור.

על-ידי פתיחת שסתום שחרור האוויר (סובב נגד כיוון השעון) בצינור הגמיש של מילוי האוויר.

12. נתק את ערכת תיקון הצמיגים.

סוג 1: לחץ את התפס על התמך כדי להסיר את מיכל חומר האיטום מן התמך. הברג את צינורית הניפוח על החיבור הפנוי שעל מיכל חומר האיטום. בכך נמנעת בריחת חומר איטום.

סוג 2: לא ניתן להסיר את מכל חומר האיטום מהמדחס. דאג להחלפת מכל חומר האיטום במוסך שלך.

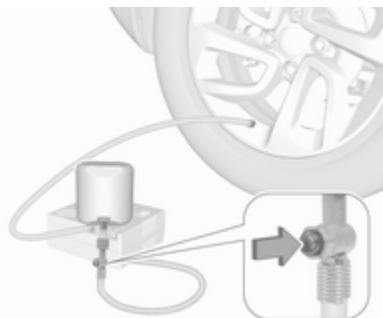
13. אחסן את ערכת התיקון בתא המטען.

14. בעזרת מטלית, נגב והסר שאריות חומר איטום.

15. הסר את התווית המורה את המהירות המרבית המותרת ממיכל חומר האיטום והדבק אותה על השמשה הקדמית בשדה הראיה של הנהג.

16. המשך מייד בנהיגה כדי לפזר את חומר האיטום בתוך הצמיג בשכבה אחידה. לאחר נהיגה של כ-10 ק"מ (אך לא יותר מ-10 דקות), עצור ובדוק את הלחץ בצמיג. הברג את צינור האוויר הגמיש של המדחס ישירות אל שסתום הצמיג.

נקז את עודף לחץ האוויר באמצעות הלחצן שמעל מד לחץ האוויר.



בהתאם לגרסה, הכפתור עשוי להיות על צינור האוויר הגמיש.

סוג 2: הסר את ערכת תיקון הצמיג והתחל מיד בנסיעה למרחק של עד 10 ק"מ אבל לא יותר מ-10 דקות. בדוק שוב את לחץ האוויר בצמיגים. אם לא הושג לחץ האוויר בצמיגים, חבר מחדש את ערכת תיקון הצמיגים והמשך בתהליך המילוי למשך 10 דקות. אם עדיין לא הושג הלחץ המפורט, הנזק לצמיג גדול מדי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

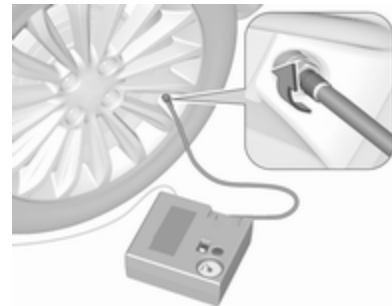
אם הלחץ הושג, תקן ללחץ המומלץ עבור הצמיג על-ידי שימוש במדחס כדי להעלות את הלחץ או להקטין את הלחץ

11. לחץ הניפוח הנקוב אמור להתקבל בתוך 10 דקות. לחץ אוויר בצמיגים ²⁹⁹. כשמושג הלחץ הנכון, הפסק את פעולת המדחס.

אל תפעיל את המדחס במשך יותר מ-10 דקות.

סוג 1: אם לא הושג לחץ האוויר בצמיגים הנקוב בתוך 10 דקות, הסר את הערכה לתיקון צמיגים. הזז את הרכב כדי לבצע סיבוב אחד של הצמיג. חזור וחבר את ערכת התיקון והמשך בתהליך הניפוח במשך 10 דקות נוספות. בדוק שוב את לחץ האוויר בצמיגים. אם עדיין לא הושג הלחץ המפורט, הנזק לצמיג גדול מדי. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.





אם לחץ ניפוח הצמיג גבוה מ-1.3 באר, כוונן את המדחס ללחץ הנכון. חזור על התהליך עד שלא תהיה דליפת לחץ. אם לחץ האוויר בצמיג נופל מתחת ל-1.3 באר, אסור לנהוג ברכב. התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

17. אחסן את ערכת תיקון הצמיגים בקופסה.
18. קבע את הקופסה בעזרת הבורג.

הערה

מאפייני הנהיגה של הצמיג המתוקן נפגמים מאוד. לכן, החלף צמיג זה. אם נשמע רעש לא רגיל, או שהמדחס מתחמם, דומם את המדחס למשך 30 דקות לפחות.

שסתום הביטחון המובנה נפתח בלחץ של 7 באר.

שים לב לתאריך התפוגה שעל הערכה. לאחר תאריך התפוגה, פגה האחריות לכושר האיטום. קרא בעיון את המידע לגבי אחסון מיכל חומר האיטום.

החלף את מיכל חומר האיטום המושמש. סלק את המיכל בהתאם לתקנות הישימות בסביבת מגוריך.

ניתן להשתמש במדחס ובחומר האיטום החל מטמפרטורה של כ-30°C.

ניתן להשתמש במתאמים שסופקו עם הערכה לניפוח פריטים אחרים כגון כדורגל, מזרן אוויר, סירות מתנפחות וכו'. הם ממוקמים בתחתית המדחס. להסרתם, הברג את צינור האוויר של המדחס והוצא את המתאם.

החלפת גלגל

בצע את ההכנות הבאות וצייט למידע הבא.

- חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. הגלגלים הקדמיים חייבים להיות מיושרים קדימה.
- הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
- אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.

- הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבהה.
- אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבהתו בעזרת מגבה.
- אסור, בשום מצב לזחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.
- אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
- לפני התקנת הגלגל, נקה את אומי הגלגלים והתברייגים במטלית נקייה.

אזהרה

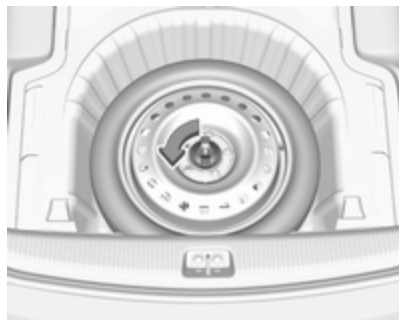
אין למרוח משחת סיכה ("גריז") על תברייג בורג הגלגל או על חלק כלשהו של אום הגלגל.

מיקומי הגבהה

מיקומי ההגבהה המוצגים מתייחסים לשימוש בזרועות הרמה ובמגבהי עזר המשמשים להחלפת צמיגי חורף/קיץ.

זהירות

אם נוסעים עם גלגל חליף זמני, חובה להשבית את מערכת בלימת החירום הפעילה.



הגלגל החליף מאוחסן בתא המטען ברצפת התא מתחת למכסה.

להסרה:

1. פתח את כיסוי הרצפה.
 2. הגלגל החליף מאובטח באמצעות אום פרפר. סובב את אום הפרפר נגד כיוון השעון והסר את הגלגל החליף.
- מתחת לגלגל החליף מונח ארגז המכיל את כלי העבודה של הרכב.

מקם את הזרוע הקדמית של משטח ההרמה באופן ממורכז מתחת לנקודת ההגבהה הרלבנטית של הרכב.

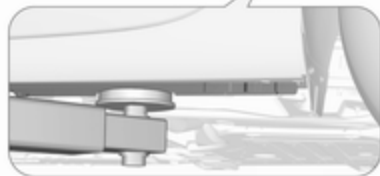
גלגל חליף

ניתן לסווג את הצמיג החליף כצמיג לשימוש זמני בהתאם למידותיו בהשוואה למידות הצמיגים הנותרים ברכב ולתקנות הנהוגות בארץ בה אתה נמצא. במקרה זה, ישימה מהירות מרבית מותרת, אפילו שאין על הגלגל החליף תווית המציינת זאת.

התקן רק צמיג חליף זמני אחד. אל תנהג ברכב במהירות העולה על 80 קמ"ש. נהג בעקומות באיטיות. אל תשתמש בצמיג הזמני לפרק זמן ממושך.

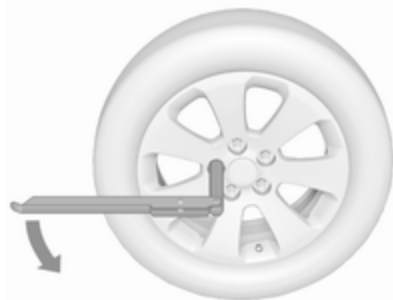
זהירות

השימוש בגלגל חילוף שקטן מן הגלגלים האחרים או בשילוב עם צמיגי חורף, עלול להשפיע לרעה על השליטה ברכב. החלף את הצמיג הנקור בהקדם האפשרי.



מקם את הזרוע האחורית של משטח ההרמה באופן ממורכז מתחת לנקודת ההגבהה הרלבנטית של הרכב.





2. קפל החוצה את מפתח הגלגלים והתקן אותו תוך הקפדה שהוא ימוקם בבטיחות ושחרר את הידוק כל אחד מאומי הגלגל חצי סיבוב. ייתכן שהגלגלים יהיו מוגנים על-ידי אומי נעילת גלגלים. כדי להרפות את ההידוק של אומים מיוחדות אלה, יש ראשית להתקין את מתאם של אומי נעילת הגלגל על ראש האום, לפני התקנת מפתח הגלגלים. המתאם מאוחסן בתא הכפפות.

- אם הקרקע עליה חונה הרכב רכה, הנח קרש חזק (בעובי מרבי של 1 ס"מ) מתחת למגבה.
- הוצא חפצים כבדים מהרכב לפני ההגבהה.
- אין לאפשר שהיית אנשים וחיות מחמד ברכב בעת הגבהתו בעזרת מגבה.
- אסור, בשום מצב לזחול מתחת לרכב המוגבה באמצעות מגבה.
- אל תתניע את הרכב כשהוא מוגבה על ידי מגבה.
- לפני התקנת הגלגל, נקה את אומי הגלגלים והתברייגים במטלית נקייה.

⚠ אזהרה

אין למרוח משחת סיכה ("גריז") על תברייג בורג הגלגל או על חלק כלשהו של אום הגלגל.

1. גלגלי פלדה עם כיסוי: הסר את מכסה הגלגל.
- גלגלי סגסוגת: נקח את כיפות אומי הגלגל בעזרת מברג שטוח והסר אותן. כדי להגן על צבע הגלגל והמכסה, עטוף את קצה המברג השטוח בפיסת בד.

3. לאחר החלפת גלגל, אם לא מניחים גלגל בתא הגלגל החליף, אבטח את ארגז הכלים על-ידי החזרת אום הפרפר וסגור את מכסה הרצפה.
 4. לאחר החלפת הגלגל לגלגל בגודל מלא, הנח את הגלגל החליף בשקע כשצדו החיצוני כלפי מעלה ואבטח אותו באום הפרפר.
- התקן רק צמיג חליף זמני אחד. המהירות המרבית המותרת בתווית על הגלגל החליף הזמני תקפה רק לגודל הצמיג שהותקן במפעל.

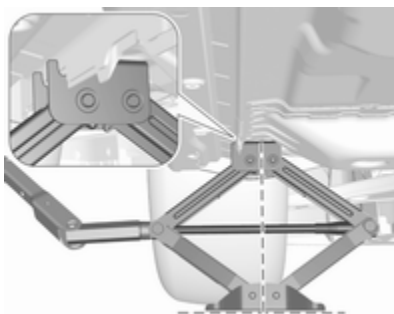
התקנת הגלגל החליף

- בצע את ההכנות הבאות וציית למידע הבא.
- חנה את הרכב על משטח אופקי, קשיח ולא חלקלק. הגלגלים הקדמיים חייבים להיות מיושרים קדימה.
 - הפעל את בלם החניה ושלב הילוך ראשון, הילוך אחורי או P.
 - הסר את גלגל החילוף.
 - אסור בשום מצב להחליף יותר מגלגל אחד בו-זמנית.
 - השתמש במגבה רק כדי להחליף גלגלים במקרה של נקר, ולא להחלפה עונתית של צמיגי חורף או קיץ.
 - המגבה אינו זקוק לתחזוקה.

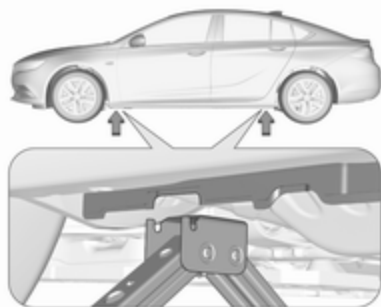


5. חבר את מפתח בורגי הגלגל כשהמגבה במקומו הנכון וסובב את מפתח בורגי הגלגל עד שהגלגל ניתק מן הקרקע.
6. שחרר בהברגה את אומי הגלגל.
7. החלף גלגל.
8. הברג את אומי הגלגל.
9. הורד את הרכב והסר את המגבה.
10. התקן את מפתח הגלגלים על האומים תוך שאתה מוודא שהמפתח תפוס היטב על האום והדק את כל האומים בהצלבה. מומנט הידוק הוא 140 ניוטון-מ' עבור כל הדגמים לבד מ-GSi. לדגמי GSi יש מומנט הידוק של 190 ניוטון-מ'

שלוף את הכיסוי בנקודת ההגבה המתאימה.



4. כוונן את המגבה לגובה הנדרש. מקם אותו ישירות מתחת לנקודת ההרמה באופן שימנע את החלקת הרכב מעל למגבה.



3. ודא שהמגבה מוצב כנדרש מתחת לנקודת ההרמה המתאימה של הרכב.



בגרסאות מסוימות קיימים לוחות סף עם נקודות הגבהה מכוסות: תחילה

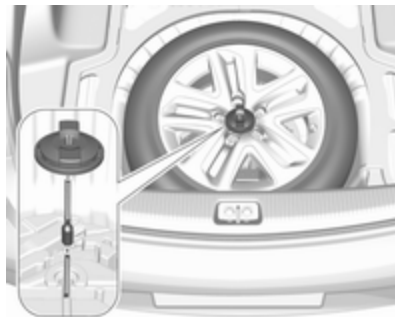
אחסן את הגלגל, המגבה וכלי העבודה במיקום המקורי שלהם וחזק אותם למקומם כראוי.

גלגל חליף עם צמיג כיווני

התקן את הצמיגים הכיווניים כך שהם יתגלגלו בכיוון הנסיעה. כיוון הנסיעה מסומן כסמל (למשל: חץ) על דופן הצמיג.

כאשר צמיגים כיווניים מותקנים בניגוד לכיוון הגלגל הנכון:

- השליטה ברכב תיפגם. החלף את הצמיג הפגום או תקן אותו בהקדם האפשרי והתקן אותו במקום הגלגל החליף.
- נהג בזהירות יתר על דרכים רטובות או מצופות בשלג.



1. חבר את הבורג המאריך על תבריג הבורג.

2. אחסן את הגלגל הפגום כשהצד החיצוני שלו פונה כלפי מעלה, בתא הגלגל החליף ואבטח אותו על-ידי הברגת אום הפרפר בכיוון השעון על הבורג המאריך.

⚠ אזהרה

אחסון מגבה, גלגל חלופי או ציוד דומה בתא המטען עלול לגרום לפציעות אם פריטים אלה אינם מקובעים למקומם כראוי. במקרה של עצירה פתאומית או התנגשות, חפצים שאינם מקובעים עלולים לפגוע במישהו ולפצוע אותו.

10. הצב את החור המיועד לשסתום האוויר בצלחת הגלגל מול השסתום לפני התקנת הצלחת.

התקן את כיפות אומי הגלגל.

11. התקן את הכיסוי של נקודת ההרמה של הרכב.

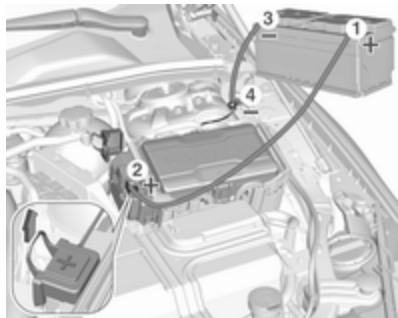
12. אחסן ואבטח את הגלגל שהחלפת, כלי העבודה ⚡ 260 והמתאם של אומי הגלגלים ⚡ 69.

13. בדוק את לחץ האוויר בצמיג החליף ואת מומנט ההידוק בהקדם האפשרי.

אחסון גלגל בגודל מלא בתא הגלגל החליף

אבטח את הגלגל הפגום בגודל מלא כשהצד החיצוני שלו פונה כלפי מעלה באמצעות אום הפרפר בתא הגלגל החליף, לאחר התקנת בורג מאריך על תבריג הבורג. הבורג המאריך מאוחסן עם הכלים של הרכב ⚡ 260. כדי לאבטח את הגלגל:

- אסור שיווצר מגע בין שני כלי הרכב במהלך ההתנעה.
- הפעל את בלם החניה, הצב את תיבת ההילוכים במצב ביניים, תיבת הילוכים אוטומטית במצב P.



- פתח את מכסי המגן של שני הקטבים החיוביים בשני מצברי הרכב.
סדר חיבור הכבלים:
1. חבר את הכבל האדום לקוטב החיובי של מצבר העזר.
 2. חבר את הקצה האחר של הכבל האדום לקוטב החיובי של המצבר הפרוק.

- אסור לחשוף את מצבר הרכב ללהבות גלויות או לניצוצות.
- מצבר רכב פרוק עלול לקפוא בטמפרטורה של 0°C . הפשר את המצבר הקפוא לפני שתחבר את כבלי ההתנעה.
- חבוש משקפי מגן וביגוד מגן בעת טיפול במצבר.
- השתמש במצבר עזר בעל מתח זהה (12 וולט). הקיבולת שלו (אמפ"ש) חייבת להיות קרובה ככל הניתן לזו של מצבר הרכב הפרוק.
- השתמש בכבלי התנעה בעלי סופיות מבודדות ושטח חתך של 16 מ"מ² (25 מ"מ² לרכב בעל מנוע דיזל).
- אל תנתק את מצבר הרכב הפרוק מן הרכב.
- הפסק את פעולתם של כל צרכני החשמל.
- אל תישען מעל למצבר הרכב בעת ההתנעה באמצעות כבלים.
- אל תאפשר מגע בין הסופיות של כבלי ההתנעה.

התנעה באמצעות כבלי התנעה

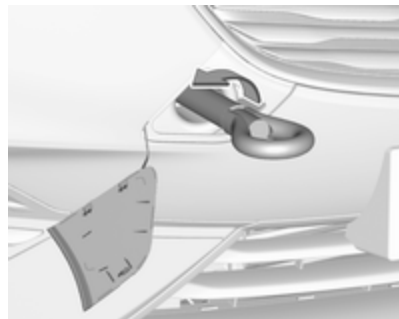
אל תתניע את המנוע באמצעות מטען מהיר. ניתן להתניע כלי רכב בעל מצבר רכב פרוק בעזרת כבלי התנעה ומצבר רכב של כלי רכב נוסף.

⚠ אזהרה

היה זהיר מאד בעת התנעת המנוע באמצעות כבלי התנעה. כל סטייה מן ההנחיות הבאות עלולה להסתיים בפציעות או נזק שייגרמו כתוצאה מהתפוצצות המצבר או נזק שייגרם למערכת החשמלית בשני כלי הרכב.

⚠ אזהרה

מנע מגע של נוזל המצבר בעיניך, בעורך, בבדים ובמשטחים צבועים. הנוזל מכיל חומצה גופריתית העלולה לגרום לפציעות ולנזק במקרה שנוצר עימה מגע ישיר.



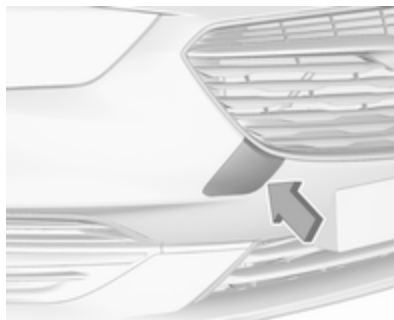
הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה.

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ הרכב.

העבר את מתג ההצתה למצב מופעל כדי לשחרר את מנעול ההגה ולאפשר את הפעלת אורות הבלמים, הצופר ומגב השמשה הקדמית.

גרירה גרירת הרכב



עטוף פיסת בד סביב קצה מברג שטוח כדי למנוע נזק לצבע. הכנס את המברג לחריץ בקצה המכסה. שחרר את המכסה על-ידי הפעלת כוח זהירה לחילוץ.

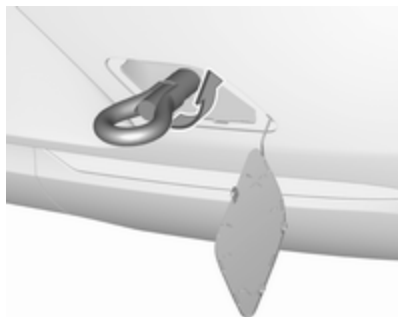
טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב  260.

3. חבר את הכבל השחור לקוטב השלילי של מצבר העזר.
4. חבר את הקצה האחר של הכבל השחור לנקודת הארקה של הרכב בתא המנוע. נתב את הכבלים כך שלא ייתפסו ברכיבים טובבים בתא המנוע. להתנעת המנוע:

 1. התנע את המנוע ברכב המסייע.
 2. לאחר חמש דקות, התנע את המנוע ברכב השני. יש לבצע ניסיונות התנעה שאינם ארוכים מ-15 שניות ובהפסקות של דקה אחת בין הניסיונות.
 3. הנח לשני המנועים לפעול בסל"ד סרק במשך כשלוש דקות כשהכבלים עדיין מחוברים.
 4. הפעל צרכנים חשמליים (לדוגמה, פנסי החזית, חימום השמשה העורפית) ברכב המותנע.
 5. בצע את הנוהל לעיל בסדר ומגמה הפוכים להסרת הכבלים.

עטוף פיסת בד סביב קצה מברג שטוח כדי למנוע נזק לצבע. הכנס את המברג לחריץ בקצה המכסה. שחרר את המכסה על-ידי הפעלת כוח זהירה לחילוצו.

טבעת הגרירה מאוחסנת עם כלי העבודה של הרכב ↪ 260.



הברג את טבעת הגרירה פנימה עד סוף מהלכה. במצבה הסופי, הטבעת אמורה להיות אופקית.

אסור, בשום מצב, להשתמש בטבעת העיגון (קשירה) שבקצה האחורי, בתחתית הרכב, כטבעת גרירה.

חבר חבל גרירה - ועדיף מוט גרירה - לטבעת הגרירה.

טבעת הגרירה משמשת אך ורק לגרירה ולא לחילוץ רכב.

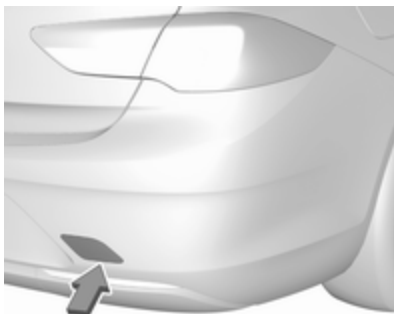
כלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית והינע כל הגלגלים: חובה לגרור את הרכב כשחזיתו מופנית לפנים. כאשר הרכב נגרר עם כל ארבעת הגלגלים על הקרקע, מהירות הגרירה המרבית המותרת היא 50 קמ"ש ומרחק הגרירה המרבי המותר הוא 50 ק"מ. אם הורם הסרן הקדמי, מהירות הגרירה המרבית המותרת היא 50 קמ"ש. אין מגבלת מרחק.

התקשר לקבלת סיוע ממוסך.

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

הכנס את המכסה עם האוגן החיצוני לתוך המגרעת וקבע אותו בלחיצה.

גרירת רכב אחר



זהירות

השבת את מערכות הסיוע לנהג כגון בלימת חירום פעילה ↪ 206, אחרת הרכב עלול לבלום באופן אוטומטי במהלך גרירה.

העבר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק. שחרר את בלם החניה.

זהירות

נהג באיטיות. אל תנהג בקופצנות. כוח משיכה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

כשהמנוע מדומם, נדרש כוח רב יותר באופן משמעותי לבלימה ולהיגוי.

כדי למנוע חדירת גזי פליטה מן הרכב הגורר, הפעל את סחרור האוויר וסגור את החלונות.

כלי רכב בעלי תיבת הילוכים דינית והינע כל הגלגלים: אם הרכב נגרר כשכל ארבעת גלגליו על הקרקע סימן שאין מגבלות טכניות לגבי המהירות או מרחק הגרירה. אם הורם רק סרן אחד, המהירות המרבית תהיה 50 קמ"ש. אין מגבלת מרחק.

זהירות

נהג באיטיות. אל תנהג בקופצנות. כוח משיכה מוגזם עלול לגרום נזק לרכב.

לאחר הגרירה, הוצא בהברגה את טבעת הגרירה.

הכנס את המכסה עם האוגן העליון לתוך המגרעת וקבע את המכסה בלחיצה.

טיפול מראה הרכב

טיפול חיצוני

מנעולים

המנעולים ניסוכו ("שומנו") במפעל היצור במשחת סיכה באיכות גבוהה המיועדת לצילינדר מנעולים. יש להשתמש בחומר ממיס קרח רק כאשר זה בלתי נמנע, מכיוון שהוא חומר מסיר שומנים, המסיר את משחת הסיכה ופוגע בתפקוד המנעולים. אם השתמשת בנוזל ממיס קרח, הבא את הרכב למוסך לסיכה חוזרת של המנעולים.

רחיצת הרכב

המשטחים הצבועים של רכבך חשופים להשפעות הסביבה. רחץ והברק (בשעווה) את רכבך לעתים מזומנות. בעת העברת הרכב במתקני רחיצת מכוניות אוטומטיים, ודא שבתוכנית הרחיצה יכלל תוסף שעווה. יש לנקות מייד לשלשת (צואת ציפורים), חרקים מתים, שרף, אבקת פרחים וכו' כיוון שהם מכילים מרכיבים העלולים לגרום נזק לצבע.

בעת העברת הרכב במתקן לרחיצת ידנית של מכוניות, ציית להנחיות יצרן המתקן. יש להפסיק את פעולת מגב השמשה הקדמית

ומגב החלון העורפי. הסר או כוץ את האנטנה ואת האבזרים החיצוניים כגון גגון מטען וכו'.

כאשר אתה רוחץ את רכבך ידנית, הקפד לשטוף ביסודיות את פנים בתי הגלגלים.

הברק את החלקים הצבועים של רכבך בשעווה באופן סדיר.

נקה את השפות ואת הקפלים שעל שפות הדלתות הפתוחות ועל מכסה תא המנוע כמו גם את האזורים שהם מכסים.

למניעת נזק, נקה חלקי מתכת מבריקים בתמיסת ניקוי המאושרת לאלומיניום.

זהירות

הקפד להשתמש בחומר ניקוי בעל pH של 4 עד 9.
אל תשתמש בחומרי ניקוי על משטחים חמים.

אל תנקה את תא המנוע באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה.

שטוף ביסודיות ונגב בעזרת מטלית עור (ג'ילדה). שטוף את מטלית העור לעתים

קרובות. השתמש במטליות עור נפרדות למשטחים צבועים ולשמשות; שאריות של שעווה שיצטברו על השמשות עלולות לפגום בשקיפות השמשות.

חלון גג

אסור בהחלט לנקות בממסים או בחומרים שוחקים, דלק, חומרים תוקפניים (לדוגמה מדלל צבע, או תמיסות המכילות אצטון וכו'), חומרים חומציים או בסיסיים מאוד, או כריות ניקוי שוחקות. אל תמרח שעווה או משחת ליטוש ("פוליש") על חלון הגג.

גלגלים וצמיגים

אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה. נקה את החישוקים בחומר ניקוי יעודי לגלגלים.

החישוקים צבועים וניתן להשתמש לניקויים בחומרים המתאימים למרכב.

נזק למשטחי צבע

תקן פגיעות קטנות במשטח צבוע באמצעות עט לתיקוני צבע לפני שמתחילה להיווצר חלודה. לתיקונים גדולים יותר, הבא הרכב לפחח רכב.

גחון הרכב

כמה אזורים בגחון הרכב מצופים בשכבת פי.וי.סי. בעוד אזורים חשובים אחרים מוגנים בשכבת שעווה שאינה מתכלה.

לאחר רחיצת גחון הרכב, בדוק אותו ודאג לציפויו בשעווה בהתאם לצורך.

חלונות ולהבי מגבים של השמשה הקדמית

נתק את המגבים לפני ביצוע עבודה כלשהי בסביבתם.

השתמש במטלית רכה שאינה משירה מוך או במטלית עור ובנוזל לרחיצת שמשות ובנוזל לסילוק חרקים.

בעת ניקוי המשטח הפנימי של השמשה העורפית, הקפד לבצע את הניגוב במקביל לגוף החימום, כדי למנוע פגיעה ונזק.

לסילוק קרח באמצעים מכניים, השתמש במגרדת קרח יעודית. לחץ את המגרדת בחוזקה לזכוכית כדי למנוע חדירת לכלוך מתחת ללהב ושריטת הזכוכית.

נקה מגבים המורחים את המים באמצעות מטלית רכה הטבולה בנוזל לרחיצת חלונות.

הסר שיירי לכלוך שעלולים לגרום לזיהום להבי המגבים על-ידי שימוש במטלית רכה ובתכשיר לניקוי חלונות. ודא גם הסרת שיירי שעווה, חרקים ומזהמים דומים מהשמשה.

הפעלת המגבים על שיירי קרח, זיהום או על שמשה יבשה תגרום נזק ואף יכולה להרוס כליל את להבי המגבים.

ודא שתבוצע סיכה במוסך של כל צירי הדלתות.

אל תשתמש בעצמים קשים להסרת כתמי זפת. השתמש בתרסיס לסילוק זפת מעל משטחים צבועים.

פנסים חיצוניים

פנסי חזית ועדשות של פנסים אחרים מיוצרים מפלסטיק. אל תשתמש בחומרים שוחקים או מאכלים, אל תשתמש במגרדת קרח ואל תנקה אותם במטלית יבשה.

ליטוש ("פוליש") והברקה ("וואקס")

מרח שעווה ("וואקס") באופן קבוע (המועד המאוחר ביותר הוא כשהמים מפסיקים להתאגל [ליצור טיפות] על משטח צבוע ברכב). אם לא כן, שכבת הצבע תתיבש.

יש ללטש - למרוח משחת "פוליש" - על הרכב רק כאשר הצבע הפך להיות נטול ברק או כאשר משקעים מוצקים נדבקו אליו.

ליטוש משטח צבוע במשחת ליטוש המכילה סיליקון יוצר שכבת מגן ומבטל את הצורך בהברקה ("וואקס").

אין לטפל בחלקי מרכב המיוצרים מפלסטיק בחומרי ליטוש או הברקה.

זהירות
<p>הקפד לרכוס צמדנים זיפיים (וולקרו) משום שצמדנים פתוחים עלולים לגרום נזק לריפוד המושבים.</p> <p>הדבר נכון גם לגבי בגדים בהם משולבים חפצים עם קצוות חדים, כגון רוכסנים או חגורות או ג'ינס מקושטים במסמרות.</p>

חלקי פלסטיק וגומי

ניתן לנקות חלקי פלסטיק וגומי בחומרים המשמשים לניקוי המרכב. השתמש בתכשיר לניקוי פנים אם נדרש. אל תשתמש בחומר אחר כלשהו. הימנע מלהשתמש בממיסים ובמיוחד במוצרי נפט. אל תשתמש בנחירי ניקוי בלחץ גבוה.

טיפול פנים הרכב

פנים הרכב והריפוד

נקה את פנים הרכב, כולל את לוח המדים והמחווניים ואת הדפנות במטלית יבשה או בעזרת תרסיס לניקוי פנימי.

נקה את ריפוד העור במים נקיים ובמטלית רכה. במקרה של לכלוך קשה, השתמש בתכשיר ניקוי לעור.

נקה את ריכוז המדים ("מכשירים") והתצוגות אך ורק במטלית רכה ולחה. במידת הצורך, השתמש בתמיסת מי-סבון חלשה.

נקה ריפודי בד באמצעות שואב אבק או מברשת. סלק כתמים בעזרת חומר ניקוי לריפודים.

קיימים בדי בגדים שהצבע שלהם אינו עמיד. הם יכולים לגרום לכתמים ולשינויי גוון נראים לעין, במיוחד על ריפוד בצבע בהיר. יש לנקות שינויי גוון וכתמים ניתנים להסרה מוקדם ככל האפשר.

נקה חגורות בטיחות במים פושרים או בחומר לניקוי פנים הרכב.

חומרים המכילים ביטומן/גומי עלולים לגרום נזק לשכבת הפיו סי. שעל גחון הרכב. הבא הרכב למוסך לביצוע עבודות על גחון הרכב.

לפני ולאחר החורף, רחץ את גחון הרכב ודאג שתיבדק שכבת המגן משעורה.

מערכת גז נוזלי

⚠ סכנה

גז נוזלי כבד יותר מאוויר ויכול להצטבר בנקודות נמוכות.

בשוחת עבודה, היזהר בעת עבודה על השלדה.

לצורך עבודות צביעה או שימוש בתא ייבוש בטמפרטורה העולה על 60°C , יש להסיר את מיכל הגז הנוזלי.

אסור לבצע שינויים כלשהם למערכת הגז הנוזלי.

ציוד גרירה

אל תנקה את תפוח הגרירה באמצעות התקן ניקוי בקיטור או בלחץ מים גבוה.

לאטיביה, ליכטנשטיין, ליטא, לוקסמבורג, מקדוניה, מלטה, מונקו, מונטנגרו, הולנד, נורווגיה, פולין, פורטוגל, רומניה, סן מרינו, סרביה, סלובקיה, סלובניה, ספרד, שבדיה, שווייץ, הממלכה המאוחדת.
צג תזכורת לטיפולים ↺ 100.

מועדי טיפול בינלאומיים

רכבך זקוק לטיפול תחזוקה אחת ל-15,000 ק"מ או אחת לשנה, הקודם מביניהם, אלא אם צג התזכורת לטיפולים מודיע לך אחרת.

אם התנאים הבאים מתרחשים לעתים קרובות, הרכב ייחשב כפועל בתנאי שימוש קשים: התנעה קרה, נסיעה בפקקים, גרירת גרור, נסיעה בהרים, נסיעה בדרכים משובשות ובדרכים לא סלולות, זיהום אוויר גבוה, נוכחות חול באוויר וכמות רבה של אבק, נסיעה בגובה גאוגרפי גבוה ושינויי טמפרטורה רבים. בתנאי פעולה קשים אלה ייתכן שעבודות טיפול מסוימות יידרשו בתדירות גבוהה יותר מאשר הטיפולים התקופתיים הרגילים.

מרווחי הטיפולים הבינלאומיים ישימים בארצות שאינן רשומות ברשימת מרווחי הטיפולים האירופאית.
צג תזכורת לטיפולים ↺ 100.

מידע כללי

מידע לגבי טיפולים

כדי להבטיח תפעול חסכוני ובטיחותי של רכבך וכדי לשמור על ערכו, חשוב מאד לבצע את כל טיפולי התחזוקה בפרקי הזמן הנכונים כמפורט.

ניתן לקבל במוסך את שגרת טיפולי התחזוקה המפורטת והעדכנית של רכבך.
צג תזכורת לטיפולים ↺ 100.

מועדי טיפול אירופאיים

תחזוקת הרכב נדרשת מדי 30,000 ק"מ או שנה אחת, המוקדם מביניהם. מערכת ניטור אורך חיי השירות של שמן המנוע מציינת החלפה נוספת של שמן המנוע והמסנן, כאשר הדבר נדרש לפני התחזוקה הסדירה.

ייתכן שמרווח שירות קצר יותר יהיה ישים עבור כלי רכב המופעלים בתנאי נהיגה קשים, כגון מוניות וניידות משטרה.

מרווחי הטיפולים האירופיים תקפים במדינות הבאות:

אנדורה, אוסטריה, בלגיה, בוסניה-הרצגובינה, בולגריה, קרואטיה, קפריסין, רפובליקת צ'כיה, דנמרק, אסטוניה, פינלנד, צרפת, גרמניה, יוון, גרינלנד, הונגריה, איסלנד, אירלנד, איטליה,

טיפול ותחזוקה

281	מידע כללי
281	מידע לגבי טיפולים
282	נזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים
282	נזלים וחומרי סיכה מומלצים

אישורים

אישור ביצוע הטיפול נרשם בספרון השירות ותעודת האחריות. התאריך והנסועה ("קילומטראז'") נרשמים על ידי המוסך המבצע ומאושרים בחותמת וחותימה.

ודא שספרון השירות ותעודת האחריות ימולא כראוי כיוון שההוכחה לביצוע הטיפולים ברציפות חיונית כדי לאפשר היענות לתביעות במסגרת האחריות או רצון טוב. כמו גם רישום הטיפולים משמש כיתרון בעת מכירת הרכב.

נוזלים, חומרי סיכה וחלקים מומלצים

נוזלים וחומרי סיכה מומלצים

השתמש רק במוצרים העומדים במפרטים המומלצים.

⚠ אזהרה
נוזלי הרכב מסוכנים ועלולים להיות רעילים. טפל בהם בזהירות. שים לב למידע הרשום על המיכלים.

שמן מנוע

שמן מנוע מזוהה בהתאם לאיכותו וצמיגותו. בעת בחירת שמן מנוע לשימוש, האיכות חשובה יותר מן הצמיגות. דרגת איכות השמן מבטיחה את ניקיון המנוע, ההגנה מפני שחיקה וכן בקרה של זיקון השמן, ואילו דרגת צמיגות השמן מבטאת את סמיכות השמן בתחומי טמפרטורה מוגדרים.

Dexos היא איכות שמן המנוע החדשה ביותר המספקת הגנה אופטימלית למנועי בניין דיזל. אם לא ניתן להשיג שמן זה, חובה להשתמש בשמנים אחרים מאלו הנקובים להלן. המלצות למנועי בניין

תקפות גם למנועים המופעלים בגז טבעי דחוס (CNG), גפ"מ (LPG) או אתנול (E85).

בחר את שמן המנוע המתאים בהתבסס על האיכות ועל טמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ☞ 286.

השלמת שמן מנוע

זהירות
במקרה של שפיכת שמן, נגב אותו וסלק בצורה נאותה.

ניתן לערבב שמני מנוע של יצרנים שונים ומוותגים שונים כל עוד הם תואמים לתכונות השמן הנדרשות איכות וצמיגות.

עבור כל מנועי הבניין, אסור להשתמש בשמני מנוע בדרגות איכות ACEA בלבד, מכיוון שבתנאי פעולה מסוימים זה עלול לגרום נזק למנוע.

בחר את שמן המנוע המתאים בהתבסס על האיכות ועל טמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה ☞ 286.

תוספים חיצוניים לשמן מנוע

השימוש בתוספים חיצוניים לשמן המנוע עלול לגרום נזק ולבטל את האחריות.

לאטום דליפות זעירות עלול לגרום לבעיות בתפקוד. תביעות לגבי האחריות לתוצאות הנובעות משימוש בתוספים חיצוניים לנוזל הצינן, יידחו.

נוזל רחיצת שמשות

כדי למנוע נזק ללהבי המגבים, לצבע הרכב ולחלקי פלסטיק וגומי, השתמש רק בנוזל רחיצת שמשות שאושר עבור הרכב. היוועץ במוסך.

נוזל הבלמים והמצמד

לאחר זמן, נוזל הבלמים סופח רטיבות ויעילות הבלימה מופחתת. יש להחליף נוזל בלמים במועד המפורט.

AdBlue

השתמש אך ורק ב-AdBlue כדי להפחית את כמות תחמוצות החנקן בגזי הפליטה. 176.

דרגות צמיגות שמן מנוע

דרגת הצמיגות של SAE מבטאת מידע על אודות סמיכות השמן.

שמן בעל צמיגות רב-דרגית מסומן באמצעות שתי ספרות, לדוגמה SAE 5W-30. הספרה הראשונה ולאחריה האות W, מציינת את הצמיגות בטמפרטורה נמוכה והספרה השנייה מציינת את הצמיגות בטמפרטורה גבוהה.

בחר את דרגת הצמיגות המתאימה בהתאם לטמפרטורת הסביבה המינימלית הצפויה. 286.

כל דרגות הצמיגות המומלצות מתאימות לטמפרטורות סביבה גבוהות.

נוזל צינן ומונע קפיאה

השתמש רק בנוזל מונע קפיאה, אורגני וחומצי, בעל חיי שירות ארוכים, המאושר לרכב. היוועץ במוסך.

במפעל, ממלאים את המערכת בנוזל צינן המספק הגנה מעולה מפני קורוזיה ומפני קפיאה עד לטמפרטורה של כ- 28°C .

באזורים קרים בהם קיימות טמפרטורות נמוכות מאוד, נוזל הצינן הממולא במפעל מספק הגנה עד לטמפרטורה של כ- 37°C . יש לשמור על ריכוז זה במהלך כל השנה. השימוש בתוספי נוזל צינן חיצוניים,

שנועדו לספק הגנה נוספת נגד חלודה או

זיהוי המנוע

קוד זיהוי המנוע מופיע בטבלאות הנתונים הטכניים. טבלת נתוני המנוע גם מציגה את הקוד ההנדסי. נתוני המנוע ≤ 289 .

לזיהוי המנוע המותקן ברכב שלך, עיין באישור תאימות EEC המסופק עם הרכב או במסמכי רישום מקומיים אחרים במדינתך.

אישור התאימות מראה את קוד הזיהוי של המנוע, ופרסומים רשמיים אחרים יכולים להציג את הקוד ההנדסי. בדוק את נפח הצילינדרים ואת הספק המנוע כדי לזהות את המנוע המתאים.

המידע על לוחית הזיהוי:

- 1 : יצרן
- 2 : מספר אישור סוג (דגם)
- 3 : מספר זיהוי הרכב
- 4 : משקל כולל מרבי מותר של הרכב בק"ג
- 5 : משקל כולל מרבי מותר של הרכב עם הגרור בק"ג
- 6 : עומס מרבי מותר על הסרן הקדמי בק"ג
- 7 : עומס מרבי מותר על הסרן האחורי בק"ג
- 8 : נתונים ספציפיים לרכב או למדינה, לדוגמה, MY = שנת דגם

העומס הכולל על הסרן הקדמי והאחורי לא יעלה על המשקל המלא המותר של הרכב. לדוגמה, אם הסרן הקדמי נושא את המשקל המרבי המותר, הסרן האחורי יכול לשאת רק עומס השווה למשקל המלא של הרכב פחות העומס על הסרן הקדמי.

הנתונים הטכניים נקבעו בהתאם לתקני הקהיליה האירופית. אנו שומרים לעצמנו את הזכות לבצע שינויים. למפרטים בתיעוד הרכב עדיפות על המפרטים המופיעים בספר זה.

נתוני הרכב

נחלים וחומרי סיכה מומלצים

תוכנית טיפולים אירופאית

איכות נדרשת של שמן המנוע

כל המדינות עם מרווח טיפולים של אירופה ↺ 281

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל E85 ,LPG ,CNG)	איכות שמן המנוע
-	✓	dexos1 Gen2
✓	-	dexos2

מנועי דיזל בלבד: במקרה שאיכות ה-dexos אינה זמינה אתה יכול להשתמש לכל היותר ב-1 ליטר של שמן מנוע באיכות ACEA C3 פעם אחת בין כל שתי החלפות שמנים.

דרגות צמיגות שמן מנוע

כל המדינות עם מרווח טיפולים של אירופה ↺ 281

מנועי בנזין ודיזל	טמפרטורה חיצונית
SAE 0W-40 או SAE 0W-30 או SAE 0W-20	עד -25°C
SAE 5W-40 או SAE 5W-30	
SAE 0W-40 או SAE 0W-30 או SAE 0W-20	מתחת ל-25°C

תוכנית בינלאומית לטיפולים

איכות נדרשת של שמן המנוע

כל המדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי ♪ 281

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל E85 ,LPG ,CNG)	איכות שמן המנוע
-	✓	dexos1 Gen2
✓	-	dexos2

במקרה בו איכות dexos אינה זמינה, מותר להשתמש באיכויות השמן הרשומות להלן:

כל המדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי ♪ 281

מנועי דיזל	מנועי בנזין (כולל E85 ,LPG ,CNG)	איכות שמן המנוע
✓	-	ACEA-A3/B4
✓	-	ACEA C3

דרגות צמיגות שמן מנוע

כל המדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי ♪ 281

מנועי דיזל	מנועי בנזין ודיזל	טמפרטורה חיצונית
	SAE 0W-40 או SAE 0W-30 או SAE 0W-20	עד -25°C
	SAE 5W-40 או SAE 5W-30	

כל המדינות עם מרווח טיפולים בינלאומי ↵ 281

SAE 0W-40 או SAE 0W-30 או SAE 0W-20

מתחת ל-25°C

SAE 10W-40⁽¹⁾ או SAE 10W-30⁽¹⁾

עד -20°C

(1) מותר, אולם מומלץ שימוש בשמנים באיכות dexos.

			נתוני המנוע
D16SHT	B15XHT	B15XHL	קוד זיהוי המנוע
1.6T	1.5T	1.5T	זיהוי מחלקת השיווק
D16SHT	B15XHT	B15XHT	קוד הנדסי
1598	1490	1490	נפח תנועת בוכנה [סמ"ק]
147	121	103	הספק מנוע [קו"ט]
5500	5600	5600	בסל"ד
280	250	250	מומנט [ניוטון מטר]
4500-1650	2000-4500	2000-4100	בסל"ד
בניין	בניין	בניין	סוג הדלק
			מספר אוקטן (RON) ²
95	95	95	מומלץ
98	98	98	אפשרי
91	91	91	אפשרי
-	-	-	סוג דלק נוסף

(2) תווית נתונים מיוחדת למדינה המותקנת ליד דלתית פתח התדלוק יכולה לשנות את הדרישה המיוחדת של המנוע.

D20DTR	D20DTH	D16DTH	D16DTI	קוד זיהוי המנוע
2.0	2.0	1.6	1.6	זיהוי מחלקת השיווק
D20DTR	D20DTH	D16DTH	D16DTI	קוד הנדסי
1956	1956	1598	1598	נפח תנועת בוכנה [סמ"ק]
154	125	100	81	הספק מנוע [קו"ט]
4000	3750	4000-3500	3500	בסל"ד
480	400	320	300	מומנט [ניוטון מטר]
1500	2500-1750	2250-2000	2000-1750	בסל"ד
סולר	סולר	סולר	סולר	סוג הדלק

ביצועים

גרנד ספורט

D16SHT	B15XHT	B15XHL	מנוע
			מהירות מרבית [קמ"ש]
(4) _	(3)222/225	(3)210/213	תיבת הילוכים ידנית
(4) _	218	-	תיבת הילוכים אוטומטית

ECO (3)
 הערך לא היה זמין בעת ההבאה לדפוס. (4)

D20DTR	D20DTH (6)AWD	D20DTH (5)FWD	D16DTH	D16DTI	מנוע
					מהירות מרבית [קמ"ש]
-	223	226	211	(3)205	תיבת הילוכים ידנית
233	-	223	205	-	תיבת הילוכים אוטומטית

ECO (3)
 הנעה קדמית (5)
 הנעה לכל הגלגלים (6)

רכב מדגם סטיישן

B20NFT	B15XHT	B15XHL	מנוע
			מהירות מרבית [קמ"ש]
(4_	⁽³⁾ 218/221	⁽³⁾ 207/210	תיבת הילוכים ידנית
(4_	214	-	תיבת הילוכים אוטומטית

ECO ⁽³⁾
⁽⁴⁾ הערך לא היה זמין בעת ההבאה לדפוס.

D20DTR	D20DTH ⁽⁶⁾ AWD	D20DTH ⁽⁵⁾ FWD	D16DTH	D16DTI	מנוע
					מהירות מרבית [קמ"ש]
-	220	223	208	202	תיבת הילוכים ידנית
231	-	220	202	-	תיבת הילוכים אוטומטית

⁽⁵⁾ הנועה קדמית
⁽⁶⁾ הנועה לכל הגלגלים

		דגם סטיישן Country	
B15XHT	B15XHL	מנוע	
		מהירות מרבית [קמ"ש]	
213	203	תיבת הילוכים ידנית	
210	-	תיבת הילוכים אוטומטית	

D20DTR	D20DTH (⁶ AWD)	D20DTH (⁵ FWD)	D16DTH	מנוע
				מהירות מרבית [קמ"ש]
-	218	220	205	תיבת הילוכים ידנית
228	-	218	200	תיבת הילוכים אוטומטית

(5) הנעה קדמית
 (6) הנעה לכל הגלגלים

משקל הרכב

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי ללא ציוד אופציונלי

גרנד ספורט	מנוע	תיבת הילוכים דינית	תיבת הילוכים אוטומטית
[ק"ג]	B15XHL	⁽⁷⁾ 1440/1456	–
	B15XHT	⁽⁷⁾ 1441/1472	1472
	D16SHT	⁽⁸⁾ –	⁽⁸⁾ –
[ק"ג]	D16DTI	1503	–
	D16DTH	1503	1520
	D20DTH	1582	1613
	D20DTH ⁽⁹⁾ AWD	1683	–
	D20DTR	–	⁽¹⁰⁾ 1733/1772

(7) ECO

(8) הערך לא היה זמין בעת ההבאה לדפוס.

(9) הנועה לכל הגלגלים

(10) GSi

ציוד אופציונלי ואבזרים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.

מידע לגבי העמסה ⇨ 81.

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי ללא ציוד אופציונלי

רכב מדגם סטיישן	מנוע	תיבת הילוכים ידנית	תיבת הילוכים אוטומטית
[ק"ג]	B15XHL	1487	–
	B15XHT	⁽⁷⁾ 1487/1503	1522
	D16SHT	⁽⁸⁾ –	⁽⁸⁾ –
[ק"ג]	D16DTI	1522	–
	D16DTH	1567	1582
	D20DTH	1633	1666
	D20DTH ⁽⁹⁾ AWD	1716	–
	D20DTR	–	⁽¹⁰⁾ 1772/1807

(7) ECO

(8) הערך לא היה זמין בעת ההבאה לדפוס.

(9) הנעה לכל הגלגלים

(10) GSi

ציוד אופציונלי ואבזורים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.

מידע לגבי העמסה ⇨ 81.

משקל מוכן לנסיעה, דגם בסיסי ללא ציוד אופציונלי

דגם סטיישן Country	מנוע	תיבת הילוכים דינית	תיבת הילוכים אוטומטית
[ק"ג]	B15XHL	1522	–
	B15XHT	1522	1552
[ק"ג]	D16DTH	1598	1613
	D20DTH	1666	1666
	D20DTH ^{(9)AWD}	1716	–
	D20DTR	–	1807

⁽⁹⁾ הנעה לכל הגלגלים

ציוד אופציונלי ואבזורים מגדילים את המשקל המוכן לנסיעה.

מידע לגבי העמסה ↪ 81.

מידות הרכב

Country	דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן	גרנד ספורט	
	(114986-5004)	4897-4910	אורך מינימלי-מקסימלי [מ"מ]
	1941	1941	רוחב עם מראות צד מקופלות [מ"מ]
	2093	2093	רוחב עם מראות צד פתוחות [מ"מ]
	(121450-1550)	(121425-1485)	גובה (ללא אנטנה) [מ"מ]
	(112065-2088)	2128	גובה הרכב - תא מטען פתוח [מ"מ]
	1178	1133	אורך רצפת תא המטען [מ"מ]
	2005	1937	אורך תא המטען עם מושבים אחוריים מקופלים [מ"מ]
	1030	1030	רוחב תא המטען [מ"מ]
	384	497	גובה תא המטען [מ"מ]
	2829	2829	בסיס גלגלים [מ"מ]
	11.75	11.75	קוטר מעגל סיבוב [מ']

(11) אורך מינימלי של הגרסה הסטנדרטית, אורך מקסימלי של גרסת סטיישן Country.

(12) תלוי בגרסאות המרכב והציוד.

קיבולים

שמן מנוע

D16SHT	B15XHT	B15XHL	מנוע
5.5	4.0	4.0	כולל מסנן [ל"]
1.0	1.0	1.0	בין סימן MIN ל-MAX [ל"]

D20DTR	B20DTH	D16DTH	D16DTI	מנוע
4.5	5.25	5.0	5.0	כולל מסנן [ל"]
1.0	1.0	1.0	1.0	בין סימן MIN ל-MAX [ל"]

מיכל דלק

61	בנזין/סולר, כמות מילוי חוזר [ל"]
----	----------------------------------

מיכל AdBlue

17	AdBlue, כמות מילוי חוזר [ל"]
----	------------------------------

לחץ אוויר בצמיגים

ערכי לחץ האוויר בצמיגים משתנים בהתאם לגרסת הדגם. סדר דגמי הרכב ברשימה הוא כלהלן:

- כלי רכב עם הנעה קדמית
 - כלי רכב עם הנעה לכל הגלגלים
- עיון בכותרת הטבלה כדי למצוא את לחץ האוויר בצמיגים הנכון עבור הדגם שלך.

לחצי אוויר בצמיגים עבור כלי רכב בעלי הנעה קדמית

גרנד ספורט, רכב מדגם סטישן, דגם סטישן Country

לחץ נוחות עד 3 נוסעים		לחץ ECO עד 3 נוסעים		בעומס מלא		צמיגים	מנוע
אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים		
[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])		
(39) 2.7/270	(35) 2.4/240	(39) 2.7/270	(39) 2.7/270	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220	,215/60 R16 ,B15XHL ,225/55 R17 ,B15XHT ,215/55 R17 ,D16DTI ,235/45 R18 D16DTH ⁽¹³⁾ 235/50 R18 245/45 R18	
(32) 2.2/220	(32) 2.2/220	(39) 2.7/270	(39) 2.7/270	(42) 2.9/290	(38) 2.6/260	,225/55 R17 D16SHT 245/45 R18	
(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(39) 2.7/270	(39) 2.7/270	(42) 2.9/290	(38) 2.6/260	,235/45 R18 245/35 R20	

מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד 3 נוסעים		לחץ ECO עד 3 נוסעים		בעומס מלא	
		קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])	קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])	קדמיים [bar/kPa] ([psi])	אחוריים [bar/kPa] ([psi])
D20DTH	,225/55 R17	(32) 2.2/220	(32) 2.2/220	(39) 2.7/270	(39) 2.7/270	(38) 2.6/260	(42) 2.9/290
	, ⁽¹³⁾ 235/50 R18						
	245/45 R18						
	,235/45 R18	(33) 2.3/230	(33) 2.3/230	(39) 2.7/270	(39) 2.7/270	(38) 2.6/260	(42) 2.9/290
	245/35 R20						
כולם	גלגל חליף זמני ,125/80 R16 125/70 R17	(60) 4.2/420	(60) 4.2/420	-	-	(60) 4.2/420	(60) 4.2/420

(13) דגם סטיישן Country בלבד

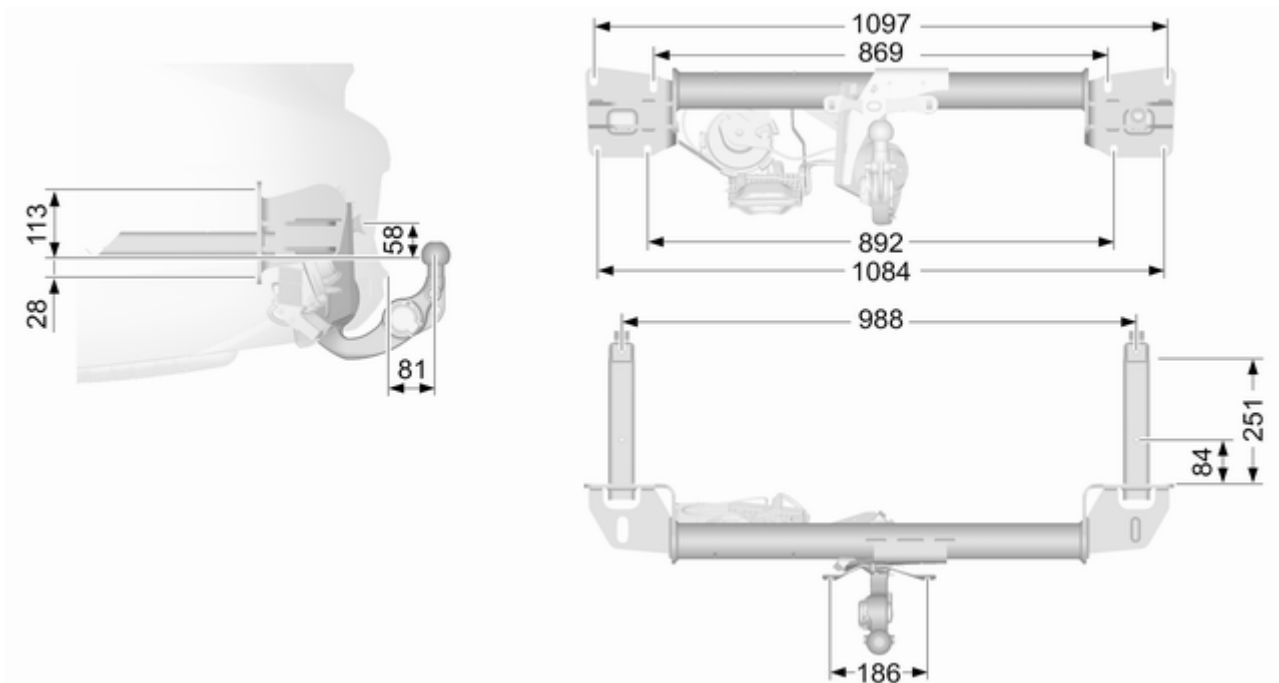
לחצי אוויר בצמיגים לכלי רכב בעלי הנעה לכל הגלגלים

גרנד ספורט, רכב מדגם סטיישן, דגם סטיישן Country

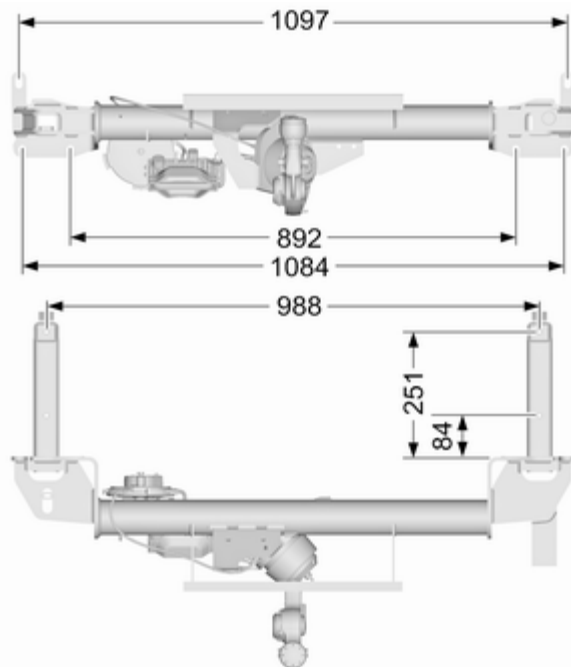
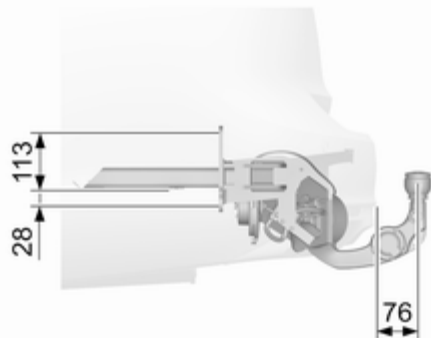
מנוע	צמיגים	לחץ נוחות עד 3 נוסעים		לחץ ECO עד 3 נוסעים		בנומס מלא	אחוריים
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים		
		קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים	קדמיים	אחוריים
		[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])	[bar/kPa] ([psi])
	D20DTH	,225/55 R17	,245/45 R18	(32) 2.2/220	(39) 2.7/270	(38) 2.6/260	(42) 2.9/290
		¹³ 235/50 R18					
		,235/45 R18	245/35 R20	(33) 2.3/230	(39) 2.7/270	(38) 2.6/260	(42) 2.9/290
	D20DTR	,225/55 R17	,245/45 R18	(33) 2.3/230	(39) 2.7/270	(38) 2.6/260	(42) 2.9/290
		¹³ 235/50 R18		(32) 2.2/220	(39) 2.7/270	(38) 2.6/260	(42) 2.9/290
		235/45 R18		(36) 2.5/250	(39) 2.7/270	(38) 2.6/260	(42) 2.9/290
		245/35 R20		(35) 2.4/240	(39) 2.7/270	(38) 2.6/260	(42) 2.9/290
כולם	גלגל חליף זמני	,125/80 R16	125/70 R17	(60) 4.2/420	-	(60) 4.2/420	(60) 4.2/420

מידות להתקנת וו גרירה

גרנד ספורט



דגם סטיישן Sports, דגם סטיישן Country



Roemerring 1, 31137 Hildesheim,
Germany

תדר פעולה: לא זמין
תפוקה מרבית: לא זמין

מקלט מפתח אלקטרוני

Denso Corporation
Waldeckerstraße 11, 64546
Mörfelden-Walldorf, Germany

תדר פעולה: 125 kHz
תפוקה מרבית: -0.14 dBm

משדר מפתח אלקטרוני

Denso Corporation
1-1, Showa-cho, Kariya-shi, Aichi-
ken 448-8661, Japan

תדר פעולה: 433.92 MHz
תפוקה מרבית: -5.88 dBm

משבת מנוע ("אימוביליזר")

Robert Bosch GmbH
Robert Bosch Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany

תדר פעולה: 125 kHz
תפוקה מרבית: 5.1 dBμA/m במרחק של
10 מ'

מידע ללקוח

הצהרת תאימות

מערכות תקשורת רדיו

לכלי רכב זה מערכות המשדרות ו/או קולטות גלי רדיו וכפופות להנחיה 2014/53/EU. יצרני המערכות המצוינות להלן מצהירים על תאימות להנחיה 2014/53/EU. הנוסח המלא של הצהרת תאימות EU עבור כל מערכת זמין בכתובת האינטרנט שלהלן: www.opel.com/conformity.

היבואן הוא

Opel / Vauxhall, Bahnhofspatz,
65423 Ruesselsheim am Main,
.Germany

אנטנה

Laird

Daimlerring 31, 31135 Hildesheim,
Germany

תדר פעולה: לא זמין
תפוקה מרבית: לא זמין

אנטנה

Kathrein Automotive GmbH

מידע ללקוח

מידע ללקוח 305
הצהרת תאימות 305
REACH 309
תיקון נזקים מתאונה 309
אישור התכנה 309
עדכון תוכנה 313
סימנים מסחריים רשומים 313
רישום נתוני הרכב ופרטיות 314
רשמי נתוני אירועים 314
זיהוי בתדר רדיו (RFID) 316

תדר פעולה: 869.0 MHz
תפוקה מרבית: 14 dBm

יחידת רדאר

Continental Automotive GmbH
ADC Automotive Distance Control
Systems GmbH, Peter-Dornier-
Strasse 10, 88131 Lindau, Germany
תדר פעולה: 76-77 GHz
תפוקה מרבית: 35 EIRP dBm

יחידת רדאר

Hella KGaA Hueck & Co.
Rixbecker Straße 75, 59552
Lippstadt
תדר פעולה: 24.05-24.25 Ghz
תפוקה מרבית: 20 EIRP dBm

משדר שלט רחוק בתדר רדיו

Robert Bosch GmbH
Robert Bosch Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany
תדר פעולה: 433.92 MHz
תפוקה מרבית: -4 dbm

מקלט שלט רחוק בתדר רדיו

Robert Bosch GmbH

European Shared Service Center
B.V., Krijgsman 1, 1186 DM
Amstelveen, The Netherlands

תדר פעולה (MHz) תפוקה מרבית
(dBm)

4	2480 - 2402
18	2462 - 2412
33	915 - 880
24	1785 - 1710
24	1910 - 1850
24	1980 - 1920
23	2570 - 2500

מקלט השלט-רחוק של המחמם בחניה

Webasto Thermo & Comfort SE
Friedrichshafener Str. 9, 82205
Gilching, Germany

תדר פעולה: לא זמין
תפוקה מרבית: לא זמין

משדר השלט-רחוק של המחמם בחניה

Webasto Thermo & Comfort SE
Friedrichshafener Str. 9, 82205
Gilching, Germany

מערכת מידע ובידור Multimedia

LG Electronics

European Shared Service Center
B.V., Krijgsman 1, 1186 DM
Amstelveen, The Netherlands

תדר פעולה (MHz) תפוקה מרבית
(dBm)

8	2483.5 - 2400.0
16	2483.5 - 2400.0
9	5875.0 - 5725.0

מערכת מידע ובידור

Multimedia Navi Pro

Harman International Industries
Becker-Goering-Str. 16, 76307
Karlsbad, Germany

תדר פעולה (MHz) תפוקה מרבית
(dBm)

9	2483.5 - 2400.0
19	2483.5 - 2400.0
13.9	5875.0 - 5725.0

מודול OnStar

LG Electronics

Robert Bosch Platz 1, 70839
Gerlingen, Germany

תדר פעולה: לא זמין
תפוקה מרבית: לא זמין

חישני לחץ האוויר בצמיגים
Schrader Electronics Ltd.

11 Technology Park, Belfast Road,
Antrim BT41 1QS, Northern Ireland,
United Kingdom

תדר פעולה: 433.92 MHz
תפוקה מרבית: 10 dBm



GM North America

General Motors Company
Warren Technical Center
Vehicle Engineering Center
30001 Van Dyke
Mail Code 4802-110-111
Warren, Michigan 48090
U.S.A.

Date: 6-26-2006

Declaration of Conformity
Pursuant to Machinery Directive 2006/42/EC

We hereby declare that the product:

Product Description: Scissor / Screw Automotive Jack
Type/Part #: U392320 Scissor Jack

Is in conformity with Machinery Directive 2006/42/EC.

Technical standards applied:

GMW4337 Standard Equipment Jack - Hardware Tests
GMW5005 Standard Equipment Jack and Spare Tire, Vehicle Tread

The person authorized to compile the technical file is:

Hans-Peter Metzger
Adam Opel AG
65423 Rüsselsheim / Germany

Charu Hayes
Engineering Group Manager Tire / Wheel Systems
GMNA, USA

תיקון נזקים מתאונה

צבע Opel Exclusive

הערה

בשונה מצבעי רכב סטנדרטיים, עובר הצבע עשוי להיות שונה על-פני כל המרכב עקב עבודת צביעה ידנית.



תווית קוד צבע עם מידע על הנוסחה של צבע Opel Exclusive מסוים ממוקמת בשקע התקנת הגלגל החליף.

אישור התכנה

רכיבי OnStar מסוימים כוללים תכנות libcurl ו-unzip או תכנות אחרות של צד שלישי. להלן פירוט של הודעות ומידע ביחס לרישיונות הקשורים לתכנות libcurl

האדם המורשה להכנת התיעוד הטכני הוא
Hans-Peter Metzger

Engineering Group Manager Chassis
& Structure

Adam Opel AG

D-65423 Rüsselsheim

תתם על-ידי

Charu Hayes

מנהל קבוצת ההנדסה מערכות חישובים
וצמיגים

Warren, Michigan, 48090

GMNA, USA

26 יוני 2016

REACH

Registration, Evaluation,
Authorisation and Restriction of
Chemicals (REACH) היא תקנה של
האיחוד האירופי שנועדה לשפר את ההגנה
על בריאות האדם ועל הסביבה מפני
הסיכונים שמקורם בחומרים כימיים.
היכנס לכתובת www.opel.com/reach
למידע נוסף ולגישה לפרסום Article 33.

תרגום של הצהרת התאימות המקורית

הצהרת תאימות לפי הנחיית הקהילייה
האירופית 2006/42/EC

אנו מצהירים בזאת כי המוצר:

זיהוי המוצר: מספריים / מגבה בורג
אוטומוטיבי

סוג/מספר חלק GM: 13592351 מגבה
מספריים

תואם לתנאים של הנחיה של 2006/42/EC.

תקנים טכניים ישימים:

GMW 14337 : ציוד הגבהה סטנדרטי -
בדיקות ציוד

GMW15005 : ציוד הגבהה סטנדרטי
וגלגל חילוף, בדיקת רכב

Kienitz, David Kirschbaum, Johnny Lee, Onno van der Linden, Igor Mandrichenko, Steve P. Miller, Sergio Monesi, Keith Owens, George Petrov, Greg Roelofs, Kai Uwe Rommel, Steve Salisbury, Dave Smith, Steven M. Schweda, Christian Spieler, Cosmin Truta, Antoine Verheijen, Paul von Behren, Rich Wales, Mike White.

This software is provided "as is," without warranty of any kind, express or implied. In no event shall Info-ZIP or its contributors be held liable for any direct, indirect, incidental, special or consequential damages arising out of the use of or inability to use this software.

Permission is granted to anyone to use this software for any purpose, including commercial applications, and to alter it and redistribute it freely, subject to the following restrictions:

1. Redistributions of source code must retain the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions.

or otherwise, arising from, out of or in connection with the software or the use or other dealings in the software.

Except as contained in this notice, the name of a copyright holder shall not be used in advertising or otherwise to promote the sale, use or other dealings in this Software without prior written authorization of the copyright holder.

unzip

This is version 2005-Feb-10 of the Info-ZIP copyright and license. The definitive version of this document should be available at <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html> indefinitely.

Copyright (c) 1990-2005 Info-ZIP. All rights reserved.

For the purposes of this copyright and license, "Info-ZIP" is defined as the following set of individuals:

Mark Adler, John Bush, Karl Davis, Harald Denker, Jean-Michel Dubois, Jean-loup Gailly, Hunter Goatley, Ed Gordon, Ian Gorman, Chris Herborth, Dirk Haase, Greg Hartwig, Robert Heath, Jonathan Hudson, Paul

ו-unzip - עבור תכנות צד שלישי אחרות
ראה <http://www.lg.com/global/support/opensource/index>
אתר את הטקסט המתורגם שלהלן בטקסט המקורי.

libcurl

Copyright and permission notice
Copyright (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>.

All rights reserved.

Permission to use, copy, modify, and distribute this software for any purpose with or without fee is hereby granted, provided that the above copyright notice and this permission notice appear in all copies.

The software is provided "as is", without warranty of any kind, express or implied, including but not limited to the warranties of merchantability, fitness for a particular purpose and noninfringement of third party rights. In no event shall the authors or copyright holders be liable for any claim, damages or other liability, whether in an action of contract, tort

ניתנת בזאת הרשאה לשימוש, העתקה, שינוי והפצה של תכנה זו עבור כל תכלית, עם או ללא תשלום, בתנאי שהערת זכות היוצרים והודעת ההרשאה הזאת מופיעים בכל העותקים.

התכנה מסופקת "כפי שהיא", ללא אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או משתמעת, כולל - אבל ללא הגבלה לכך - לאחריות של התאמה לשיווק, התאמה לתכלית מסוימת ואי-הפרה של זכויות צד שלישי. בכל מקרה, על המחברים או מחזיקי זכויות היוצרים לא תחול חבות כלשהי בגין תביעה, נזקים או חבויות אחרות במסגרת תביעה כלשהי על-פי דיני חוזים, דיני עסקים או אחרת, שמקורה בתכנה, בהקשר לתכנה או בהקשר לשימוש או ביצוע פעולה אחרת כלשהי בתכנה.

למעט כמפורט בהודעה זו, לא ייעשה שימוש בשם של המחזיק בזכויות היוצרים במסגרת פרסום או פעולה אחרת כדי לקדם את המכירה, השימוש או פעולות אחרות בנוגע לתכנה זו ללא הרשאה מוקדמת בכתב מן המחזיק בזכויות היוצרים.

- Info-ZIP releases--including, but not limited to, labeling of the altered versions with the names "Info-ZIP" (or any variation thereof, including, but not limited to, different capitalizations), "Pocket UnZip," "WiZ" or "MacZip" without the explicit permission of Info-ZIP. Such altered versions are further prohibited from misrepresentative use of the Zip-Bugs or Info-ZIP e-mail addresses or of the Info-ZIP URL(s).
4. Info-ZIP retains the right to use the names "Info-ZIP," "Zip," "UnZip," "UnZipSFX," "WiZ," "Pocket UnZip," "Pocket Zip," and "MacZip" for its own source and binary releases.

libcurl

הודעת זכות יוצרים והרשאה
זכות יוצרים (c) 1996 - 2010, Daniel Stenberg, <daniel@haxx.se>

כל הזכויות שמורות.

2. Redistributions in binary form (compiled executables) must reproduce the above copyright notice, definition, disclaimer, and this list of conditions in documentation and/or other materials provided with the distribution. The sole exception to this condition is redistribution of a standard UnZipSFX binary (including SFXWiz) as part of a self-extracting archive; that is permitted without inclusion of this license, as long as the normal SFX banner has not been removed from the binary or disabled.
3. Altered versions--including, but not limited to, ports to new operating systems, existing ports with new graphical interfaces, and dynamic, shared, or static library versions--must be plainly marked as such and must not be misrepresented as being the original source. Such altered versions also must not be misrepresented as being

unzip

זוהי גרסה Feb-10-2005 של זכויות היוצרים והרישיון של Info-ZIP. הגרסה הקובעת של מסמך זה צריכה להיות זמינה ללא הגבלה בכתובת - <ftp://ftp.info-zip.org/pub/infozip/license.html>.

זכויות יוצרים (c) 1990-2005 Info-ZIP. כל הזכויות שמורות.

למטרות זכויות יוצרים ורישיון, "Info-ZIP" מוגדרת כקבוצת האנשים שלהלן:

Karl Davis, John Bush, Mark Adler, Jean-Michel Dubois, Harald Denker, Ed, Hunter Goatley, Jean-loup Gailly, Chris, Ian Gorman, Gordon, Greg Hartwig, Dirk Haase, Herborth, Jonathan Hudson, Robert Heath, David Kirschbaum, Paul Kienitz, Onno van der Linden, Johnny Lee, Steve P. Miller, Igor Mandrichenko, George, Keith Owens, Sergio Monesi, Kai Uwe, Greg Roelofs, Petrov, Dave, Steve Salisbury, Rommel Christian, Steven M. Schweda, Smith Antoine, Cosmin Truta, Spieler Rich, Paul von Behren, Verheijen, Mike White, Wales.

התכנה מסופקת "כמו שהיא", ללא אחריות מכל סוג שהוא, מפורשת או משתמעת. בשום מקרה לא תחול על Info-ZIP או התורמים לה חבות כלשהי בגין נזקים ישירים, עקיפים, נלווים, מיוחדים או תוצאתיים שמקורם בשימוש בתוכנה זו או בחוסר האפשרות להשתמש בה.

מוענקת בזאת רשות שימוש כללית לכל בתכנה זו, לכל מטרה שהיא - כולל יישומים מסחריים, ולשנות אותה ולהפיץ אותה באופן חופשי, בכפוף להגבלות שלהלן:

1. במקרה של הפצה מחדש של קוד המקור, חובה לכלול בו את הודעת זכויות היוצרים, ההגדרות, הצהרת הסרת החבות שצוינו לעיל, וכן רשימת תנאים זו.

2. הפצות מחדש במבנה בינארי (קובץ הרצה) חייבות לשחזר את הודעת זכויות היוצרים, ההגדרות, הצהרת הסרת החבות שצוינו לעיל, וכן רשימת תנאים זו בתיעוד ו/או בחומרים אחרים שמוספקים עם ההפצה. החריג היחיד לתנאי זה הוא במקרה של הפצה מחדש של UnZipSFX סטנדרטי בינארי (כולל SFX) כחלק של ארכיב בעל חילוף עצמי; לכך קיימת הרשאה ללא הכללתו של רישיון זה, ובלבד שכרזת SFX הרגילה לא הוסרה מן הקובץ הבינארי או הושבתה.

3. גרסאות שעברו שינויים - כולל (אך ללא הגבלה לכך) יציאות למערכות הפעלה חדשות, יציאות קיימות עם ממשקים גרפיים חדשים, וגרסאות ספרייה סטטית, משותפת או דינמית - חייבות להיות מסומנות בהתאם באופן ברור, ואסור ליצור מצג שווא כי מדובר בחומר מקור. כמו-כן, אסור ליצור מצג שווא לפיו גרסאות שעברו שינויים הן מהדורות של Info-ZIP - כולל (אך ללא הגבלה לכך) כינוי הגרסאות שעברו שינויים בשמות "Info-ZIP" (או בגרסאות דומות של שם זה, כולל (אך ללא הגבלה לכך) שינויי אותיות רישיות וקטנות), "Pocket UnZip", "WiZ" או "MacZip" ללא רשות מפורשת לכך של Info-ZIP. עבור גרסאות שעברו שינויים כנ"ל חל איסור להשתמש באופן כוזב בכתובות הדואר האלקטרוני של Zip-Bugs או Info-ZIP, או בכתובת(ות) ה-URL של Info-ZIP.

4. ל-Info-ZIP שמורה הזכות להשתמש בשמות "Info-ZIP", "Zip", "UnZip", "Pocket", "WiZ", "UnZipSFX", "UnZip", "Pocket Zip", ו-"MacZip" עבור המהדורות של קובצי המקור והקבצים הבינאריים שלה.

EnGIS Technologies, Inc.
BringGo® הוא סימן מסחרי רשום של
EnGIS Technologies, Inc.

Google Inc.
Android™ וחנות Google Play™ הם
סימנים מסחריים של Google Inc.

Stitcher Inc
Stitcher™ הוא סימן מסחרי של
Stitcher, Inc.

Verband der Automobilindustrie e.V.
AdBlue® הוא סימן מסחרי רשום של
ה-VDA.

כדי לבדוק עדכונים באופן ידני, בחר את
הגדרות במסך הבית, **מידע לגבי תוכנה**
ואת **עדכון מערכת**. פעל לפי המנחים
במסך.

הערה
השלבים להורדה ולהתקנה של העדכונים
עשויים להיות שונים, בהתאם לרכב.

הערה
במהלך ההתקנה, ייתכן שהרכב לא יהיה
פעיל.

סימנים מסחריים רשומים

Apple Inc.
Apple CarPlay™ הוא סימן מסחרי של
Apple Inc.

App Store® ו-iTunes Store® הם סימנים
מסחריים רשומים של Apple Inc.

iPod®, iPod touch®, iPhone®,
nano®, iPad® ו-Siri® הם סימנים
מסחריים רשומים של Apple Inc.

Bluetooth SIG, Inc.
Bluetooth® הוא סימן מסחרי רשום של
Bluetooth SIG, Inc.

DivX, LLC
DivX® ו-DivX Certified® הם סימנים
מסחריים רשומים של DivX, LLC.

עדכון תוכנה

מערכת המידע והבידור יכולה להוריד
ולהתקין עדכוני תוכנה נבחרים דרך חיבור
אלחוטי.

הערה
הזמינות של עדכוני תוכנת רכב דרך
האוויר אלה משתנה בהתאם לרכב
ולמדינה. מצא מידע נוסף בדף הבית
שלנו.

חיבור אינטרנט

הורדת עדכוני תוכנה לרכב דרך האוויר
דורשת קישוריות אינטרנט, אליה ניתן
לגשת באמצעות חיבור OnStar או נקודה
חמה Wi-Fi המוגנת בסיסמה, לדוגמה,
המסופקת מטלפון נייד.

כדי לחבר את מערכת המידע והבידור
לנקודה חמה, בחר את **הגדרות** במסך
הבית, **Wi-Fi** ו-**ניהול רשתות Wi-Fi**. בחר
את רשת Wi-Fi הרצויה, ופעל לפי המנחים
במסך.

עדכונים

המערכת תבקש הורדה והתקנה של
עדכונים מסוימים. קיימת גם אפשרות
לבדיקה ידנית של עדכונים.

רישום נתוני הרכב ופרטיות

רשמי נתוני אירועים

יחידות בקרה אלקטרוניות מותקנות ברכב שלך. יחידות הבקרה מעבדות נתונים המתקבלים מחיישני הרכב, נתונים שהן יצרו בעצמן או נתונים שהן מחליפות ביניהן. יחידות בקרה מסוימות הן הכרחיות לתפקוד הבטוח של הרכב שלך, אחרות מסייעות לך במהלך הנהיגה (מערכות סיוע לנהג), בעוד אחרות מספקות תפקודי נוחות או מידע ובידור.

להלן מידע אודות עיבוד הנתונים ברכב. מידע נוסף המציין איזה מידע ספציפי מועלה, נשמר ומועבר אל גורמי צד שלישי ולאיוזו מטרה תוכל למצוא ברכב שלך תחת מילת המפתח "הגנה על נתונים" שהוא מקושר בקירוב לייחוסים עבור המאפיינים התפקודיים המושפעים בספר הנהג הרלוונטי או בתנאים הכלליים של המכירה. מידע זה זמין גם באופן מקוון.

נתוני הפעלה ברכב

יחידות הבקרה מעבדות נתונים לצורך תפעול הרכב.

נתונים אלה כוללים, לדוגמה:

- מידע מצב הרכב (לדוגמה, מהירות, השהיית תנועה, האצה רוחבית, קצב סיבוב הגלגלים, תצוגת "חגורות בטיחות רכסות")
- תנאי הסביבה (לדוגמהמפרטורה, חיישן גשם, חיישן מרחק)

ככלל, נתונים כאלה הם זמניים ואינם נשמרים למשך יותר ממחזור התפעול ומעובדים רק ברכב עצמו. לעתים קרובות יחידות בקרה כוללות אחסון נתונים (כולל מפתח הרכב). זה מאפשר תיעוד זמני או קבוע של מידע על מצב הרכב, העומס על הרכיבים, דרישות תחזוקה ואירועים ושגיאות טכניים.

בהתאם לרמת הצידוד הטכני, הנתונים נשמרים כמפורט להלן:

- מצבי הפעולה של רכיבי המערכת (לדוגמה מפלס הנוזל, לחץ האוויר בצמיגים, מצב המצבר)
- תקלות ופגמים ברכיבי מערכת חשובים (לדוגמה פנסים, בלמים)
- תגובות של המערכות במצבי נסיעה מיוחדים (לדוגמה התנפחות של כרית אוויר, הפעלת מערכת בקרת היציבות)

- מידע לגבי אירועים הגורמים נזק לרכב

- לגבי כלי רכב חשמליים, כמות המטען החשמלי בסוללת המתח הגבוה, טווח נסיעה משוער

במקרים מיוחדים (לדוגמה, אם זוהתה תקלה ברכב), ייתכן שיהיה צורך לשמור נתונים שנשמרים בזיכרון הנדיף.

כשאתה משתמש בשירותים (כמו למשל תיקונים, תחזוקה), אפשר לקרוא את נתוני התפעול שנשמרו ביחד עם מספר הזיהוי של הרכב ולהשתמש במידע זה לפי הצורך. אנשי צוות של רשת שירות (לדוגמה מוסכים, יצרנים) או צדדים שלישיים (כמו למשל שירותי חילוץ) יכולים לקרוא את הנתונים המרכזים. הדבר נכון גם לעבודות תיקון במסגרת אחריות ואמצעי בקרת איכות.

הנתונים נקראים בדרך כלל באמצעות יציאת OBD (אבחון עצמי) שחייבת להימצא לפי חוק ברכב. נתוני ההפעלה שנקראים מתעדים את המצב הטכני של הרכב או של הרכיבים הבודדים, ומסייעים באבחון התקלות, בציות למחויבויות האחריות ובשיפור האיכות. נתונים אלה, במיוחד מידע על העומס על רכיבים, האירועים הטכניים, שגיאות המפעיל ותקלות אחרות, משודרים ליצרן במקרים

בטלפון החכם באמצעות מערכת המולטימדיה. במקביל, מידע מסוים משודר לטלפון החכם שלך. בהתאם לסוג השילוב, זה כולל נתונים כגון נתוני מיקום, מצב יום/לילה ומידע רכב כללי אחר. למידע נוסף, עיין בהוראות התפעול של הרכב/מערכת המידע והבידור.

השילוב מאפשר שימוש ביישומי טלפון חכם נבחרים, כגון ניווט או השמעת מוזיקה. אין אפשרות לשילוב נוסף בין הטלפון החכם לבין הרכב, במיוחד לגישה פעילה לנתוני הרכב. אופי עיבוד הנתונים הנוסף נקבע על-ידי ספק היישום שבשימוש. האפשרות להגדרת נתונים, ואם כן, אלו מהם, תלויה ביישום המדובר ובמערכת ההפעלה של הטלפון החכם שלך.

שירותים מקוונים

אם הרכב שלך מצויד בחיבור רשת אלחוטי, הוא מאפשר לך להחליף נתונים בין הרכב למערכות אחרות. חיבור הרשת האלחוטי מתאפשר באמצעות התקן שידור ברכב שלך או התקן נייד שתספק (לדוגמה, טלפון חכם). ניתן להשתמש בשירותים מקוונים באמצעות חיבור רשת אלחוטי זה. אלה כוללים שירותים מקוונים ויישומים/יישומונים שיסופקו לך על-ידי היצרן או ספקים אחרים.

בהתאם לרמת הציוד המדוברת, אלו כוללות

- נתוני מולטימדיה כמו למשל מוזיקה, וידיאו או תמונות להשמעה או הצגה במערכת המולטימדיה של הרכב
- נתוני ספר הכתובות לשימוש עם מערכת הדיבורית או מערכת ניווט המותקנת ברכב
- הכנסת יעדים
- נתונים לשימוש בשירותים מקוונים

נתונים אלה של תפקודי נוחות ומידע ובידור עשויים להיות מאוחסנים באופן מקומי ברכב או בהתקן שחיברת לרכב (לדוגמה, טלפון חכם, התקן אחסון USB או גגן MP3). ניתן למחוק בכל עת נתונים שהזנת בעצמך.

ניתן לשדר את הנתונים האלה מהרכב לפי דרישה שלך, במיוחד בעת שימוש בשירותים מקוונים בהתאם להגדרות שבחרת בעצמך.

שילוב טלפון חכם, לדוגמה, Android או Apple CarPlay

אם הרכב מצויד בהתאם, ניתן לחבר את הטלפון החכם שלך או התקן נייד אחר לרכב כדי שתוכל לשלוט בו באמצעות הבקורות המשולבות ברכב. במקרה זה, ניתן להפיק תמונות ושמע המאוחסנים

המתאימים, יחד עם מספר הזיהוי של הרכב (VIN). על היצרן מוטלת גם חבות למוצר. היצרן יכול גם להשתמש בנתוני ההפעלה המתקבלים מכלי רכב עבור קריאות לתיקון כלי רכב במוסך. אפשר גם להשתמש בנתונים אלה לבדיקת תוקף האחריות של הלקוח ותביעות לתיקון במסגרת אחריות.

חברת שירות יכולה לאפס את זיכרון התקלות של הרכב לאחר ביצוע פעולות השירות או התיקונים הדרושים או לפי בקשתך.

תפקודי נוחות ומידע ובידור

קיימת אפשרות לשמור ברכב את הגדרות הנוחות וההגדרות המותאמות אישית ולשנות או לאפס אותן במועד כלשהו.

בהתאם לרמת הציוד המדוברת, אלו כוללות

- הגדרות מצבי מושבים וגלגל ההגה
- הגדרות שלדה ומיזוג אוויר
- הגדרות מותאמות אישית כמו למשל של התאורה הפנימית

תוכל להזין את הנתונים שלך לתפקודי מערכת המידע והבידור ברכב שלך כחלק מהמאפיינים שנבחרו.

שירותים קנייניים

במקרה של השירותים המקוונים של היצרן, התפקודים הרלבנטיים מתוארים על-ידי היצרן במיקום מתאים (לדוגמה, ספר הנהג, אתר היצרן) ומסופק גם מידע על הגנת הנתונים המשויכים. אספקת השירותים המקוונים עשויה לדרוש שימוש בנתונים אישיים. החלפת הנתונים למטרה זו מתבצעת דרך חיבור מוגן, לדוגמה באמצעות מערכות IT של היצרן שנועדו למטרה זו. איסוף, עיבוד ושימוש בנתונים אישיים למטרות של הכנת שירותים מתבצעים רק על בסיס הרשאה חוקית, כמו למשל במקרה של מערכת תקשורת חירום הרשומה כמינוי חוקי או לפי חוזה מוסכם, או לפי הסכמה.

ניתן להפעיל או להשבית את השירותים והתפקודים (שחלק מהם עשויים להיות כרוכים בתשלום) ובמקרים מסוימים, את כל חיבור הרשת האלחוטי של הרכב. הדבר אינו כולל תפקודים ושירותים רגולטוריים כמו למשל מערכת תקשורת חירום.

שירותי צד שלישי

אם תשתמש בשירותים מקוונים של ספקים אחרים (צדדים שלישיים), שירותים אלה כפופים לחבות ולהגנת הנתונים ולתנאי

השימוש של הספק המדובר. לרוב, אין ליצרן כל השפעה על התוכן המועבר במקרה כזה.

לכן, שים לב לטיב, להיקף ולמטרה של האיסוף והשימוש של הנתונים האישיים בתחום שירותי הצד השלישי שמספק ספק השירות המדובר.

זיהוי בתדר רדיו (RFID)

טכנולוגיית RFID משמשת במכוניות מסוימות לתפקודים כגון ניטור לחץ האוויר בצמיגים ומשבת המנוע. היא משמשת גם בהקשר של תפקודי נוחות, כגון שלט-רחוק בתדר רדיו לנעילה/שחרור נעילה של הדלתות ולהתנעה. טכנולוגיית RFID בדגמי אופל אינה משמשת במידע אישי או אוגרת אותו, או מתקשרת עם מערכות אחרות של אופל המכילות מידע אישי.

206בלימת חירום פעילה
 185, 184בלם חניה
 185, 103בלם חניה חשמלי
 243, 184בלמים
 191, 106בקרת שיוט
 194, 106בקרת שיוט מסתגלת
 127בקרת תאורה אוטומטית
 134בקרת תאורת לוח המדמים והמחוונים

ג

41גג
 81גגון
 175גזי הפליטה של המנוע
 106גילוי הולכי רגל
 84גלגל הגה מחומם
 271גלגל חליף
 276, 234גרירה
 235גרירת גרור
 276גרירת הרכב
 277גרירת רכב אחר

ד

230דלק
 230דלק למנועי בניין
 231דלק למנועי דיזל
 27דלתות
 107דלת פתוחה

ה

128הבהוב פנסי החזית
 141הגדרות המערכת

176, 105AdBlue
 154Android Auto
 154Apple CarPlay
 176BluelInjection
 176DEF
 121OnStar
 309REACH

א

33אבטחת הרכב
 238אביזרים וביצוע שינויים ברכב
 52אווורור
 127, 106אור דרך
 249אורות אחוריים
 133אורות חניה
 133אורות נסיעה לאחור
 27אזור המטען
 69אחסון
 70אחסון בקונסולה המרכזית
 239אחסון הרכב
 74אחסון מאחור
 70אחסון מלפנים
 309אישור התכנה
 138אמצעי בקרה
 138אמצעי בקרה על ההגה
 84אמצעי הפעלה

ב

239בדיקות ברכב
 291ביצועים
 239ביצוע עבודה

חיפוש ותכנון מסלול מותאם אישית... 149
 חיפוקים וצמיגים 261
 חלון גג 41
 חלונות 38
 חלונות חשמליים 39
 חניה 174, 18
 חריץ לכרטיס מפת ניווט 90

ט

טבעות קשירה 77
 טיפוח מראה הרכב 278
 טיפוח פנים הרכב 280
 טיפול 281, 166
 טיפול חיצוני 278
 טלפון

חיבור Bluetooth 153
 טלפון חכם

הקרנת טלפון 154
 טלפון שני 153
 טמפרטורה חיצונית 87
 טמפרטורת נוזל צינור המנוע 104
 טעינה השראתית 90

י

יישום Voice pass-thru 151, 150
 יציאת USB 146, 88

כ

כוונון גלגל ההגה 84, 9
 כוונון המושב 6
 כוונון המושב החשמלי 48

התחלת נהיגה 17
 התנעה באמצעות כבלי התנעה 275
 התנעה ותפעול 168
 התנעת המנוע 170
 התראת התנגשות מלפנים 203
 התראת נקודה מתה בשדה הראייה
 הצדי 216
 התראת סטייה מנתיב 218
 התראת תנועה חוצה מאחור 223

ז

זגוגית קמורה 36
 זיהוי בתדר רדיו (RFID) 316
 זיהוי דיבור 150
 זיהוי המנוע 285
 זיהוי קול 150

ח

חגורות בטיחות 53
 חגורות בטיחות בעלות שלוש נקודות
 עיגון 54
 חגורת בטיחות 8
 חיבור Bluetooth 153
 חיבור Wi-Fi 141
 חיבור גרור 234
 חיבור טלפון 153
 חיזור קטליטי סלקטיבי 176
 חימום 53, 51
 חימום מושבים

חימום מושבים, אחוריים 53
 חימום מושבים, קדמיים 51

הגדרות שמע 146
 הגדרות שתוכנתו בזיכרון 24
 הגנה מפריקת מתח המצבר 137
 הגנה על הולך רגל קדמי 209
 הדממה אוטומטית 172
 הודעות DAB 146
 הודעות הרכב 117
 הודעות סכנה, אזהרה וזהירות 3
 החלפת גלגל 270
 החלפת הילוך 104
 החלפת להבי מגבים 245
 החלפת נורות 246
 היגוי 168
 המושבים הקדמיים 45
 הנחיית מסלול 148
 הנעה לכל הגלגלים 183
 הפעלה בסיסית 141
 הפעלה סדירה של המזגן 166
 הפעלת הקרנת הטלפון 154
 הפעלת שמע 146
 הצהרת תאימות 305
 הקדמה 138, 3
 הקרנת טלפון 154
 הריפוד 280
 הרצת רכב חדש 168
 השבתת כריות האוויר 102
 השבתת מערכת כריות האוויר 60
 השימוש בספר זה 3
 התאמה אישית של הרכב 119
 התגלה רכב מלפנים 106

27 מענולי בטיחות לילדים
 224 מסייע תמרורים
 138 מסך הבית
 138 מסך ראשי
 175 מסנן חלקיקים
 175 מסנן פליטה
 284 מספר הזיהוי של הרכב (VIN)
 13 מערכות מתזים ומגבים
 191 מערכות סיוע לנהג
 62 מערכות ריסון ילדים
 188 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
 104 ומערכת בקרת אחיזה
 מערכת אלקטרונית לבקרת היציבות
 104 מופסקת
 103 מערכת בלמים ומצמד
 187 מערכת בקרת אחיזה
 104 מערכת בקרת אחיזה מופסקת
 15 מערכת בקרת אקלים
 159 מערכת בקרת אקלים אלקטרונית
 187 מערכת בקרת הנסיעה
 33 מערכת האזעקה
 172 מערכת הדממה-התנעה
 254 מערכת החשמל
 102 מערכת הטעינה
 21 מערכת המפתח האלקטרוני
 55 מערכת כריות אוויר
 59 מערכת כריות אוויר צדיות
 58 מערכת כריות אוויר קדמיות
 60 מערכת כריות וילון

234 מוט גרירה
 98 מונה מרחק (אדומטר)
 98 מונה מרחק נסיעה
 62 מושבי בטיחות לילדים
 52 מושבים אחוריים
 132, 101 מחווני כיוון
 253 מחווני כיוון צדיים
 97 מחוונים
 205 מחוון מרחק מלפנים
 69 מחזיקי משקאות
 164 מחמם העזר
 164 מחמם מהיר (Quickheat)
 297 מידות הרכב
 303 מידות להתקנת וו גרירה
 149 מידע חניה
 234, 153, 150 מידע כללי
 81 מידע לגבי העמסה
 281 מידע לגבי טיפולים
 149 מידע מחיר דלק
 מיחזור כלי הרכב בסוף חיי השירות
 239 שלו
 45 מיקום המושב
 64 מיקומי התקנות מושבי בטיחות לילדים
 76 מכסה תא אחסון ברצפת תא המטען
 240 מכסה תא המנוע
 68 מכסה תא מנוע פעיל
 176 ממיר קטליטי
 151 מנחים קוליים
 38, 37 מניעת סנור אוטומטית
 38 מניעת סנור ידנית

128 כוונון זווית הארת פנסי החזית
 36 כוונון חשמלי
 46 כוונון מושב דיני
 8 כוונון משענת הראש
 8 כיוון המראות
 265 כיסויי נוי לגלגלים
 74 כיסוי תא המטען
 260 כלי העבודה של הרכב
 260 כלי עבודה
 166 כניסת אוויר
 102 כריות אוויר וקדם מותחני החגורות

ל

284 לוחית זיהוי
 299, 261 לחץ אוויר בצמיגים
 169 לחצן הפעלה
 84 לחצנים על גלגל ההגה
 105 לחץ שמן מנוע

מ

234 מאפייני נהיגה ועצות לגרירה
 136 מאפייני תאורה
 91 מאפרות
 260 מגבה רכב
 192, 106 מגביל מהירות
 97 מד המהירות
 100 מד טמפרטורת נוזל צינור המנוע
 97 מדנים
 99 מד כמות דלק
 99 מד סל"ד (טכומטר)
 132 מהבהבי חירום

ס	
106	סיוע לאורות דרך
127	סיוע לאורות הדרך
186	סייען בלימה
107	סייען גילוי תמרורי דרכים
211, 37	סייען חניה
237	סייען יציבות הגרור
186	סייען לזינוק במדרון
228, 104	סייען שמירה על נתיב
261	סימוני צמיגים
313	סימנים מסחריים רשומים
41	סכי שמש
4	סמלים
10	סקירת לוח המדעים והמחוננים
138	סרגל תחתון

ע

149	עדכוני מפה
313	עדכון תוכנה
134	עדשות פנסים מעורפלות
81	עומס על הגגון
265	עומק חריצי מדרך הצמיג
52	עיסוי
168	עצות לנהיגה
266	ערכה לתיקון צמיגים
80	ערכת עזרה ראשונה

פ

129	פנסי החזית בעת נהיגה בחו"ל
126	פנסי חזית
247, 129, 106	פנסי חזית LED

232	משפך
294	משקל הרכב
126	מתג התאורה
170	מתח אביזרים נותר מופסק
118	מתח הסוללה

נ

243	נוזל בלמים
282	נוזל הבלמים והמצמד
242	נוזל הצינור של המנוע
286, 282	נוזלים וחומרי סיכה מומלצים
176	נוזל מערכת פליטה לדיזל
282	נוזל צינור ומנוע קפיאה
242	נוזל רחיצת שמשות
97	נוריות אזהרה
101	נוריות חיווי ואזהרה
103	נורית חיווי תקלה
149	ניווט חזוי
149	ניווט מחובר
	ניקוז אוויר ממערכת הדלק במנועי דיזל
244	ניקוז
171	ניתוק הנית דלק במהירות-יתר
26	נעילה אוטומטית
141	נקודה חמה Wi-Fi
271	נקר
289	נתוני המנוע
286, 3	נתוני הרכב
254	נתיכים

211	מערכת לגילוי עצמים
184	מערכת למניעת נעילת גלגלים
103	מערכת למניעת נעילת גלגלים (ABS)
219	מערכת מבט פנורמי
87	מערכת מגב ומתח בחלון העורפי
85	מערכת מגב ומתח של השמשה הקדמית
156	מערכת מיזוג האוויר
189	מערכת נהיגה אינטראקטיבית
77	מערכת ניהול המטען
148	מערכת ניווט
	מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים
263, 105	
24	מערכת נעילה מרכזית
33	מערכת נעילה נגד גניבה
105	מפלט דלק נמוך
24	מפתח, הגדרות שמורות בזיכרון
19	מפתחות
19	מפתחות, מנעולים
243	מצבר רכב
114	מצב שירותי חניה
221	מצלמת מבט אחורי
38	מראה פנימית
37	מראות מחוממות
36	מראות צד
104	מרחק עקיבה
107	מרכז המידע לנהג
105, 35	משבת מנוע (אימובילייזר)
79	משולש אזהרה
43	משענות ראש
52, 51	משענת יד

תאורה חיצונית 105, 12
 תאורה פנימית 254, 134
 תאורת הכניסה לרכב 136
 תאורת הקונסולה המרכזית 136
 תאורת לוח המדדים והמחוונים 254
 תאורת לוחית הרישוי 254
 תאורת פנייה 129
 תאי אחסון 69
 תאי אחסון במשענות היד 70
 תא כפפות 69
 תא למשקפי שמש 70
 תדלוק 232
 תווית כרית האוויר 55
 תוכנית התנועה 146
 תזכורת לחגירת חגורות בטיחות 101
 תיבת הילוכים 16
 תיבת הילוכים אוטומטית 179
 תיבת הילוכים ידנית 183
 תיבת הנתיכים בלוח המדדים והמחוונים 258
 תיבת הנתיכים בתא המנוע 255
 תיקון נזקים מתאונה 309
 תנועה חיה 149
 תצוגה ברכב בעל רמת אבזור ביניים 107
 תצוגה ברכב בעל רמת אבזור גבוהה 107
 תצוגה ברמת אבזור בסיסית 107
 תצוגה עלית 115
 תצוגת מצב מורחב 138
 תקלה בבלם החניה החשמלי 103
 תקלה משביתה 276

קישור DAB-DAB 146
 קישור DAB-FM 146
ר
 רדיו 146
 ריכוז המדדים והמחוונים 92
 רישום נתוני הרכב ופרטיות 314
 רצועות 53
 רשמי נתוני אירועים 314
 רשת ביטחון 77
ש
 שחרור נעילת הרכב 6
 שימוש 151
 שימוש ביישומי טלפון חכם 154
 שינוי מידות צמיגים וחישובים 265
 שלט רחוק בתדר רדיו 20
 שליטה ברכב 168
 שמן מנוע 286, 282, 240
 שמע 146
 שמשה עורפית מחוממת 40
 שמשה קדמית 38
 שמשה קדמית מחוממת 41
 שעון 88
 שקעי מתח 88
 שרשרות שלג 266
ת
 תא המטען 71
 תאורה בסכי השמש 135
 תאורה בעת היציאה מהרכב 136

פנסי חזית עם נורות הלוגן 246
 פנסי נסיעה ביום 129
 פנסי ערפל קדמיים 248, 133, 106
 פנסי צד 126
 פנסי קריאה 135
 פנסי תאורה חיצונית 126
 פנס ערפל אחורי 249, 133, 106
 פעולת התצוגה 141
 פקודות דיבור 151
 פרופילים 144
 פרופילי משתמש 144
 פתחי אוויר מתכווננים 165
 פתחי אוויר קבועים 165
 פתחי אוורור 165

צ

צג הטיפולים 100
 צגי מידע 107
 צג מידע 114
 צופר 85, 13
 ציוד גרירה 235
 צימוד מכשיר טלפון 153
 צלצולי אזהרה 118
 צמיגי חורף 261

ק

קדם חימום 104
 קובצי שמע 146
 קיבולים 298
 קיפול 36

www.opel.com

כל הזכויות שמורות לחברת: Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim, Germany.

המידע המלול בפרסום זה תקף למועד הפרסום המצוין להלן. חברת Opel Automobile GmbH שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים במפרטים הטכניים, במאפיינים ובתיכון של כלי הרכב לגבי המידע המלול בפרסום זה, כמו גם שינויים בפרסום עצמו.

מהדורה: יולי 2018, Opel Automobile GmbH, Rüsselsheim.

נדפס על נייר מולבן נטול-כלור.

ID-OINBOLSE1807-he

